



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>





## Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

## Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

## Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.





Fritz Reuter  
(6)  
Schorn-Murr

The image shows the front cover of a book. The cover is dark, possibly black or dark brown, with a subtle diagonal ribbed texture. It is decorated with gold tooling. A large, ornate, symmetrical label is centered on the cover, containing the text 'Fritz Reuter (6) Schorn-Murr' in a stylized, gothic-style font. The label is surrounded by intricate floral and scrollwork patterns. The corners of the cover are decorated with large, circular medallions containing floral designs. A thin gold border runs along the edges of the cover. The spine of the book is visible on the right side, showing a series of horizontal ridges.





Harvard College Library

FROM

---

---

---



E. W. TAUSSIG

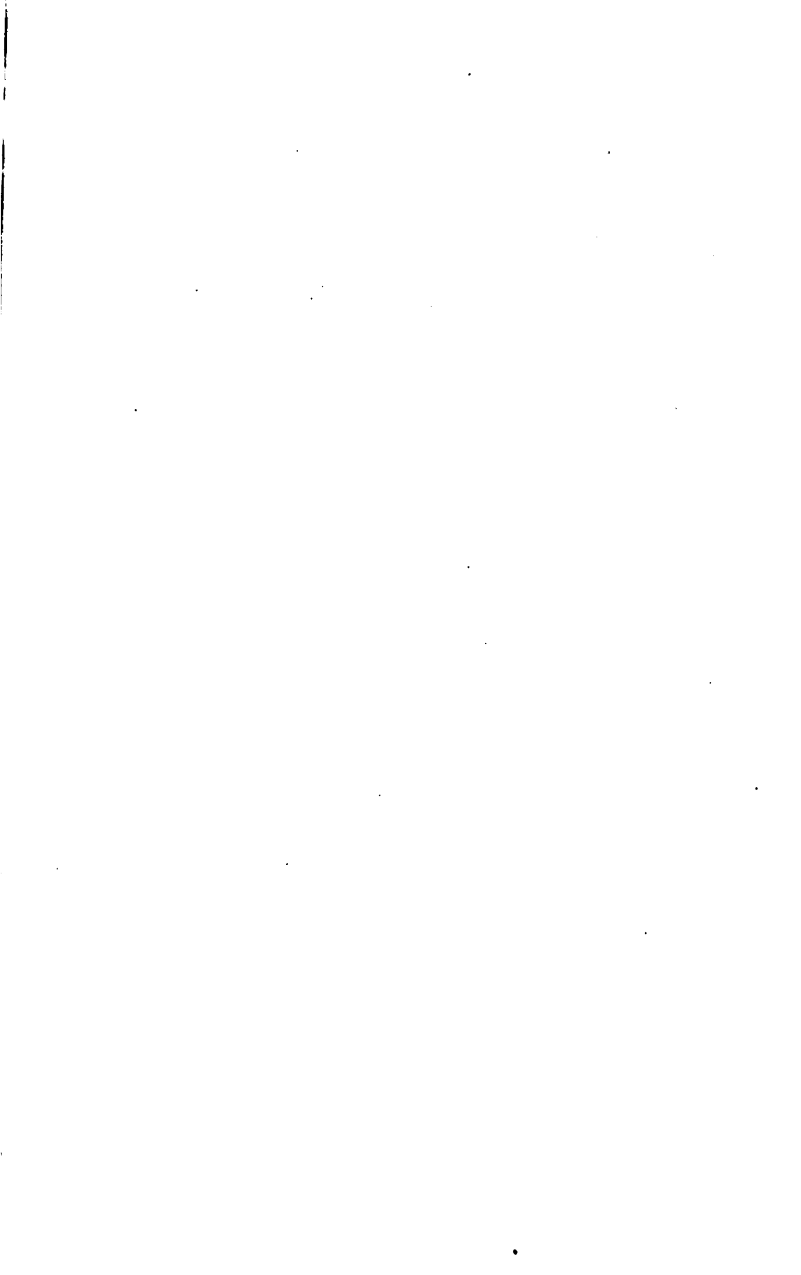
CAMBRIDGE,

MASS.











# Sämmtliche Werke

von

Fritz Reuter.

~~~~~

Sechster Band · Schurr · Murr.

—————

Wismar.

Hinstorff'sche Hofbuchhandlung Verlagsconto.

1882.



# Schurr=Murr.

---

Wat tausamen is schrappt ut de hochdütsche Schöttel,  
Ut den plattdütschen Pott un den missingschen Stetel.

Don

Fritz Reuter.

---

Behnte Auflage.

---

Wismar.

Kinstörff'sche Kosbuchhandlung Verlagsconto.

1882.



✓ Gen L 1088.738.14

HARVARD COLLEGE LIBRARY

GIFT OF

FRANK WILLIAM TAUSSIG

OCT 18 1928

= 17

Uebersetzung — auch in das Hochdeutsche — ist vorbehalten.



Seinem lieben Freunde

dem

Gerichts-Secrelair Karl Schmidt

zu

Wismar.

~~~~~

Weitst woll? Hest mi mal sekundirt,  
Tau Ziegenhain bi Jena wir't.

„So lag ich auß,

So fiel ich auß,

So führt ich meine Klingen!“

Un wenn ich an dit Stück heww dacht,

Denn heww ich ümmer gelbunt lacht,

Dat mi dat kunn gelingen:

Un ümmer dacht' ich so bi mi:

Süß, Rörling Bohm de stunn di bi;

En trugen Fründ soll gellen!

Bel beter is in Fälln

En richt'gen Sekundanten,

As Unkel un as Tanten. —

So nimm denn hen dit Lütte Baut.

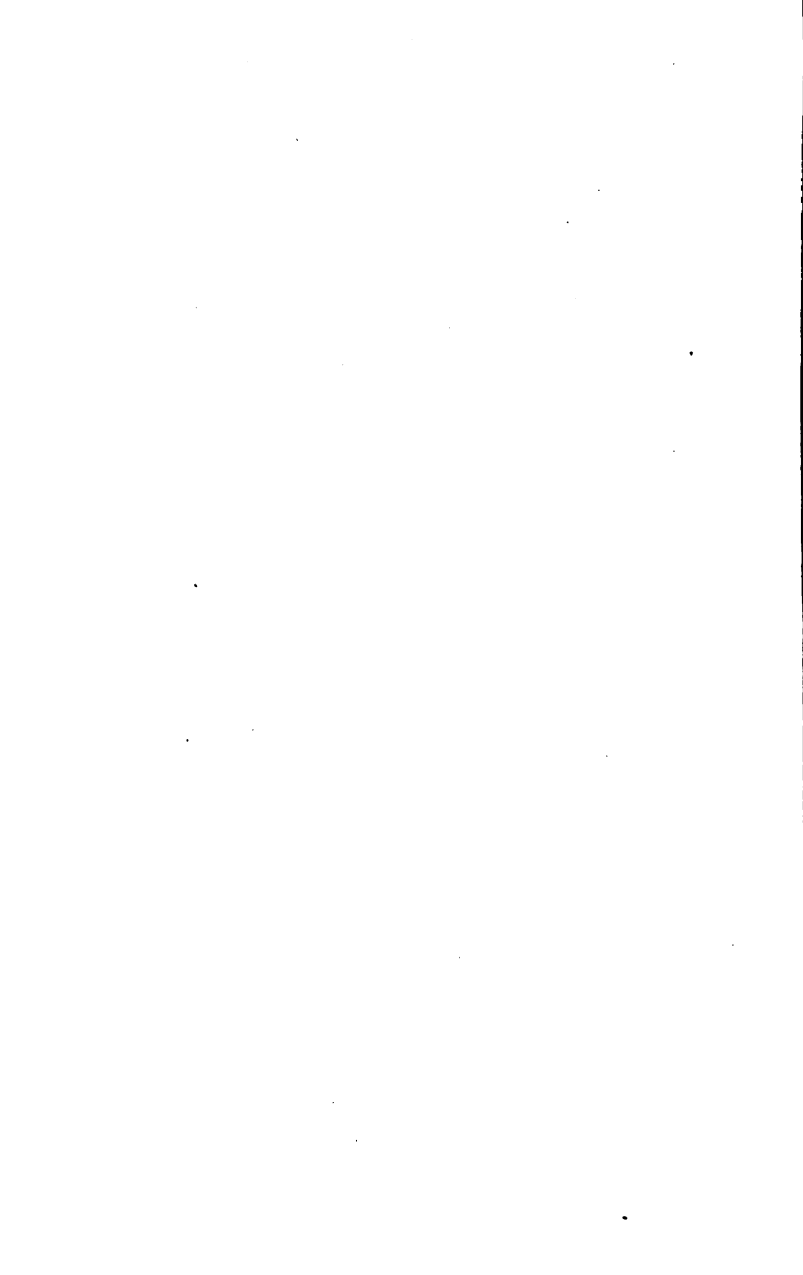
Un, Korl, wenn ich mal wedder pauk,

Denn stah mi düchtig wedder bi;

För ditmal, Rörling, grüß ich Di.

Frik Reuter.







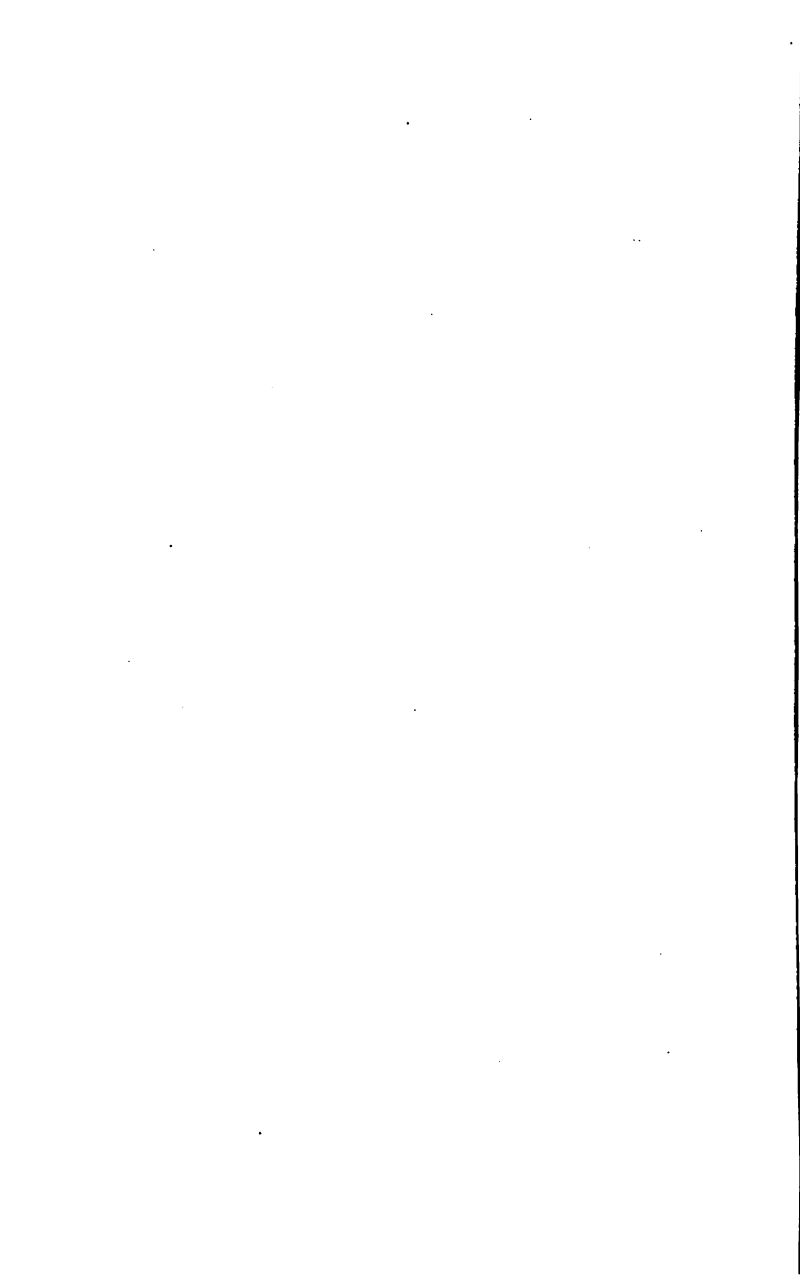
# Inhalt.

---

	Seite
1. Wat bi 'ne Awerrafchung 'ruter kamen kann . . .	1
2. Haubnefiken . . . . .	23
3. Abendteuer des Entspeker Bräfig, bürtig aus Meckel- borg-Schwerin, von ihm selbst erzählt . . . .	45
4. Von't Bird up den Esel . . . . .	124
5. Meine Vaterstadt Stavenhagen . . . . .	135









## Wat bi 'ne Uewerraschung<sup>1</sup> 'ruter kamen<sup>2</sup> kann.

~~~~~

Wenn de schöne Wihnachtsid herankam, denn was dat in unsern Hus' en Lopen<sup>3</sup> un Tuscheln<sup>4</sup> un Flustern, en Heimlichdahn un en Verstecken; in de ein Stuw dürrten wi Gören gor nich 'rinner, dor satt<sup>5</sup> min leiw Mutting<sup>6</sup> mit en por Sniderinnen un neihste niges Lüg<sup>7</sup> tau Wihnachten för min Swestern un för uns Jung's, denn dunmalen würden de Sacken un Hosen för de Jung's noch glatt weg in den eigen Hus' maht un nich bi de Modensniders. — Denn un wenn würd mal eins von uns raupen<sup>8</sup> un em würden denn de Dgen verbunnen un Fusthanjchen<sup>9</sup> antreckt, un so würd hei denn 'rinner leddt<sup>10</sup> in de verbadene Stuw tau 't Anpassen. De Fusthanjchen hadd min Großmutter upbröcht,<sup>11</sup> as min öllst Swester Lisette verleden Johr<sup>12</sup> mit de Hän'n 'rümmer grawwelt<sup>13</sup> hadd, üm tau säulen, von wat Ort Lüg ehr Noth maht wir. „Nu kiff<sup>14</sup> de Dirn!“ säd min Großmutter. „Wat de Düwel klaut<sup>15</sup> is! Läu,<sup>16</sup> dit will'n wi Di verpurren!“<sup>17</sup> un treckt ehr de Fusthanjchen an, un förredem<sup>18</sup> würd keiner ahn Fusthanjchen mihr 'rinner laten in de Stuw.

Hadden de Ollen dat heimlich, denn hadden wi Gören dat ok heimlich. — Bör Wihnachten würden

---

1) Ueberraschung. 2) herauskommen. 3) Laufen. 4) Tuscheln.  
5) saß. 6) Mütterchen. 7) nähte neues Zeug. 8) gerufen.  
9) Fusthandschuhe. 10) geleitet. 11) aufgebracht. 12) das  
Jahr vorher. 13) hin und her gegriffen. 14) gud. 15) klag.  
16) warte. 17) verperrern 18) seitdem.



de irdenen Sporbüffen<sup>1</sup> intwei slahn,<sup>2</sup> un wat dat Johr  
 affmeten hadd, wüüd 'ruter halt<sup>3</sup> un denn wüüd inköfft.  
 Min Vader freg<sup>4</sup> von Jedmereinen<sup>5</sup> regelmäsig 'ne  
 Stang' Sigellack un 'ne Blifedder, denn wi wüüsten,  
 wenn wi em de tau Bihnachten schenken deden, denn  
 fregen wi sei tau Nijohr wedder. — Späder freg hei  
 von min Swestern regelmäsig en Por stückte Morgen=  
 schauh, de hei nich antrecken ded, denn as hei sturm,<sup>6</sup>  
 stunnen säben<sup>7</sup> Por von de Ort in sin Schapp. —  
 Wenn denn min Tanten Schäning<sup>8</sup> noch en nigen  
 Kamm freg un Großmutting 'ne nige warme Kapp,  
 wotau wi all tausamschoten,<sup>9</sup> denn blew för Mutting  
 noch dat meiste Geld äwrig, un denn gung eigentlich  
 de Heimlichkeit irst an, denn dat anner wiren von  
 Öllers her faststellte Saken, von de nich afgahn wüüd.  
 Wenn id denn mit mi in'n Kloten was un bi Jud  
 Meiern en schönes Stück köplich an mi bröcht hadd  
 mit de utdrückliche Bedingung — denn dat was uns  
 inrennust<sup>10</sup> worden — dat dat üntuscht werden künn,  
 denn gung id in mine Hartensfreud nah min Mutting  
 un säd: „Mutting, id smit Di ok wat tau Zucklapp!“<sup>11</sup>  
 Denn säd sei: „Segg man blot nich, wat dat is.“ —  
 „„Ne,““ säd id, „id segg dat keinen Minschen, blot  
 Di will id 't seggen, dat is dat un dat.““

Na id wüüd öller un lihrt ok swigen, un as id  
 von de hoge Schaul<sup>12</sup> dat irstemal tau Bihnachtstid  
 taum Besäuf in Vaders Huf was, dunn was id so

---

1) Sporbüschsen. 2) entzwei geschlagen. 3) geholt. 4) kriegte.  
 5) Jedem. 6) starb. 7) sieben. 8) Christinchen. 9) zusammen=  
 schossen. 10) eingeprägt. 11) „Zucklapp werfen“ heißt die nord=  
 deutsche Sitte, Weihnachtsgeschenke mehrfach verpackt und ver=  
 siegelt mit dem Ruf: „Zucklapp“ ins Haus zu werfen; „Zul=  
 fest“ ist das nordische Weihnachtsfest. 12) hohe Schule.



heimlich mit min Geschenk, dat jülwst min Unkel Matthies nicks dorvon tau weiten<sup>1</sup> freg. — Grad äwerst, as id dat inpacken ded un mihr Sigellack un Bindfaden un Poppir dortau verbruffte, as de ganze Bettel wirth was, dunn kamm hei doräwer tau un freg: „Wat heft dor?“ — Äwer id kunn swigen un säd: „„D, nicks nich!““ — „Nicks nich?“ freg hei. „Id sei h doch, dat Du dor wat heft.“ — „„Dat bruffst Du nich tau weiten,““ segg id. — „Is dat 'ne Antwort för Dinen Unkel?“ un — swabb! — hadd id eins an den Hals. — Na, nu bruffte<sup>2</sup> id denn nich för de lang' Wil tau Höcht,<sup>3</sup> denn id was en Tertianer un id freg em, ob hei woll wüßt, dat id Tertianer wir? — „Leider Gotts,“ säd hei, „weit id, dat Du man noch en sihr dummen Jung' büßt; äwer wenn Du of de Öbberst<sup>4</sup> von de ganze Schaul wirst, twischen uns Beiden will'n wi 't man in den ollen Verfat<sup>5</sup> laten.“ — Na, id grunfte<sup>6</sup> mi<sup>6</sup> denn nu un boßte<sup>7</sup> mi<sup>7</sup> denn nu, denn ut so'n fösteinjöhriken<sup>8</sup> Slüngel steet de Böß<sup>9</sup> sin Hürn<sup>10</sup> all verdeuwelt spitß herut; doch min Unkel was en Mann, bi den'n was en gauden Spaß woll anbröcht; äwer in Ernst was mit em slicht Kircheneten, un id treckte de Hürn wedder in. — „Na,“ freg hei ruhig wedder, „wat heft Du denn?“ „„Unkel,““ säd id, „„dat segg id nich; id will min Mutter dormit äwerraschen, un will ehr 'ne heimliche Freud' dormit maken.““ — „So,“ seggt min Unkel, „also willst sei äwerraschen? — Na, denn lat Di seggen, id bün in minen Lewen wat Zyrlichs äwerrascht worden, un all

1) wissen. 2) braufte. 3) zur Höhe = auf. 4) Oberste. 5) Verfassung. 6) grämte mich (in verbissenem Groll). 7) ärgerte mich. 8) fünfzehnjährig. 9) der Böse, d. h. der Teufel. 10) Hörner.



de Awerrafchungen gew id för 'ne Pip Toback, un ut de heimlichen Freuden, min Sähn, de annere Lüüd' uns maken, dor warden männigmal apenbare<sup>1</sup> Leiden, taum wenigsten vel Verdreitlichkeit un Argerlichkeit. — Wat heww id nich mit Tanten Schäning för Glend hatt; id weit, dat sei kein Dos' hett un immer ut de Lüt<sup>2</sup> snümw<sup>3</sup>, un so wull id ehr denn verleden<sup>4</sup> Sommermarkt 'ne heimliche Freud' maken un schenkte ehr 'ne schöne Snurwobacksdos'; äwer de Freud' bekamm mi slicht, denn sei smet mi dat Ding an den Kopp un fäd, id wir en ollen utverschamten Husorenspißbaum.

Un denn, min Sähn, wat was dat för 'ne schöne Awerrafchung, as vergangen Johr de grote Utspelung<sup>5</sup> för de Armen hir was, un id dat Spinnrad gewunn, un Din Mutter de schöne Pudelmütz mit den gollen<sup>6</sup> Quast, un Fru Bolten de Ribhosen un de Herr Paster de lütte<sup>7</sup> Dreihörgel. — „Ja, Unkel,“ segg id, „tau Wihnachten is jo dat doch nu einmal Mod', un dor können doch of so'ne Verdreitlichkeiten un Verdreitheiten<sup>8</sup> nich vorkamen.“ — „Verlat Di dor nich up!“ seggt hei. „Sett Di dal! — de Rußanwennung heft Du all vörweg fregen, nu will id Di of de Gejschicht vertellen.“

As id vör Johren mal 'ne Tidlang in Parchen<sup>9</sup> wahren ded,<sup>10</sup> duun lewte Herr Rathsherr Zarnelow in Güstrow noch mit sin Fru un sin Dochter un hadd of sin Swägerin bi si. Na, de drei Frugenslüüd' führten alle Morgen, de Gott in'n Himmel warden let, twischen elben un twölwen<sup>11</sup> spaziren up so'n lütten Jagdwagen

1) offenbare. 2) Düte. 3) schnaubt, schnupst. 4) vorigen. 5) Auspielung, Lotterie. 6) goldenen. 7) kleine. 8) Verdricklichkeiten und Verdrehtheiten. 9) Parchim (mecl. Borderstadt). 10) wohnte. 11) zwischen 11 und 12 Uhr.



langſ mit 'ne Wuſt.<sup>1</sup> Börn up den lütten Buſt,<sup>2</sup> de aſſchrauben warden kunn, ſatt de Kutſcher, de Fru Rathsherrn un de Swägerin ſeten hinnen up de Bänk, un de Dochter red up de Wuſt. — Eins Dags — 't was nich lang' vör Wihnachten — kaum de Kutſcher 'rin: „Herr Rathsherr,“ ſäd hei, „ſei hewwen uns deſe Nacht unſen Buſt von den Wagen ſtahl.“ — Na, de Herr Rathsherr Jarnekow, de ſchull<sup>3</sup> denn nu un gung in de Stuw 'rüm un argert ſiĉ. Grad as hei dit Geſchäft nah Kräften beſorgen deiht, führt ſin Swager, de Herr Rathsherr Darjuſ ut Parchen, vör de Dör vör.

Tau de dunnmaligen Tiden höllen<sup>4</sup> de Parchenſchen ſihr up Rathsherrn von verſtännige Zohren, bi de de grije Ejel all 'rut was, un blot den Herrn Rathsherrn Darjuſ würden noch allerlei luſtige Streich nahjeihn, denn hei was noch Supernumeror. Dit was hei nu frilich all dreiuntwintig Zohr lang weſt un hadd nu of mit de Wil<sup>5</sup> von de Schelmenſtück laten künnt; äwer hei dacht of ſo: „wer giwwt mi wat dorför? Unſüs<sup>6</sup> möt iĉ doch Rathsherr ſpelen, wotau fall iĉ mi mit ihrwürdige Gedanken min glattes Geſicht verſcham-pfiren?“<sup>7</sup> un maĉt denn noch ümmer tau af un an ſo 'n lütten Wiß up anner Lüd' Koſten. Iĉ hadd dat äwer Keinen raden<sup>8</sup> wullt, up ſine Koſten en ſlichten Wiß tau maĉen, denn denn ſihrte hei den Herrn Rathsherrn nah buten<sup>9</sup> 'rut, un wat em an Zhrwürdig-keit aſgung, dat matte ſine Krätigkeit<sup>10</sup> wede gaud.

As de Herr Rathsherr Darjuſ nah de Stuw 'rinner kamn, was hei ſihr luſtig von wegen dat

<sup>1</sup>) Wuſt (gepolſtete Bank). <sup>2</sup>) Boſt (Kutſcherſiß). <sup>3</sup>) ſchalt.  
<sup>4</sup>) hielten. <sup>5</sup>) mittlerweile. <sup>6</sup>) umſonſt. <sup>7</sup>) verunzieren.  
<sup>8</sup>) rathen. <sup>9</sup>) außen. <sup>10</sup>) Reizbarkeit.



Wedderseihn, un de Herr Rathsherr Jarnekow sihr ver-  
breitlich von wegen den Buß; un as de Frugenslud  
nu dortaufemen, dunn was dat halw 'ne Freude von  
wegen dat Wedderseihn von den Brauder un halw en  
Leid von wegen dat Richwedderseihn von den Buß.  
De Spazirfohrten müßten instellt werden, de Kuticher  
kunn jo nich sitten, denn dat hei mit de Dochter tau-  
samen up de Wust red, dat paßte siß doch nich. —  
Doräwer würd denn nu 'ne Tidlang hen un her judizirt,  
un tauleßt besegen<sup>1</sup> sei siß All dat Flag,<sup>2</sup> wo de Buß  
seten hadd, un de Herr Rathsherr Darjus bejach siß  
dat ganz genau un dachte so bi siß: „Dat wir en schön  
Geiscent för Din Swester tau Wihnachten!“ Sei müßt  
jo as<sup>3</sup> jo nah Rostock wegen sinen groten Prozeß un  
kunn denn de Bußangelegenheit dor glif mit besorgen.

Den Abend nah dat Abendbrod redten de Güstrow-  
sche Rathsherr un de Parchenische Rathsherr denn sihr  
stark in städtischen Angelegenheiten, wo sei in Güstrow  
dat bi dat Sprüttenprobiren<sup>4</sup> höllen un in Parchen bi  
dat Bullenstöten,<sup>5</sup> wo oft de Straten segt werden müßten  
un in wecke Wiß de wollöbliche Magistrat siß dorinner  
tau leggen hadd. De Herr Rathsherr Darjus was  
äwerst sinen Swager in't Discuriren sihr äwerlegen,  
denn as Supernumerorius hadd hei noch vele schöne  
nige Ideen, de den Herrn Rathsherrn Jarnekow bi de  
alljährliche Gehaltsinnahm Stück vör Stück allmählich  
afhannen<sup>6</sup> kamen wiren. Un as sei dit Allens taum  
Rugen von de Böderstadt<sup>7</sup> Güstrow un de Böderstadt

<sup>1</sup>) besagen. <sup>2</sup>) Stelle. <sup>3</sup>) wie. <sup>4</sup>) Spritzen probiren. <sup>5</sup>) Vollen-  
stoßen. <sup>6</sup>) abhanden. <sup>7</sup>) Vorderstadt; die Vorderstädte Bar. i im,  
Güstrow und Neubrandenburg vertreten, nach der altständischen  
Verfassung Mecklenburgs, die Landschaft (d. h. die Städte)  
mecklenburg'schen, wendischen und stargardischen Kreises.



Parchen dörspräken hadden, gungen sei tau Bedd un slepen den Slap der Gerechten.

„Ick för min Part,“ säd min Unkel Matthies un rew<sup>1</sup> sich den Kopp, as füllen dor binnen<sup>2</sup> of Ideen jung werden, „ick kann nich ümhen, de Frag uptausmiten: Worüm, wenn de Herrn Burmeisters alle Johr ehren Polizei- un Brand-Konvent<sup>3</sup> hollen, sälen<sup>4</sup> de Herrn Rathsherrn nich of einen Sprüitten- un Bullen-Konvent hollen? natürlich up Stadtkosten. Denn dat steiht fast, förre de Tid,<sup>5</sup> dat unsre beiden Herrn sich richtig bespräken hewwen, warden de Sprüitten in Güstrow un Parchen ümmer vör dat Für probirt; un de Rugen von dese Inrichtung liggt up de Hand.“

Herr Rathsherr Darius führte also nah Rostock, un nah sin, söß<sup>6</sup> Dagen kamn hei wedder taurügg un hadd 'ne grote Kist hinnen up den Wagen, un sin Swager Jarnekow fröggt: „Wat is in de grote Kist?“ — Den Herrn Rathsherrn Darius prickelte äwer de Hawer un de Supernumerorius sleit em in den Nacken un hei denkt: Sallst en lütten Wit maken! un seggt also: „„Je, denk Di mal! In Rostock was en Kirl mit wille Dir<sup>7</sup> un hadd of 'ne Gir-Aff,<sup>8</sup> un dat Dirt<sup>9</sup> müßt em dor krepiren, un wil ick weit, dat ick unsern Schauldirecter dor 'ne Freud mit mak, heww ick em de Knaken<sup>10</sup> un dat Fell mitbröcht, denn de Mann geiht dormit üm, för unsere grote Schaul en Naturalienkabinet antaulegen, un so'ne Gir-Aff, dücht mi, wir doch en schönen Anfang.““ Un hei denkt bi sich:

1) rieb. 2) inwendig. 3) landschaftliche d. h. Versammlungen der Bürgermeister; auf dem „Brandconvent“ werden die Angelegenheiten der städtischen Brand-Versicherungsgesellschaft verhandelt. 4) sollen. 5) seit der Zeit. 6) fünf, sechs. 7) mit wilden Thieren. 8) Giraffe. 9) Thier. 10) Knochen.



Wat ward dat för 'ne Uverraichung worden, wenn sei nu ut Niglichkeit de Rist upmaken, um de Gir-Aff tau befeihn, un sei finnen den Buck.

Awer de Herr Rathsherr Jarnekow un sin Frugenslüd' wiren nich niglich up Gir-Affen, un as an den annern Morgen Herr Rathsherr Darjus afreist is un mit Flit<sup>1</sup> de Rist dor vergeten hett, geht sin Swager Jarnekow äwer de Dehl un süht de Rist mit de Gir-Aff un seggt: „Gottsdauwend!‘ Dor hett Darjus sin Gir-Aff vergeten! — Fit!<sup>2</sup> lop 'rüm un säuf<sup>3</sup> Frucht-Gelegenheit nah Parchen!“

De findt sich denn of bald, un Herr Rathsherr Jarnekow seggt tau den Fuhrmann: „En Breim is wider<sup>4</sup> nich nödig. Grüßen S' man velmal un ich schickt em hir sin Gir-Aff.“

De Fuhrmann führt in Parchen vör de Dör von den Herrn Rathsherrn, un as hei de Rist von den Wagen laden ward, steht oll Goldsmidt Bohn vör de Dör un fröggt: „Wat is in de Rist?“ — „„'Ne Gir-Aff,““ seggt de Fuhrmann. Un Goldsmidt Bohn vertellt<sup>5</sup> dat an Jud' Freudenthalen, un Jud' Freudenthal an Brenner Staudy'n un Brenner Staudy an Bäcker Hilgendörpen, un't wohrt<sup>6</sup> kein Stun'n, dunn weit dat de ganze Stadt: „Herr Rathsherr Darjus hett sich 'ne Gir-Aff anschafft.“

Während des kümmt denn nu de Rathsherr Darjus ut den Rath taurügg,<sup>7</sup> un as hei in sin Strat<sup>8</sup> 'rin kümmt, steht oll Zochen<sup>9</sup> Hilgendörp in de Dör un seggt: „Gu'n Mornn, Herr Rathsherr, Ehr Gir-Up is of ankamen.“ —

---

1) Gleich. 2) Sophie. 3) suche. 4) weiter. 5) erzählt.  
6) währt, dauert. 7) zurück. 8) Straße. 9) Joachim.



„Wat Deuwel!“ denkt de Rathsherr, un as hei nah sinen Hus 'ran kummt, seggt oll Goldsmidt Bohn: „Herr Rathsherr, wenn Sei den Gir-Apen 'rut laten ut den Kasten, wisen<sup>1</sup> S' mi dat Beist<sup>2</sup> of mal.“ — Den Herru Rathsherru schütt<sup>3</sup> dat Bladd bi dese Red', un as hei up de Dehl kummt — richtig! — dor steiht sin Gir-Affen-Kist. „So'n Däsbartel von Swager!“ röppt<sup>4</sup> hei. „Ick will em 'ne heimliche Freud' maken un hei makt mi hir tau'm öffentlichen Skandal vör de Lüd'. — Schafft mi de verdammte Kist ut den Hus'!“

De Fru Rathsherru Darjussen schickt nu also bi de Koplüd<sup>5</sup> in de Stadt 'rüm, wat<sup>6</sup> sei kein Frachtgelegenheit nah Güstrow un nah Rostock wüsten; sei hadd 'ne Kist nah Güstrow tau schicken un 'ne Partie leddige Wein-Ankers<sup>7</sup> nah Rostock. Ehr Dirn kummt denn of bald taurigg un seggt: „'Ne Empfehlung von Herrn Kopmann Zichuriussen, un Fuhrmann Snakenborg führt morgen früh äwer Güstrow nah Rostock, un de Fru Rathsherru jüll em man de Saken henschicken, hei wull 't woll besorgen.“

Un dat schüht denn of, un as de Frachtfuhrmann den annern Morgen führen will, seggt de Kopmann Zichurius: „Na, un de Kist von de Fru Rathsherrn...“ — „Ja,“ lacht de Fuhrmann, „de Kist mit den Gir-Apen! Ick weit<sup>8</sup> — ick weit! Ick heww mit de Fru Rathsherru sülvst redt. — En snatsches<sup>9</sup> Stück, Herr Zichurius!“ „Na, denn weiten Sei jo Bescheid,“ seggt de Kopmann, un de Fuhrmann führt los.

De Herr Rathsherr würd denn nu en beten stark mit sinen Gir-Apen brüdt,<sup>10</sup> un sine leiwe Fru hadd en beten vel von sine Verdreitlichkeit tau liden; äwer nah en drei,

1) zeigen. 2) Bestie. 3) schießt. 4) ruft. 5) Kaufleuten. 6) ob. 7) leere Wein-Anker. 8) weiß. 9) komisches. 10) gesoppt.



vier Dag' gaww siß dat denn of, un de Fru Rathsherrn sitt eines Rahmiddags recht still taufreden bi ehren Koffe un seggt tau siß: „Gott sei Dank, dat de verdamnte Geschicht ut de Welt is!“ duun geiht de Dör up un de Postbad<sup>1</sup> bringt twei Breiw', einen an den Herrn Rathsherrn un einen an de Fru Rathsherrn, beid' ut Rostock. — De Fru Rathsherrn brecht ehren up,<sup>2</sup> un as sei les't, sacken<sup>3</sup> ehr de Arm an den Linn hendal<sup>4</sup> un sei röppt: „Himmliſcher Vater! Wat 's dit?“ — Sei les't un les't, äwer ümmer dat fülwige: de Winhändler Ahlers in Rostock schriewt ehr, de Anker wiren richtig ankamen; äwer of 'ne Rist, worin nah Utſag' von den Fuhrmann en Gir-Äp in sitten füll,<sup>5</sup> un hei frog nu an, wat mit den'n warden füll.

Grad as sei in ehre Bertw iwlung<sup>6</sup> in de Stuw' up un dal gung,<sup>7</sup> kamm id — Din Unkel Matthies — 'riinner, un sei stellte siß vör mi hen un säd: „Unkel Matthies“ — denn Jedwerein unkelst<sup>8</sup> mi duun all — „wo geiht mi dit! wo geiht mi dit! — Weiten Sei, wo de ſackfermentiche Gir-Äff nu is?“ — „In Güstrow,“ segg id. — „Ne, in Rostock,“ seggt sei un vertellt<sup>9</sup> mi de ganze Geſchicht utführlich un seggt: wenn ehr Mann dit Stück nu wedder tau weiten freg, denn würd hei jo woll wild un sei hadd keine ruhige Stun'n. Un dorbi fung sei bitterlich an tau rohren.<sup>10</sup>

Id natürlich müßt mi afwenden,<sup>11</sup> denn mi kamm dat Lachen an, ſat't mi äwerst<sup>12</sup> bald chriſtlich un tröst't sei un säd: „Laten S' dat man ſin! Wi frigen dat mit de Gir-Äff endlich doch tau Schick. Morgen möt id nah Rostock, un wenn Sei mi dat Lauvertrugen<sup>13</sup> ſchenken,“ segg id, „denn beſorg id de dämliche Gir-Äff richtig an den Herrn

1) Poſtbote. 2) bricht ihren auf. 3) ſinken. 4) herunter.  
5) ſitzen ſolle. 6) Verzeiſung. 7) auf und nieder ging.  
8) onkelte. 9) erzählt. 10) weinen. 11) abwenden. 12) ſagte mich aber. 13) Zutrauen.



Rathsherrn Zarnekow, wenn ick äwer Güstrow taurügg kam. Süt is Dingsdag,<sup>1</sup> un den Fridag hewwen wi heilig Abend, denn kümmt sei grad noch tau rechter Tid an.“ — Na, sei freut sück denn nu wedder un bedankt sück; denn kümmt de Herr Rathsherr Darjus 'rin un seggt: „Gu'n Abend,“ un sei plinkt<sup>2</sup> mi ümmer tau, dat ick bi Leiw<sup>3</sup> nichts seggen fall, un givwt em den Breiw ut Rostock.

Hei les't den Breiw, un as hei'n lesen hett, smitt hei'n verdreitlich up den Tisch un seggt: „Hal de Kukuk den Prozeß! Nu möt ick morgen wedder nah Rostock!“ — „„Dat paßt sück schön,““ segg ick, „„ick möt morgen of hen, denn reisen wi taujam.““<sup>4</sup> — Dat ward denn of afspraken,<sup>5</sup> un den annern Morgen tidig<sup>6</sup> sitten wi up den Wagen un führen nah Rostock.

As wi nah Güstrow kamen, segg ick: „Will'n Sei nich, wärenddeß Middag faudert ward,<sup>7</sup> en Beten<sup>8</sup> nah Ehren Herrn Swager gahn?“ — „„Ne,““ seggt de Herr Rathsherr un ward falsch, „„min Swager is en Däsbartel, un sin Frugenslud' sünd nich anners. Wildeß<sup>9</sup> ick ehr 'ne heimliche Freud' maken will, maken sei mi tau de Uhl<sup>10</sup> von de ganze Welt.““ — „Haha!“ segg ick, „wegen de Gir-Aff.“ — „„Hollen S' Ehr Mul!““ seggt hei. „„Jä will nichts mihr dorvon weiten. Min Swager hett de Rist nu, un utlachen will ick mi nich von em laten.““

Wi kamen also nah Rostock un stigen in de Sünn<sup>11</sup> af un frigen twee Stuwen neben einanner; ick Nummer 8 un hei Nummer 9; un as ick min beten Packenecken<sup>12</sup> 'rupper besorgt heww, denk ick: fallst man glik din Gäng' begahn, un gah vör Allen nah den Winhändler Ahlers.

<sup>1</sup>) Dienstag. <sup>2</sup>) blinkt. <sup>3</sup>) bei Leibe. <sup>4</sup>) zusammen. <sup>5</sup>) abgesprochen. <sup>6</sup>) zeitig (früh). <sup>7</sup>) gesüttet wird. <sup>8</sup>) ein Bischen. <sup>9</sup>) während. <sup>10</sup>) Eule. <sup>11</sup>) Hôtel du Soleil. <sup>12</sup>) kleines Gepäck.



„Gu'n Dag,“ segg id, „Ahlers“ — denn wi kennten uns — „Sei hewwen jo woll 'ne Kist von de Fru Rathsherrn Darjussen ut Parchen kregen?“ — „Ja,“ seggt hei un lacht, „wo de Gir-Alp in is.“ — „Nichtig,“ segg id. „Schicken S' mi de doch morgen früh nah de Sünne, id logir up Nummer 8.“ — „Schön,“ seggt hei, „äwer wenn dat Beist lebennig west is, denn ward dat nu woll dod<sup>1</sup> sin, denn faudert<sup>2</sup> hewwen wi 't nich.“ — „'t is of egal,“ segg id nu un gah.

Als id nu des Abends späde nah min Quartir taurügg kam, will id up min Stuw' gahn, dunn seggt de Kellner: „Re, hir! Sei slapen up Nummer nägen.<sup>3</sup> Den Herrn Rathsherrn was sin Bedd tau fort un hei hett mit Sei tuscht.“ — „Ja,“ segg id un denkt of an wider nichts Böses, „wat<sup>4</sup> lang is hei,“ un gah tau Bedd un slap bet den annern Morgen.

Id sitt nu all up un drinkt minen Koffe, dunn hör id neben an un up den Börplatz einen gruglichen<sup>5</sup> Larm, un as id ut Niglichkeit<sup>6</sup> ut min Dör fik, dunn springt de Herr Rathsherr Darjus dor buten herüm in'n blanken Hemd un schimpt un schandirt un schäumt<sup>7</sup> vör Wuth, un twei Arbeitslud' stahn bi 'ne hartliche<sup>8</sup> Kist un dreihen ehr Müß un fragen sich in den Kopp. — „Wat is 'e?“<sup>9</sup> frag id. — „De verfluchte Gir-Alp!“ röppt de Herr Rathsherr un springt in sin Stuw taurügg un smitt de Dör in dat Glott, dat dat Hus bewert.<sup>10</sup> Id wink nu de Arbeitslud' mit de Kist in min Stuw herin, lat sei bi dat Bedd setten un smitt de Beddecke doräwer.

Dat wohrt denn nu of nich alltaulang', dunn künmt de Herr Rathsherr nah mi 'rüm un set't sich ganz un-

<sup>1)</sup> todt. <sup>2)</sup> gefüttert. <sup>3)</sup> neun. <sup>4)</sup> etwas. <sup>5)</sup> schrecklichen. <sup>6)</sup> Neugierde. <sup>7)</sup> schäumt. <sup>8)</sup> ziemlich groß. <sup>9)</sup> da. <sup>10)</sup> bebt.



schüllig up sin Gir-Affen-Kist un schandirt up de Lüüd' un schellt up de Welt: dat wir en affort't<sup>1</sup> Spill un hei kennt sin gauden Grün'n in Parchen ganz genau, de hadden em dit hir anricht't, hei wull't ehr äwer gedenken. — „Wo hewwen Sei de Kist denn henbeordert?“ frag id. — „In de Warnow, heww id tau de Kirls seggt, sälen sei sei smiten!“ röppt hei. — „Na, denn gewen S' sid tau-freden!“ segg id, „denn ward sei dor nu of woll liggen.“

Wi reden nu von uns' Reij' un dat wi morgen vör Dau un Dag' afreisen müßten, denn de Weg' wiren bi dat Dauweder<sup>2</sup> gor tau slicht worden, un as id markt, dat hei gahn will, segg id — denn de Gir-Aff-Geschicht kettelt<sup>3</sup> mi doch hellischen<sup>4</sup> —: „Herr Rathsherr,“ segg id, „setten S' sid hir lewerst up den Stauhl, Sei können den Deckel von de Kist insitten.“ — „Wat för 'ne Kist?“ frog hei un fohrt tau Höcht, as hadd em 'ne Aldder<sup>5</sup> stecken.<sup>6</sup> — „Oh,“ segg id, „Ehr Gir-Affen-Kist,“ un namm de Deck' run un mag jo woll of en beten dorbi lacht hewwen. — En Tidlang stunn hei dor un sach ut as en Bull, wenn em en roden Dau<sup>7</sup> vör de Dgen hollen ward, denn kett hei mi an, denn kett hei de Kist an, un id denkt all: nu fohrt hei di in de Hor! dunn spuckt hei 'n pormal fort vör sid hen un stödd mit den Bein nah de Kist: „Verfluchte Gir-Affen-Trödel!“ un 'rut was hei ut de Dör.

Den ganzen Dag äwer gung hei nu üm mi 'rüm as de Katt<sup>8</sup> üm den heiten Bri un wohrschugt<sup>9</sup> mi ümmer so von Firn, un wenn id em taufällig ankeß, denn kett hei bi Sid, dat id tau mi seggen müßt: „Na, wo dit woll möt? Hei führt am En'n morgen gor nich mit di.“ Uterdem hadd id jo of de Fru Rathsherrn verspraken, de Kist nah

<sup>1</sup>) abgefartetes. <sup>2</sup>) Thauwetter. <sup>3</sup>) kippelt. <sup>4</sup>) höllisch, sehr. <sup>5</sup>) Otter. <sup>6</sup>) gestochen. <sup>7</sup>) rothes Tuch. <sup>8</sup>) Kage. <sup>9</sup>) beobachtet.



Güstrow mit tau nemen, un wenn hei tau weiten freg, dat sei mit em up den sülwigen Wagen wir, denn führt hei jo natürlich irst recht nich mit. Ja let mi also von den Kellner de Kist in swart Waslinnen<sup>1</sup> inpacken un rep<sup>2</sup> unsern Kutscher un säd: „Zochen, nimm de Kist un pack sei hüt Abend up den Wagen, un wenn de Herr Rathsherr Di fröggt, wat dor in is, denn seggst Du: en nigen engliſchen Sadel,<sup>3</sup> den'n jüllst Du för Schregeln tau Möderik mitbringen.“

Den annern Morgen führt de Herr Rathsherr denn doch of mit, un as wi nu in'n Düstern furtführen dörch den deipen<sup>4</sup> Weg — denn't was all ganz dörchdäut<sup>5</sup> — redt hei kein Wurt. So kamen wi denn gegen Hogen-Spreng un will'n de Vird en beten Brod gewen laten, un as wi von den Wagen stigen, frigg hei de swarte Kist tau sehn. Hei verstuht sich<sup>6</sup> en beten un kelt de olle Kist so schu<sup>7</sup> an, as wir em achter<sup>8</sup> up den Wagen en Späuf<sup>9</sup> uphaakt, un 't was ordentlich, as wenn hei dor en Grugel<sup>10</sup> vör hadd; un wildeß, dat id in de Stuw 'rin gung, sach id man, dat hei mit Zochen reden würd. De hadd em nu jo woll de Geschicht von den Sadel upbunnen,<sup>11</sup> un as hei nu of 'rin kam, was hei ganz fidel un redt doch of all wedder. So kemen wi denn nu nah Güstrow; äwer irst halwer Nahmiddag, un 't was gor kein Gedank dran, nah Parchen noch hentaukamen.

So sitten wi denn in'n Wirthshus taukamen, un id segg endlich: „'t is hüt heilig Abend.“ — „Ja, 't is heilig Abend,“ seggt hei. — „Willen Sei nich en beten nah Ehren Swager gahn?“ frag id. — „Ne,“ seggt

1) Wachseleinwand. 2) rief. 3) Sattel. 4) tiefen. 5) durchgethaut. 6) ward verduht. 7) schen. 8) hinten. 9) Spul, Gespenst. 10) Grauen. 11) aufgebunden.



hei ganz fort weg. — „Na,“ segg ich, „denn will ich en beten nah em hengahn, denn ich bün gaud mit em bekannt. un an so 'n Abend mag ich doch leiwer in 'ne ordentliche Gomili as in'n Wirthshus sitten,“ un stah dormit up un rüß mi dat Halsdauß en beten taurecht. — Na, dit müggst em jo woll nu fatal sin, dat en wildfrömde Minich ahn em dorhen gung, un hei stunn up un säd: „„Denn will ich of man en beten mit gahn.““ Un wi gungen. Börher hadd ich äwer all<sup>1</sup> tau Jochen seggt: So hen tau achten,<sup>2</sup> denn nimmst Du de swarte Kist un settst sei up den Herrn Rathsherrn Zarnekow sin Dehl un schriggst<sup>3</sup> all wat Du kannst: „Zulflapp!“

As wi bi den Rathsherrn Zarnekow ankemen, was dat all düster worden, un in de schöne warme Stuw was dat hell von Lichter, un de Gesichter von de Frugenslüd' un von den Herrn Rathsherrn wiren hell von de Freud', de tau hoffen stunn, un of den Herrn Rathsherrn Darjus gung dat Hart up. Dat süll äwer nich lang duren.<sup>4</sup> Knapp was hei so recht warm un behaglich worden, dunn kamm de Herr Rathsherr Zarnekow up em los, läß<sup>5</sup> em so recht fründlich de Hand up de Schuller un frog: „Na, min leiw' Swager, hest Du denn of Din Gix-Alffen-Kist richtig kregen?“ — De Herr Rathsherr Darjus keß em so unsäßer<sup>6</sup> in de Dgen, wo<sup>7</sup> dit woll meint wir, un denn keß hei mi an, wat<sup>8</sup> ich lachte; äwer, as hei sach, dat sin Swager ganz ihrlich dorbi utsach, un ich ganz unschüllig, denn ich verbet<sup>9</sup> mi dat Lachen, dunn säd hei fort weg: „Ja, ja! Un't is all in Wichtigkeit!“ — Nu kemen äwer de Frugenslüd' un fragen, ob sich de Schauldirecter sihr freut hadd? un ob dat Beist<sup>10</sup> all utstoppt<sup>11</sup> wir? un wo

1) schon. 2) gegen acht Uhr. 3) schreiest. 4) dauern. 5) legte. 6) unsicher. 7) wie. 8) ob. 9) verbiß. 10) Bestie. 11) ausgetopft.



grot dat Creatur wejen ded?<sup>1</sup> un deden<sup>2</sup> den Herrn Rathsherrn Judas-Martern an, un de rüdte up sinen Stauhl hen un her un fäd blot „Ja“ un „Ne“ un plüdt de Fiddibussen in lütte En'ns<sup>3</sup> un streut sei giftig üm sief 'rüm in de Stuw.

Äwer bald hürten all de Verdreitlichkeiten up, denn dat Bejcheeren gung los! De Fru Rathsherrn freg en swart siden Kled, stiw von Sid, dat dat binah in de Eck stellt warden kunn, un de Herr Rathsherr freg en Slaprock, dormit hei mit sinen Slap doch nich allein up de Rathsstuw anweisen<sup>4</sup> wir, un de Swägerin freg en halwen Stuartfragen — de anner Hälft was noch nich farig<sup>5</sup> — un drüddhalw<sup>6</sup> Por Strümp — an den einen knüt'te<sup>7</sup> de Dochter noch — un en Reihdiß,<sup>8</sup> woran noch de Bein un dat Babengestell<sup>9</sup> fehlen ded. De Dochter äwer, de freg so vel, dat gaud twei Döchter von haben bet unnen dormit utstaffirt warden können. Dorup kamm 'ne grote Bol Punsch in de Stuw un Kaufen<sup>10</sup> un Rät<sup>11</sup> un Appeln,<sup>12</sup> un nu würd de Herrlichkeit irst recht. De Herr Rathsherr Zarnekow gung in de Stuw 'rüm un putzte de Lichter un brumnte allerlei lustige Leder mang de Lähn<sup>13</sup> un plincke<sup>14</sup> mi tau un lachte un flusterte: „Dit is man de Börjmaß, dat Best künmt irst nah; id heww för min Frugensklid' noch 'ne lustige Äwerraschung.“ De Fru Rathsherrn bögte sief nah mi dal un fäd: „Seihn S' mal, wat Zarnekow lustig is; äwer wat ward hei irst nahsten springen! Wi äwerraschen em nämlich mit 'ne Zulflapp.“

Na, 't wohrt denn oß nich lang', dunn gung de Äwerraschung los. „Zulflapp!“ rep Einer nah de

1) wäre. 2) thaten. 3) kleine Enden. 4) angewiesen. 5) fertig.  
6) dritthalb. 7) strickte. 8) Nähtisch. 9) Obergestell. 10) Kuchen.  
11) Rüsse. 12) Äpfel. 13) zwischen den Lähnen. 14) blinzte.



Dör 'rinner un schow en grotes in Linnen packt<sup>1</sup> Packet in de Stum 'rin. An den Herrn Rathsherrn was dat adressirt; hei maht dat also of up, un wat kamm 'rut? — En nigen Rutschenbuck.

In de Irst<sup>2</sup> mahte de Herr Rathsherr so 'n ungewiß Gesicht un keß de Frugenslüd' an, as de Kauh dat nige Dur,<sup>3</sup> doch mit de Wil föll<sup>4</sup> em wat in, un hei säd tau siß: „Riß dat Rackertüg!<sup>5</sup> Sei hewwen min Present utspionirt un nu bedröppeln<sup>6</sup> sei mi mit min eigen Fett. — De Spaß is nett,“ set't hei lud hentau un lacht un fröggt: „Na, freut Zi Zug denn?“ — Sin Frugenslüd lachten denn of, un sin Swägerin frog: „„Zarnefow, dor hest Du doch woll nich an dacht?““<sup>7</sup> — „An dacht? Jä nich an dacht? Na, wer hett dor denn an dacht? Jä dacht<sup>8</sup> so — dacht id . . .“ — „„Je,““ seggt sei, „„un wi dachten, Du haddst dor gor nich an dacht, un 't füll för Di 'ne Uerrasschung sin, dachten wi.““ — „För mi?“ fröggt de Herr Rathsherr ganz verstuht. — „„Ja, för Di,““ seggt sin leiw Fru. — „Dit is am En'n . . .“ seggt de Tochter. — „Zulflapp!“ röppt wedder Einer in de Dör un schümwot eben so'n Packet 'rinner, „an de Fru Rathsherrn!“ un wat is 't? — En nigen Buck.

De Herr Rathsherr Zarnefow keß sin Frugenslüd' an un nahsten mi un nahsten sinen Swager Darjus un schöw siß de Slapmütz achter äwer un säd endlich: „Na, twei Bück! Dat kann siß helpen!“ — „„Twei Bück!““ rep sin leiw Fru un slog de Hän'n in enanner un säd: „„Leimer Gott! Zarnefow, wi dachten . . .““ — „Ja,“ seggt hei, „un

<sup>1</sup>) gepacktes. <sup>2</sup>) zuerst. <sup>3</sup>) neue Thor. <sup>4</sup>) fiel. <sup>5</sup>) eigentl. Schin-  
derzeug, etwa: Bösewichter. <sup>6</sup>) betröppeln. <sup>7</sup>) gedacht. <sup>8</sup>) dachte.  
Schurr-Murr.



id' dachte of . . . ." un nu fungen sei en Jeder an, siß tau verdeffendiren,<sup>1</sup> un ut dat Verdeffendiren würden apenbore<sup>2</sup> Verdreitlichkeiten.

Blot de Herr Rathsherr Darjus, de lacht so heimlich vör siß hen un bückt siß nah mi 'ran un seggt: „Gott sei dusendmal Dank, dat min infame Rist up Reisen is — de Ruck mag weiten, wo — wenn de hüt Abend noch ankamen wir, denn wir de Saß vullstännig.“ — „„Zusklapp!““ röppt dat up de Dehl. — „So,“ jegg id' tau mi, „Unglück, nu geh dinen Gang!“ denn id' kenne Jochen sin Stimm. — De Dör geiht up, un mine swarte Rist kümmt 'rin, mit de Upschrift: An den Herrn Rathsherrn un de Fru Rathsherrn Jarnefow; denn de hadd id' vörher dorup haßt.“

Knapp hadd de Herr Rathsherr Darjus de swarte Rist seihn, as hei of upsprung un üm de Rist 'rüm-gahn würd;<sup>4</sup> hei kelt de Rist an, as wir em nich gaud tau Maub,<sup>5</sup> as hadd hei Lähnweihdag,<sup>6</sup> un ut de Rist füll dat Handwarksgechirr taum Lähnuttreden<sup>7</sup> ut-paßt warden; hei kelt de Rist an, as wull hei mit sine Ogen den Düwel dod slahn,<sup>8</sup> wenn de dorin set. „Dit is jo woll . . .?“ säd hei un kelt mi dorbi an, as hadd hei Prenzlau verraden,<sup>9</sup> „dit is jo woll . . .?“ — „„An mi un mine Fru adressirt,““ säd Rathsherr Jarnefow un sned dat swarte Waplinnen 'runner. Awer Knapp kamm de naachte Rist mit de Teifen<sup>10</sup> taum Börschin, as de Herr Rathsherr Darjus den Herrn Rathsherrn Jarnefow bi de Sid stödd<sup>11</sup> un siß —

<sup>1</sup>) vertheidigen. <sup>2</sup>) offenbare. <sup>3</sup>) gedacht, geklebt. <sup>4</sup>) herum ging. <sup>5</sup>) zu Muth. <sup>6</sup>) Zahnschmerzen. <sup>7</sup>) Bahnausziehen. <sup>8</sup>) todt schlagen. <sup>9</sup>) Sprichwort: als hätte er Prenzlau verrathen. <sup>10</sup>) Zeichen. <sup>11</sup>) bei Seite stieß.



Haff! — up den Ristendeckel sett't un de Rodflippen dräwer deckt. — „'T is en Irrthum!“ schreg hei, „'t is en Irrthum! Hir 's en Sadel in för Schregeln tau Möderik.“ — „„Ne!““ säd de Herr Rathsherr Zarnetow, „„ne!““ säd de Fru Rathsherrn, „„ne!““ Jäden de beiden annern Frugenslud', un „„ne!““ id of, „„hei will blot Spaß maken!““ — Nu würd hei denn mit Lachen von de Rist tau Höchten treckt,<sup>1</sup> un as nu de Teikens von de Rist taum Börschin kemen, dunn röppt de Herr Rathsherr Zarnetow: „Meines Lebens! Darjus, dit is jo Din Gir-Affen-Rist!“ — „„Verfluchte Rist!““ rep de Herr Rathsherr. „„Lat't mi 'rut! lat't mi 'rut! Jä will nah Hus!““ Awer twischen em un de Dör stunnen de Frugenslud' un redten un deden: wenn dat of 'rutkamen wir, dat dat Present von em kem, so wir jo dat doch 'ne Awer-raschung för sei, denn 't wüßt jo noch Keiner wat dorin wir. — De Herr Rathsherr Darjus smet sid in stille Wuth in de Sofaed un lachte ingrimmig äwer dat ganze Gesicht un rep: „Schön! schön! Na, denn lat't Zug äverraschen! Jä heww von de Ort nu naug;<sup>2</sup> un Sei,“ dreih't hei sid nah mi 'rüm, „Sei können morgen allein führen! Keinen Schritt führ id wider mit Sei!“

De Rist was nu apen maht un herut kamm? — En nigen Bud. — Leiwer Gott! wo sach de Herr Rathsherr Zarnetow ut, un wo sach sine leiwe Famili ut! De Herr Rathsherr Darjus was nu äwer in 'ne giftige Luft geraden un lachte ut vullen Hals': „Süh<sup>3</sup> so, Zarnetow, Du Däsbartel! Du heft mi mit Din Ristennahschiden tau de Uhl<sup>4</sup> von ganz Parchen maht;

<sup>1</sup>) in die Höhe gezogen. <sup>2</sup>) genug. <sup>3</sup>) siehe. <sup>4</sup>) Gule.



nu heft Du de Gir-Aff! Süh so, Zarnetow, wenn 't künmt, denn künmt 't mit Hupen! Süh so, Zarnetow, nu will'n wi sei alle drei in eine Reih stellen, dat Zi doch de Bescherung äwerseihn kânt. Süh so, Zarnetow, nu fehlt man noch ein, denn hett Jeder von Zug sinen eignen Privat-Bud<sup>1</sup>.“ Awer blaß vör Schreck würd hei utseihn, as de Dör upgung.

Den Herrn Rathsherrn Zarnetow sin Rutscher Friedrich kamm 'rin un hadd wat up de Schuller un säd: „Herr Rathsherr, id<sup>2</sup> wull Sei doch hüt Abend taum heiligen Christ of 'ne heimliche Freud maken, un<sup>3</sup> oll Bud<sup>4</sup> hett sid<sup>5</sup> wedder anfunnen. Hir is 'e!“ Un dormit set'te hei den virten Bud<sup>6</sup> in de Stum'rinner.

„Un nu, min Sähn,“ set'te min Unkel Matthies hentau, as hei dese Geschicht vertellt<sup>1</sup> hadd, „nu heft Du nahgradens<sup>2</sup> woll naug heimliche Freuden un Aweraschungen, nu säul Di dor ein von't beste En'n ut un denn wi<sup>3</sup> mi doch nu mal, wat Du Din Mutter för 'ne Aweraschung maken willst?“ — „Ja pad<sup>4</sup> denn nu min Padet. utenanner un wat kamm herut? — 'Re Brill. — „Süh!“ säd hei, „'ne Brill? Wo kümmt Du dorup?“ — „„Ja,““ säd id<sup>5</sup>, „„as wi nüllich Abends all so üm den Tisch 'rümseten,<sup>6</sup> dunn wull Mutting 'ne Reihnadel insädeln, un dat wull nich recht gahn, dunn würd sei verdreitlich un säd: „Ja möt mi noch schir 'ne Brill anschaffen; un dat marcke id<sup>7</sup> mi.“ — „Na, denn kumm mit!“ säd min Unkel un rep min Schwester Bijette un frog: „Bijette, wat schenkst Du Muttern?“ — „„Möht nich wedderseggen, Unkel,““ säd sei; „„'ne Brill.““ —

<sup>1</sup>) erzählt. <sup>2</sup>) nachgerade. <sup>3</sup>) zeige. <sup>4</sup>) herumlaufen.



„Un Du, August?“ — August was dunns so'n rechten dicken Blöffer<sup>1</sup> un stamert<sup>2</sup> en beten, un wenn hei in Berlegenheit kamm, denn kunn hei kein Wurt 'rutbringen; äwer singen kunn hei, un dorüm hadd Unkel Matthies dat bi em inführt, dat hei in so'ne Umstän'n sin Antwort singen müßt.“ — August makte nu also en breid<sup>3</sup> Gesicht un fung an tau stamern. — „Sing, Jung'!“ säd Unkel Matthies, un August fung denn mit schöne, helle Stimm nah de Melodi von den Zunderfranz:

Ich schenk min Mutter<sup>4</sup> of 'ne Brill —

Weilchenblaue Sei — i — de.

„Schön, min Söhn,“ säd Unkel Matthies un dreiht sich nah mi um: „Wat seggst Du nu?“ — Ich säd nicks. — „Nicht wahr?“ säd hei, „Din Mutter hadd sich äwer de drei Brillen woll mihr argert as frent, un wenn sei nicht so'ne verständige Frau wir, hadd sei möglich dorin 'ne Spitz<sup>5</sup> finden künnt. Kumm hir mal her!“ set'te hei hentau un gung an 't Fenster 'ran, „wat liggt dor up de Strat?“ — „„Snei,““<sup>6</sup> säd ich, „„t is so Winter.““ — „Richtig!“ säd hei, „un de Snei un de Winter worden vergahn un dat Frühjohr ward herantrecken, äwer nicht mit einen Schlag, ne, allmählich; un so geiht dat mit den Sommer un den Harbst, bet de Winter wedder anrückt, dat ganze Johr dörch; un äwerrast uns uns' Herrgott mal bi Winterstid mit warm, weil<sup>7</sup> Weder, oder bi Sommerdagen mit en kollen, sturren<sup>8</sup> Nordostwind, denn frigen Zi Hören<sup>9</sup> den Snuppen, un wi Ollen verführen<sup>10</sup> uns bet up den Dod. Doch dat deiht uns' Herrgott, un hei weit, wotau dat gaud is;

1) junger, blühender Mensch. 2) stammelte. 3) breites.

4) Mütterchen. 5) Spott. 6) Schnee. 7) weichem. 8) kalten, strammen. 9) Kinder. 10) erkälten.



wenn wi Minschenwürm<sup>1</sup> äwer em dat nahmaken willen, denn maken wi Dummheiten un stellen abessches Lüg<sup>2</sup> an — Freud' un Leid, wenn s' uns äwer den Hals kamen, sünd en tweisnidge<sup>3</sup> Swert un 't hürt en fasten<sup>4</sup> Kopp un en fastes Hart dortau, sei von uns aßtauwehren, dat s' uns nich in den Grund stöten.<sup>5</sup> — Ja, min Sähn, of de Freud', wenn sei unverhofft kummt, hettümmer en Bismack;<sup>6</sup> is sei lütt,<sup>7</sup> von Verdreitlichkeit un Verlegenheit, is sei grot, von taufünftiges Unglück. — Rit den Möllergesellen an, de eben den Schepel Weitenmehl nah dat Hus 'rinner bringt, wenn de hüt dat grote Loß gewinnt, is hei för sin Lewenstid de unglücklichste Minsch, un wenn morgen de König von Preußen un' Räcksch<sup>8</sup> frigt<sup>9</sup> — wat sei sich mäglich inbilden mag, denn dat dumme Kreatur les't in Romanenbäuer — denn ward sei as Königin de Spektakel för 't ganze Land, denn sei is 'ne oll Zanzel<sup>10</sup> un bliwmt 'ne oll Zanzel un is nich mal as Räcksch tau bruken. — Jeder verstännige un erfohrne Landmann seggt, dat gesegnetste un rickste Johr ist dat, wat sinen ruhigen un richtigen Berlop<sup>11</sup> hett, un id segg Di, dat glücklichste Menschenlewen is dat, wat so vel as mäglich von Überraschungen fri bliwmt.<sup>12</sup> — Un dormit dreiht hei sich üm un sin oll lustig Gesicht was trurig worden.

Nu weit id, dat hei Recht hadd, dunn wull id't em noch nich tau glöwen;<sup>13</sup> äwer behollen heww id sin Würd', un einen Nutzen hewwen sei för mi hadd: id heww meindag nich in de Lotterie spelt.<sup>13</sup>

<sup>1</sup>) —würmer. <sup>2</sup>) albernes Zeug. <sup>3</sup>) zweischneidig. <sup>4</sup>) fester. <sup>5</sup>) stoßen. <sup>6</sup>) Beigeschmack. <sup>7</sup>) klein. <sup>8</sup>) Köchin. <sup>9</sup>) freiet. <sup>10</sup>) unsauberes Frauenzimmer. <sup>11</sup>) Verlauf. <sup>12</sup>) zu glauben. <sup>13</sup>) gespielt.



## Gauhnesiken.<sup>1</sup>

Ich stand — nicht auf meines Daches Zinnen, denn ein eigen Dach hatte ich nicht, und wenn ich mir eins gewünscht hätte, hätte ich mir statt der Zinnen ein bescheiden Strohdach gewünscht — ich stand auf einer Höhe und schaute hinab auf ein reizendes, von Menschenhand in eine Schatzkammer des Segens verwandeltes Thal. Eine wahre, vom Himmel, von der Erde, von den Menschen gesungene Symphonie über das unerschöpflich variirte Thema von „Himmelssegens und Erdenkraft und Menschenfleiß“ strömte auf die empfängliche Seele ein und versetzte sie in ein Traumwandeln, das den einen Fuß in bittere, verlassene Vergangenheit gesetzt hatte und den andern in die grünenden, blumenverheißenden Fluren der Zukunft. Ich sah die Sonne aufgehen und untergehen und den nie versiegenden Quell ihres befruchtenden Strahls auf die Erde strömen; ich sah diese in jungfräulicher Reinheit den Segen und den Reiz und die Schönheit gebären; ich sah die Menschenhand sich regen und rühren, wie eine rüstige Hausfrau, Hochzeit zu machen zwischen Himmel und Erde. Ich sah die Menschenhand, wie sie schwer lastend die Pflugschar lenkte, wie sie die Sense durch das goldene Korn rauschen ließ. Der Pflug, die Furche, das Korn ward vergoldet, die Menschenhand blieb dunkel; in dem umgebenden Reiz der Schönheit, in der Fülle des Segens ein armes,

---

<sup>1</sup>) Hühner=Sophie(chen).



verachtetes Werkzeug! — Gold, der Wunsch aller Zeiten, das Begehren aller Welten, warum nicht für diese Hand? — Es mag wahr sein, wie mich klügere Leute, wie ich bin, versichert haben, daß ein Theil der Menschheit zur fruchtbringenden Arbeit, ein anderer zum fruchtlosen Genuß verdammt ist. Ich sage zum Genuß verdammt! Noch hat kein Weiser diesen schrecklichen, weltbedrängenden, zukunftsbeängstigenden Gegensatz zu lösen gewußt. — „Es ist so! Es muß einmal so sein!“ — Ich will nun für diesmal nichts gegen diese Behauptung haben; aber warum, wenn nun doch diese Hand verachtet sein soll, den Puls verachten, das Herz mißachten, das diese Hand belebt? —

„Lieber Z.,“ sagt Herr Baron von X., „wenn Sie neulich die junge Baronesse Z. gesehen hätten! Ich versichere Sie, ein gefühlvolles Weib! Sie hatte da gelesen — Sie wissen — in den Geheimnissen von Paris — die Scene, wo Se. Durchlaucht der Fürst — Sie wissen — den Engel von Schallerin in die Meierei bringt, und ich versichere Sie auf Ehre, drei Tropfen lagen noch auf der aufgeschlagenen Seite. Habe sie selbst gesehen! Parole d’honneur!“

„Hören S’, Fründting,“<sup>1</sup> sagt der alte Rittergutsbesitzer Sittupdrüttel,<sup>2</sup> „wenn Sei minen Rath hören willen, denn nemen S’ sid Sophie Kufuß, en kaptales Mäten von minschlich Gefäuhl! Kam dor nüllich hen nah’n ollen Kufuß, sitt dat arme Worm dor, rohrt<sup>3</sup> as en Roggenwulf, hadd dor ’ne Geschicht lesen ut Paris von ’ne ganz lege<sup>4</sup> Person un ’t hadd

<sup>1</sup>) Hören Sie, Freundschen. <sup>2</sup>) d. h.: Sitzt auf Drittel (Neue  $\frac{2}{3}$  hießen die mecklenburgischen Gulden =  $\frac{2}{3}$  Rthlr.).  
<sup>3</sup>) weint. <sup>4</sup>) schlechten.



ehr verbeutwelt antrefft. De nemen S' siß, de 's gaud!"

Es ist wahr! Ich habe Gelegenheit gehabt, mich selbst davon zu überzeugen; die junge Baronesse Tz. hat bitterlich bei oben angedeuteter Scene geweint und Sophie Rukuf hat sie in Rührung vielleicht noch übertroffen; aber wenn ich so unglücklich gewesen wäre, die Baronesse Tz. oder Sophie Rukuf bei der Hand zu nehmen und sie in einen Rathen ihrer respectiven Väter zu führen, ihnen das Ebenbild der beweinten Schallerin zu zeigen, wozu leider so viel Gelegenheit gegeben ist, und von ihnen zu verlangen, sie sollten das Beispiel Seiner Durchlaucht, des Fürsten Rudolph, befolgen, sich der Gefallenen annehmen, so würde ich sonderbar von ihnen abgespeißt worden sein, wenigstens hätte ich gewiß nie wieder mit ihnen gespeißt. Fräulein von Tz. hätte mir kurzweg gesagt, so etwas passe sich nicht für sie, und Sophie Rukuf hätte mir etwas von „Verhältnissen“ vorgesagt und mir als Belege dieser „Verhältnisse“ die ganze Geschichte der Sünderin mit in den Kauf gegeben, d. h. wenn sie, Sophie Rukuf, schon über die dreißig hinans gewesen wäre. Die Sünderin wäre Sünderin geblieben und keine Thräne wäre um sie vergossen.

Die Wirklichkeit ist für solche zartgestimmte Seelen zu rauh, sie greift zu herbe in die schwachen Saiten ihres Herzens, als daß sie klingen sollten in sanften, versöhnenden Tönen; nur die glacé-behandschuheten Hände solcher Romanschreiber, die aller Unmittelbarkeit bar, aller Plastik der Wirklichkeit verlustig gegangen sind, dürfen auf diesen empfindlichen Instrumenten spielen und Klänge der Rührung



aus ihnen hervorrufen, die flüchtig und ohne Spur wie Gerüche ins Blaue hineinduft. Es giebt auch unter ihnen dem Höchsten nachringende Seelen, die kein Buch anrühren; welches unter dem Niveau von Grafen und Gräfinnen geschrieben ist, denen die lieblichen Bilder eines Auerbach und Anderer, die aus dem ewig frisch sprudelnden Quell der Volkspoesie schöpfen, als ein Gräuel von Holzhackern, Handelsjuden und Bauerjungen erscheinen, die so wenig in den Geist einer Dichtung einzugehen verstehen, daß sie zufällige Staffage mit dem Wesen verwechseln, an dem Goldschaum des Weihnachtsapfels sich erfreuen und keine Ahnung von der saftigen Würze des Innern haben und eine Trüffelpastete, sei sie auch in unsauberem Geschirr aufgetragen, einem reinlichen Gerichte vaterländischer Kartoffeln vorziehen. — Die hohen Gipfel der menschlichen Gesellschaft sind nur für Geister mit Adlerblicken ersprießlich, die mögen von dort aus mit einem Blicke den weiten Horizont im Ganzen und Einzelnen übersehen und Alles zu einem einzigen poetischen Bilde zusammenfassen; die guten Leute aber, die mit einem weniger scharfen Auge ausgerüstet, auf der unsichern Staffel eines in den höchsten Zirkeln spielenden Romans mühsam auf diese Höhe hinauf geklettert und geklettert sind, stehen geblendet; der Horizont bleibt für sie stets ein enger, und was sie sehen, ist ein flirrendes Gewimmel, das die Ferne für sie gestaltlos macht. Sie ergötzen sich, wie Kinder, an einem Schimmer ohne Wesen, an einem Glanz ohne Wärme und frieren; denn auf den Höhen ist es kalt. Wollte man diesen Leuten den Vorschlag machen, doch einmal in die mittleren



Schichten oder gar in die unteren, in die dienende Classe hinabzusteigen, um dort an einfacher Naturwahrheit sich zu erwärmen, um dort den durch alle die reizenden, erhitzenden, pikanten Speisen abgestumpften Gaumen an dem einfachen Genuß der frischen Frucht sich kühlen und erholen zu lassen, mit welcher Verachtung würde man abgewiesen werden, wie viele Beispiele von der großen Verderbtheit dieser Classe würden Einem vorgehalten werden, wie würden die Vorwürfe von Rohheit, Verdorbenheit und Laster Einem entgegensprudeln!

Es kann nicht die Absicht dieser, leider schon viel zu lang gerathenen Einleitung zu einer kleinen einfachen und Manchem vielleicht unerheblichen Geschichte sein, die eben erwähnten Classen von diesen Vorwürfen rein zu waschen; ich bin ein Anhänger derjenigen Lehre, die jedem Stande seine Tugenden und Laster, und zwar seine ihm eigenthümlichen, vindicirt, die gerade durch seine Lage in ihm erzeugt werden. Ich glaube aber, daß uns in den niedern Ständen Tugenden wie Laster in größerer Nacktheit entgegen treten, frei von jenen verhüllenden Gewändern, die man „Rücksichten“, „Verhältnisse“, ja sogar „Bildung“ zu betiteln pflegt, und daß sie uns deshalb poetischer erscheinen müssen. —

Meine Geschichte ist nur ein kleines Bruchstück aus der Geschichte eines menschlichen Herzens, das ein langes Leben hindurch sein Inneres zu einem Altar der Liebe gemacht hat, auf dem Erinnerung und Hoffnung abwechselnd die reine Flamme nährten und ein Menschenleben zur Ertragung von Armuth und Zurücksetzung erwärmten.



Ich stand an einem Sonntagsmorgen im schönen Monate Mai und schaute in das liebliche Thal, dessen ich oben Erwähnung gethan habe. Die Natur hatte sich Blumenkränze ins duftende Haar gewunden, im leichten Lufthauche wallten die grünen Gewänder der Jungfrau; von allen Seiten her tönte der Klang der Kirchenglocken; Alles um mich her athmete stillen, seligen Frieden. Ich hatte meine Arme auf den Gartenzaun gestützt und schauete hinein in die sonntagsfriedliche Landschaft; die Gutstagelöhner gingen in gesammelter Ruhe den Kirchweg entlang, gefolgt von den Frauen in dunkeln und den jungen Mädchen in grellen Gewändern; kleine Tagelöhnerkinder spielten auf einer Grabenborte<sup>1</sup> mit Blumen und jungen Weidengerten, machten sich Flöten und Schalmeyen und weideten nebenbei junge, gelbbefiederte Gänßchen; und das schwagte und schnatterte und flötete und schalmeyete Alles so friedlich durch einander, daß man dabei an eine Störung der ringsum herrschenden Ruhe gar nicht denken konnte. Plötzlich wurden die Kinder still, und ich gewahrte, daß ihre kindlichen Spiele durch das Erscheinen eines Wanderers gestört worden waren, eines auf Urlaub gehenden Soldaten, der sich bei den Kindern nach dem Wege erkundigte. Zurechtgewiesen wanderte er weiter, und auch ich wollte eben meinen Platz verlassen, als ein tiefer Seufzer hinter mir mich zu einem rascheren Umdrehen veranlaßte, als dies wohl sonst geschehen wäre. — Ich wurde hinter mir ein altes, auf dem Gute, auf welchem ich mich befand, unter dem Namen „Hauhne-

---

<sup>1</sup>) Grabenrand, -ufer.



fen" bekanntes Mädchen gewahr, welches seinen Beinamen von der Aufsicht und Pflege hatte, welche es über die besiedelten Bewohner des Hühnerhofes ausübte. Das Mädchen stand mit dem einen Arm den Pfosten des Zauns umfassend, den Oberkörper vorgebeugt und sah, so weit es die thränenden Augen gestatteten, mit der gespanntesten Aufmerksamkeit dem Soldaten nach, dessen schwindende Gestalt eben von dem frischen Grün der Weidenallee verdeckt wurde.

Fiken erschien mir sehr bewegt; ihr freundliches, braunes Auge schwamm in Thränen, ihre sonst von dem Aufenthalt in freier Luft gerötheten Wangen waren bleich, schwere Seufzer hoben ihre Brust, und eine tiefe Traurigkeit schien ihr ganzes Wesen zu durchdringen, als sie bei dem Verschwinden des Soldaten aus der vorgebeugten Stellung mit dem Kopf gegen den Pfahl sank und still vor sich hin weinte. Dieser Kampf stimmte so wenig mit dem rings um mich waltenden Frieden, dieser in seiner Rundgebung so tiefe Schmerz so wenig mit dem hoffnungsreichen Blühen der Natur, daß er mir auffallend erscheinen und in seiner Wahrheit nicht bloß meine Neugier, sondern auch meine Theilnahme erwecken mußte. Das Mädchen war mir wohl bekannt, sie hatte öfter in der arbeitsbedrängten Zeit der Ernte zu ihren sonstigen Geschäften die Aufwartung in meinem Zimmer übernehmen müssen. Ihre stille Geschäftigkeit, ihre bequeme, fast mütterliche Aufmerksamkeit war mir lieb geworden, ihr ruhig freundliches Wesen hatte mir die Ueberzeugung aufgedrungen, daß in dieser Brust eine ungewöhnliche Bildung des Gemüths ihr Zelt aufgeschlagen hatte und in stiller Abendruhe an



den sanftwallenden Bächen des Lebens dem bald heraufdämmernden Morgen entgegen sah.

Ich trat zu der Trauernden und, ihre Hand berührend, fragte ich, was ihr fehle. Sie fuhr etwas überrascht in die Höhe, sie hatte mich hinter dem kleinen Gebüsch, hinter welchem ich stand, nicht bemerkt und mochte sich allein glauben — und mir leise die Hand wegziehend, sagte sie widerstrebend: „Oh, 't is nicks.“<sup>1</sup>

„Nicks, Fiken? Um nicks wardst Du nich so trurig sin!“

„Ja, Herr, dit was nicks. dit was wedder<sup>2</sup> nicks!“

„Na, segg mal, min Döchting,<sup>3</sup> wat gelt<sup>4</sup> de Soldat Di an? Is sach doch, dat Du den'n so nahekest.<sup>5</sup> Is dat 'ne Fründschaft<sup>6</sup> von Di? Kennst Du den'n?“

„Ne, Herr, de 's mi frömd, leider kenn id em nich. Den'n id mein, de is 't nich.“

„Wen meinst Du denn, Fiken?“

„Ach, dat is 'ne trurige Geschicht, de mi vör langen Johren bedrapen<sup>7</sup> hett; hüt sünd dat grad säben un dörtig<sup>8</sup> Johr. Seggen S' mal, kann woll Einer wedder kamen, de vör säben un dörtig Johr mit de Franzosen nah Rußland gahn is?“

„Je Kind, dat is woll swor.“<sup>9</sup>

„Ja, 't is woll swor! Äwerst doch! Sei hett mi 't so säker<sup>10</sup> verspraken, hei drückt mi de Hand so vel un drückt mi an 't Hart un säd, hei kem wedder, hei kem gewiß wedder. Seihn S', dor was 't, dor

1) nichts. 2) wieder. 3) Töchterchen. 4) gilt. 5) nachgucktest. 6) Freundschaft = Verwandtschaft. 7) betroffen. 8) siebenunddreißig. 9) schwer. 10) sicher.



achter<sup>1</sup> de Nimähl,<sup>2</sup> dor achter'n Barg, wo de lütt Barkenbusch<sup>3</sup> steiht — so wid was id mit em gahn — dor säd hei mi Abjü un dor säd hei, hei kem wedder, id süll em tru bliwen un hei kem gewiß wedder. Ach, 't sünd hüt säben un dörtig Johr, un id bün em tru blewen, un bün olt worden, un wedder kamen is hei nich.""

„Na, heft Du jüs<sup>4</sup> gor nichts von em hört? Sett hei in de Jrst<sup>5</sup> nich mal schrewen?“

„Ne, Herr, schriwen kunn hei nich, hei was en Daglöhnerkind as id, un tau unj' Tid würd noch nichts up 't Schriwen gewen. Äwer, Herr, hei was so gaud, hei was so flitig, un wil hei 'n knassen,<sup>6</sup> schiren<sup>7</sup> Kirl was, nemen f' em tau de Soldaten, un 't was doch sin Öllern ehr<sup>8</sup> einzigst Kind! — Ja, wer dat All so wüßt! — Id weit 't nich, äwer sei säden 't jo, un nah so vel Johren kann id dor woll von nahreden; sei säden, den nigen Möller<sup>9</sup> sin Söhn hadd 't eigentlich warden müßt, de hadd äwer Geld an de Herren gewen, un dunn hadden sei Frijen unner de Soldaten namen.""

„Na, un hört heft Du nichts von em?“

„Ja, einmal!“ — Jochen Bung' kamm taurügg,<sup>10</sup> as sei noch gor nich 'rin nah Rußland west wiren, de hadd siß, as sei dunn vertellten,<sup>11</sup> dat Gesicht swart makt un hadd siß in 'ne Smäd<sup>12</sup> hen stellt un hadd smädt,<sup>13</sup> un de Franzosen wiren ahn em astreckt,<sup>14</sup> un

---

1) hinter. 2) Neumühle. 3) Birkenbusch. 4) sonst. 5) in der ersten Zeit. 6) strammer. 7) glatter. 8) seiner Eltern. 9) d. h. des Müllers von der Neumühle (s. Anm. Nr. 2). 10) zurück. 11) erzählten. 12) Schmiede. 13) geschmiedet. 14) ohne ihn abgezogen.



Fritz was em bi 't Diffentiren<sup>1</sup> behülplich west un hadd em dit för mi mit gewen taum Angedenken.“ — Dabei holte sie ein altes abgegriffenes polnisches Achtgroßchenstück aus ihrem Busen hervor, das an einer schwarzen Schnur um ihren Hals hing. — „„Ja,““ fuhr sie fort, „un let mi dusendmal grüßen un mi seggen, hei kem wedder. Un as up dat Frühjohr de Franzos' taurügg kamm, dunnn heww id' fragt un fragt. Id' wull blot weiten,<sup>2</sup> ob hei dod wir un wo un wenn, un wenn 't denn doch einmal sin füll, denn wir 't jo gaud west, un uns' Herrgott hadd 't dahn;<sup>3</sup> äwer weiten wull id' 't! Dunnn seggt Krischan Kräuger ut Langenhagen tau mi: Fiken, säd hei, id' kann Di nicks wider seggen, as üm Martini<sup>4</sup> ut, dunnn lewt<sup>5</sup> hei noch, dunnn heww 'd em noch seihn; äwer nahsten!<sup>6</sup> Leiwer Gott! — Dunnn wüßt Keiner wat von Vader un Brauder. — Willst Du 't äwer weiten, denn gah nah Swerin nah'n Majur von Rams, unner den'n hett hei stahn, un wenn de 't nich weit, denn weit 't Keiner. Un id' also up, un hen nah Swerin un frag mi hen nah den Majuren un segg em mine Sat, un hei steiht un besinnt sück en beten un fröggt endlich, ob dat de Fritz Schirrmeier wir, de in'n Frühjohr Anno 12 tau 't Batteljohr kamen wir un ob hei nich en smucken Kirl west wir, un ob hei nich hell von Horen<sup>7</sup> west wir!“

„Ja,“ segg id', „Herr, dat is hei!“ Un dunnn säd hei, dat hei sück gaud schickt hadd, sihr gaud, säd hei, un dat hei Unteroffizirer worden wir. „Äwer,“ säd hei, „min Döchting,“<sup>8</sup> un keß mi so recht trurig

1) Desertiren. 2) bloß wissen. 3) gethan. 4) den 10. November, dem Landvolk in Mecklenburg als früherer Umzugstermin der Dienstboten geläufig. 5) lebte. 6) nachher. 7) Paaren. 8) Töchterchen.



an, „wo hei blewen is, weit id nich.“ — „Herr,“  
säd id, „denn is hei dod, denn is hei gewiß  
dod!“ —

„Min Kind,“ säd de Herr Masur un ded<sup>1</sup> un  
tröst mi, „hei kann blot fangen sin, un wenn't  
Freden is, denn künmt hei wedder.“ Un id gung. —  
Ach, Herr, wo licht wiren mi de Milen worden hen  
nah Ewerin, — ach, un wo swor würden s' mi, as  
id wedder taurügg gung! — Un id gung an min  
Arbeit, un de Frieden kam un kein Fritz. Un Fritzen  
sin beiden Öllern, de läden sich<sup>2</sup> un stürwen; irst sin  
oll Vader un nahsten sin Mauder — min beiden  
Öllen<sup>3</sup> wir'n all'lang' dod — un dunn wir id noch  
allein de einzigst in de Welt, de up em täumt,<sup>4</sup> un  
gung hir tau Haw',<sup>5</sup> bet sei mi ganz nah'n Hof' rup  
nemen bi't lütt Beih.<sup>6</sup>

„Wer, Fiken,“ fragte ich, „worüm büst Du nich  
in 'ne Stadt in'n Deinst trecht? Du haddst dat doch  
beter<sup>7</sup> hatt.“

„In 'ne Stadt? — Ne, Herr! — Beter? —  
Ne, Herr! Id heww hir min beten<sup>8</sup> Brod, un hir  
sünd wi Beid', hei un id, buren;<sup>9</sup> seihn S', dor up  
den Kirchhof liggen sin un min Öllern in Frieden  
taufamen, un wenn wi oll utenanner sünd, hir heww'n  
wi uns funnen in Leiw un in Einigkeit — dor  
was't,<sup>10</sup> bi de Brügg, wo de Quitschberenbom<sup>11</sup> steiht;  
so'n Dag was't, as hüt: en Sünndag un in'n Früh-

<sup>1</sup>) eigentlich: that, hier etwa: bemühtete sich um mich.

<sup>2</sup>) eigentlich: legten sich, d. h. hier: wurden krank. <sup>3</sup>) Alten, Eltern. <sup>4</sup>) wartete. <sup>5</sup>) zu Hofe, d. h. in Hofdienst. <sup>6</sup>) bei'm kleinen Vieh. <sup>7</sup>) besser. <sup>8</sup>) bischen. <sup>9</sup>) geboren. <sup>10</sup>) war es.

<sup>11</sup>) Vogelbeerenbaum.



johr. — Un dor, dor achter de<sup>1</sup> Nimähl — Sei können't von hir nich seihn, dor in den lütten Barkenbusch,<sup>2</sup> dor säd hei mi dat letzte Wurt un freg sin Meß<sup>3</sup> heruter un sneed<sup>4</sup> en Herz in de grote Esch, de dicht an'n Weg steiht, wenn S' nah Banntwiß führen, un't was en Frühjohrsdag, as hüt — 't sünd hüt säben un dörting Johr — un säd, hei kem wedder. Ach, Herr, an so'n Frühjohrsdag bün id mal glücklich west un blew't ein Johr! Ach, Herr, an so'n Frühjohrsdag bün id mal unglücklich worden un blew't säben un dörting Johr!""

Thränen strömten aus den Augen des alten treuen Mädchens und rieselten über die sonst so still freundlichen Wangen; Perlen, herausgeseiht von nie wankender Treue aus dem unergründlichen Meere der Liebe; heilige Schätze, für gewöhnlich bedeckt mit dem bestäubten Schleier der Alltäglichkeit und nur an Festtagen der Menschheit gezeigt von dem Vertrauen, der Hand Gottes, die da wirkt unsichtbare, unzerreißbare Fäden von Menschenherzen zu Menschenherzen und die Seelen an den durch alle Ewigkeiten leuchtenden Reif fesselt, an den der Name „Menschheit“ als endliches, unverrückbares Ziel gehängt ist.

Und ich stand so arm vor diesen Schätzen mit den abgegriffenen Kupferpfennigen des herkömmlichen Trostes in der Tasche, die auszugeben ich mich schämte, die ich gegen das reine Gold der herrlichen Dienstmagd nicht auswechseln konnte, ohne von mir selbst als Betrüger angeklagt zu sein.

Ich wandte mich um. — —

---

<sup>1</sup>) hinter der. <sup>2</sup>) Birkengebüsch. <sup>3</sup>) Messer. <sup>4</sup>) schnitt.



„Aber, mein Herr, Sie sagen Schätze! Sie reden von einem weinenden Dienstmädchen und Perlen! Glauben Sie denn wirklich, daß diese Art Leute vor tiefgefühlter, innigverstandener, zarter Nührung weinen können? Ja weinen — weinen können sie; aber weshalb? Weil sie gescholten oder aus dem Dienst gejagt werden.“

„Erlauben Sie, meine Damen, ich möchte mit Ihrer gütigen Erlaubniß bemerken . . . .“

„Bemerken Sie gefälligst jetzt nichts, sondern antworten Sie: sind Sie nicht zugegen gewesen, wie wir uns die Geheimnisse von Paris und den Grafen Monte Christo vorgelesen haben? Haben Sie nicht gesehen, wie wir geweint haben? Und haben Sie etwas von Perlen gesagt?“

„Ich bedauere sehr, darüber keine Bemerkung gemacht zu haben, denn da Perlen nach dem Volumen und dem Wasser geschätzt werden, so wären Ihre, Fräulein von Tz., und Ihre, Fräulein Sophie Rukuf, bedeutend mehr werth, als . . . .“

„Bitte, schweigen Sie, Sie haben bei den schönsten Stellen dageessen und Kaffee getrunken und Cigarren geraucht, was in unserer Gesellschaft eigentlich sich gar nicht schickt, und sind mit den absurden Worten: „Unnatur! Unnatur!“ aus dem Zimmer gegangen. Kennen Sie das Gefühl oder besser Nührung?“

„Meine Damen, ich erzähle ja nur eine einfache Geschichte, die hier bei uns . . . .“

„Hier bei uns? Was kann bei uns passiren? Ja! In Spanien und Portugal und in Amerika mit den Wilden, da können Geschichten passiren. —



Weißt Du noch, liebe Sophie, mit dem Tomahawk und wie er an dem Pfahl stand?"

„Ja! Und wie sie vor Angst in Ohnmacht fiel, und wie dann die Rettung kam, und wie sie sich dann selig in die Arme sanken.“

„Ja, so etwas trägt den Stempel der Wahrheit; aber dies mit „Hauhneseiten“ — ich will nicht sagen, mein Herr, daß Sie gelogen haben, Sie sind mit unsern Eltern schon lange bekannt — aber die Person kann Ihnen die Geschichte vorgelogen haben. Wir kennen das!“

„Nun, meine Damen, dann erlauben Sie, daß ich weiter erzähle: — Am Spätnachmittage desselben Tages ging ich ins Feld und kam fast bis an die Neumühle, wo ich den Statthalter unseres Gutes, Gramkow, traf, der auch so ohne Zweck, wie ich, in die schöne Natur hineingeschlendert war. Gramkow war ein tüchtiger, für seine Stellung geschaffener Mann, der außer andern Vorzügen, die seinem Amte zu Gute kamen, auch noch den hatte, ein guter und immer bereiter Erzähler zu sein, d. h. wenn's sich schickte.

Manche schöne mecklenburgische Tagelöhnernovelle ist seinem Munde entfallen, die ich gesammelt habe und unter dem Titel: „Gramkow-Novellen“, oder: „Was sich der Ruhstall erzählt“, oder sonst einem neumodischen, anziehenden Titel herausgeben könnte, wenn ich überzeugt wäre, daß meinen Lesern das Einfache dieser Erzählungen gefallen werde.

Wir waren auf dem Rückwege, die Dämmerung war allmählig eingebrochen, und Gramkow war in der



Erzählung der Liebesgeschichte von Johanna Schmidten<sup>1</sup> und Rife<sup>2</sup> Schulten gerade zu der Katastrophe gelangt, in der Rife Schulten dem unglücklichen Bräutigam drei Tage vor der Hochzeit den ganzen Liebeshandel auffündigt, als wir von einer Fußgängerin eingeholt wurden, die an der andern Seite des Weges schweigend an uns vorüberschritt.

„Was dat nich Hauhneseken?“ fragte ich.

„Dat was sei, Herr; äwer wat hett de hir nah de Nimähl tau dauhn? Läuwen S'<sup>3</sup> mal! — Richtig! — Gewo'n wi hüt nich den fösteihnsten?“<sup>4</sup>

Ich bejahte die Frage.

„Na, denn is't of so! Dat is hüt ehr flimm Dag. So lang, as id hir Staathöller<sup>5</sup> bün, un dat warden tau Micheli drei un twintig Johr, is sei ümmer, so as hüt, hen nah'n Banntwiger Barkenbuijch gahn, un sei seggen jo, dor sitt sei denn unner de grote Esch un weint; Wed<sup>6</sup> seggen of, sei bed't<sup>7</sup> dor, un dat will id ümmer glöwen,<sup>8</sup> denn sei is allmeindag' fih'r fram<sup>9</sup> west. — Ja, von de, dat können Sei mi glöwen, dor wir of 'ne Geschicht von tau vertellen,<sup>10</sup> wenn sei blot reden wull; äwer de is so heimlich un för sid, dor frigg't Gin nißs nich 'ruter. Dll Badder<sup>11</sup> Brief'mann, de weit de ganze Geschicht un de hett f' mi of vertellt; äwerst Herr, dat laten S' sid seggen, wenn Einer 'ne Geschicht orndlich wedder vertellen will, denn möt Einer dor jülwst mit

---

<sup>1</sup>) „en“ wird dem Eigennamen zur Bildung der weiblichen Form angehängt. <sup>2</sup>) Friederike. <sup>3</sup>) warten Sie. <sup>4</sup>) fünfzehnten. <sup>5</sup>) Statthalter, Vogt. <sup>6</sup>) welche, einige. <sup>7</sup>) betet. <sup>8</sup>) glauben. <sup>9</sup>) fromm. <sup>10</sup>) erzählen. <sup>11</sup>) Gevatter.



mang<sup>1</sup> weest sin, oder taum wenigsten möt hei f' ut den Mund von de Lüüd heww'n, de't wat angeiht." "

Es bedurfte nur eines kleinen Winkes von meiner Seite und Gramkow erzählte mir Alles, was er von „Hauhnesiken“ wußte, welches, die Gramkow'schen Redefiguren und Zierrathen weggelassen, im Wesentlichen mit dem übereinstimmte, was ich schon wußte: nur erfuhr ich noch, daß Fiken zu ihrer Zeit das hübscheste Mädchen der Umgegend gewesen sei, und daß nach dem Verschwinden ihres Verlobten ihr mancher annehmlicher Antrag gemacht worden war, der stets entschieden von ihr zurückgewiesen wurde.

„Un, denken S' sich, Herr,“ setzte Gramkow hinzu, „oll Bur<sup>2</sup> Flakfopp<sup>3</sup> ut Leimensdörp was jülwst bi ehr un hadd seggt, sin Zochen, wat sin Düst<sup>4</sup> was, de nahsten de Hauw<sup>5</sup> freg, de wull sich nich tau Freden gewen, wenn hei Fiken nich tau Frug<sup>6</sup> freg. Un meinen Sei, dat sei't ded? Ne! Ümmer fründlich un still, äwer of ümmer upsternatsch!“<sup>7</sup>

Obgleich ich nach dem Auftritt im Garten keiner Bestätigung der Wahrheit bedurfte, so hatte Gramkow's Erzählung . . . . .

„Wir wollen das auch gar nicht bestreiten; die Sache kann auch wahr sein,“ fällt Fräulein von Tz. mir hier in die Rede. „Aber zugegeben, was ist denn an der ganzen Geschichte Besonderes? Ich finde das Alles, was Sie uns erzählen, ganz natürlich!“

„Ja,““ fällt Sophie Rukul<sup>8</sup> ein. „Entweder

---

<sup>1</sup>) zwischen. <sup>2</sup>) Bauer. <sup>3</sup>) Eigennamen; eigentlich: Flackfopp. <sup>4</sup>) Altester. <sup>5</sup>) Hufe. <sup>6</sup>) Frau. <sup>7</sup>) obstinat, widerspenstig.



man kriegt sich, und dann wird Hochzeit, oder man kriegt sich nicht und bleibt unverheirathet.“

„Ich sehe in der Geschichte nicht eine Spur von Romantischem. Ein gemeiner Soldat geht nach Rußland, kommt nicht wieder; seine verlobte Braut denkt an ihn, erkundigt sich auch nach ihm, ist arm, muß zu Hofe gehen und wird endlich Aufseherin des Hühnerstalles; so etwas passiert ja alle Tage, das ist ja ganz natürlich! Und das wenige Interesse, welches man für die Person faßt, wird Einem noch durch den Gedanken an den Hühnerstall und durch die Vorstellung von Stubenausfegen und Stiefelputzen geraubt. Pfui!“

„Ja, die Geschichte würde sich ganz anders ausnehmen, wenn da so etwas Kloster- und Nonnenartiges, so'n Bischen, wie soll ich sagen, Toggenburgisches drin vorkäme, so eine feierliche, rührende Entsagung zu Gunsten einer Andern; oder wenn sie auch nur wenigstens in's Wasser gegangen wäre.“

„Meine Damen, ich bin noch nicht zu Ende.“

Am andern Morgen früh kam Fiken in mein Zimmer, um die Aufwartung für ein anderes Mädchen, welches krank geworden war, zu besorgen. Es kam mir vor, als weile sie länger im Zimmer, als nöthig war, als wolle sie mit mir reden. Ich fragte daher, ob sie es gewesen sei, die uns am Abend vorher vorbei gegangen sei.

„Ja, Herr,“ war die Antwort, „un dat is denn of min letzte Gang dorhen west, dat is nu of vörbi.“

„Worüm, Fiken?“ fragte ich.

„Nu weit id,“ stieß sie mit einem tiefen Seufzer



hervor, „dat hei dod is. Nu is hei dod, nu kümmt hei nich mihr wedder. So lang', as de Gsch noch dor stunn, wo id em taum lehten Mal sach, un wo hei dat Herz insned, herwo id ümmer hofft, hei kem wedder. Nu is de Gsch of weg, nu kümmt hei nich mihr, nu is hei dod.“

Allen Hausbewohnern fiel der tiefe Schmerz auf, der auf dem Antlitze des armen Weibes lag; die traurige Geschichte ihres unglücklichen Herzens war freilich in allgemeinen Umrissen bekannt, aber erst durch mich erfuhr man, wie schmerzlich auf's Neue die unheilbare Wunde des treuen Mädchens berührt worden war. Das herzlichste Mitleid und die liebevollste Schonung wurden ihr von der freundlichen Guts-herrschaft zu Theil; sie schien es nicht zu bemerken, sondern ging schweigjam ihren gewohnten Geschäften nach.

Am Nachmittage fand man sie in ihrer kleinen Kammer . . . .

„Ach Gott,“ schreit hier Sophie Kukul dazwischen, „sie hat sich gewiß aufgehängt!“

„Das nicht, mein Fräulein! Man fand sie, wie sie eifrig aus ihrer Kade alte Kleidungsstücke und Wäsche hervorjuchte, sie unter Thränen betrachtete und endlich zu einem Bündel zusammenband. Es war dies die kleine Hinterlassenschaft, die ihr von der Mutter des Bräutigams, kurz vor deren Tode, zum Aufbewahren für den Sohn übergeben worden war.

„Dat hürt<sup>1</sup> nu anner Lüd,“ sagte sie zu einem andern Mädchen, „Friß kümmt nich wedder, de halt

---

<sup>1</sup>) gehört.



sich dat nich mihr; äwer dor is jo noch sin Mutter-Swester-Dochter tau Banntwiß, de möt't hewwen, de hört dat up Stunns."

Am nächsten Sonntage brachte sie die alten vergilbten Wäscheüberreste, ihre langgehegten Schätze, zu den Verwandten ihres Bräutigams.

"Gott wie roh!" ruft Fräulein von Ez. aus. "Sich so sans façon von alten Andenken zu trennen! Waren das auch nur Lappen und Lumpen, sie durfte dieselben unter keiner Bedingung fahren lassen, wenn sie auf Zartfönn und höhere Geföhlsinnigkeit Anspruch machen wollte."

"Ja," stimmt Fräulein Sophie Kufuf bei, "sie mußte dieselben, — wie heißt man's doch noch gleich? — als heilige Requiems aufbewahren, das wär' noch was gewesen!"

"Aber, meine Damen, die Sachen gehörten ja nicht ihr, sie konnte dieselben ehrlicher Weise doch nicht behalten!"

"Da haben wir's! Das sage ich ja nur!" rief Fräulein von Ez. "Für diese Klasse von Leuten giebt es keine interessanten Verwickelungen. Nur in einem höher organisierten weiblichen Busen können jene tief aufregenden Conflicte, jene gewaltigen Kämpfe zwischen dem, was das gewöhnliche Leben für Recht und Vernunft hält und zwischen der Liebe ausgekämpft werden, in denen stets die Liebe siegen muß."

"Ja, die muß immer siegen!" versicherte auch Fräulein Kufuf.

"Sie siegte endlich auch hier, meine Damen," antwortete ich, "nur vielleicht in anderer Weise, als Sie es sich gedacht haben. Hören Sie weiter:



Nach einiger Zeit verließ ich das Gut, und vier bis fünf Jahre vergingen, bevor mich mein Weg dahin zurückführte und mir gestattete, mich persönlich nach den Schicksalen seiner Bewohner zu erkundigen. — Im heitern Gespräch wurde der alten fröhlichen Zeit gedacht, scherzhafte Ereignisse wurden aus der Kumpelkammer des Gedächtnisses hervorgeholt und erfreuten uns, wie denn der aufgewärmte Kohl stets besser schmecken soll, als frisch zubereiteter.

„Was macht die Ananas aus dem Pferdestalle?“ fragte ich. „Gedeihet sie noch immer in ihrer Mistbeet-Atmosphäre?“

„Ach, Du meinst unjern grünmützigen Stalljungen mit dem orangefarbigem Haar und den üppigen Sommerprossen? Oh, der ist wohl gediehen und der Stellung eines Reitknechts entgegengereift.“

„Und Hahnefinken?“ fragte ich.

„Die,“ sagte mein Freund mit innigem Mitleiden im Ton, „die haben wir leider vor vierzehn Tagen begraben. Ich weiß nicht, aber mich hat das Ende des alten treuen Geschöpfes sehr gerührt, sie ist so still und ruhig von der Erde geschieden, wie sie darauf gewandelt ist.“

„Woran ist sie denn gestorben?“

„Ja, wer weiß es? — Der Arzt sagt: an Erschöpfung der Lebenskraft; meine Frau denkt anders, die sagt: an gebrochenem Herzen, an Erschöpfung der Hoffnung. Und wenn ich bedenke, wie das zuletzt gekommen ist, so möchte ich mich der Ansicht meiner Frau zuneigen. — Du hast gewiß auch von der Geschichte gehört, die vor ein paar Monaten von



Mund zu Mund ging, daß nämlich ein vormaliger Bauer, der sein junges Weib mit dem Kinde an der Brust verlassen hatte und als Soldat nach Rußland ziehen mußte, nach so langen Jahren zurückgekehrt sei und seine Frau mit einem Andern verheirathet vorgefunden habe. Diese Geschichte, die übrigens wahr sein soll, fand ihren Weg bis in unser Dorf und kam auch Fiken zu Ohren.

Eines Morgens kam dieselbe zu mir und bat um sechs bis acht Tage Urlaub. Es war dies ein so ungewöhnlicher Fall, daß ich neugierig wurde und nach der Veranlassung ihres Wunsches fragte.

Eine sichtbare Verlegenheit von ihrer Seite, ein zögerndes Bemühen, die richtigen Worte zu finden, um meine Frage zu beantworten, ohne zu viel zu verrathen, bewog mich, ihr kurz zu erklären, daß ich ihr die nachgesuchte Erlaubniß ertheile.

Nach Verlauf einer Woche wurde mir von meiner Frau die Anzeige: Fiken sei wieder da, sie sei mit Gelegenheit auf dem Frachtwagen des alten Topp gekommen, aber in einem Zustande, der es nöthig gemacht habe, sie sogleich zu Bett zu bringen.

Der Arzt wurde gerufen. Meine Frau begleitete denselben an das Krankenbett. Es war zu spät. Sie ging mit schnellem, geräuschlosem Schritte ihrer Auflösung entgegen. Die irdische Hoffnung, die sie durch ein Leben voll Täuschungen geleitet hatte, trat zurück und die himmlische Schwester ergriff ihre Hand. „Und diese,“ setzte mein Freund gerührt hinzu, „wird das erfüllt haben, was jene versprach.“

Ich sprach den Wunsch aus, ihr Grab zu besuchen. Wir gingen schweigend zu dem kleinen, von



einer Linde beschatteten Kirchhof des Guts. Da ruheten sie an der Seite ihrer und ihres Verlobten Eltern. Ein einfaches Kreuz, ein verwelkter Blumenkranz, von der Hand der Töchter meines Freundes gewunden, war Alles, was davon Zeugniß gab, daß Fiken einst in Demuth durch das Leben gewandelt sei und daß ihr Herz in unwandelbarer Treue geschlagen habe.

Die vollen, rosigen Gluthen der Abendsonne ergossen sich über das Grab und tauchten den welken Kranz in die Farbe des Lebens, die verdorrten Blumen wurden aufgefüßt, aus dem Schlummer des Todes und

De Nachtigahl, de Lemark<sup>1</sup> singt,  
De ganze Flore Hewen<sup>2</sup> klingt,  
De Bom<sup>3</sup> un Blaum, de bögt dat Knei  
Un stimmet in de Melodei:  
Ja heilig, heilig is de Stäb,  
Wo'n Minschenhart eins breken ded!<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup>) Lerche. <sup>2</sup>) Himmel. <sup>3</sup>) Baum. <sup>4</sup>) Wo ein Menschenherz einst brach.

---



**Abendener des Entspekter Bräsig, bürtig aus  
Meckelborg-Schwerin, von ihm selbst erzählt.**

Hochgeehrtester Gönner und Freund!

Besinnen Sie sich wohl noch auf mir und<sup>1</sup> auf dem Anfange unserer edelmüthigen Freundschaft? — Es war auf dem Sommermark zu Wahren<sup>1</sup> vor ein Jahrener zwanzig.<sup>2</sup> — Ich habe meinen mir zugeschworenen Antheil unserer Freundschaft redlich gehalten, indem ich Ihnen Beweise davon in Worten und auch in Substanzen zukommen ließ. Ich that dies ohne Eigennütlichkeit und dabei hätt's denn auch sein Bewenden gehabt; aber die Schlechtigkeit und die Hinterlistigkeit und die Heimtücklichkeit miserabler Mitmenschen zwingen mir dazu, Ihnen um Hülfe in meinen Nöthen anzurufen. Und worüm? — Steffanen von Mederitz und mir haben sie in unserer Gegend höllischen<sup>3</sup> auf den Zug gekriegt mit allerlei spitzfindige Redensarten un Foppereien; Steffanen mit seine Rambulljetts<sup>4</sup> aus die Lüneburger Haide un mir wegen eine dämliche Judengeschichte, wo ich so unschuldig<sup>5</sup> an bin, wie eine Neugeburt. Dies mir betreffende Letztere soll sich von einen dummen Schnack<sup>6</sup> von einem Gewissen herkommen, der mit gedruckte Lügen die Leute unter die Augen geht und der auf der offenbaren Regelbahn erzählt haben soll, sie hätten mir in Berlin grün

<sup>1</sup>) Waren, meckl. Stadt. <sup>2</sup>) ungefähr zwanzig Jahren.  
<sup>3</sup>) statt: sehr. <sup>4</sup>) Rambouillet-Schafe. <sup>5</sup>) unschuldig. <sup>6</sup>) Gerede, Geschwäg.



angemalt und mir darnach in den großen Affenkästen in dem zoologischen Garten gesetzt. Dieses will ich nicht für mein Boll haben,<sup>1</sup> und wenn ich auch kein Familienvater und gekränkter Ehemann bin, so reichen mir solche ausgestunkene Historien doch zum großen Treff=Coeur,<sup>2</sup> indem daß ich, obichonst ein alter Junggesell, doch noch lange nicht for einen Affen passiren will. Erst wollte ich die Spötter puncto eichuriarum<sup>3</sup> verklagen; es ist mir aber dabei eingefallen, daß dann die Kosten auf Jedem reparirt werden möchten, was mich sehr störend wäre, vermöge meiner übrigen vielen Ausgaben diesen Herbst. Und so bin ich denn auf Ihnen verfallen, daß Sie die Geschichte und was daran herumbammeln<sup>4</sup> thut, zu meiner Ehrenrettung drucken werden lassen möchten, wie sie wirklich passirt ist.

Die Sache ist nämlich so:

Ich bin von meine hochgräfliche Herrschaften aus meinem Verhältniß als praktiver Dekonomiker entlassen, nicht etwa wegen unbestimmter Geld= oder Korn=Rechnung, sondern wegen der Gicht, oder wie sie auf Hochdeutsch sagen: wegen dem Podagra. Ich habe mir in meinem langjährigen Verhältniß eine Kleinigkeit verdient, auch mit Pferdehandel, und dazu kriege ich eine kleine Pansionirung<sup>5</sup> und zwölftausend Tork, den ich aber nie kriege; denn worum? Mein Nachfolger als Entspekter<sup>6</sup> wirthschaftet nach einem ökonomischen Kalender, und dieß dumme Creatur besagt for den November: „schöne Zeit Brennmaterial

---

<sup>1</sup>) gelten lassen. <sup>2</sup>) corrumptirt aus crève-coeur, Aerger.  
<sup>3</sup>) injuriarum, wegen Beleidigung. <sup>4</sup>) herumbhängen. <sup>5</sup>) Pension.  
<sup>6</sup>) Inspector, Gutsverwalter.



einzufahren.“ Nun frag ich jeden gebildeten Menschen, ob Dorf im November noch for Brennmaterial gelten kann? — Sie haben's auch mal versucht und wollten ihn einfahren, sie mußten ihn aber mit Worpfschuppen<sup>1</sup> aufladen von wegen der Massigkeit. Ich bin also unschuldigerweise aus dem Dienst gekommen, denn vor die Gicht kann ich nicht, die hätte ich mir nämlich schon in der Jugend zugelegt, als ich noch Schaaf hütete, denn dazumalen wurden die alten Schnucken schon des Frühjahrs in den ersten Andäü<sup>2</sup> ausgetrieben, was meines Wissens die schönste und paßlichste Witterung for die Gicht ist. Nun is das anders: nu hüten die Schäfer bloß ins Trockne un in der Warmniß, und die alten Schnucken werden wie Prinzessinnen aufgewartet; sie sagen ja, Steffan will for seine Rambulljets Regenröck und Unterhosen machen lassen. Es ist möglich, daß sich das lohnt; aber ich muß die Geschichte erzählen; also:

Ich steh eins 's<sup>3</sup> Morgens vor der Thür und rauch Toback und luct<sup>4</sup> in's Wetter, denn was soll ein alter, immeritirter Entspekter anders anfangen, da kommt ein Wagen angefahren mit einem Blästen<sup>5</sup> vor. Ich seh den Blästen nachdenklich an und sag' endlich zu mir: „Dieser Bläste muß aus Deiner Bekanntschaft sein. — Das ist am Ende Moses Löwenthal seiner.“ Und richtig! die Sache hatte einen Grund, denn Moses Löwenthal saß auf dem Wagen.

Als er 'ran kommt, sagt er: „Gu'n Morgen, Herr Entspekter Bräsig,“ sagt er. — „Gu'n Morgen, Moses Löwenthal,“ sag' ich. — „Herr Entspekter,“

<sup>1</sup>) Wurfschaukeln. <sup>2</sup>) Anfang des Thauwetters. <sup>3</sup>) einmal des. <sup>4</sup>) gucke. <sup>5</sup>) Pferd mit einem weißen Fleck am Kopf.



sagt er, „'s ist mir 'ne große Ehre, Ihnen schon so zeitig zu treffen, ich hab' 'ne Bitt an Ihnen.“ — „Wo so?“ frag ich. — „Es wird Ihnen nicht unbewußt sein,“ sagt er, „daß heut in Bramborg<sup>1</sup> Wullmarkt<sup>2</sup> is, und wir haben von's große Haus Meier & Comp. in Hamborg große Pöste in Kummischon übernommen, und mein Bruder, was sonst in Perduften macht und en Wullkenner is, hat's kalte Fieber, und heute is sein schlimmer Tag.“ — „„Schön,““ sag' ich. — „Den Deuwel schön!“ sagt er, „denn ich versteh' nichts von der Boniteh von der Wull, ich bin for gewöhnlich for die Bücher; und wir sind in der größten Verlegenheit und wir haben an Ihre Menschenfreundlichkeit gedacht, daß Sie als kenntnißreicher Mann in Wullsachen kommen würden uns zu helfen bei's Geschäft.“ — „„So?““ sag ich und kuck ihm an. — „Natürlich,“ sagt er, „gegen Diäten.“ — „„So?““ sag ich und kuck ihm noch mal ernstlich an. — „Natürlich,“ sagt er, „gegen 'ne Provision; und heut Abens sind wir wieder hier.“

Und, sehn Sie, so perschwadirte<sup>3</sup> mir dieser drehbeinigte Judenbengel zu en Stück ausgesuchte Dummheit; ich geh in meine Stube, zieh mich Stiebel an — denn for gewöhnlich geh ich zu Haus' auf Toffeln<sup>4</sup> — steck Stahl und Stein in die Tasche und setz mich bei das hinterlistige Creatur auf den Wagen und sag noch zu ihm: „Heute Abend sind wir also doch wieder zu Hause?“ — „„Ja woll,““ sagt er und sieht mir frech dabei an; und ich Unschuldslamm muß den Karnalljen<sup>5</sup> trauen.

<sup>1)</sup> (Neu-) Brandenburg. <sup>2)</sup> Wollmarkt. <sup>3)</sup> persuadirte.  
<sup>4)</sup> Pantoffeln. <sup>5)</sup> Canaille.



Wir fahren also nach Bramborg. Als wir da ankommen, sagt Moses Löwenthal: „Herr Entspekter, wo is es mit Ihnen, ich for mein Part lehr bei Bäcker Zwippelmannen ein, denn ich bün ümmer da angekehrt.“ — „Moses,“ sag ich, „thun Sie das. Die Gewohnheit is das halbe Leben; ich habe hier in Bramborg immer im goldenen Knop<sup>1</sup> meine Niederkunft gehalten; ich geh in den goldnen Knop.“ — „Schön,“ sagt er, „denn treff ich Ihnen da, wenn ich mich in's Geschäft einlasse.“ — Und ich geh.

Knappemang,<sup>2</sup> daß ich in den goldnen Knop meinen Eintritt nehme, seh ich Christian Knollen und Zochen Knusten und Zehann Knüppeln, die sitzen da un trinken Panchamber,<sup>3</sup> und Knoll, was ein zuvorkommender und höflicher Mann is, ruft, als er mir ansichtig wird: „Unkel Bräsig,“ ruft er, „wo karrt Ihnen der Deuwel hier her? — Markür, ein rein Glas for Unkel Bräsigen!“ — Na, der bringt denn auch ein Glas und setzt mir en Stuhl hin und sagt höflich: „„Prenneh Platz!““ — Ich nehme also Antheil an der Sitzung und Knust sagt: „Bräsig,“ sagt er, „seid Ihr hier auf Vergnügung?“ — „„Ne,““ sag ich, „„ich bin hier auf Diäten,““ und erzähl ihnen mein Verhältniß mit Moses Löwenthalen. „Markür!“ ruft Johann Knüppel, der immer voll plaisirliche Wizen steckt, „noch zwei Pottelljen<sup>4</sup> auf Bräsigen seine Diäten.“ — Na, der bringt sie und wir geben unsern Affen Zucker und werden fidel wie die Maikäwer um Pfingsten und Knoll fängt schon an: „So leben wir, so leben wir,“ da kommt Moses Löwenthal 'rein: „Herr Entspekter Bräsig, — Diener,

1) Knopf. 2) kaum. 3) Champagner. 4) Bouteillen.



meine Herrn! — 'ne Partie von 200 Centnern . . .“ aber mit seine Anrede konnte er hier natürlich nicht zu Stande kommen, denn Johann Knüppel, der steckte voll allerhand verfluchte Wizen und ging mit ein volles Glas auf ihm los und sagte: „Moses Löwenthal, hol mich dieser und jener! Ihr seid der nobelste mosaische Glaubensgenosse, der mir aufgestoßen is, und das nächste Jahr kriegt Ihr meine Wolle, nu kommt aber her und trinkt ein Glas Jubb.“ — Moses Löwenthal is keiner von den Juden mit Kalbfellen und Kuhhörnern und Hammelbeinen, sein Geschäft is Wolle und Rapps und Kleesamen, kauft auch Erbsen, wenn sie gut sind; er wird der „reiche“ bei genannt und kriegt alle Augenblick Briefe aus Hamborg und London, er hat Bildung und weiß sich in 'ner gebildeten ökonomischen Gesellschaft zu benehmen. Sehn Sie nimmt also richtig das Glas und macht en Diener: „Sangteh, meine Herrn!“ und trinkt. Christian Knoll versteht kein Französisch, aber er versteht Spaß und sagt: „„Was hier Thee? Moses, dies is das richtige Rappswasser! Hier ein Glas auf Eure Blümchen!““ — Und Knust trinkt mit ihm auf seine kleine israelitische Nachkommenchaft, und so trinken sie ihm alle auf dem Leibe.

Moses Löwenthal hat en guten Kopp for die Bücher; aber man en schwachen for geistreiche Getränke; er wird also lustig und noch lustiger und entschlägt sich ganz das Geschäft. „Moses,“ sag ich endlich, „ich bin zwarsten nicht als Vormund von Sie angaschirt, aber dennoch, wenn wir noch wollen, denn wollen wir jetzt, denn nachher wird's dunkel in dem

<sup>1)</sup> scherzhaft für Champagner, nach guter Rappsernte getrunken.



Magazin, oder wenigstens wird's dunkel vor unsern Augen.“ — „Wahrhaftig, Sie haben Recht,““ sagt Moses und steht auf und stellt seine an sich schon falsch eingeschrobenen Beine so kreuzweis, daß der größte Kunststückmacher da nicht hätte auf stehen können, verliert natürlich die Blansirung<sup>1</sup> und setzt sich mit einer Nachdrücklichkeit auf sein System, daß ich denke, dies muß vor die Hunde gehn oder auch der Rohrstuhl. Ich spring' also zu: „Moses,“ sag' ich, „haben Sie sich was verstaucht?“ Er lächelt mir aber mit 'ner großen Zutraulichkeit an und sagt mit freundlicher Behmüthigkeit: „Noch en Bischén warten.““ — Na, die Andern lachen, und Knüppel macht wieder ein paar capitale Witze, und Moses wunk't den Markür und faßt ihn um und sagt: „Bocherleben, noch ein paar Potteljen von das.“ — Die werden denn nun auch gebracht und werden consumtirt, da kommt Moses sein Rutscher in die Stube hinein zu stehn und sagt: „Herr Löwenthal, wir müssen nach Haus', denn 's is Schawwes<sup>2</sup>abend, und die Stern werden halb am Himmel stehn.““ — Moses stellt sich wieder auf seine kreuzweisen Beine und fällt wieder retour: „Zochen, noch en Bischén warten.“ Und ich geh' 'raus mit Zochen und sag': „Zochen,““ sag' ich, „in Ermangelung dessen wär's wohl am Besten, Du fährst nach Hause und sagst, wir säßen hier zu stark in der Wolle und in's Geschäft, und wenn wir kämen, kämen wir morgen mit der Post, und von das Andere wird nichts nich gesagt.““

Zochen verstand mir denn auch gleich, nickköppte<sup>3</sup> mir zu und gung, und mitderweil<sup>4</sup> fuhren auch Knoll

<sup>1</sup>) Balance. <sup>2</sup>) Sabbath. <sup>3</sup>) nickte mit dem Kopfe. <sup>4</sup>) mittlerweile.



und Knust und Knüppel ab, alle in einem fröhlichen Zustand, und Knüppel machte zum Schlußtermin noch den köstlichen Wiß, daß er Moseffen mit en Proppen<sup>1</sup> schwarz anmalte, was eigentlich en dummer Wiß war, denn Moses war in stillen Schlummer gefallen. Als sie Alle weg sind, steh ich mit den Knopwirth vor das Unglücksworm und wir judiziren mit einander. „Es ist 'ne chrisstliche Barmherzigkeit,“ sagt er, „wenn wir ihn zu Bett bringen.“ — „„Ganz diese Meinung,““ sag ich, und wir protokolliren ihn 'rauf und kriegen ihn richtig zu Bett; aber mit Umständen.

Den andern Morgen komme ich zu Moseffen und sag: „Na, Moses?“ — „„Herr Entspekter,““ sagt er, „„Ihnen schickt mir der gnädige Gott; sagen Sie mir um Moses Willen, habe ich gestern 200 Centner Bull gekauft?““ — „„Ne,““ sag' ich, „„Woll nicht; aber en Affen habt Ihr Euch gekauft.““ — „„Waih geschrie'n!““ sagt er, „„was thu ich mit en Affen? Aber die ganze Nacht ist mir gewesen zu Sinn, als hab' ich 200 Centner Bull gekauft und hab' den Centner mit 5 Thlr. zu theuer bezahlt, und im Leibe is mir zu Sinn, als wenn mir alle Knochen inzwei find.““ — „„Moses,““ sag ich, „„das kommt von der heftigen Sitzung auf dem Rohrstuhle. Wo kann ein billig denkender Mensch einen bestimmten Theil seines Körpers so abstrappzieren! Das hält auch die gemüthlichste und unschuldigste Seele auf die Länge nicht aus. Aber hier ist unsere Rechnung, meine Diäten stehen da mit auf; und Zochen hab' ich nach Hause fahren lassen.““ — „„Schön,““ sagt

<sup>1</sup>) Piropfen, Rork.



er, „Herr Entspekter,“ und bezahlt die Rechnung, denn er gehört zu die liberalen Juden und ist neugläubig, „schön! Aber ohne Wull kann ich nicht nach Hause. Wissen Sie was Neues, wir fahren nach Prenzlau; ich hab gestern Brief gekriegt von Moses Freudenthal, der schreibt mir, daß Moses Lilienthal von Moses Braunthal hat Brief gekriegt, daß Moses Hirschthal 'ne Partie Kammwull hat gekriegt von Moses Rosenthal, und sie lagert in Prenzlau bei Moses Mosenthal.“ — „Moses Löwenthal,“ sag' ich, „das ist alles recht schön; aber auf 'ne Reise in's Preußische bün ich nicht prälawirt, denn ich bün mitgefahren, wie ich ging und stand.“ — „Haben Sie Gebräuche an Wäsche,“ sagt' er, „ich habe Wäschartikel genug bei mich. Hier,“ und, denken Sie sich! perswadirt mir richtig ein reines Kollorett<sup>1</sup> an den Hals und ein paar steife jüdische Vatermörder an die Kinnbacken und ich fahr mit ihm nach Prenzlau.

Als wir in Prenzlau unsere Ankunft gehalten hatten, gehen wir zu Moses Mosenthalen. „Herr Moses Mosenthal,“ sagt Moses Löwenthal, „mein Name is Moses Löwenthal aus Bahren.“ — „Ach, nehmen Sie doch en Stuhl!“ ruft Moses Mosenthal. „Sie sind doch gewiß en Bruder von dem Reichen.“ — „Der bün ich selbst,“ sagt Moses Löwenthal und sieht ihm mit großer Ausdrucksvolligkeit an. — „Ach, nehmen Sie doch zwei Stühle!“ ruft Moses Mosenthal und springt vor Höflichkeit in die Stube 'rum und fährt sich durch dem Haare und zupft an den Vatermördern und zieht schnell ein paar austrangirte Glacéhandschen an, und ich kriegte

<sup>1</sup>) Borhemdschen.



auch einen Stuhl, und Moses Mosenthal machte mir auch 'ne Aufwartung und sagte zu Moses Löwenthal: „Gewiß ein Herr Onkel von Sie. Ich seh's an die Aehnlichkeit,“ sagt er; „so hier herum,“ und damit zeigt er auf die Gegend, wo mir die jüdischen Batermörder saßen. Das hatt ich nun von die entfahmten Biefter,<sup>1</sup> die mir schon unterwegs die Ohr-läppken durchgeseuert hatten, daß man mir for einen alten Judenonkel ansah. Ich ärgerte mir also nicht schlecht und grunfte<sup>2</sup> mir inwendig und die andern Beiden sprachen über's Geschäft, und endlich stand Moses Löwenthal auf und sagte: „Nun, wenn die Woll nach Berlin is, denn muß ich auch nach Berlin.“ Und somit gungen wir.

„Moses,“ sag ich, als wir auf der Straße sind, „die Einbildung ist doller<sup>3</sup> als die Pestilenz; und wenn Sie sich einbilden, daß ich in meinen alten Tagen hinter ein paar hundert Centner Woll auf die wilde Gaus<sup>4</sup>jagd geh, denn schneiden Sie sich, sag' ich Ihnen, denn ich bin bloß bis Bramborg veraccordirt.“ — „„Herr Entspecter,““ sagt er, „„bedenken Sie, was 'ne Sache ist. Wo heißt veraccordirt? Sie können's thun, Sie können's auch lassen, Sie sind ein freier Mann; aber auf der Eiserbahn ist Berlin ein Rutsch — ein Rutsch hin, ein Rutsch her — und Berlin ist 'ne metropolitanische Stadt, ist ein Weltkörper, ist ein Kunst-vert in 'ner Sandwüste, ist 'ne Idee von Großartigkeit mit Gasbeleuchtung und Momente von Friedrich den Großen und Opernhaus, ist 'ne königliche Residierung mit die verschiedensten Mysterien — kurz es ist en Punkt

<sup>1</sup>) Bestien, Ungethüme. <sup>2</sup>) gräunte. <sup>3</sup>) to:er, ärger. <sup>4</sup>) Gänse.



auf Erden. Haben Sie gesehn 'ne Eiserbahn? Haben Sie gesehn 'ne Gasbeleuchtung? Haben Sie gesehn en Thiergarten mit wirkliche natürliche Thiere?" — „Nein," sag' ich, „Moses, die Eiserbahnen waren dazumalen zu meiner Zeit noch nicht begänge,<sup>1</sup> von 'ner Gasbeleuchtung habe ich nur en Schatten von einer dunkeln Vorstellung, und in Hinsicht dessen, was mich von einem Thiergarten vorgekommen ist, so bezieht sich das bloß auf dämliche Dammhirsche, die wie natürliche Ziegen aussehen. Aber dennoch" — „„Herr Entspekter, lassen Se, lassen Se! Was kost't's Ihnen?"" ruft Moses. „„Die Diäten bezahl ich.""

Und sehn Sie! so perschwadirt mir dieser Zackermenter<sup>2</sup> von Perduktenhändler in den Postwagen hinein, und wir fahren nach Passow und schließen uns an die Eiserbahn an.

Soll ich Ihnen nun meine Gefühle bei 'ner Eiserbahn mittheilen, so verlangen Sie das nicht. 'Ne Eiserbahn is 'ne Eiserbahn und for einen Unbekannten sehr mit Ueberraschung, also auch for mir; denn persönlich hatte ich bis dato ihr nicht kennen gelernt, und durch Lekthüre war ich erst bis anno 1835 gekommen, indem daß ich durch Wohlgevoogenheit von dem Herrn Pastor die Großherzoglich Mecklenburgischen Staatskalender beziehe, die deren Erwähnung in diesem Jahrgange noch nicht thun.

Ich steh also auf dem Parron oder Patron, wie sie's nennen, da kommt Moses zu mir und sagt: „Herr Entspekter," sagt er und giebt mir en Zettel in die Hand, „hier ist dritter Classe, hart aber kühl und Tabakrauchen; wollen Sie aber zweiter Classe

---

<sup>1</sup>) im Gange, Gebrauch. <sup>2</sup>) Fluchwort: Sacramentirer.



fahren, warum nicht? Es ist da aber sehr heiß und Tabakrauchen ist verboten; und wollen Sie erster Classe fahren, da ist's noch heißer und Sie sitzen verhältnißmäßig allein, blos mit geborene Fürsten und geborene Garde-Leutnants.“ — „„Ja,““ sag' ich, „„Moses, soll ich einmal meinen Leichnam dieser Höllenmaschine anvertrauen, denn will ich lieber hart und kühl mit Tabakrauchen dritter Classe sitzen, als ohne Tabakrauchen und heiß zweite Classe und mit Garde-Leutnants noch heißer erster Classe.““

Ich stieg also in die dritte Classe. — Ich bin oftmals in meinem Leben sehr glücklich gewesen, z. B. auf die verschiedenen Erndtebieren, die ich durchgemacht habe und dann erstens auf unsrer Küsterdochter ihre Hochzeit, wo ich mir das erstemal in meinem Leben verlobte, woraus nachher nichts wurde; aber ein so seliges Gefühl hatte sich meiner nie beschlichen, als dieses in dritter Classe: ich war frei, Moses hatte für mich bezahlt, kein Mensch konnte mir, ich konnte mich bequem hinlegen ohne Rücksicht, denn hinter mir und neben mir saß Keiner, ich konnte ohne Beleidigung frei ausspucken, denn Jeder spuckte frei aus; kurzum, es war ein Gefühl von Freiheit und ich war inkonito. Gut! ich genieße dies. Mit einmal sagt ein sehr netter Mann, der mir schräg gegenüber saß: „Herr Entspekter Bräsig . . . .“ — „„Herr . . . .““ sag' ich verdugt.<sup>1)</sup> — „Ja,“ sagt er, ich kenn' Ihnen, ich hab' Ihnen mal Hammel abgekauft.“ — „„Herr Entspekter Bräsig,““ sagt ein Anderer, „„wo kommen Sie in's Utermärkische? Was macht die Efferfau von mich?““ — Knappemang<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> verstugt. <sup>2)</sup> Raum.



hat dieser Schweinezüchter dies gesagt, so ruft Einer aus 'ner andern Ecke: „Guten Tag, Herr Entspekter! Kennen Sie mir noch?“ Und ein anderer langbeinigter Volativus klettert über die Arrieren und Geländer herüber und kloppt mir auf die Schulter und sagt: „Gu'n Dag, Unkel Bräsig! — Meine Herrn,“ sagt er und wend't sich an die Gesellschaft, „ich habe die Ehre, Ihnen hier den Herrn Entspekter Bräsig vorzustellen, den größten Stammschäfer, scheert sechs ein halb Pfund pro Kopp Spritzwäsche.“ — „„Haha!““ sag ich, „„nun kenn ich Ihnen endlich, Herr Trebonius; an's Lügen kenn ich Ihnen.““ — „Sprechen Sie nicht darüber,“ sagt er. „Erlauben Sie, daß ich die Herren vorstelle; z. B. Herr Livonius, Herr Colonius, Herr Prätorius und Herr Pistorius, lauter gebürtige Mecklenburger und Ökonomen, die, wie ich selbst, wegen ihrer lateinischen Namen haben auswandern müssen, indem daß man in unserm Vaterlande mit einem lateinischen Landwirth die Idee von Unpraxis verbindet, und für uns kein Fortkommen war.“ — „„Na, lüg' du und der Deibel!““ sag ich zu mir, denke aber doch: „Eine Höflichkeit ist die andere werth“ und weil ich in dem Augenblick nichts Paßliches zu sagen wußte, stelle ich in Ermangelung dessen Moses Löwenthalen vor.

Nun fingen die fünf Lateinischen eine interessante Unterhaltung an von Schlagordnung und Wechselwirthschaft und von Einträglichkeit der leztjährigen Erndte, daß mich grün und gelb vor die Augen wurde, denn etwas von Roggen und Weizen war mich von Natur noch nicht vorgekommen; und ich dacht so bei mir, was diese Landmänner doch for ein



Segen für ihr Vaterland hätten werden können, wenn sie drin geblieben wären, denn von das, was Prätorius und Pistorius für ihr Part allein gebaut hatten, hätte man alle Dürftigkeit in Mecklenburg fett machen können; aber Trebonius war sie doch noch überlegen, indem er ganz einfach die Säge der beiden Andern dubblirte. — „Herr Entspekter Bräsig,“ sagt Pistorius und zeigt aus der Eiserbahn heraus, „sehen Sie hier, dies ist mein Gut.“ — „„Und da haben Sie all den Weizen und den Roggen auf gebaut?““ frag ich. „„Denn haben Sie an der Eiserbahn grade nicht das Schauende hingehängt, denn dies ist ja der entsafmteste<sup>1</sup> Sand, den man sich einbilden kann.““ — „Und doch habe ich auf diesem Boden im vergangenen Jahre, obichonst es ein trockenes Jahr war, Flachß gebaut, so hoch,“ und zeigt Ihnen dieser Mensch gut halbkreisloch! — „„Ja,““ sagt denn nun Trebonius, „„dieser Sand sieht sandig aus, ist's aber nicht, denn es steckt Cu'tur darin, und ich habe auf welchen, der noch flüchtiger aussieht, Flachß gebaut, den ich zweimal habe durchschneiden müssen, blos damit ich ihn in den Ofen hinein kriegte.““ — Na, nu hört Allens auf. Sie halten dir für dumm, sag' ich zu mir, du sollst ihnen wieder für dumm halten, und das that ich. — „Ich glaub's,“ sag' ich also, „aber mir is mal 'ne ähnliche Erscheinung passirt. Als ich noch in Funktion<sup>2</sup> als practiver Entspekter war, da hatte ich mal an meiner Scheide ein Stück Sandacker, was mich eigentlich gar nicht hörte, denn es war meinen Nachbar sein Sand und war mal bei Gelegenheit

<sup>1</sup>) insafmste. <sup>2</sup>) Function.



eines Windsturms über meine Feldscheide gelaufen. Was sollte ich nun mit diesem Rader<sup>1</sup> von Wehlande anfangen? Ich besäe ihn also mit Buchweizen, und da Buchweizen mein Fach sonst nicht ist, und ich keinen Geschmack an diese dreifantige Weizenart hege, so kümmere ich mich auch gar nicht drum. Somit begiebt sich denn die Erndte, und mein Staathalter kommt und sagt: „Herr Entpetter, der Buchweizen ist auch reif, er muß 'runter.“ — „„Gut,““ sag' ich, „„denn man zul!““ — Nach 'ner Weile geh ich über dem Hofe, da kommen zwei Tagelöhner und stellen ihre Sensen an die Wand und gehen in's Hanschauer,<sup>2</sup> und jeder kommt mit einem Beile wieder heraus und holen sich die Leiter von dem Hühnerstall und dem Taubenschlag. — „Was soll dieses?“ frag' ich. — „„Herr, wegen dem Buchweizen,““ sagt der eine. — „Wo so,“ frag ich, „wegen dem Buchweizen?“ — „„Ja,““ sagt er, „mit Sensen ist da nichts zu machen, wir müssen mit Beile darüber.““ — Na, das war denn nu stark und ich wundre mir, sag mir aber doch und frag': „Was soll denn aber die Leiter?“ — „„Ja““ sagt er „„wir wollten uns das bequemer machen, und daß kein Unglück geschieht, und wollten ihm erst die größten Zweige aus der Spitze ausschauen.““ — Na, nun werd' ich denn auch neugierig und reite 'raus, und — sehn Sie! — da steht mein Buchweizen wie 'ne gatlliche Dannelschönung.“<sup>3</sup> —

Das war denn nu woll meine fünf lateinische Mitcollegen doch ein Bischen zu streifig, und sie

<sup>1</sup>) Schimpfwort, eigentlich: Schinder. <sup>2</sup>) Werkstatt des Rademachers auf einem Hofe. <sup>3</sup>) ziemlich große Tannenschönung.



fungen schon an: „Ja, aber . . .“ und „Aber dennoch . . .“ — Ich sah aber gefährlich ernsthaft und einerlei aus, als wär mir etwas in meinem Leben schon oft passiert, und plötzlich rief Moses Löwenthal: „Herr Entspekter, sehn Sie 'raus; hier is Berlin!“ — Na, ich seh' 'raus, ich seh' oben, ich seh' unten, ich seh' rechts, ich seh' links; nichts als der vortrefflichste Buchweizenboden unten, und oben zwei Schornsteine for Kartoffelbrennerei, und links ein einsamer Eingang zu 'ner Art Sandkuhl<sup>1</sup> mit Regelsbahn und der Aufschrift „Sommervergnügen.“ — „„Moses . . .,““ sag' ich, denn ich denk' ihn reitet der Ehrgeiz noch toller<sup>2</sup> zu lügen, als wir Ökonomen. — „Herr Entspekter,“ sagt er, „'s ist wahr, es präsentirt sich nich; 's ist aber der Anfang und, mit Erlaubniß zu sagen, die hinterste Seite; aber passen Sie Achtung, es kommt gleich.“ Und es kam auch gleich. Wir fuhren in einer Art von gewölbtem Glashause hinein, welches das Absteigequartier der Eiserbahn darstellt, und Moses sagt: „Herr Entspekter, wundern Sie sich noch nicht; dies ist Allens erst von hinten. Aber,“ sagt er, haben Sie en Paß?“ — „„Wo soll ich en Paß haben?““ sag ich. — „'S ist wahr,“ sagt er; „aber 's ist schlimm,“ sagt er, „und wir müssen uns zu helfen suchen. Nun fassen Sie mir hinten an den Rock und halten Sie fest und sagen Sie kein Wort. Was zu machen ist, wird gemacht.“

Wir kommen nun in ein grausames Gedränge von Menschheit und mit die lateinischen Ökonomen auseinander; drängen uns aber durch und kommen

<sup>1</sup>) Sandgrube. <sup>2</sup>) toller, ärger.



zu ein paar Militärpersonen. — „Das sind die Schutzmänner,“ sagt Moses mir heimlich zu. — „Also, das sind die,“ sage ich zu mir und seh sie mir forschend an; aber sie sahen mir auch forschend an und der eine sagte: „Meine Herren, Ihren Paß.“ — Beinahe hätte ich mich vergessen; aber Moses war fix<sup>1</sup> bei der Hand: „Hier ist meiner! Und dies ist ein Onkel von mir, Levi Josephi aus Prenzlau, der wegen die dringliche, plötzliche, nächtliche Abreise in Geschäftssachen keinen Paß hat; aber ich . . . ,“ — „Sie müssen warten,“ sagt der Schutzmann, und so warten wir denn, bis sich die Menschheit verlaufen hat. — „Moses,“ sag ich, „hol Euch . . .“ — „Herr Entsefter,“ sagt er, „wir kommen damit durch! Schweigen Sie, er kommt schon.“

Der Schutzmann kam denn auch und hatte mir sehr bedenklich an und verglich mein Aussehen mit seine schriftliche Notizen; denn, wie er mir nachher selbst sagte, hat er mir anfangs für einen gewissen, berühmten schlesischen Mordbrenner gehalten; endlich aber fragt er mich, ob ich nicht einen anständigen, zuverlässigen Mann hätte, der sich meiner verbürgte, und ich will schon meine Unbekanntheit eingestehn, da fällt mir Moses ein: „Ja,“ sagt er, „der reiche Bankier Berbach.“ —

Wir nehmen uns also eine Droschke, was man bei uns einen gewöhnlichen Einspanner nennt, und fahren zu Berbachern. Als wir unsern Eintritt bei ihm nehmen, springt dieser hinter einen Tisch vor, der voll lauter doppelte Lugerbohrs<sup>2</sup> liegt, denn die Art beschäftigt sich den Tag über mit das nützliche

---

<sup>1</sup>) schnell. <sup>2</sup>) Louisd'or.



Geschäft doppelte Laggerdohrs einzuwechseln — weshalb man die Bankiers auch Bankerts und Wechselbälge zu nennen pflegt — und des Abends geben sie sogenannte Sauereien<sup>1</sup> mit Gelehrte und Künstler und Musik. Na, also Verbacher springt in die Höh und ruft: „Straf mich Gott, Herr Moses Löwenthal!“ und Moses Löwenthal macht en Diener und sagt auf mich zeigend: „„Mit meinem Onkel Levi Josephi aus Prenzlau.““ — „Halt!“ rief der Militär-Beamte, „dieses wollte ich fragen. — Herr Verbacher, kennen Sie diesen Herrn hier?“ — Aber er kam zu spät mit seiner Frage, denn Moses hatte Verbachern schon einen Augenzwinker apoplexirt, und der seine Takt und das augenblickliche Verständniß von jüdische Glaubensgenossen ist in knüffliche Fälle wirklich bewunderungswürdig. Verbacher fiel mir also um den Hals,ieß<sup>2</sup> mich rund um und küßte mir zweimal in's Gesicht: „„Gott!““ rief er, „„ob ich ihn kenn! Ist er nicht meine erste Jugendfreundschaft? — Levi Josephi, weißt Du noch, as ich Dich immer das doppelte Vieh nannte? — Weißt Du noch, as Du mich dafür die Haare ausriffest?““ — Und dabei zeigte diese verlogene Karnallje auf seinen kahlen Kopp, und Moses, diese Hallunke, zieht en Taschentuch vor und wischt sich die Augen und sagt zu der arglosen Polizei: „Ach wo rührend! Ich kann mir nicht helfen, aber 's ist rührend!“ — Nun bitte ich Ihnen um Alles in der Welt, was sollte ich zu diese Anstellungen der heuchlerischen Lügenbrut sagen? Ich wollte diesem Schutzmanne schon mit einer wahrhaften Erklärung unter den Augen gehen,

<sup>1</sup>) Soiréen. <sup>2</sup>) saßte.



da sagte er zu mir: „„Schön,““ sagte er, „„ich habe mich persönlich von ihrer Persönlichkeit überzeugt, und das ist Ihr Glück, denn sonst hätten wir Ihnen einspinnen<sup>1</sup> müssen.““ — Na, diese Redensart machte mich denn verstimmt und ich dachte: „Also so ist die Meinung. Na, denn man zu!“ — „„Über,““ sagt er, „„die Herrens müssen jetzt mit auf die Polizei, denn en Paß müssen Sie haben.““

Wir fahren also auf die Polizei, und Moses flüstert mir zu: „Herr Entspekter, sein Sie standhaft! Besser ein paar Tage einer von unsere Leut, als vierzehn Tage in Prisong.“ Aber als meine Sache vor einen Herrn Rewerendarius auf dem Tapete kam, schämte ich mir in die grobe Grund, und wenn der Schutzmann nicht mein Schutengel geworden wär und den Auftritt bei Berbachern erzählt hätte, denn wär Allens 'rausgekommen, und ich 'rein, nämlich ins Loch; aber die beiden Rüffe von Berbachern, die schlugen bei dem Herrn Rewerendarius zu 'ner Ueberzeugung durch; ich kriegte den Paß, und Moses bezahlte einen Thaler und acht Groschen. Ich war somit ein gesetzlich attestirter, alttestamentarischer Glaubensgenosse und Judenonkel.

Was sich in mir entwickelte, als ich mit Moseffen ohne dem Schutengel die Straßen entlang fuhr, war vorzugsweise eine innere Schamhaftigkeit und eine Angst vor Bekannten, daß sie mir begegnen möchten und mir den ausgetauschten Glaubensstand von's Gesicht lesen. Aber nebenbei kam ein Grimm gegen Moseffen über mir, der mit unschuldig lächelnden Zügen neben mir saß, und vor Allem gegen

<sup>1</sup>) einsperrten.



Berbachern, der mir mit en paar Judasküffe for die Judenschaft eingewechselt hatte. Ich sah nichts von Berlin, ich hörte nichts von Mosessen seinen Drähschnack<sup>1</sup> und dachte bei mir: sollst auch nichts sagen! denn ich hatte die innere Befürchtung, daß ich an zu mauscheln fangen würde, so wie ich den Mund aufthäte.

Endlich hält der Wagen still und Moses steigt aus und sagt: „Dies ist der Schangdarmen-Markt; Herr Onkel, steigen Sie aus, wir sind ins Quartier.“ — „„Entfahmter Judenbengel!““ rief ich und griff rechts und links nach einem Stoß oder Regenschirm oder so was, um ihn damit zu begrüßen, „„wart, ich will Dir beonkeln!““ — Aber die Schicklichkeit verbot mich dieses, denn ein sehr feiner Mann, der den Wirth vorstellte, und ein liebenswürdiger junger Mann mit 'ner grünen Schürze, der Marklur war, was sie hier einen Kellnöhr nennen, schoben sich damang, und ich wurde ins Haus 'reingekomplementirt und von da immer Trepp auf und lange Corydons entlang nach Nr. 83.

Knappemang war ich mit Mosessen wieder allein, als auch der Zorn wieder in mir aufbegehrte, ich drehte den Schlüssel ins Schloß um, griff nach einem Stücke Dings und ging auf ihm los. — „Herr Entspekter,“ rief er, „ich bitt' Ihnen um 'ne gewisse Mäßigung! — Schlagen Sie zu! Sie können mir verschiedene Löcher in den Kopp schlagen, Sie sind in 'ner tigerischen Wuth, ich bin ein Laum gegen Sie. Aber worum?“ — „„Worum?““ ruf' ich. — „„Aus Revanische, Du angeborne Hinterlistigkeit!““ —

<sup>1</sup>) langweiliges Geschwätz.



„Was heißt Revansche? Was thun Sie mit der Revansche?“ schrie Moses. „Nehmen Sie lieber die Diäten, nehmen Sie lieber die Lantieme von's Bullgeschäfts. Bin ich nicht gewesen ein liberalischer Freund zu Ihnen, hab' ich nicht bezahlt for Sie, hab' ich nicht gelogen for Sie, hab' ich nicht geschwindelt for Sie?“ — Dieses Letztere war wahr und entwaffnete mir vollständig; ich legte also das Stück Dings weg und schloß die Stube auf. Als Moses dies sah, kam er freundlich auf mich zu und sagte: „Herr Entspekter, was machen Sie sich aus en Juden. Sie sind ja kein religiöser, moralischer Jude, Sie sind ja man en polizeilicher Jude, 'ne Art jüdisches Legitimationspappier, auf drei Tage gültig, was Schweinefleisch essen kann und nicht nöthig hat in den Tempel zu gehn.“ — Aber ich war noch zu sehr in Zornigkeit, als daß ich ihm Gehör gab; und Moses fuhr weiter fort: „Und dafür, daß Sie den israelitischen Schein auf sich laden, was haben Sie nicht? Sie können das majestätische Schloß besehn von außen und das Moseum von innen; Sie können die nackigte, streitbare Jugend auf die Schloßbrück besehn, ganz for umsonst; Sie können den alten Frik reiten und den alten Blücherten fechten sehn, kost't Sie nichts; Sie können des Mittags auf der Parade die lebendigen Generals ansehn und die grausame, militärische Musikk anhören, Sie können frei alle Schildwachen von ganz Berlin besehn — Allens for umsonst; Sie können kommen zu gehn spazieren unter die Linden, Sie können kommen zu gehn spazieren in den Lustgarten, in den Thiergarten, kein Mensch fordert Sie was ab. Sie können auch in's Mediziniſche



gehn, Sie können sich die Monstrums ansehen und die verschiedenen menschlichen Krankheiten in Spiritus — kost't Sie ein Trunkgeld; Sie können auch in die Naturgeschichte gehn, in den zoologischen Garten, was enthält Affen und Bären und Kameele in ihrer natürlichen Wildheit — kost't vier Groschen; Sie können auch in die Kunst gehn — kost't auch vier Groschen — in's Ägyptische, wo Allens eingebalsamirt ist, Schafböcke und Götzen, und Allens beschrieben ist mit ägyptische Hämorrhoiden; Sie können auch gehn in's Griechische und können sich ansehen die Wandgemälde, die an die Wand sind gemalt von einem großen Künstler, Alles aus freier Hand mit einem bloßen Pinsel, da können Sie die Auswanderer sehen von den Babylonischen Thurm, wie sie reiten auf die Pferde und wie sie reiten auf die Ochs'en, und die Blumen aus Griechenland, wie sie schwimmen in den Kahn und singen auf der Zither und die grausame Schlacht, was gefochten haben die Römer in die freie Luft; und denn können Sie sehen Kaiser Karl den Großen, wie er die Welt regiert, in der einen Hand die Weltkugel, in der andern den blanken Degen. — Sehn Sie, so sitzt er!" — Und nun, denken Sie sich! setzt sich dieser vermisquente<sup>1</sup> Schmachtlappen von Judenjungen in einen vorhandenen Lehnstuhl, nimmt in die eine Hand eine runde Wasserpottelje und in die andere einen aufgewickelten Regenschirm, giebt sich 'ne vornehme Ehre<sup>2</sup> und will mich so Kaiser Karl den Großen vormachen. Na, ich muß laut auf lachen, und wie er sieht, daß mich lächerlich

---

<sup>1</sup>) mißrathen, verkommen. <sup>2</sup>) Air.



ist, springt er auf und sagt: „Es freut mich, Herr Entspekter, daß Sie wieder sind in 'ner Stimmung, und ich muß in's Geschäft; aber einen Gefallen thun Sie mir, es kann sonst ein Unglück geben, ziehn Sie die Vatermörder länger 'raus, denn so lange Sie sind in Berlin, müssen Sie passiren for einen von unsre Leut', und passen Sie Achtung, die geheime Polizei wird hinter Ihnen her sein, ob's auch stimmt mit Levi Josephi aus Prenzlau.“ Und damit gung er.

Ich war aber gar nicht in 'ner Stimmung und die letzte Bemerkung ärgerte mir. Nun hatte ich mir aber heute schon so viel geärgert, daß ich einen bedeutenden appetitlichen Hunger verspürte, denn ich kriege immer Hunger nach einem Ärger, und als Moses weg war, denke ich, sollst 'runtergehn und sollst en Bischen was essen; zu dem war's Besperbrodzeit, was meine Hauptnahrungszeit ist.

Ich geh' also 'runter und sage zu dem jungen liebenswürdigen Menschen mit der grünen Schürze: „Haben Sie die Güte und bringen Sie mir ein Bischen was zu essen.“ — „„Was befehlen Sie?““ fragt er. — „„Oh,““ sag' ich, „so'n Bischen allerhand.““ — Na, er bringt auch ein Schnibbellen von dies und en Schnibbellen von das, und ich setze mir hin und sage: „Bringen Sie mich auch eine Pottelje Wein.“ — „„Was for 'ne Art befehlen Sie?““ fragt er und giebt mich einen Zettel in die Hand. — „Langfort,“<sup>1</sup> sag ich. — „„Langfort?““ fragt er und sieht aus, als wären ihm seine Schafe in den Weizen gelaufen. — „Ja,“ sag' ich. — „„Den haben wir

---

<sup>1</sup>) feiner Rothwein (auf Flaschen mit langem Fort).



nicht,"" sagt er. — Nun bitte ich Ihnen, dies war nun mit das erste Gasthaus in Berlin und hatten keinen Langfort. — „Na, denn man seinen Medoc,"" sag' ich. — Ich krieg ihm und wie ich gerade anfangen will, was zu mir zu nehmen und auf ein paar Stücke schönen Schinken eingehen will, setzt sich ein Herr meiner grade gegenüber und kuckt mir immer an. Halt! sage ich zu mir, das könnte einer von das geheime Observationschor sein, von dem Moses gesagt hat, und laß den Schinken liegen und begnüge mir mit kalten Kalbsbraten. Aber er kuckt mir immer zu an. Na, ich ärgere mir und will ihm schon mit ausgezeichnete Höflichkeit bedienen, da fängt er an: „Um Vergebung zu fragen, Sie gehören gewiß unserm geheimen Post- und Eisenbahn-Verein an?" — „„Was for en Ding?"" frag' ich. — — „Geheimer Post- und Eisenbahn-Verein,"" sagt er. „Ich sah's an der Art, wie Sie Messer und Gabel zusammenlegten, und wie Sie das Glas anstehen.“ — „„Was for eine Bewandniß hat es mit diesem Verein?"" frage ich. — „Es ist,"" sagt er, „wie alle Vereine, 'ne edle Anstalt zur Erleichterung der menschlichen Beschwerden. Dieser z. B. erlaubt sich das Vergnügen, den Publikum von Post- und Eisenbahn-Geld frei zu machen.“ — „„Und kann da Jeder als praktives Mitglied eintreten?"" fragte ich, indem mir das durch den Kopf schoß, daß ich vermöge dieses Vereins for umsonst aus Moseffen seine Hände und aus dem Judenonkel-Schwindel heraus kommen könnte. — „Ja wohl,"" sagt er, „wenn er in die geheime Zeichensprache eingeweiht ist.“ — „„Und Sie können das?"" frage ich. — „Aufzuwarten,"" sagt er. „Es ist meine Pflicht,



-jeden achtbaren Herrn über 25 Jahre aufzunehmen, denn ich bin Meister vom Postwagen in Osten und Westen und bin Ritter mit der rothen Feder von der Eiserbahn dritter Klasse.“ — „„Kellnöhr,““ rufe ich also auf Berlinisch, „„en Teller und en Glas for diesen Herrn!““ und nöthigte ihn mit Höflichkeit, was er denn auch mit freimüthigem Zulangen erwidert. „Na,“ denke ich so bei mir, „dies trifft sich noch glücklich, und wenn du nun nach Kräften dich satt issest, denn kannst du bis Bramborg aushalten und brauchst bei freie Passage keinen Schilling.“ Ich esse also demgemäß in dieser Voraussetzung; er war mich aber über. Wie eine lebendige Verheerungsmaschine haufete er mang die Victualitäten und auch den Rothspohn,<sup>1</sup> obgleich for seinen Medoc höllischen sauer, sprach er so zu, daß ich in beiden Artikeln immer nachbestellen mußte. Endlich hatte es sich bei ihm gestoppt, und er fragte mich: „Um Vergebung, Sie sind wohl ein Medlenbürger?“ — „„Ja,““ sag' ich, „„en rechten Nationalen.““ — „Na,“ sagt er, „das paßt sich schön, die Stettiner Eiserbahn geht in 'ne Viertelstunde ab und da können Sie Probe fahren.“ — Wir gehn also und ich sage noch zu dem Markfür: „„Wenn Herr Moses Löwenthal kommt, denn grüßen Sie ihm und ob er auch was zu Hause zu bestellen hat;““ und lache dabei von Herzen.

Als wir auf den Bahnhof kommen, sagt er: „Hier, kommen Sie, steigen Sie ein,“ und nöthigte mir in die dritte Klasse, wovon er Ritter mit der rothen Feder war. Er steht nun noch draußen und

---

<sup>1</sup>) Rothwein.



redte mit einem Eiserbahnmenschen. Endlich soll's abgehen und er steigt auch ein und sagt: „Nun passen Sie auf und machen's eben so, wie ich.“ — Na, ich paß also auf, und wie nun der Eiserbahn-mensch kommt und die Billetter einfordern will, steht er so halb auf und pfeift dreimal, und bei jedem Pfiff schlägt er sich mit dem Zeigefinger der rechten Hand auf die Nase. Der Mensch lacht und nickt ihm zu, als wollt' er sagen: „Haha! 'S ist All 'gut, dir kenne ich.“ Und als er bei mir kommt, mache ich Allens ebenso und er lacht auch, als wollt' er sagen: „Dir kenne ich auch.“

Na, wir fahren also ruhig bis zur nächsten Station, da steigen wir aus und er umarmt mir sehr gerührt: „Kommen Sie,“ sagt er, „legen Sie mir die Hand auf's Herz, ich lege Sie wieder die Hand auf's Herz; Sie sind nun Einer von uns. Und nun reisen Sie, so weit Sie können, Sie wissen nun Bescheid,“ und damit nahm er Abschied von mir, und ich steh da, ganz in das selige Gefühl oerjunken, Mitglied von dem freien, geheimen Post- und Eiserbahn-Verein und Mitcollege von edel denkenden Bundesbrüdern zu sein. Leider hatte ich zu lange mich dies Gefühl hingegen; es pfiß, die Eiserbahn saufte ab, und ich blieb als einsamer Rest stehen. Dies war mich sehr verdrießlich, ich tröste mir aber und frage einen Menschen, der auch so einen fliegenden Markfurius an der Mütze hatte: „Wann geht die Eiserbahn wieder nach Steitin?“ — „Heute nicht mehr,““ sagt er, „aber morgen; heute um 7 Uhr geht nur noch ein Zug nach Berlin.“ — Dies war mich wieder sehr verdrießlich; aber was hilft's? Ich



kannte das Sprichwort: „Geduld, Vernunft und Hafergrütz, die sind zu allen Dingen nütz,“ und beruhigte mich. „Sollst wieder nach Berlin zurückfahren,“ dacht’ ich, „morgen willst du’s nicht verpassen;“ und um’s heute nicht zu vergessen, will ich nach meiner Uhr sehn — und nun denken Sie sich meine Ueberraschung — meine Uhr war weg. — Mein erster Gedanke war: „Himmel Donnerwetter!“ mein zweiter: „Die haben sie dir gestohlen!“ und mein dritter: „Nun flöt’ ihr nach!“ Aber auch wenn die Eiserbahn ihr nachgepiffen hätte, sie wäre nicht wieder gekommen. Höchst verdrießlich setze ich mich auf den Parron und hammle mit die Beine bis der Zug kommt. Endlich kommt das schnaubende Biest<sup>1</sup> angebrummt, und ich steige in dritter Klasse. Mitderweile kommt denn auch der Mensch, der die Billeter einfordert und ruft mich zu: „Sie da!“ — Ich erhebe mir denn halb, pfeife dreimal und schlage mir bei jedem Piff mit dem Zeigefinger der rechten Hand dreimal auf die Nase. — „Ihr Billet, mein Herr!“ ruft der Mensch. — Ich sagte also: „„Verstehen Sie denn nicht?““ und mache ihm die geheime Zeichensprache nochmal. — „Herr,“ ruft der Mensch, „wollen Sie mich zum Besten haben? Ich bin Eisenbahnbeamter.“ — „„Und ich,““ rufe ich, „„bin Mitglied des freien geheimen Post- und Eiserbahn-Bereins.““ — „Ein Narr sind Sie! Und ’raus mit Ihnen, wenn Sie nicht bezahlt haben!“ ruft der Kerl. — Ich stieg denn nu würtllich aus, bloß um ihn zu zeigen, was ’ne Harke ist.<sup>2</sup> „„Herr,““ sag’ ich . . . —

<sup>1</sup>) Bestie. <sup>2</sup>) etwa: um ihm die Sache, oder auch: den Standpunkt klar zu machen.



Swabb! schlägt der Kerl die Thüre zu. — „„Herr,““ sag' ich nochmal . . . . — Wupp! ist der Kerl auf die Maschinerie hinauf und Heidi! geht die Eiserbahn.

Nun denken Sie sich bloß mal dies Stück an! Da steh ich nun einsam und unbekannt in 'ner wüsten Gegend ohne Geld- und Versatz-Mittel zwei Meilen von Berlin und zwanzig von Bramborg. „Bräsig,“ sage ich also sehr ärgerlich zu mir, denn Levi Josephi war mir noch nicht geläufig, „Bräsig, was nun? du hast dir hier schön in den Kessel gesetzt, denn nach Bramborg das halten deine Knochen und dein Magen nicht aus. Also wohin? — Nach Berlin, und tritt wieder als Judenonkel bei Moses Löwenthalen in's Geschäft.“ — In verlegenen Verhältnissen bin ich immer kurz resolvirt, ich geh' also immer die Eiserbahn nach; ich geh bis es stückdunkel is, komme aber endlich in eine brillante Erleuchtung, denn sie hatten an diesen Abend die ganze Gasbeleuchtung angesteckt. Ich überlaß mich also dem erhebenden Eindruck dieses glänzenden Lichtschimmers und geh förfötisch<sup>1</sup> weiter; ich geh aus das eine Thor 'raus, fehr um und geh aus das andere, ich geh rechts und links und geh grad aus und wieder zurück und kann wohl sagen, ich habe mir an diesem Abend die ganze Gasbeleuchtung besehen mit Ausnahme von die Laternen auf den Schangdarmen-Markt, wo ich hin wollte. Ich frage einen späten Nachtwandler: „Wo ist der Schangdarmen-Markt?“ — „„Oh, der ist noch weit.““ — Ich frage einen andern. — „„Oh, der ist noch sehr weit.““ Un je mehr ich fragte,

---

<sup>1</sup>) Fuß für Fuß, unverweilt.



je mehr wurde er sehr weit, endlich sagte Einer: „Oh, der ist dicht dabei.“ — Dieser Balsam in meine Ohren versetzte mich in Freude, aber machte mir nicht unbesonnen; statt wieder in die Ungewißheit umherzulaufen, wo er wieder sehr weit werden konnte, setzte ich mich rittlings auf ein befindliches Treppengeländer mit dem Bewußtsein: „du bist doch nun in der Nähe von deinem Gasthose.“

So sitz' ich denn nun also und ruh' mir und danke meinen Schöpfer, daß er für den Juni schöne lauwarme Nächte gestiftet hat, als ich eine Art von fröhlichen Scandal höre, der sich mir entgegen bewegt. „Das sind wilde Nachtflatterer,“ sage ich zu mir und will schon aus dem Wege gehn, als mich eine Stimme sehr bekannt für kommt. Ich bleibe also, und wissen Sie, wer sich mir in der Gasbeleuchtung offenbarte? — Trebonius mit die vier andern lateinischen Ökonomen. — „Trebonius,“ rufe ich, und er sieht mich an meinem Aufenthaltort und ruft: „„Wahrhaftig, Onkel Bräsig!““ — „Still,“ sag' ich, „keinen Namen nennen!“ — „„Was Deuvel!““ sagt er. „„Plagt er Euch, daß Ihr hier bei nachtschlafender Zeit auf ein Treppengeländer reitet?““ — „Je, das sagen Sie man mal!“ antwort' ich und erzähl' ihm, daß mich mein Gasthaus abhanden gekommen wäre. — „„Onkel Bräsig,““ sagt Prätorius . . . — „Still, um Gotteswillen!“ sag' ich. „Ich bin Levi Josephi aus Prenzlau.“ — Erst lachten sie mir Alle stumm an, und darauf brachen sie in ein honoriges<sup>1</sup> Gelächter aus. „„Wer seid Ihr?““ — „Levi Josephi aus Prenzlau,“ sag' ich, „und hier könnt Ihr's

<sup>1</sup>) statt: homerisches.



lesen; aber still um Gotteswillen wegen die geheimen Schleichwächter," und damit gebe ich ihnen meinen Paß. — Nun lachen sie denn wieder Alle, und endlich ruft Pistorius: „Kinder," sagt er, „das ist 'ne Geschichte, die muß er uns erzählen." -- „„Ja,"" sagt Trebonius, „er muß mit in unserm Gasthose." — „Allens in der Welt," sag' ich, „aber nennt mir mit meinen polizeilichen Namen." — Und nun levi-josephiten sie mir vorn und levi-josephiten sie mir hinten, daß mir grün und gelb vor den Augen wurde. „Herr Levi Josephi aus Prenzlau," sagt Pistorius und präsentirte mir den Portier von das Gasthaus. „Ein Bett und ein Zimmer for meinen Freund, Herrn Levi Josephi aus Prenzlau," commandirte Trebonius einen Kellnöhr. — „Treten Sie ein, Herr Levi Josephi," sagte Livonius. — „„Setzen Sie sich, Herr Levi Josephi,"" sagt Colonius. — „Befehlen Sie noch etwas, Herr Levi Josephi?" fragte der Grasaff von Kellnöhr. — „„Rein, zum Deumel!"" sag' ich. „„Halten Sie Ihr Maul!"" — Und als er weg ist, da muß ich denn erzählen, wo ich zu dem Namen und wo ich auf das Treppengeländer zu reiten kam. Na, sie lachten denn nicht schlecht und meinten, der Bundesbruder wäre woll ein richtig Berliner Kind gewesen, der sich einmal ordentlich hätte satt essen wollen und sich in meine Uhr verliebt hätte. Endlich gingen die vier Andern zu Bette und ich blieb noch eine Zeit lang mit Treboniussen allein.

„Unkel Bräsig," sagte Trebonius, „Guer ganzes bedrängtes Verhältniß stammt sich aus Eurem baaren Geld=Mangel. Glaubt mich das zu! — Ein Mensch ohne Geld ist wie ein Schiff ohne Ballast, es fehlt



ihm die Haltung.“ — „„Trebonius,““ sage ich, „„Ihr braucht nicht zu diese überflüssige Bemerkung ein Gesicht zu machen wie der Prediger Salomonis, das weiß ich allein.““ — „„Onkel Bräsig,““ sagt Trebonius, „„Ihr habt mir in meinen unbemittelten Zeitumständen oft mit Schuldendeckung und Vorschuß unter die Arme gegriffen, und ich habe Euch in ein dankbares Gedächtniß. Woviel braucht Ihr?“ — „„Habt Ihr denn was?““ frag' ich, denn ich wußte aus den Klagen seiner beiderseitigen Herrn Eltern, daß er man schwach stand. — „„Ich?““ fragte er und ludte mir groß an. „„Ich habe gestern an 2500 Thaler für Wolle eingenommen, indem ich 7 Thaler mehr pro Centner erhalte als die Uebrigen — aber sprechen Sie nicht darüber — for 3000 Thaler Rapps steht auf dem Felde, 4000 Thaler liegen zu Hause in meinem Sekretär, ohne die ausstehenden Forderungen. — Es ist wahr, vor ein paar Jahren wollte ich mich for insolent<sup>1</sup> erklären, aber Onkel Bräsig, die Ideen! Ich habe immer Ideen, wenn die eine alle geworden ist, hab' ich 'ne neue! Ich verfiel in meiner Verlegenheit auf drei neue Ideen, auf eine großartige Bienenzucht, auf eine großartige englische Hühnerzucht und auf eine großartige Karpfenzucht, denn ich habe hinter meinem Garten einen kleinen Teich mit ausgesuchtes Karpfenwasser. Mit diese drei Züchtungen bezahl' ich meine Pacht und was die Wirthschaft extra noch einträgt, ist reiner Ueberschuß und wird in den Sekretär gelegt.“ — „„Na, lüg' du und der Deumel!““ denf' ich; aber wegen meiner Verlegenheit und seiner Gutmüthigkeit wollte ich ihm eine

---

<sup>1</sup>) insolvent.



Anpumpung nicht abschlagen und sage: „Ja, wenn ich so'n sechs Luggerdohr . . . — „„Weiter nichts?““ sagt er. „„Sollen Sie haben. — Morgen.““ So mit sage ich ihm denn wohlischlafende Nacht und gehe in mein Loschih,<sup>1</sup> was neben ihm an befindlich war.

Es wäre nun schon sehr spät und müde wäre ich auch, ich denk also, sollst man gleich zu Bette gehn und suche mich den Stiewelknecht. Dieser Stiewelknecht war ein doppelter, er hatte auf jedem Ende eine Klemme. Ich hatte eine solche Erfindung noch nicht gesehen und denke so bei mir: was sie in die großen Gasthöfe doch all vor Bequemlichkeiten haben! Hir kannst du dir die beiden Stiewel mit einmal ausziehen.

Ich klemm mir also den einen Hacken ein und mit Umstände auch den andern un will nu ziehen; Gott in dem hohen Himmel! ich saß in einen spanischen Bud, ich hatte mir in Fußangeln gelegt. Ich will mir nu losmachen, aber wenn ich mir blückte, verlor ich immer die Blansirung und kein Stuhl war in meiner Nachbarschaft, knapp daß ich mich an die Wand halten konnte. Da stand ich nu mit auswärtige Beine, un was nu? Noth kennt kein Gebot; ich kloppe also an die Wand nach Treboniussen und rufe ihm um Hülfe.

Er kommt denn auch; aber als er mich da an die Wand genagelt stehen sieht und die natürliche Ursache an meinen Füßen gewahr wird, fängt dieses Undirt aus vollem Hals' an zu lachen und lacht sich aus aller Contenanß. „Dummheit lacht,“ sage ich, „machen Sie mir lieber aus diesem Verhältnisse los!“

<sup>1</sup>) Logis.



Er aber läuft hin und holt die andern Oekonomiker, und da stehen sie nu um meiner Person herum in den Hemden und in kurzen Zeuge und lachen und amüsiren sich mit meinem Anblick. „Nu haben wir en ollen Böß<sup>1</sup> gefangen,“ sagt Trebonius, und ich denk: „„Komm mir bloß en Bittschen neger!““<sup>2</sup> — „Herr Levi Josephi,“ sagt Pistorius, „wollen Sie die Wand umliegen?“ „„Er warmt sich an ihr,““ sagt Prätorius; und so machen sie ihre Wiße und dancen und jökeln<sup>3</sup> um mich herum, jeder mit en Licht in der Hand, aber in Armweite, denn sie mußten es mir woll ansehen, daß ich in einen gefährlichen Zustand übergegangen war. Endlich bückte sich Livonius, was der Gutmüthigste von der Bande war, und machte mir aus die Angeln los; aber so drad<sup>4</sup> ich los war, brach auch bei mich die Wuth aus, und indem die Andern weggelaufen waren, gab ich Livoniussen ein paar nachdrückliche Maulschellen. Was mich nachher sehr leid war, indem es einen undankbaren Schein auf mich lud, worin ich mir aber in dem Augenblick nicht helfen konnte.

Den andern Morgen extusirten sie sich bei mir sehr wegen der Lächerlichkeit, und ich bei Livoniussen wegen der Maulschellen, und daß ich ihn nicht damit hätte beleidigen wollen, was auch genügend angenommen wurde, und Trebonius gab mir das verabredete Geld.

Es kam mir aber so vor, als wenn es nicht aus Treboniussen seine Tasche allein stamme, denn als dieser es mich gab, standen die andern Lateiner

---

1) alten Fuchs. 2) ein Bittschen näher. 3) treiben Focus, Pöffen. 4) sobald.



um mich 'rum un gaben mich gute Lehren: wo ich hingehen sollte, was ich dafor befehen un kaufen sollte, wo ich es verstecken sollte, und daß ich es mich jo uich stehlen lassen oder es verlieren sollte, grade wie es die Wohlthätigkeit bei die Snurrers<sup>1</sup> macht.

Dies kamm mich schon dunnnmals hellichen<sup>2</sup> almohjennmäßig vor; aber wenn ich dazumalen wüßte, was ich nu weiß, nämlich daß Trebonius for mich, als verschämten Armen, mit einem Töller bei die Andern 'rumgegangen war, und sie sich vor mich subjcibirt hatten, so hätte ich dagegen prostituiert und hätte ihnen das Geld vor die Füße geworfen; aber meine Seele hatte keine Idee davon, und ich war in Hinsicht dessen unschuldig wie ein Aulamm, indem daß ich schon wegen der Abtragung dieser Vorstreckung meinen Ueber-schlag machte.

Wir frühstückten denn nu ganz auf medelnsburgsche Manier mit Mettwurst un Schinken un furen Al un allerlei geistreiche Getränke, und als die lateinischen Ökonomen abreisten, schüttelte ich diese entfahmtigten<sup>3</sup> Bengels noch alle die Hände, ohne Wissenschaft, was sie mich hinterrücks for einen Lack als Powerinsky<sup>4</sup> angehängt haben.

Als sie weg sünd, mache ich mir einen ordentlichen Schlachtplan for meine Umstände zurecht und judicire so: mit zwei Laggerdohr kommst du gut und gerne retuhr, du hast also vier Laggerdohr zum Befehen der hiesigen Stadt, und da du einmal hier büßt, so besieh sie dich von Ur<sup>5</sup> tau End! Vor allen Dingen sorg' aber dafor, daß deine augenblicklichen

<sup>1</sup>) Bettler.    <sup>2</sup>) sehr.    <sup>3</sup>) infamen.    <sup>4</sup>) von pauvre, arm.  
<sup>5</sup>) Anfang.



Geldmittel nicht achter<sup>1</sup> deiner Uhr herlaufen; denn wo ich gung und stund, stund mit gold'ne Buchstaben ange- geschrieben: „Vor Taschendieben wird gewarnt,“ was in mich eine sehr unbehagliche Stimmung verursachte.

Ich geh also mit mir zu Rehr, ob ich mich eine Knipptasche, die sie hier ein Portepesch nennen, oder einen Geldbeutel kaufen soll; stimm' aber endlich for einen Geldbeutel, weil er mich geläufiger war, und kauf mir einen kleinen seidenen, der sich nachher aber als einen gewöhnlichen, baumwollenen auswies. Wo aber mit die Creatur hin? In die Tasche ging's nich wegen die Taschendiebe; also auf bloßem Leibe. Ich suche mich nun also ein stilles, verschwiegenes Plätzchen auf, knöpfe mir die Extremitäten los und binde mir meine Habseligkeiten unterhalb die Magen- gegend fest. Dies hat mich auch nicht gereuet bis auf die Legt,<sup>2</sup> wo es zu meinem Schaden ausschlug.

Da ich mir nu in Sicherheit wußte, geh' ich denn 'rum un befeh' mir Allens. Das erste war denn nu der große Ruhrfürst auf der Brücke, wo er über die erbärmlichen Slaven fortreitet. Hat 'ne P'rüt' auf, 'ne unverschämte P'rüt! Ich trage auch 'ne P'rüt, was man im Hochdeutschen eine Tuhr nennt; aber so 'ne P'rüt! Helliich forschet<sup>3</sup> Herr übrigens, dieser olle Ruhrfürst! Aber nichts gegen den ollen trächtigen Hengst, den er unter sich hat. Das ist's! Der thut's! Diese runden Knochen und das platte Kreuz, nichts von Spatt und Hasenhad!<sup>4</sup> Der könnt' unser olles medelburgsches Blut noch mal auffrischen, besser als diese olle Zegen<sup>5</sup> von engelische

<sup>1</sup>) hinter. <sup>2</sup>) zuletzt. <sup>3</sup>) stark, von *forco*. <sup>4</sup>) Pferde- krankheiten. <sup>5</sup>) Ziegen.



Windſchneider. Ich frag', wo ſoll Einer up Stun'ns noch richtige Sabelmähren<sup>1</sup> herkriegen? Dieſer iſt einer; aber auch woll lang' all dod. Na, wir können nicht ewig leben; aber Schad', daß dieſe Raſe ausſtirbt.

Darauf beſah ich mich das Cloß, d. h. auswendig, denn inwendig ging's nicht, indem daß Königs augenblicklich eigenhändig darin wohnen; aber von auswendig beſah ich es mich ſehr genau, auch von der verkehrten Seite, allwo ich wieder ein Paar Pferde antraf mit zwei nachtige Figuren von junge Menſchen, die ſie ſtats „Reitknechte“, „Pferdebändiger“ benennen. Das glaub' ich, mit dieſe ollen Schinder werden ſie woll fertig, das ſünd Bauerklöpfer und keine Raß iſt nich drin; ich möcht' aber bloß mal ſehen, wenn ſie den ollen Kuhrfürſtenhengſt ſo mit der alleinigen Trenſe auf's Hintertheil ſetzen wollten, wo der woll mit ihnen bliebe. Es ſoll dieſ ruffiſches Geblüt ſein und ſoll von dem ſeligen Kaiſer Nikolaſ herſtammen, d. h. als Preſent.

Von hier ging ich 'rüber nach dem Moſeum. Das laß ich mir gefallen! Ein ſchönes Pferd, ein bißchen weich in die Feſſel, aber elegant, ſcheint mich Zwenacker Herodothen-Blut<sup>2</sup> in zu ſein; iſt ein Jagdpferd, wie's in's Buch ſteht. Es wird hier auch auf Jagd geritten, indem daß eine Amazonin darauf ſigt und ſich mit en Undirt ſecht't. Was mich nicht gefällt, iſt, daß das Frauenzimmer wie ein Mannszimmer reitet; ich habe Eddelfrölens<sup>3</sup> und Gräwinnen zu Pferde geſehen, ſaßen aber alle verdwä<sup>4</sup> un hätten Federhüte auf und lange Kleider. Dieſe hätte aber

<sup>1</sup>) Sattelpferde. <sup>2</sup>) aus dem Geſtüt des Grafen von Pleſſen-Zwenad. <sup>3</sup>) Edelſträulein. <sup>4</sup>) verquer.



eine Nachtmütze auf und geht sehr in kurzen Zeuge. Na, lasse ihr; es mag bei ihr zu Lande so wohl so Mode sein. Was ihre persönliche Körperbeschaffenheit anbetrifft, so ist genug davon zu sehen, daß man sie nicht zu die Häßlichen zu rechnen braucht; indessen ist dies nicht mein Fach, ich bin mehr for Pferde.

Nach der Besichtigung dieser Amazonin gehe ich denn nun über eine Brücke, allwo verschiedene weibliche und männliche Geschlechter in weißen Marmor auf das Brückengeländer herumstanden. Die weiblichen Geschlechter waren halbwege in Kleidung, die männlichen hingegen waren in vollständiger Unbekleidung. Ich muß sagen, ich bin sonst nicht sehr schimpflich; aber dies schanierte mich doch sehr, und warum soll ein Mann in meine Jahren sich mit das verletzte Gefühl abquälen? Ich ging also weiter, und als ich en Bischen gegangen war, sah ich Einen, der mit en Degen von sein Postament herunter suchtelte; er kam mir sehr bekannt vor: ich ging 'ran. Wer war's? Der olle Blüchert. — Da stand er und zwar lebenslänglich.

Er sah sich hellsehen ähnlich, und ich freu'te mich ungeheuer ihn hier zu sehen, denn ich hatte ihn in Kostoß oftmals auf dem Hoppenmarkt bemerkt. Hier trägt er einen gewöhnlichen Soldaten-Mantäng und hat einen Degen in der Hand, was ihm sehr gut kleidet; in Kostoß geht er in einem Löwenfelle und hat einen abgebrochenen Knüppel in der Hand, den sie einen Feldherrnstab nennen; auch hat er eine Inschrift, welche die Stadt Kostoß for hundert Laggerdohr<sup>1</sup> bei einen gewissen Goethe bestellt hat, die aber

<sup>1</sup>) Louisb'or.



auch man so knappemang for den halben Preis ausgefallen is. Mich ist sie aus dem Gedächtniß gefallen, denn ich habe for Verse keine Andacht.

Na, ich stehe nun also da und freu' mich über ihm als Landsmann, da kommt ein junger Mensch angegangen, ein netter Mann, augenscheinlich ein eingeborener Berliner, stellt sich bei mir hin und sieht auch den ollen Blüchert an und sagt endlich näher tretend zu mir: „Gefällt er Sie?“ — „„Natürlich,““ sag ich, „„aber was mich wundert, is, daß sie so einen ollen Helben, der bei der Kavallerie gestanden hat un sein Leblang auf die Währen 'rum gerangt hat, ümmer ein Postament zu Fuß setzen.““

„Sie haben Recht,“ sagt er, „aber Sie haben sich weiß gemacht,“ und stellt sich hinter mir und kloppt mir höflich den Pudel ab. „Indessen,“ sagt er, „for gewöhnliche Generals wird auf Postamenten kein Pferd gut gethan, das is blos for die allerhöchsten Herrschaften, wie Sie das an den ollen Fritz sehen können,“ un somit zeigt er mich ihm, wie er aus die grünen Linden herausreitet.

Ich bedanke mich nun bei ihm for das Abkloppen und er sagt höflich: „D davor nich!“ und sagt: „Adjes“ und geht seiner Wege und ich geh' zum ollen Fritz.

Na, hören Sie, wo is das möglich! So 'ne Aehnlichkeit! Grad' so, als auf die alten preussischen Zweigroschenstücken. Allens ganz richtig! Und das soll ein gewisser Professor gemacht haben, und soll sich das all erst aus gewöhnlichen Lehm ausgeknädt haben? Das mag der Deuwel glauben, denn wenn Einer das Pferd ansieht, denn denkt er nicht an so



einen lateinischen Professor, sondern an einen richtigen Stallmeister. Ne, hören Sie! Das Pferd! — Ja, 's ist wahr, ein Bißchen hohe Aktion in den Vorderknochen; aber freie Brust. Wo pastetisch geht das Thier in bloßen Schritt in die Welt hinein! Grad', als wenn das dumme Creatur wüßte, daß ein König auf seinen Pudel sitzt. Rechts und links un vorne sind an das Postament den ollen Fitzen seine Herrn Generals und Feldmarschalls angebracht, alle so 'ne olle ehrliche dickköppige, pommerische Gesichter, und damang steht der olle Zietzen, der mir besonders bekannt is, denn was mein Großvater-Bruder gewesen is, hat mit ihm dazumalen achtern Busch geseffen und in unserer Familie hat sich noch ein alter inzweiiger Stiefel aufbewahrt, der von ihm stammt, und den meine Brudertochter, die Madame Ziehllen in Lübz unter 'ne Glasfloße in ausgestopften Zustand auf ihre Kommode zu stehn hat.

Das Einzigste, was mich bei dieser Bildsäuhle nicht gefällt, is, daß die Civillisten hinten unter dem Pferdeschwanz sitzen, was mich doch zu sehr gegen den Respekt scheint.

Nu war mich aber durstig geworden und ich sehe mir nach einem Erfrischungszimmer um, deren Anzahl in Berlin in Menge zu finden is. Ich finde denn auch eins und gehe hinein.

Da sitzen sie nun Alle und lesen aus der Zeitung. Ich nehme mir also auch eine und lasse mir ein Glas Bier kommen. Meine Zeitung war aber nur eine Beilage, was mir lieb war, denn ich lese die gewöhnlichen bürgerlichen Zustände, als verlorne Sachen, Gummikaloschen, Ausverkauf und neusilberne



Theekessel, lieber als die königlichen Regierungs-Verhältnisse. So komme ich denn also auf den Artikel „verlaufen“. Da ist denn nu erst ein Pintischer, dann ein Hühnerhund und dann ein Spitz und dann ich selber. Denken Sie sich ich selber! Aber Gott sei Dank, als Jude; mein christlicher Name war nicht darin bekannt. Dieser mir sehr unangenehme Paragraph der Zeitung lautete folgendermaßen:

„5 Thaler Belohnung!“

„Seit gestern Nachmittag ist aus dem Scheible'schen Hotel am Gensbarmen-Markt mein Onkel Levi Josephi aus Prenzlau spurlos verschwunden. Menschenfreunde werden aufgefordert, denselben, wo sie ihn auch finden mögen, aufzugreifen und gegen obige Summe in dem benannten Hotel an mich abzuliefern.“

Moses Löwenthal,  
Wollhändler und betrübter Neveu.

Signalement des Herrn Levi Josephi.

|          |         |                                                                                                                                            |
|----------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Größe    | . . . . | Klein.                                                                                                                                     |
| Stärke   | . . . . | sehr stark.                                                                                                                                |
| Nase     | . . . . | dicke und schnupft.                                                                                                                        |
| Augen    | . . . . | grau und wohlwollend.                                                                                                                      |
| Mund     | . . . . | gewöhnlich, aber ausdrucksvoll.                                                                                                            |
| Haar     | . . . . | unnatürlich, eigentlich eine fuchsfarbene Perrücke, die nicht mit Eiweiß, sondern mit einem schwarzen Bande unter dem Kinn befestigt wird. |
| Religion | . . . . | mosaisch.                                                                                                                                  |



Sprache . . . ein sehr richtiges Hochdeutsch, ohne jede jüdische Beimischung.

Nun thun Sie mir den Gefallen und machen Sie sich eine Einbildung von meinem Ärger. Läßt mir dieser Judenbengel unter die verlaufenen Hunde in die Bossische Zeitung setzen! So lange hatte ich mir nur vor der geheimen Polizei wegen der hadermentischen Judenschaft in Acht zu nehmen, nun konnte mich Jeder, der fünf Thaler verdienen wollte, arrestiren und abliefern. Ich sehe mich um in dem Lokale und sehe dort verschiedene Gesichter, die im Stande waren, ihren eigenen Vater und Mutter an Moses Löwenthalen abzuliefern. Ich male mir dies vor Augen und der Angstschwitz bricht mir aus, nicht for den dummerhaften Judenjungen, ne, for den Scandal, der auf mein Renomme fallen mußte. Ich will mir diesen Schwitz abtrocknen, lange in die Tasche und suche nach dem Schnupptuch. — Ja, proßt Mählzeit! Hätte ich auch einen? Ich hätte keinen; und ich hätte doch heute Morgen einen gehabt; als die lateinischen Ökonomen abreis'ten, hätte ich ihnen mit meinem roth und gelbseidenen Schnupptuch noch freundschaftlich nachgeweht. Kein Mensch war mir förredeffen zu nahe gekommen — ja doch! — der eingeborne Berliner, der mich bei Blücherten abgekloppt hatte; aber wie wäre das möglich? — Der Mann wäre ein gebildeter Mensch und denn in Gegenwart von den ollen Blüchert! — Aber der Schnupptuch blieb weg.

Mir wurde doch ganz ängstlich bei dieser offbaren Taschendieberei, ich denke also an meinem Gelde



und faſſe mich unter die kurzen Rippen, wo ich es verſteigt hatte. Gott lob! das Geld war noch da; aber nun ſiel mir ein, daß ich mein Bier bezahlen mußte. Aber wie? Ich konnte mich hier im Beſein der ganzen Geſellſchaft doch nicht entkleiden, eines Theils wegen der Schidlichkeit, andern Theils wegen des Verraths meines geheimen Aufbewahrungsplatzes.

Ich denke alſo: ſollſt vor die Thür gehen, denn wird ſich das woll finden. Aber ſo wie ich den Drücker anſieß, ſprang mit einem Male ein ſogenannter Kellnühr vor mich zu und ſagte: „Um Vergebung! Sie haben vergeſſen, Ihr Bier zu bezahlen.“

„Dieses nicht, junger Mann,“ ſage ich. „Laſſen Sie mich bloß heraus; ich komme gleich wieder 'rein, und bezahl Sie Alles.“

„Wer ein Narr wär“, ſagt dieſer Bengel, „ich habe ſchon Viele geſeh'n, die 'rausgegangen ſünd, aber Wenige, die wieder 'rein gekommen ſünd.“

Na, nu begehre ich denn auf, und es wird ein ſehr lauter Spektakel, und die verſchiedenen Leſer kucken aus ihren Zeitungen in die Höhe.

Mit einem Male ſpringt Einer auf und ruft: „Wo iſt die Beilage zu der Boſſiſchen? Das iſt er, das muß er ſein!“ Und die Andern ſpringen auch auf, und dauert nicht lange, kommt die ganze Geſellſchaft um mich 'rum zu ſtehen und kuckt mir neugierig an. Und der Eine fragt: „Um Vergebung zu fragen!“ ſagt er, „ſind Sie nicht Herr Levi Joſephi aus Prenzlau, auf den ſeinen Ropp fünf Thaler Belohnung ſtehen?“ „„Hol' Sie der Deuwell!““ ſag' ich. „„Aber,““ ſag' ich, „„Noth kennt kein Gebot,““



und damit drehe ich mir halb gegen die Wand zu und knöpfe mir die Weste etzetera und so weiter auf.

Nun wird es denn um mich herum ein großes Gelächter, welches sich augenscheinlich auf meine Aufknöpfung bezog. Aber ich war nun über die Schanierlichkeit weg und sage ganz ruhig zu dem Kellnör: „Sir is 'ne Luggerdohr. Geben Sie mich klein Geld wieder 'raus.“ Und stell' mich mit dem Rücken gegen die Wand in Erwartung, daß mich nu Einer arretiren wird; aber sie lachen bloß und ich sehe ihnen stramm in das Gesicht.

Der Kellnör bringt mich das kleine Geld, ich stecke die harten Dahlers in meinen vermeintlichen seidenen Geldbeutel, binde ihn an Ort und Stelle fest, steck' die Bier Groschenstücke for zukünftige Fälle in die Westentasche, knöpfe mir wieder zu und gehe in ruhiger Gelassenheit an die Thür.

Da kommt Einer, der vorzüglich „Hanns vor allen Hägen“<sup>1</sup> war, an mich 'ran und sagt: „Herr Levi Josephi aus Prenzlau, ich werde mir die fünf Thaler verdienen und werde Ihnen an Ihren betrühten Neveu ausliefern.“

„„Schön,““ sag' ich, „„kommen Sie man 'ran! Ich werde Ihnen auch was ausliefern.““

Zu diesen Austausch von gegenseitigen Liebesdiensten schien er keine Lust weiter zu haben, und ich ging aus der Thür; abersten in derselben blieb ich bestehen und drehete mich um und sagte mit eindringlicher Nachdrücklichkeit: „„Schämen Sie sich, Herrens, wegen der Spitzbubenzustände von Berlin, was 'ne Haupt- und Residenz-Stadt sein will, in welcher aber

<sup>1</sup>) Jemand, der an allen Vorkommenheiten Antheil hat.



ein ehrlicher Mann sein Biſchen Vermögen auf nadtigem Leibe tragen muß, ſtats in der Hoſentaſche. Rein! Maſchin und Bohren“<sup>1)</sup> — denn nun rührte ſich mein vaterländiſches Gefühl auf — „ſünd viel kleiner als Berlin; aberſten da können Sie von einem Thor zum andern geh'n, mit einem Geldbeutel hinten und einem Geldbeutel vorn, und wenn er auch 'ne halbe Elle aus der Taſche 'raus hängt, aber kein Schilling wird Sie da entfernen.“

Und damit ſchmiß ich die Thür zu und ſtürzte mich aus der Reſtaurateratiſchon auf die Straße.

Ich ging nu eine Meile lang, die aus Linden beſteht — weſhalb ſie auch „die Linden“ genannt wird — und komme ſo an einem Thore, welches das Bramborgſche genannt wird, weil es da nach Charlottenburg zugeht.

Grade ſo, wie bei alle andern mir bekannten Thore, fährt man hier durch, bloß eine eiſerne Bildſäuhle fährt mit Bieren — breitgeſpannt — über dem Thore weg.

Als ich draußen nun ſo ſteh' und mir das obige Fuhrwerk anſeh', kommt ein Herr und ich wende mich an ihm und frage: „Um Vergebung! Wer iſt die Perſohn da oben? Wen ſtellt ſie dar?“ „Das iſt die Victoria,“ ſagt er und geht weiter. „Alſo die iſt das!“ ſage ich zu mir. „Das ſtreit' ich gar nicht. Und zum Zeichen, daß ſie Königin von Engelland iſt, haben ſie ihr mit Flüchten abgebildet.“

Sie iſt aber wohl ſchon in ihrer Jugend abgenommen, denn nach meiner Rechnung und nach dem meckelnburgſchen Staatskalenner muß ſie auf Stunn's<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Waren, Meckl. Stadt. <sup>2)</sup> zur Stunde, plattb.: up Stunn's.



auch schon in die Jahren sein. Sie kutschiert sich selbst, wie das die Engländerinnen auch thaten, die bei meinem früheren gnädigen Herrn Grafen zum Besuch kamen; auch fährt sie langengelsch,<sup>1</sup> aber mit vier Pferde breit — zwei auf der Wildbahn — wie ich das männiglich im früheren Zeitalter bei polnische Juden gesehen habe. Was den Pferden betrifft, so waren sie mir zu entfernt; auch konnte ich sie nicht von allen Seiten mustern,<sup>2</sup> indem mir namentlich ihre Hinterknochen verborgen blieben. Sie schienen mir aber eine gute Art Kutschschlag zu sein; auch kullören sie. Ich hätte aber Geld darum gegeben, die Anspannung zu besehen; denn wo ist das möglich, daß Einer — und noch dazu eine Dame — mit vier Pferden breit fahren kann ohne Distel!<sup>3</sup>

Indem daß ich mir hierüber noch den Kopf zerbreche, gehe ich weiter und befinde mich bald darauf nach Aussage eines angetroffenen Schutzmanns in dem Thiergarten. „Um Vergebung!“ sage ich zu ihm, „in diesem Garten sollen so woll noch würckliche wilde Bieftier<sup>4</sup> sein, wie Affen, Bären und Kameeler!“

„Oh ja,“ sagt er, „es sünd noch welche; aber nicht in der Freiheit hier herum, das wäre polizeiwidrig; nee! sie sitzen alle in Prisong in einem eingerichteten Garten und wenn Sie dahin wollen, dann müssen Sie erst hier links und dann rechts und dann so und dann so und dann immer grad' aus gehen.“

Na, ich bedanke mir denn natürlich und geh' natürlich nun auch rechts und links un so un so un

---

<sup>1</sup>) lang-englisch. <sup>2</sup>) technischer Ausdruck für das Mustern, Prüfen von Pferden. <sup>3</sup>) Distel. <sup>4</sup>) Bestien.



zulezt auch grad' aus und verbiester mir denn nu auch natürlich, indem daß ich grade auf einem Stadetten-  
geländer loskam. — Weilen dessen ich nun hier noch  
stand und ruminirte, wo ich mich hinschlagen sollte,  
kommt ein Mensch, den ich so for einen Maurer-  
gesellen außer Dienst taxire, auf der andern Seite von  
das Stadett zu stehen. „Lieber Freund, wo komme  
ich woll von hier in den wilden Thiergarten?“

„„Kommen Sie mal en Bischen besser 'ranner,““  
sagt er; und ich komme auch dicht an das Stadett  
heran! — „„Sehen Sie woll da das Hesterneft<sup>1</sup> in  
jener Pappel?““ sagt er und zeigt über meiner  
Schulter 'rüber. — Ich dreh' mich also um und seh'  
auch das Hesterneft und sag': „Ja,“ sag' ich, „ich  
seh's.“ — „„Na,““ sagt er, und legt mir die Hand  
vertrauensvoll auf die Schulter, „„denn sehen Sie  
nich rechts noch links, sondern sehen Sie sich ümmer  
das Hesterneft an.““ — „Schön,“ sag ich, denn ich  
denke, er will mir 'ne Art von Contenanz-Punkt  
geben, wonach ich mich richten kann. — „„Und denn  
leben Sie wohl!““ sagt er und nimmt mir meinen  
Hut ab, macht mir mit meinem eigenen Hut 'ne Ver-  
beugung, schmeißt mir über das Geländer das feinigte  
schauderhafte Etabliffemang von einem Maurerhut vor  
die Füße und verliert sich ohne Wiedersehen in die  
nebenbei befindliche grüne Buschkasche. — Und zwischen  
uns das vierfüßige Stadettengeländer!

Da stand ich nu und sah mir abwechselnd den  
Maurerhut und das Hesterneft an, wobei sich mir eine  
große Aehnlichkeit zwischen beiden aufdrang.

---

<sup>1</sup>) Eifsterneft.



Aber was thun? — Ueber das Gelande könnte ich nicht herüber und den Hut könnte ich doch nicht aufsetzen; ich resolvire mich also rasch und ging denselben Weg wieder zurück, daß ich doch erst bloß wieder in bewohnte Gegenden käme.

Dies Glück gelang mich denn auch bald, indem daß ich einen kleinen, nüdlichen, auferweckten Straßenjungen traf, der mich for einen Silbergroschen nach dem zotologischen Garten brachte, natürlich in bloßem Kopfe, d. h. mit bloßer Perücke. — Entreh: vier Groschen. — Ich bezahlte und konnte nun 'rein gehen.

Hier ist nun eine merkwürdige Einrichtung getroffen, die mir dem bekannten Post- und Reise-Spiel aus meiner Jugendzeit entnommen zu sein scheint. Es stehen nämlich an den Wegen lauter Wegweiser, die immer von einer Kreatur zur andern zeigen, wobei man sich aber in Acht nehmen muß, daß man keine überschlägt, wie mich das passiert ist; denn dann kann es existiren, daß man total in Bisterniß<sup>1</sup> kommt, und daß man, wie ich z. B., einen Eisbären for eine Löffelgans hält.

Hier in diesem Garten sünd nun sehr verschiedene Markwürdigkeiten, meistens vierfüßige, aber auch Vögel und Ungeziefer. Sie alle zu beschreiben is nicht nöthig, denn sie stehen schon gedruckt in einer kleinen Naturgeschichte, die man for vier Schilling bei'm Entreh mitkauft. Außer Affen, Bären, Kameeler, die auch bei uns in Mecklenborg in der Vorzeit auf Jahrmärkte begänge waren, nu aber an der Gränze von der Poleyzei als Tagediebe abgewiesen werden, habe ich allhier kennen gelernt: den Pepita-Hirsch, ein

<sup>1</sup>) in die Irre.



Prachtstück von einem Achtzehnder, vorne gut aufgesetzt und mit schöner Aktion in dem Hintertheile, dann zweierlei Schweinerassen aus Amerika, von denen der eine der Markwürdigkeit wegen keinen Schwanz hatte; scheinen mich aber beide keine Mastungsfähigkeit zu haben; ferner die sogenannten reißenden Thiere, wie Hähnen, Tigers und Löwen, die zum Frühstück und zum Mittag- und Abend-Essen rohe Biewstücke essen; aber ohne Pfeffer und Zwiebeln, wie es jetzt die Reisenden genießen. — (Apropos! Dies soll von mich ein Witz sein!) —

Wie ich man gehört habe, haben sie hier eine kleine Löwenzucht einrichten wollen; es ist aber nicht gegangen, weil man die drei Löwen keine Löwen-Sie gewesen ist.

Ferner war hier auch eine Art von Vogel-Strauß zu sehen, der sich bei sich zu Hause aber „Casimir“ nennt; er soll natürliche Eier legen, obgleich er von die schwarzen Mohren zum Spazierenreiten benutzt wird. Oh, ja! Knochen hat er; aber man zwei; von Vordertheil und Hintertheil ist gar nicht bei ihm die Rede, und wo soll denn da die richtige Gangart herauskommen? Es ist also wohl nur ein Läufer.<sup>1</sup>

Nachdem ich dies und noch vieles Andere gesehen hatte, will ich schon nach Hause, d. h. nach Berlin, gehen, da fällt mir ein Paragraph aus der kleinen Naturgeschichte in die Augen, welcher lautet: „Der Lama. Er trägt Wolle und Lasten, läßt sich auch reiten und ist sehr flüchtig, ist also gleichsam aus einer Vermischung von Schaaf, Kameel und Hirsch entstanden.“ Dies war mich denn doch ein

<sup>1</sup>) Märchen, Erzählung.



Wischen zu bunt, darauf konnte ich mir keinen Vers machen; ich denke also, das Beste ist, Du bestehst ihn Dir perßöhnlich. Ich suche ihn und finde ihn. Da steht er: dallohrig,<sup>1</sup> vorne französisch und hinten kuhheßig,<sup>2</sup> mit 'ner Farbe, die's gar nicht giebt. Wie er mir bemerkt, kommt er piel<sup>3</sup> auf mich los und steckt den Kopf über die Stacketten, legt seine Dallohren zurück und zeigt mir sein Gebiß.

Ich, denk ich, büßt Du so Einer, der von Natur schon falsch ist, denn sollst Du noch falscher werden; ich narr' ihn also, indem ich ihm mit einem Stock auf die Nase kloppe. Seh'n Sie, da wurde dieser Lama doch so boshaftig, daß er ordentlich mit die Beine trampelte. Na, ich hau' ihm noch eins auf die Schnauze; aber da . . . .! — Gott soll mich bewahren! — spuckt mich das entfahmte Vieß eine stinkerige Salwe über den bloßen Ropp und das Gesicht und die übrigen Kleidungsstücke, daß ich denke, mich sollen die Ohnmachten antreten.

„Wischen Sie ab! Wischen Sie rasch ab!“ ruft mich eine Stimme zu, die ich aber nicht sehen kann, weil mich die Augen verkleistert sind, „wischen Sie rasch ab! Der Gift frißt Ihnen sonst die Kleider entzwei.“

Aber womit? Mit dem Schnupptuch? Ja, hätte ich auch einen? — Ich hätte keinen. — Ich fühle aber, wie mich der bis jetzt noch ganz unbekannter Freund zu fassen trigt und mir wischt, und als ich die Augen aufmachen kann, sagt er: „Aber warum holen Sie nicht Ihren Schnupptuch 'raus?“ —

---

<sup>1</sup>) eigentl. mit herabhängenden Ohren, kleinlaut. <sup>2</sup>) Bezeichnung eines Fehlers im Sprunggelenk der Pferde. <sup>3</sup>) pfeilgerade.



„Weil sie mich den gestohlen haben.“ — „Wo haben Sie denn Ihren Hut?“ — „Weil sie mich den auch gestohlen haben.“ — „Haha,“ sagt er und lacht, „Sie sind also wohl noch ein Grüner?“

Sehen Sie, das ist das Ganze, woher sich der obige dumme Schneck auf der Regalbahn stammt, mir hat Keiner grün angemalt, sondern dieser Mann hat mir bloß grün benannt, und das ist nicht in den Affenlasten gewesen, das passirte mir bei der Lama-Bucht.

Wie er mich nun so abwischt, kommt er auch unterhalb die Magenegend und fragt: „Was haben Sie denn hier für einen Knudel?“<sup>1</sup> — „Das ist mein Geldbeutel,“ sag' ich, „den ich da wegen der Taschendiebe verfestigt habe.“ — „Das ist recht,“ sagt er. „Sie scheinen mich ein vorsichtiger Mann zu sein. Aber wo in aller Welt kommen Sie zu diesem Lama?“ — „Se,“ sag' ich, „ich wollt' ihn bloß en Bischen brüden,“<sup>2</sup> und dabei seh' ich mir meinen neuen Freund genauer an.

Er hätte Stulpenstiel und einen Möckintisch<sup>3</sup> an, obchonst die Witterung trocken wie ein Spohn<sup>4</sup> war, und in der Hand hätte er eine Reitspeitsche. Ich sage also zu ihm: „Auch wohl ein Ökonomiker?“ — „En richtigen!“ sagt er. — „En Medelbürger?“ frag' ich. — „Beinah,“ sagt er. „En Ufermärtler.“ — „Kennen Sie wohl einen gewissen Trebonius, Colonius, Pistorius, Prätorius und Livonius?“ — „Sehr gut,“ sagt er. „Sind meine besten Freunde.“ — Na, nu wußte ich denn, daß ich mit einem ordentlichen Menschen zu thun hatte, und wir gehen zusammen aus dem wilden Thiergarten.

<sup>1</sup>) Knoten, Knäuel. <sup>2</sup>) foppen. <sup>3</sup>) Regenrod. <sup>4</sup>) Spahn.



Mein neuer Freund und Mitcollege erzählte mich denn vielerlei, denn er hatte es hellischen mit's Maul. „Herr Entspekter Bräsig,“ sagte er — denn ich hatte mir mit meinem christlichen Namen namkännig gemacht,<sup>1</sup> und er auch und hieß „Bohmöhler“ — „Herr Entspekter,“ sagt er also, „Sie is es afferrat mit dem Lama so gegangen, wie die Zehlenborfer Bauern mit dem großen französischen Filosojen Wolltähr. Kennen Sie ihm?“ — „„Ne,““ sage ich, „„einen gewissen Wollter kenne ich wohl, aber das ist ein Zuckerkanditer in Stenhagen.““<sup>2</sup> — „Den meine ich nicht,“ sagt er, „ich meine Wolltähren, welcher ein Zeitgeist von den ollen Fritz war. Na, diesen hatte sich der olle Fritz aus Frankreich verschrieben, indem daß er bei ihm noch in die französischen Provatstunden gehen wollte. Na, er kam auch, war aber schauderhaft häßlich anzusehen und dabei war er ein nichtswürdiger falscher Karnallje. Nun begab es sich aber, daß dieser Wolltähr einmal bei 'ner Gelegenheit einen von den ollen Fritzgen seine Kammerjunktors häßlich auf die Leichdörner trat. Na, die Kammerjunktors — haben Sie die Art auch bei sich zu Hause?“ — „„Natürlich,““ sage ich, „„denn wir leben in Meckelnborg auch in einem nüglichen Staate.““ — „Na, also die Kammerjunktors sünd überall hellisch<sup>3</sup> pffiffige, junge Menschen, und dieser war einer von der richtigen Sorte. Er wollte Wolltähren einen Sticken stechen<sup>4</sup> und weil er wußte, daß dieser in einer Kutsche zu dem alten Fritz nach Potsdam in die Provatstunden

---

<sup>1</sup>) mit Roman kundgegeben. <sup>2</sup>) Stabhagen. <sup>3</sup>) nur zur Verstärkung, sehr. <sup>4</sup>) einen Streich spielen.



fahren mußte, sagte er zu Pferde voraus nach Zehlendorf und sagte zu die Bauern im Krüge, sie sollten aufpassen, es würde eine Kutsche kommen, da saß' den ollen Fritzgen sein Leibasse in, und sollten ihn so nicht 'rauslassen, denn das Bieft wär' falsch und rackerig<sup>1</sup> und biß auch. Na, als die Kutsch nu anhielt, stellten sich die Bauern um den Wagen un als Wolltähr nu 'raus wollte, kloppten sie ihn immer auf die Finger und tahrten<sup>2</sup> ihn: „Trrr, Up! Bittst of?“<sup>3</sup> Und wenn er die Nase 'rausstreckte, denn krigte er eins auf den Schnabel: „Trrrr Up! Bittst of?“

„Herr Entspekter Bohmöhler,“ sage ich, „Ihre Geschichte paßt auf meinem Lama ganz genau, bloß daß mich zuletzt dieser seinen Gift in die Augen verabsfolgte.“

„Oh,“ sagte der Herr Entspekter, „wenn's weiter nichts ist! — Das hat Wolltähr auch gethan, der hat seinen Gift nicht bloß über die dummen Zehlendorfer Bauern, nein, über den König und das ganze preussische Land ausgespieen.“

In dieser Art unterhalten wir uns denn nu miteinander und kommen in die Stadt und gehen hier hin und da hin und endlich sagt mein Mitkollege zu mir: „Wollen ein Glas Bier trinken.“ Und ich sage: „Man zu!“

Wir gehen denn also in einen Keller; aber — hören Sie 'mal! — wie ich darin meinen Eintritt nehme, da is mir denn doch auch grade, als wenn mir Einer mit der Art vor den Kopp schlägt, so erschraß ich mich, denn — sehen Sie — vor mir an den Tisch saß der offenbare Hallunke von Bundes-

<sup>1</sup>) boshaft. <sup>2</sup>) foppten. <sup>3</sup>) Affe, beißt Du auch?



bruder, der Meister vom Postwagen im Osten und Westen und Ritter von der Eisenbahn dritter Klasse und trank sein Bier, wie die unschuldigste Seele.

Na, ich fahr' denn nu natürlich auf ihm los und sage: „Entsahmtiger Karnallje . . . .!“ — „„Ach, so,““ fiel mir hier mit ein ziemlich langes Gesicht der Herr Entspekter Bohmöhler in die Rede, „„die Herren kennen sich?““ — „Ei was!“ sag' ich. „Was hier von Kennen? Dieser abgefeimter Hallunke hat mich schön in die Tinte gebracht!“ und ich erzähle die ganze Geschichte, wobei alle die Umstehenden um mich herumstanden und lachten; bloß dieser heimtückische Attenthäter sagte kein Wort und trank ruhig sein Bier.

Als ich nun von meiner langen Erzählung und vor Bosheit aus der Pust<sup>1</sup> war, sagte er ganz ruhig: „„Sünd Sie nu fertig?““ — „Ja,““ ruf' ich. — „„Na,““ sagt er, „„denn zeigen Sie mich 'mal, woans<sup>2</sup> Sie's gemacht haben, als Sie wieder nach Berlin retuhr wollten.““ — „So hab' ich's gemacht,“ sag' ich und pfeiff dreimal und kloppe mir mit dem Zeigefinger der rechten Hand dreimal auf die Nase. — „„Ja,““ sagte er, „„denn bedaure ich sehr, denn haben Sie's falsch gemacht; wenn Sie wieder retuhr wollten, denn hätten Sie mit der linken Hand sich in der Zeichensprache ausdrücken müssen.““ — „Ja,“ sagt der Herr Entspekter Bohmöhler, „denn haben Sie's falsch gemacht.“ — „„Ja,““ sagt ein sehr nobel aussehender Herr, „„denn haben Sie's falsch gemacht, denn — sehen Sie — wir Alle hören zu diesem wohlthätigen Verein, und hier werden

---

<sup>1</sup>) Athem. <sup>2</sup>) wie.



unfere Sitzungen gehalten und wir müssen's doch woll wissen."<sup>1</sup>

Was sollte ich dazu sagen? — Ich schwieg, grunzte mir<sup>1</sup> aber inwendig und endlich sagte ich giftig zu diesen nobeln Herrn: „Wenn Sie denn doch Allens so genau wissen, denn werden Sie auch woll wissen, wo meine Taschenuhr geblieben ist.“

Sehen Sie — da stand mein erster Bundesbruder in die Höhe, drückte mir mit ernsthafter Zutraulichkeit die Hand und sagte: „Ich weiß es, und hier is sie,“ und damit überreichte er mir herzlich meine langjährige Taschenuhr.

„Herr,“ sage ich, „wo kommen Sie zu meine Taschenuhr?“

„Das ist ein Geheimniß,“ sagt er, „und wenn Sie noch länger mit unserm wohlthätigen Verein verkehren, denn werden Sie noch die verschiedensten Geheimnisse kennen lernen. Fragen Sie jetzt nicht darnach. Vorläufig gereicht es mir zu 'ner besondern Ehre, daß ich einem Ehrenmann sein ehrenwerthes Eigenthum restatuwiren kann,“ und dabei wischte sich dieser Krokodill eine feuchte Thräne aus seinem Auge.

Na, nu wäre es gegen alle christliche Besinnung gewesen, wenn ich nun noch an meine Bundesbrüder Zweifel hätte hegen wollen; aber bei die vielen Geschichten, die mir passirt waren, war ich doch etwas koppfscheu geworden und ich setze mir also vorsichtig hinter einen langen Tisch mit dem Rücken gegen die Wand, wodurch ich ihn mir kluger Weise zu decken dachte, was sich aber nachher als eine ausgesuchte

<sup>1</sup>) ärgerte mich (in verbissenem Groll).



Dämlichkeit<sup>1</sup> auswies. Neben mir saß mein Bundesbruder und auf der andern Seite setzte sich der benannte noble Herr, und mir gegenüber mein Mitkollege, der Herr Entspekter Bohmöhler. Wir tranken also unser Bier und sprachen von dies und das, und darauf ließ sich mein nobler Herr Nachbar Karten geben und spielte mit seinem Fisawih Sechs und sechzig. Ich kuckte zu.

„Spielen Sie auch Sechs und sechzig?“ fragte er. — „„Oh, woll!““ sag ich. — „„Na,““ sagt er, „denn sehn Sie 'mal. Soll ich decken?“ — „„Natürlich!““ sage ich, denn er hätte eine Marriasche und die beiden öbbersten Trümpfe und eine starke Varrantion in Pief.

„Wenn er deckt, denn verliert er,“ ruft mein Mitkollege Bohmöhler über dem Tische herüber, denn er kuckte dem andern Spieler in die Karten. „„Er gewinnt en dreifachen!““ ruf' ich. — „„En Thaler,““ ruft er, „er verliert das Spiel.“ — „„Einen Thaler gegen,““ ruf' ich, denn ich war hitzig geworden; aber mich wurde bald wieder so zu Muth, als wenn mich Einer ein Eimer kalt Wasser über dem Kopfe stülpte, denn denken Sie sich, das dumme Vieh von noblen Herrn, auf welchen ich mein Parreh hielt, spielte die Varrantion in Pief aus, welche Schläge kriegte; das andere Part riß ihm nu die Marriasche inzwei und das Spiel lag in den Graben.

„Gewonnen!“ rief der Herr Entspekter Bohmöhler. — „„Ja,““ sag' ich, „„wenn's so geht!““ Aber weil daß es eine von meine angenommenen Prinzipis ist, mich nie bei's Spiel zu streiten, so drückte

<sup>1</sup>) Dummheit.



ich mich ganz dicht an den Tisch heran und knöpfe mir heimlich auf, wobei ich mir nicht entsagen konnte, in meinem Herzen zu denken: von einem Ochsen ist nicht mehr als Rindfleisch zu verlangen. Womit ich den noblen Herrn meinte.

Als ich nun meinen Geldbeutel losgebunden hatte, hole ich aus ihm einen harten Thaler 'raus und rede ihm über dem Tische meinem Mitkollegen zu, indem ich den Geldbeutel noch verloren in derselben Hand behalte. Bei dieser Gelegenheit stehe ich auf und werde mit meinen aufgeknapften Gegenständen sichtbar; der Herr Entspekter Bohmöhler fängt über mir an zu lachen und zeigt auf meine Verlegenheit, und, indem daß ich mich mit meiner linken Hand zu verhüllen suche, nimmt er mir den Thaler aus meiner rechten — aber auch den Geldbeutel.

„Herr,“ sage ich kurz und ärgerlich, denn ich war falsch geworden, „geben Sie mich den Geldbeutel wieder her?“ — Er steht da und lacht. — „Herr,“ sag' ich, „Dummheit lacht. Geben Sie mich mein Eigenthum.“ — Er lacht weiter, geht aber auch weiter nach der Thür zu. — „Da soll doch das Donnerwetter dreinschlagen,“ sage ich und will hinter dem Tisch 'raus, kann aber nicht, denn hinter mir hätte ich die Wand, vor mir den Tisch und zu beiden Seiten den Bundesbruder und den nobeln Herrn.

Und — sehen Sie — dieß war die obenbenannte Dämlichkeit, die ich aus Vorsichtigkeit begangen hatte. Was hatte ich mich an die Wand zu setzen!

„Lassen Sie mich 'raus!“ sage ich zu dem Bundesbruder. — „„Oh, lassen Sie doch!““ sagt er.



„Er macht ja bloß Spaß.“ Und dabei lacht mich der Hallunke von Entipekter gerade in das Gesicht, macht die Thüre auf, nickt mir noch mit einem Abschiedsgruß zu und geht 'raus.

Nu aber war's denn auch rein mit mir zu Ende; ich kriege den Bundesbruder links und den nobeln Herrn rechts zu packen und sage: „Karnalljen, entschamtigte Spitzbuben-Karnalljen, laßt Ihr mich nicht 'raus?“ Und somit spring' ich auf den Stuhl und will dwas<sup>1</sup> über den Tisch. Da halten sie mir an die Rockschlippen fest und was mein Karnallje von Bundesbruder war, sagte: „Ich bitt Ihnen um tausend Pfund! Sie können doch in diesem Zustand Ihrer Extremitäten nicht auf die offenbare Straße?“ „„Meine Herrens!““ sagt er, „halten Sie ihn fest, ich will ihn erst zutnöpfen,““ und dabei fängt dieser Krokodill an, mir hülfreiche Hand zu leisten.

Oh Judas! Judas! Dieselbe Taschenuhr, die er mich vor einer halben Stunde mit Thränen in den Augen restatuirte, hat er mich, wie sich nachher auswies, mit heimlichen Lachen beraubt!

Aber ich schlug um mich wie ein angeschossen Hauptschwein und stürz' mich auf die Straße, habe aber noch so viel Besinnung, die Schlippen vorn zusammen zu nehmen. Ich laufe die Straße 'rauf, ich lauf' sie wieder 'runter. Ze, ja! je, ja! Da war kein Bohmöhler und kein Oekonomiker zu sehen; aber alle Leute stehen still und sehn mich an.

Was sollte ich verrathenes Wurm-nun thun? Da tritt ein Schutzmann an mich heran und sagt: „Sie is gewiß 'was passiert?“ — „„Ja,““ sag' ich,

<sup>1</sup>) quer.



„das kann ein alt' Weib mit dem Stod' fühlen.“  
— „Wenn Sie wirklich was passiert is,“ sagt er,  
„denn sagen Sie's nur, denn ich bin dafür angestellt.“  
Und ich sage ihm denn den betreffenden Umstand.

„Wo is dies gewesen?“ fragt er. — „Hier in diesem Keller,“ sag' ich. — „Na,“ sagt er, „denn sind Sie auf's richtige Glack gekommen.“ Damit geht er in den Keller und ich folge hinter ihm.

Hier aber hatte eine Gule gefessen, der ganze Eiserbahnverein hatte sich aufgelöst und war flöten gegangen; kein Mitglied war vorhanden. Die Postl-Mademoiselle, welche das Bier eingekauft hatte, hatte keinen von die anwesenden — jetzt abwesenden Herrn — gekannt, bloß mich erkannte sie wieder, was sehr freundlich von ihr war, und wobei sie auch lachte.

„Haben Sie denn keinen mit Namen nennen hören?“ fragt der Schutzmann. — „„Ja woll!““ sage ich. „Der Hauptspitzhube war der Herr Entspetter Bohmöhler aus der Ufermark und en Mitkollege von mir.““ — „Na, ob der einer gewesen is, wird sich ausweisen,“ sagt er, „aber Sie sind also einer?“ — „„Ja,““ sage ich, „en richtigen. Entspetter Bräsig aus Medelnborg.““ — „Haben Sie einen Paß?“ fragt er. — „„Hier,““ sage ich.

Aber — hören Sie — indem daß ich dies sagte, wurde ich mir wieder als Levi Josephi bewußt, was ich in der Hitze meiner Aufregung ganz vergessen hatte. Mit meiner Besinnung war es aber zu spät, er hatte mich den Paß schon abgenommen und als er meine südlische Qualität darin fand, wurde er verbeunwelt hellhörig aussehen. Er zog nun noch ein anderes gedrucktes Pappier heraus und las darin und



denn in dem Paß und denn munsterte er mir von oben bis unten, und denn las er wieder und denn munsterte er wieder. Ich stand da, wie Botter an de Sünne.<sup>1</sup>

Endlich sagt er zu mir: „Kommen Sie man mit, es ist dieß eine Prüfung, die Ihnen Gott schickt.“ — „„Wenn das 'ne Prüfung sein soll,““ sage ich, „„denn ist es man eine sehr dumme, denn ich bin ein ehrlicher Mann,““ gehe aber mit ihm; aber natürlich in Haaren, d. h. in der bloßen P'rüt.

Aber wo bringt mich der Kerl hin? In dem Hothel an dem Schangdarmen-Markt.

Als ich da vor die Thür zu stehen komme, springt der kleine Kellnöhr aus der Thür und ruft: „Hier ist er!“ Und der Wirth kommt 'raus und sagt: „Gottlob, da ist er!“ und der Schutzmann fragt: „Nicht wahr? das ist er!“ Und somit arretiren sie mir da sämmtlich und bringen mich nach Moses Löwenthalen seine Nummer 'rauf und der kleine Kellnöhr reißt die Stubenthür auf und ruft: „Herr Löwenthal, hier ist er!“

Moses Löwenthal sprang vom Stuhl in die Höhe und rief: „Onkel, lieber Herr Onkel, was haben Sie mich for ein Elend gemacht, mich zu versetzen in die Unruheigkeit und in die Ungewißheit, und nicht zu wissen, wo Sie sind gestoben und gepflogen.“ — Nu war mich aber verdeuwelt wenig judenontelig zu Sinn, und ich sage: „„Halten Sie Ihr Maul mit der Judenschaft und der Onkelschaft! Ich will

---

<sup>1</sup>) Butter an der Sonne.



nichts davon wissen. Ich bün nu wieder Entsefter Bräfig.““

Während ich nu so meinen Grimm auslasse, geht der Schußmann mit vorgehaltene offene Hand auf Moseffen los und sagt: „Ich bitte mir das versprochene Dußhöhr von fünf Thalern aus for die Beibringung des Herrn da.“ Nu verschrak sich Moses, nu wollte er nich; aber er hätte es einmal ausgesprochen un nu müßte er. Der tiefbetrübter Newöh bequemte sich endlich mit Hängen und Würgen, und als er nu glaubte, nu wäre Allens glatt und schier, dakehrte dieser Schußmann seine rauhe Seite zum Vorschein und erklärte uns wegen gefälschte Paßverhältnisse arre-tiren zu müssen, und als Moses mit Hand und Fuß dagegen renommirte, sagte der Schußmann ganz ruhig: er solle sich man ein Bißchen gedulden, es würde sich Allens finden. Mir hielt er bloß for einen ollen, einfältigen Vogelbunten,<sup>1</sup> der sich Dummerweise mit die Berliner Schwindler eingelassen hätte, aber Moseffen hielt er for eine abgefeimte Karnallie, denn er hätte es wohl mit angesehen, wie fein er gestern den Newerendarius den Judenpaß abgeschwindelt habe.

Was half das All? Wir mußten in die Droschke steigen; der Wirth — ein braver Mann, der mir ordentlich lieb gewonnen hatte — ließ mich einen Hut, der mir natürlich viel zu groß war, weil wir mit Köpfen nicht stimmten, und so ging's denn hin nach Nummer Sicher.

Mit der Weile war es aber dunkel geworden und zu einer Vornahme zum Verhör konnte es nicht

---

<sup>1</sup>) Bagabonden.



kommen, sondern wir wurden einfach in ein Behältniß eingespunnt, worin sich außer zwei Strohsäcken nur wir allein befanden.

Moses resaunte und posaunte die halbe Nacht, er schimpfte auf die Berliner Polizei, auf mir und auf die Flöhe; denn es war in der heißen Sommerzeit. Ich war still, ich hatte mich drein gefunden, denn ich hatte mir selber wieder gefunden, und Flöhe thun mir nichts, was ich dem frühzeitigen und manichfaltigen Umgang mit Pferden zuschreibe; ich schlief ruhig ein, denn ich war müde und hatte die vorige Nacht wenig geschlafen.

Den andern Morgen wird die Thür aufgeschlossen, und herein kommt ein Mensch mit ein großes Bund Schlüssel und sagt weiter nichts als: „Guten Morgen! Zum Rasieren!“ Und hinter ihm her kommt ein langer Mensch mit aufgeträumte Ärmel und ein Scheerbeutel. Nu hatte ich allerdings natürlich schon einen dreitägigen Bart; aber noch meintage nich hatte ich mir eine fremde Hand in das Gesicht kommen lassen. Ich sage also: „Bitte, geben Sie mich das Geschirr her, ich will mich selbst rasiren.“ —

„Daß Sie sich hier vor unseren sichtslichen Augen den Hals abschneiden!““ sagte der Kerl mit die Schlüssel. „„Ne,““ sagt er, „„so dumm sind wir hier nicht.““ — Gott soll mich bewahren! Wo schlecht mußte meine Sache stehen, daß sie eine Handanlegung bei mir vermutheten!

Na, ich sage aber nichts und setze mich wie ein Lamm auf die Schlachtbank; aber was ich geduldet, kann sich Jeder denken; denn ich habe überall einen starken Bart und diesmal einen dreitägigen und dazu



bün ich noch in meinen jungen Jahren heilschen mit die Pocken behaft gewesen, weßwegen Knüppel — der immer voll schlechte Wizen steckt — mein Gesicht immer das Waffellucheneisen nennt. Denken Sie sich nun bei diesen Voraussetzungen dazu, daß dieser Balbier nur ein einzigstes Messer besaß, was for Alle passen mußte, und Sie können sich meine Tortuhr einbilden. Er schund mir also auch gehörig und mußte mir wegen der Blutung Feuereschwamm auflegen, wodurch es sich auch stoppte. Mit Moseffen gung es besser, weil er bloß einen eintägschen hatte, obßchonst er auch nübliche Gesichter zog, als er unter dem Messer befindlich war.

Sie gingen und wir waren wieder eine Zeit lang allein, da wird wieder aufgeschlossen, und der Kerl mit das Schlüsselbund kuckt in die Thür und ruft: „Mitkommen!“ Das ist nähmlich hier die eingeführte Manier, momit sie Einen eine Einladung anzeigen. Na, wir gungen nun auch mit und kamen endlich auf einem Hofe, allwo ein einfacher Stuhl stand, und hinter dem eine Art Bettschirm. „Sitzen gehn!“ rief der Kerl und winkte mir.

„Wie Sie sehen,“ sagte ich, „bün ich schon balbirt, und zu's zweitemal habe ich keine Lust.“ — „Maul halten!“ sagt er. „Sitzen gehn!“ — Na, was sollte ich dazu sagen? Die Gewalt hätten sie, und ich könnte mich so auch hinsetzen, das thäte mir so doch noch nichts. Ich setze mir also.

Wie ich nun so in der Erwartung sitze, kommt ein Mensch mit einer abschreckenden Maschinerie zum



Vorschein und stellt sie mir gerade gegenüber, indem daß er sie auf mich richtet. — Na, das is mir denn doch nich gleichgültig; ich springe also auf und sage: „Bleiben Sie mich mit das Ding vom Leibe!“ — „„Sitzen bleiben!““ ruft der entfahnte Kerl wieder. „„Ganz still sitzen bleiben!““ — Na, was sollte ich thun, die Gewalt hätten sie. Ich setz' mir also wieder.

Da fängt Moses an zu lachen und sagt: „Herr Entspekter, wissen Sie was Neues? Sie sollen potografirt werden, ich kenn' die Maschinerie, und der Mann mit der Decke über'm Kopf ist ein gewöhnlicher Meschantikus.“<sup>1</sup> — „„Potografirt?““ frage ich. „„Moses, thut das weh?““ — „Gar nich,“ sagt er, „es ist 'ne bloße Abbildung von Ihuen.“ — „„Also,““ sag' ich, „„es thut nich so weh, als das Balbiren?““ — „Gott bewahre,“ sagt er, „aber Sie müssen still sitzen und dabei lächeln, denn wenn's gut werden soll, müssen Sie still sitzen, und wenn's schön werden soll, müssen Sie lächeln.“ — Na, ich sitz nu also auch still und lächel' nun also auch auf meine Art, so gut ich's gelernt habe.

Sehen Sie, nu saßen mir aber bei diesem Lächeln die entfahnten Schwammproppen von wegen des Balbirens in dem Wege, und wenn ich recht schön lächerlich aussehen wollte, denn schreinte<sup>2</sup> mich das, und aus diesem Gesichtspunkte ist ein Bild entstanden, welches mich — wie nachher uns' Herr Paster sagte — „unter Thränen lächelnd“ darstellte.

---

<sup>1</sup>) Mechanicus. <sup>2</sup>) plattb. schreinte, vom Schmerz an der wunden Hautoberfläche gebraucht.



Knappemang<sup>1</sup> war der Meschantikus mit meiner Abbildung fertig, so kam der Schußmann von gestern angelaufen und ranzte den Kerl mit den Schlüsseln an und sagte: „Petermüller, was machen Sie hier for dummes Zeug? Sie sollen den Raubmörder von Nummer 134 potografiren lassen und nu potografiren Sie Nummer 135, meinen Levi Josephi aus Prenzlau!“

„Herr,““ sagte ich falsch, denn diese Schinderei war mich denn doch über — erst halbirt und denn noch potografirt — „der Deubel is Ihr Levi Josephi, ich bün der Entspekter Bräsig!““

„Was Sie sünd, wird sich außweisen,“ sagt er und wendet sich auch an Mojesen: „Rasch! Sie kommen gleich vor.“

Somit ging denn Moses vor mir auf und ich folgte; aber als wir so die Treppen und die langen Coridons lang gingen, konnte ich sehen: Mojesen böwerteten die Büxen.<sup>2</sup> Mich war auch nicht besonders zu Sinn, indessen doch verließ mich nicht das Bewußtsein: Du büßt wieder Entspekter Bräsig.

Als wir hereinkamen, d. h. ich allein, denn Moses und der Schußmann blieben vor der Thüre, saß da wieder ein Herr Kewerendarius, von welcher Art sie in Berlin mannigfaltig haben. Er stand auf und suchte mir grade in das Gesicht: „Sünd Sie ein Jude oder sünd Sie's nicht? — „Ich hab' meinen Herrn Jesum Christum meindag noch nicht verlängnet,““ sage ich. — „Schön,“ sagt er, „denn sünd Sie der Entspekter Bräsig.“ — „Aufzuwarten,““ sag' ich.

<sup>1</sup>) kaum. <sup>2</sup>) beßten die Hosen.



Bei dieser von mir ertheilten Antwort stand er auf und besann sich — ich besann mich auch. Darauf setzte er sich un stipppte seine Feder in das Dintensafß und schrieb was un murmelte in den Bart: „Indintifenzirt.“

Mit einmal stand er wieder auf und sah mich höllischen an, als wenn ich männigmal in früheren Zeiten so einen Talps<sup>1</sup> von Hoffungen<sup>2</sup> anfußte, bloß daß ich denn mehr von oben, er aber mehr von unten fußte, indem daß er noch kürzer verpahl<sup>3</sup> war, als ich selber. „Herr,“ sagte er, „Sie haben sich unter einem nachgemachten Namen mit 'ner ganzen Schwindlerbande befaßt.“ — „„Das wär' nüdlich!““ sage ich. „„Ne! die Schwindlerbande hat sich mit mir befaßt und das gründlich! Denn sie haben mich mein Geld, meine Uhr, meinen Hut und meinen Taschentuch genommen.““ — „Wie kommen Sie aber zu dem Zubenamen? Warum haben Sie sich ihn gegeben?“ fragte er. — „„Ich habe ihn mir nicht gegeben,““ sage ich, „„Moses Löwenthal hat ihn mich gegeben und Berbacher, und ein Wittkollege von Ihnen hat ihn mir geseßlich in den Paß geschrieben.““ — „Erzählen Sie mal die ganze Geschichte,“ sagt er.

Na, ich erzähl' nun also auch, und er wurde immer freundlicher und zuletzt ordentlich lustig, und als ich ihm die Geschichte mit meinem Hut in dem Thiergarten erzählte, springt er auf, läuft aus der Thür und kommt mit einem Herrn wieder, der alle himmlischen Sterne und Kreuze auf einer sogenannten

---

<sup>1</sup>) etwa: Lümmel. <sup>2</sup>) der vom Tagelöhner zur Verrichtung der Hofdienste zu stellende junge Arbeiter. <sup>3</sup>) eigentlich verpählt, mit Pfählen d. h. Füßen versehen.



Heldenbrust trägt — wie ich mich das von Anno 13 und 15 her zu erinnern pflege — und sagt zu mich: „Der Herr Polizeipresident!“ — Ich stehe denn in der Höhe und mache ihm einen Diener und sage höflich: „„Wohl der Obberste von die Herren?““ — Worauf er mir zutrauensvoll und bereitwillig zunichte, darauf mich auf meinen Platz niederwinkte und höflich zu mir sagte: „Erzählen Sie mir auch die Geschichte, aber gründlich!“

Das that ich denn nun auch, indem daß ich mit Moses Löwenthalen seinen Bläß'ten anfang und mit den zuletzt aufgeklopften Extremitäten aufhörte.

Als ich zu Ende war, lachte er sehr freundlich und sagte zu dem Herrn Rewerendarius: „Rufen Sie mich mal Petschke hinein!“

Petschke kam. „Petschke,“ sagt er, „wer mag wohl von unsern üblichen Bekannten um diese Jahreszeit einen Ökonomiker vorstellen?“ — So'n Mensch, wie Petschke, weiß Allens; er sagte also ohne Besinnung: „„Herr President, wenn ich's sagen soll, so is das kein Anderer nich, als Carl Pihmüller, denn der zieht sich ümmer zu Wullmarktszeiten mit Stulpenstiewel an und fängt in ihnen die frömden Ökonomiker ein, wie sie in Polen die Affen in Pechstiewel fangen.““ — „Schaffen Sie mir den Menschen,“ sagte er. — „„In fünf Minuten,““ antwortet er und dreht sich um. — „Petschke,“ sagt der President und kloppt ihm auf die Schulter, „Sie sünd eine Stütze des Staats!“ und damit geht Petschke.

„Herr Entspekter,“ sagt der President zu mir, „Sie sind während dessen in meiner Achtung gestiegen, denn Sie sind bloß ein erbärmlich betrogener Mann;



wir müssen Sie aber telegrafiren.“ — „„Danke schön!““ sage ich. „„Von der Art habe ich nu genug. Heute morgen zum Koffee halbirt, zum Frühstück potografirt und nun zum Mittagessen telegrafirt!““ — „Herr Entspekter,“ sagt er, „hilft Ihnen nichts! — Wo wohnen Sie?“ — „„Zu Hauheerwiem,““<sup>1</sup> sage ich. — „Ist es 'ne Stadt?“ sagt er. — „„Nein,““ sage ich, „„es ist aber ein kleiner lebhafter Ort, zwei Meilen von der Schoffeh mit einem verlassenen Müllerhaus und zwei Tagelöhner-Kathen.““ — „Unter was for einer Gerichtsbarkeit?“ fragt er. — „„Weiß ich nich,““ sag' ich, „„die Tagelöhner frigen ihre Prügel immer von's Patrimonial; das Müllerhaus, worin ich wohne, is noch nich in solche Lage gekommen.““ — „Aber,“ sagt er, „Sie müssen doch wissen, unter welchem Richter Sie stehen.“ — „„Herr Presendent,““ sage ich, „„Sie verlangen von mich zu viel! Sehn Sie, ich bün ein alter Mann und ein aufrichtiger Mann, aber Auskunft geben kann ich Sie nich; denn — sehn Sie — welche stehn unter der Justiz-Kanzlei, welche unter dem Herrn Burgermeister, welche unter dem Patrimonial und welche unter dem Domanial,<sup>2</sup> welche die unglücklichsten sünd, indem daß sie denn nich wissen, ob sie unter dem gnedigsten Herrn Landdrosten oder dem Herrn Amtmann oder unter einem jungen Auditor<sup>3</sup> stehn.““

Der Herr Presendent ging bei diesen meinen Worten auf un dal un schüttelte mit den Kopp. „Herr,“ sagte er endlich, „Sie scheinen mich mit

<sup>1</sup>) eigentlich: Ruheplatz der Hühner zur Nachtzeit. <sup>2</sup>) er meint die eximirte, städtische, ritterschaftliche und fürstliche (domaniale) Gerichtsbarkeit. <sup>3</sup>) Der juristische Cameraldienst fängt mit der Ernennung zum unbesoldeten „Auditor“ an.



Ihren landesüblichen Zuständen sehr bekannt zu sein; aber das hilft uns nicht; wir müssen hier eine Attestirung Ihrer Qualifikation haben. Wie heißt Ihre nächste Stadt? und haben Sie darin keinen wohlhabenden Mann, der sich für Ihre Eigenschaften verbürgen kann?“ — „„Meine nächste Stadt,““ sage ich, „„is Bramborg, wird buchstaftirt: „N—e—u—B—r—a—n—d—e—n—b—u—r—g.“ Mein bester Freund darin ist ein Gewisser — und ich nenne den Namen —, ein alter Mittkollege von mir, der sich im zurückgezogenen ökonomischen Zustand mit Schriften befleißigt, indem daß er davon seine Nahrung sucht.““

Hören Sie mal, indem daß ich dies sage, springt dieser Presendent in der Höhe und ruft dem Herrn Rewerendarius zu: „Holen Sie mich mal die Personal-Acten von diesem Gewissen,“ und dauert auch nichts — denn sie wissen hier Allens und sie haben hier Allens — kommt der Herr Rewerendarius mit ein Packet Acten in die Thür hinein und hinter ihm kommen noch zwei andere Unterrewerendariussen her, und legen auch zwei auf den Tisch, und der Herr Presendent fragt mich: „Wissen Sie, daß dieser Gewisse gefessen hat?“ — Und ich sage: „„Ja,““ sage ich, „„denn er fängt seine Geschichten ümmer an: Als ich noch auf der Hausvogtei saß, oder: als ich noch auf dem Sülwerberg<sup>1</sup> studirte.““ — „Wissen Sie auch, worum er gefessen hat?“ — „„Nein,““ sage ich. — „Glaub's,“ sagt er, „er wird es nicht Jedermann auf der Nase binden; aber hier“ — und damit zeigte er auf die Acten — „hier steht's All

<sup>1</sup>) Silberberg.



drin, wie er schon in seinem neunzehnten Jahre in seiner natürlichen Boshaftigkeit so weit ging, den Anfang seiner Missethaten mit der Umstürzung der ganzen preussischen Monarchie und des deutschen Bundestages zu beginnen, indem daß er am hellen lichten Tage auf einer deutschen Universität mit den deutschen Farben umherging. Hier in diesen Akten steht's, wie er dafür zum Tode durch das Beil verurtheilt, nachher aber mit einer dreißigjährigen Gefängnißstrafe beschenkt worden ist, von die er aber leider nur sieben Jahre geseffen hat und darauf zur Freude seiner Angehörigen als abschreckendes Beispiel in die Welt retuhr gestoßen worden ist. — Und solchen Menschen wollen Sie for sich zum Bürgen stellen?" — „Gott soll mich bewahren, Herr Presendent, nehmen Sie's nich übel,“ sag' ich, „„aber wie kann Einer einem funfzigjährigen Menschen es an der Nase ansehen, was er in seinem neunzehnten Jahre for Schauderhaftigkeiten begangen hat?““ Und mich überschlich das beschämende Gefühl, wenn man sich vor einen Freund schämen muß.

„Ja,“ sagt der Herr Presendent, „Sie müssen sich andere Bürgen versichern. Wissen Sie sonst keine?“ — „„Ja,““ sag' ich, „„in Bramborg ist außerdem noch ein echter Sawanna = Cigarren = Importöhr und ein richtiger Musik = Komposittöhr, die mir die Echtheit und Richtigkeit bezeugen können; der eine heißt Fritzing Volkshagen und der andere Jöching<sup>1</sup> Lehdorf.““ — „Nu schweigen Sie rein still,“ sagt der Presendent, „das sünd unsere brauchbaren Männer! Wollte Gott, wir hätten diese legitihmen, aufstrebenden Talente in unserm preussischen Etaat! Die sünd uns

<sup>1</sup>) dim. von Joachim.



sicher, und wir wollen Sie gleich an diese Beiden telegrafiren."

Na, während dessen dies nun mit meinerseitigen entschiedenen Verdrießlichkeit vollzogen worden, kommt der berühmter Petische in die Pohlizei hinein zu stehn und hat in jeder Hand einen Kerl bei'm Kragen. „Hier sünd sie!“ sagt er. — „Welche sünd es?“ fragt der Presendent. — „Der Ökonomiker mit die Stulpenstiewel is der besagte Pihmüller und der Bundesbruder is der vielsach bestrafte Zihmüller.“ — „Na, das wußte ich schon,“ sagte der Presendent — denn sie wissen hier Allens — und stellte sich mit seine Stern, Kreuz, Kringel und Zwieback auf der hochehobenen Heldenbrust grade wie ein neugegossenes Talglicht in der Höhe und fragte, als ob er ebenfalls zu Pferde gegossen auf den ollen Fitzen sein Postament stünde, von oben herunter: „Gorl Pihmüller, genannt Bohmöbler, kennst Du mir und kennst Du diesen hier vorstehenden Herrn Entipekter Bräsig?“ — „Herr Presendent,“ sagt er, „aus verschiedene Verhältnisse kenne ich Ihnen, und ich kenne auch den Herrn Entipekter Bräsig von dem Lama her in dem zotologischen Garten.“ Und auch der andere Halunte war so gütig, mir zu kennen, und nunenneten sie mir ümmer ümschichtig: „lieber Kollege“ und „lieber Bundesbruder“ und „Bruder Bräsig“, was mir in Gegenwart von den Herrn Presendenten heilschen schanierlich war, indem daß er einen unredlichen Begriff von mir kriegen konnte.

Aber wo gung dieser Herr Presendent mit die beiden Spitzbuben um! Wie die Sau mit dem Bettelsack! — Ich habe all mein Lebtag Keinen in



Stulpenstiel so herunter machen gehört, als diesen nachgemachten Entspekter Bohmöhler, mit Ausnahme von Knollen zu Rammel in seine Wirthschafter, wenn ihnen Knoll über die Landwirthschaft belehren thut.

Und nu der Bundesbruder! Dieser Krokodill griff wieder zu seine Thranen und stand da, als Waddid und Weihdag,<sup>1</sup> indem er bald mich und bald den Herrn Prefidenten erbarmungswürdig anfuhrte und dabei süßte, als ein Windaben,<sup>2</sup> wo's Schott<sup>3</sup> nich zugemacht is. Aber all' seine Leidigkeit half ihn nichts, er sollte die Uhr 'rausgeben. — Die hätte er nich, sagte er. Und Bohmöhler sollte das Geld herausgeben. — Das hätte er auch nicht, sagte er. Da stellte sich der Herr Prefident mitten in die Stube un wies mit der linken Hand auf die beiden criminalischen Bösewichte und sagte ruhig: „Man führe ihnen ab.“

Na, dies geschah, und wie sie 'rausgebracht wurden, kam ein Telegraf hinein, der schon die Antwort von meine Bramborgschen Freunde brachte.

Jöching Lehdorf erklärte darin, ich sei ihm stellenweise von Verhohn bekannt geworden, und könne er mich bezeugen, daß ich seines Wissens keinen unmoralischen, wohl aber einen unmusikalischen Lebenswandel geführt hätte, indem daß ich mal in seinem musikalischen Concert mich mit Johann Knüppeln laut über meinen gnedigsten Herrn Grafen seine Kulschpferde unterhalten hätte; aber for einen offenbaren Spitzhuben hielt er mir dennoch nich.

---

<sup>1</sup>) Waddid heißt eigentlich Mollen, Weihdag' Wehetage, Schmerzen, die allitterirende Redensart wird zur Bezeichnung eines sehr elenden, namentlich bleichen — bläulichbleichen — Aussehens gebraucht. <sup>2</sup>) Windofen. <sup>3</sup>) Schöß, Ofenklappe.



Frißing Volkshagen erklärte: er kenne mir sehr genau, indem daß er vermöge meiner Mithülfe allen Sandhäger<sup>1</sup> Toback kaufe, der ihm durchaus zur Anfertigung der Importirten unentbehrlich sei; er stehe deshalb wohl für meine Moral ein, aber nicht für meine etwanigen Schuldverhältnisse; dies könnte er nicht, denn er wäre leider erst ein Anfänger. Wenn er es könnte, so könnte er es auch wohl thun, aber da er es nicht könnte, so könnte er es auch nicht thun.

„Herr Entspekter Bräsig,“ sagte der edle Präsentent und reichte mir die Hand hin, „sehr gefreut Ihre Bekanntschaft zu machen, Sie sind nach dem Zeugniß dieser Ehrenmänner ein moralischer Karakter und können als solcher sogleich in Ihr geliebtes Vaterland zurückkehren. Mit Ihr Geld und Ihre Uhr sind wir noch, wie Sie sehen, in Dunkelheit; kriegen wir sie, denn kriegen Sie sie.“ — „Sind in guter Hand, Herr Präsentent,“ sage ich höflich. — „Schön,“ sagt er, „ich werde Ihnen nun einen Zwangspasß ausstellen“ — so nennen sie in Preußen die vornehmsten und sichersten Regierungspässe — „und Sie werden vermöge dessen binnen zwei Stunden Berlin und die königlichen Staaten verlassen. Reisen Sie mit Gott! Aber warten Sie, erst will ich mir die beiden Juden noch kaufen.“

Somit wurde denn Moses Löwenthal und mein Jugendfreund Verbacher hereingebracht.

Gott im Himmel! Wo ging der edle Präsentent mit diese beiden Glaubensgenossen um!

Ich will das nicht weiter verpupliziren; aber Moses hatte dicke Schweißtropfen auf der Stirne, und

<sup>1</sup>) Sandhagen, großes Dorf bei der strel. Stadt Friedland.



Berbacher rief alle Heiligen des jüdischen Kalenders an, um aus der Fitalität herauszukommen.

„Meine Herrn,“ sagte der Herr Presendent zuletzt, „Sie haben es diesem moralischen Manne zu danken, wäre dieser z. B. ein Schinderhannes oder ein Käsebieb, so würden Sie als Helfershelfer nach Landrecht Nummer so und so zu circa elf Jahren und einem halben Monat verurtheilt; aber weil sie mit einer so ausgezeichneten Verhöhnlichkeit zu thun hatten“ — da meinte er mir mit — „sei Ihnen die Strafe in Gnaden erlassen.“

Dies sagte er, und als er dies sagte, richtete ich mir im gerechten Wohlgeföhle der moralischen Umwandlung in der Höhe, indem daß ich die mich verführte Judenpackasche von oben ansah, was mich sauer ankam, denn Berbacher war lang verstiepert.<sup>1</sup>

Aber Knappemang hatte ich mich über die Juden und Judengenossen erhoben, so kam ein Mensch in die Thüre hinein zu stehen und sagte: „Herr Presendent, ich presentire Ihnen hier das wohlgetroffene Portrett des verüchtigten Raubmörders.“

Gott soll mich bewahren! Zeigt der Kerl mein Gesicht mit sämtliche Pockennarben und sämtliche Schwamm = Proppens den erstaunten Anwesenden vor und kuckt mir an, als wäre ich Einer, der mit's Messer auf die Leute ginge.

„Herr Presendent!“ sage ich.

„Schweigen Sie,“ sagt er, „Sie werden mit mir zufrieden sein. — Dieses Ihr Bildniß könnte ich als Illustrirung und Instruirung in mein Probat-Kabinett mit die übrigen Spitzbuben zusammen

---

<sup>1</sup>) eigentl.: mit Stützen, d. h. Beinen versehen.



hängen, aber ich achte Sie, ich ehre Sie, ich schenke es Ihnen zum ewigen Angedenken. — Verbacher, Sie können gehn, vorher bezahlen Sie aber sämtliche Kosten; Moses Löwenthal, Sie können auch gehen; aber sofortig zur Eisenbahn und bezahlen for sich und den Herrn Entspekter Bräsig die Eisenbahn und die Post; auch etwaige Verzehrungsgegenstände. Und damit dies sicher geschieht, werde ich Ihnen einen sichern Menschen bis an die medelburgsche Grenze mitgeben, der Sie alle Beide da richtig 'rüber bringt. For diesen sichern Menschen bezahlen Sie Post, Eisenbahn und Verzehrungsgegenstände hin und zurück, und nun reisen Sie innerhalb zwei Stunden mit Gott und dem Schutzmann. — Herr Entspekter,“ sagt er darauf zu mir, „behalten Sie mir in guten Andenken.““

„Herr President,“ sage ich, „sollten Sie mal nach Hahnertwien in's Medelburgsche kommen . . .“

„Spreche ich bei Sie vor!““ sagte er. Damit schüttelten wir uns die Hände und schieden mit gegenseitiger Hochachtung.

---

Was is nu noch viel zu sagen? In Zeit von zwei Stunden saßen wir auf der Eisenbahn. Der mitgegebener Schutzmann war eben so hungrig und durstig wie ich; auf jede Statschon wurde ein Seidel Bier vertilgt, und wenn mein betrübtter Newödh ein sauer Gesicht machte, indem daß er bezahlen mußte, denn tröstete ihn der Schutzmann immer: „Herr Moses Löwenthal, Strafe muß sin! Worum haben Sie den Freund von unsern Herrn Polezei-Presidenten unwissentlich zu die Judenschaft verführt.“



So kommen wir denn gegen Wolfshagen, wo sich die Scheidung der mecklenburgischen und preussischen Grenze begiebt; hier sagte uns der Schutzmann adios, und mit würdlicher Behmüthigkeit trennte ich mir von dem Mann, der so liebeich für unser sicheres Fortkommen gesorgt hatte. Aber es dauerte nicht lange. Möglich, daß es das vaterländische Gefühl war, möglich, daß es die mannigfaltigen consumtirten Bierseidel waren, ich kam in eine große Lustigkeit, so daß ich das Singen kriegte, wobei zwei junge Dams, die mit in den Postwagen saßen, immer zusammen fuhren, als wenn ein Gewitter in der Luft wär'. Ich rechne das auf ihre Nerven; und ihre Nerven rechne ich wieder auf die neumodischen Kreolinen, wo eine Berührung nicht ausbleiben kann.

So jung ich mir durch die kleine, aber ungebildete Stadt Woldegk hindurch bis gegen Bramborg und als wir da bei's Posthaus vorgefahren und ausgestiegen waren, sagt Moses, indem daß er hellischen dallohrig aussah und so vermisquent,<sup>1</sup> als en Pott<sup>2</sup> voll Müß<sup>3</sup>: „Herr Entpeltter,“ sagt er, „is das gewesen ein Geschäft! Hätt' ich gewesen ein unmoralischer Freund, oder hätt' ich selbst gewesen ein Christ; oder hätt' ich Ihnen bloß einspinnen lassen in Berlin, hätt' ich gemacht ein groß Geschäft. — Was soll ich sagen zu Hause? — Sie meinen doch nicht, daß ich soll nehmen für mein Geld noch 'ne Extrapost über Hauhnerwiem nach Wahren? Wir werden uns doch woll hüten! — Wir bleiben die Nacht hier und ich telegrafir', daß sie mich schicken meinen eignen Wagen — kost't mich acht Groschen

<sup>1</sup>) verkommen. <sup>2</sup>) Topf. <sup>3</sup>) Müsse.



— und ich bleib' bei Bäcker Zwippelmannen.“ —  
„Thun Sie das, Moses,“ sag' ich, „ich geh' in  
den goldnen Knop.“

Und ich geh', und als ich so geh', kommt mich  
einer von meine Retters entgegen, Frizing Bollshagen, und reicht mir einen freundschaftlichen Händedruck und sagt: „Herr Entspecker, nehmen Sie's mich nicht übel; aber ich könnte nicht. Ich hätte in meine Verhältnissen und ich könnte in meine Umständen . . .“

— „Lassen Sie das!“ sage ich. „Ihr Telegraf hat mich 'rausgerissen, und Sie haben als Freund an mir gehandelt.“ — Und als wir über den Markt gehen, kommt Föching Behndorf angelaufen — denn er läuft immer wegen seiner nothgedrungenen Probatstunden — und sagt: „Nicht übel nehmen; aber als ehrlicher Mann — nicht anders als unmusikalisches zu taxiren . . .“ — „Schon gut!“ sage ich und sag' ihm dasselbe, wie dem Andern, und so gehn wir in den Knop.

Knappemang sitze ich nu hier mang verschiedene Dokters un junge Advokaten und genieße ein Biststück — denn ich bün for Hausmannskost und kein ledermäuliger Bourbon, der immer 'was Separates haben muß — dunn kommt der Gewisse auch an, und als er mich sieht, sagt er auf gewöhnlich Plattdeutsch — denn das ist seine entfahmtigte Mode, daß er sich immer in plattdeutsche Redensarten unterhält und nicht in einem gebildeten hochdeutschen Stiele — sagt er also auf Plattdeutsch: „Gu'n Abend; Unkel Bräsig! Wat maken Sei, oll Fründ?“ — Sehn Sie, als er mir dies in Gegenwart von die gebildeten Dokters und junge Advokaten sagte, wurde mir



inwendig doch so steinpöttig<sup>1</sup> zu Sinn und ich lud ihn grad in die Fisasche und sage: „„Freund? Freund? — Dieses noch lange nicht! — Und for das Gewesene giebt der Jude nichts.““ — Da sah er mir mit ein hellisch langes Gesicht an und frug: „Wo so? Wo ans?“ — Da stand ich hinter mein Bisttück auf und sagte: „„Jeder gebildete Ökonomiker befeißigt sich mit seiner hochdeutschen Muttersprache, und wenn mir einer von meine Mitkollegen — und wär' er auch man so so — in einer gebildeten Gesellschaft von anwesende Herrn Dokters un Ablaten mit plattdeutsche Redensarten unter die Augen geht, denn taxirt er mir for einen Hawjungen und ich ihn wieder. — Und Freund? Freund?““ — da drehte ich mir zur Gesellschaft um — „„Meine Herrens, nennen Sie das einen Freund, vor den man sich vor dem Herrn Polezeipresidenten in Berlin schaniren muß? Estimiren Sie das for einen Freund, der mit neunzehn Jahren die ganze preußische Monarchie und den wohlloblichen Bundestag hat umstürzen wollen? Taxiren Sie den for einen Freund, der Einen durch seine Bürgschaft in offenbaren, heimlichen Königsmord verwickeln kann? — Geh'n Sie,““ sag' ich und dreh' mir wieder zu dem Judas um — „„Sie passen nich mit Ihre Freundschaft und erst recht nich mit Ihre plattdeutschen Redensarten in diese anwesende, gebildte Gesellschaft, Sie sünd hier das fößt<sup>2</sup> Rad an'n Wagen!““

Da griff lacht mich dieser Gewisse so venynschen<sup>3</sup> in das Gesicht hinein und gung im begoffenen Zustand

---

<sup>1</sup>) hartnäckig, widerspenstig. <sup>2</sup>) fünfte. <sup>3</sup>) giftig.



aus der Thüre und ich sah ihm das deutlich an, daß er mich hinterrücks einen Laß anhängen würde —, was er auch mit dem Affenkasten und dem Grün-Anmalen gethan hat — aber die Herren Anwesenden freuten sich über meiner Geistesgegenwart und der Eine sagte: „Der hat seinen richtigen Tappen!“<sup>1</sup> und der Andere sagte: „Schaden schadt ihm das nichts,“<sup>2</sup> und der Dritte sagte: „Wo zog er Pahl!“<sup>3</sup> und ich sagte: „Dor rüß an!“<sup>3</sup> — Und dauert nich lange, da stießen sie mit mir an und wir wurden Alle eine Herzlichkeit und eine Seeligkeit und als ich zu Bett gung, hatte ich stats dieses einen falschen Freundes sieben richtige, und zwarsten lauter gebildete, hochdeutsche, und ein heimlicher Königs-mörder war da nich mang.

— — — — —  
 Nu sitze ich wieder auf meinem hochgräßlichen Wohnstz in dem alten Müllerhaus zu Hahnerwien und lese in den Herrn Pastor seinen Staatskalender von anno 37; aber indem ich nun so viele Schosen erlebt habe, ist mir dabei nicht mehr so interessant zu Sinn; ich lege männigmal das Buch bei Seite und rufe mir die mannigfachen freudigen Ereignisse auf der Reise und in Berlin in meine Besinnung oder befeh' mir mein Portrett, was an der Wand hängt und zu meinem Geburtstag mit einen Eva<sup>4</sup>-Kranz von meine olle Mariken frisch aufgeziert is. Es is dies ein theures Ungedenken, indem daß ich Uhr und Geld nicht wieder gekriegt habe. — Die Kerls sitzen aber.

---

<sup>1</sup>) eigentlich: Bapfen, etwa: dem ist's gut gegeben. <sup>2</sup>) wie beschämt zog er ab. <sup>3</sup>) daran rieche! <sup>4</sup>) Ephœu.



In die langen Winterabenden habe ich dies aufgeschrieben, als wirkliche Begebenheiten. — Nun thun Sie mir den Gefallen und machen Sie's bekannt; aber so, daß sich ein Gewisser grimmig darüber ärgert.

Zu Dienst und Gegendienst bereit

Ihr

ergebenster

Zacharias Bräsig,  
immeritirter Entspekter.

Hauhnerwiem, den 1. May 1861. — Was  
ne hellisch schlechte Jahreszeit for diese Temperatur is.

---



## Von't Vird up den Iſel.

En ollen Mantel ſitt warmer, as de nimodſchen  
Gfels von Umknüppeldäuf,<sup>1</sup> en ollen ihrlichen blagen<sup>2</sup>  
Kock mit lange Schöt lett beter; as de ſackermentschen  
Dinger, de ſei up Stun'ns dragen — hin'n nicks,  
vörn nicks — un in en Por olle Stäweln geiht ſid  
dat vel ſachter,<sup>3</sup> as in en Por nige, vör Allen, wenn  
Einer mit Liſdürn behaft't is. Un Liſdürn hett up  
Stun'ns Jedwerein, den Einen drücken ſei hir, den  
Annern dor.

So dent id hüt tau Dag, in ollen Zohren; äwer  
as id ſo'n Jung' was von'n Zohrer twölw,<sup>4</sup> dunn  
gung mi't as all de Gören: ümmer wat Niges! —  
Hadd id en niges Mez fregen<sup>5</sup> oder en nigen Fliß-  
bagen, denn drög id mi dor en drei, vier Dag' mit  
'rümmer, as wenn ſ' mi antrugt wiren, naſtten let  
id ſei liggen, oder id verlür ſ', oder id verſchutert<sup>6</sup> ſ',  
denn hadd id doch wedder wat Niges. Un von de  
Niglichkeit kamm id in de Luſt taum Schutern, un  
von de Schuterie hadd id licht noch tau wat Glim-  
meres kamen künnt, wenn unſ' Herrgott nich en Zu-  
ſeihn brukt hadd un mi von minen ollen Untel tau  
rechtter Tid en por richtige Mulſchellen hadd veraſ-  
folgen laten.

Tau jeder richtigen Schuterie hüren Zwei, ein  
Klauf un ein Dämlich. För Beide kann de Sat heil  
leg<sup>7</sup> werden: bi den Klauen bögt ſid dat Häſſchen

<sup>1</sup>) Umſchlagetücher (Plaid). <sup>2</sup>) blauer. <sup>3</sup>) ebener, be-  
quemer. <sup>4</sup>) von etwa 12 Jahren. <sup>5</sup>) Meſſer gekriegt. <sup>6</sup>) ver-  
handelte (namentl. im Tauſch). <sup>7</sup>) ſehr ſchlimm. <sup>8</sup>) Häſſchen.



all tidig taum Spizbaumen, bi den Dämlichen taum Snurrer.<sup>1</sup>

Na, id' mügg't mi woll, ahn dat id't wüßt, en beten nah de letzte Sid bögen, denn tau de Dämlichen hewwen sei mi ümmer stark reßent,<sup>2</sup> un wenn id' min Vermögens-Umstän'n anseih, kann id' grad nich wedderspreken. — Na, as min Fründ, Herr Gastwirth Gollenreider in Treptow, seggt: „dem sei nun, wie ihm wolle“ — de Mulschellen habb id' weg, un wil dat in mine Baderstadt dat Lübsche Recht güll, so müßt id' sei ol' behollen.

Awer weßwegen id' sei kreg, dat hängt so tausamen:

Id' habb einen wunderschönen Karninken-Bud,<sup>3</sup> blag mit en witten Bliß,<sup>4</sup> den'n wull min beste Fründ, Friß Rißch, girn hewwen. Friß Rißch un id', wi schuterten ümmer tausamen un id' habb von em all en schön Deil von allerlei Herrlichkeiten kregen — man Schad, id' wüßt nich recht, wat id' dormit anfangen süll. — Na, ditmal wull hei mi för minen Karninken-Bud acht Schachpuppen, drei utgepuß'te Hühnereier un 'ne halw Lichtpußschir gewen, un denn süll id' noch en Jungen von sin Tanten Rümp-lers ehren Tackel krigen, wenn de jungen ded, wat äwerst, as id' nahdräglich in Erfohrung bröcht, woll nich gaud wesen künn, wil dat en Köter<sup>5</sup> was. — Na, dat Anner was jo all so, as dat müßt, blot mit de halwe Lichtpußschir, dat wull mi nich recht in den Kopp, un id' säd tau em: „Friß,“ säd id', „wat sall id' mit dat oll halw Ding?“ — „„Jh,““

<sup>1</sup>) Bettler. <sup>2</sup>) gerechnet. <sup>3</sup>) Kaninchen-Bod. <sup>4</sup>) Fled auf der Stirne. <sup>5</sup>) männlicher Hund.



seggt hei, „dese heww id funnen, as id gistern up den Buhof<sup>1</sup> fel, Du kanust jo de anner Hälft dortan finnen un sei denn för acht Gröschén verköpen.“ — Na, dat künn id denn sacht;<sup>2</sup> äwerst id was all oft sollen un hadd meindag' nicks funnen, un de Sal was mi denn doch bedenklich. — Dunn seggt hei: „Frits,“ — denn id heit of Frits — „lit mal, min Bader is en bloten Smidt, un Din Bader is en Burmeister, worüm füllst Du nich so gaud wat finnen, as id?“ — Na, dat was denn nu wohr, un de Handel würd asfalt un hei geiht. Un as hei nu jo ut de Gorenput<sup>3</sup> mit minen Karninken-Bud heruter geiht, un id nu noch so stah un mine drei utgepust'te Hühnereier un mine halwe Lichtputzschir beiseh — swabb, swabb! — dunns krieg id de beiden Mulschellen; un as 'd mi ümseih, dunns is't min Mutterbrauder, Unkel Matthies, de hett achter'n<sup>4</sup> Appelbom seten un hett den ganzen Handel mit anhürt.

Min Unkel Matthies was en ollen Soldat un hadd nahrsche<sup>5</sup> Moden an sid; hei slog ümmer irst un nahsten<sup>6</sup> jäd hei irst, worüm dat hei slog. Sei was in Ungarn un in Polen west un hadd de Welt seihn un wüßt vele Geschichten tau vertellen; äwer dat Slimme was bi sine Geschichten, dat sei ümmer 'ne Ruzanwendung hadden. De hadd id em nu gira schenkt, denn wenn hei bet tau de kamen was, denn gaww dat ümmer 'n Rattenkopp,<sup>7</sup> dormit wi de Moral beter behollen süllen.

---

1) Amtsbauhof zu Stavenhagen. 2) wohl, vielleicht.  
 3) Gartenpforte. 4) hinter'm. 5) närrische. 6) nachher.  
 7) Rattenkopf.



As id̄ de Mulſchellen nu weg hadd, dunn ſett'te ſid̄ min Unkel Matthies up de Bänk unner den Appelbom un ſäd: „Sung', weiſt Du, worüm Du den Denzettel kregen heſt?“ — „„Ne,““ ſegg id̄, „„Unkel; Du heſt jo noch keine Geſchicht vertellt.““<sup>1</sup> — „De kümmt natürlich nah,“ ſeggt hei. „„Den Denzettel heſt Du von wegen Din Schutern, denn ſo vel id̄ weit, will Din Vader keinen Roßkamm ut Di ſäuden.““ Un nu kumm her un hör de Geſchicht:

As id̄ noch tau Peterwardein bi de Ungerſchen Sulanen ſtunn, dunn hadden wi en Rittmeiſter bi de Swadron, dat was en Kirl, as en Keſ' hoch un hadd en lütten<sup>2</sup> Berdruß mang<sup>4</sup> de Schullern, un't Ding was iwig un gnittrig<sup>5</sup> und müßt ümmer wat Riges hewwen un ſatt ſo vull Lunen as de Eſel vull griſe Hor, un wenn hei in en Rönnsſtein ſollen was, denn rauht hei nich ihre, bet dat hei nich of in den Graben lag, un hadd hei hüt Stüweln<sup>6</sup> an, denn müſten't morgen Schauh ſin un äwermorgen Tüffeln.<sup>7</sup> Un dorbi was dat Krätending riſ, un de Dummheiten, de ſin Gauſ'kopp<sup>8</sup> utſunn,<sup>9</sup> kunn ſin Geldbeutel gaud uthollen, taum wenigſten 'ne Tid lang.

Wat was denn nu woll natürlicher, as dat unſ' lütt wahnschapen<sup>10</sup> Rittmeiſter ümmer en ganzen Himp-hamp<sup>11</sup> von hungrige Kammeraden üm ſid̄ hadd, de an em hadden as de Kliben,<sup>12</sup> de an em ſogen as de Glen<sup>13</sup> un achter ſinen Rüggen äwer em lachten as de Spitzbauwen. — Na, ein von deſe Bräunderschaft,

<sup>1</sup>) erzähl. <sup>2</sup>) futtern, aufziehen. <sup>3</sup>) kleinen. <sup>4</sup>) zwischen. <sup>5</sup>) eifrig und giftig, zornig. <sup>6</sup>) Stiefel. <sup>7</sup>) Pantoffeln. <sup>8</sup>) Gänsekopf. <sup>9</sup>) ausſann. <sup>10</sup>) mißrathen, ungeſtalt. <sup>11</sup>) Unhang. <sup>12</sup>) Kletten. <sup>13</sup>) Bluteigel.



de bildte em denn nu in, dat grötste Vergnügen in dese Welt wir, in 'ne dichtsammafte Glasfutjch tau sitten, Einen hin'n up, Einen vör'n up, un denn mit vir Pird de Landstrat ümmer up un dal. — Dat schinte denn unsern lütten Rittmeister, dat hadd hei noch nich dahn, dat was jo noch wat Niges, un as min Fründ, Schauster Samkow tau Rostock, tau seggen plegt, „folglischer Weise“ würd de Glasfutjch un de Mähren anschafft, un dat grötste Vergnügen up dese Welt namm sinen Anfang, äwerst of ball sin En'n, denn wenn uns' lütt Wipptwupp von Rittmeister in de Glasfutjch satt un von ein Finster nah't anner herüm hüppen ded,<sup>1</sup> as de Düwel in 'ne Medizinbuddel, denn stunnen de Lüd' still un lachten, as wenn sei einen Apen segen.<sup>2</sup>

Nah drei Dag' was em de Sat' ol't, un en rechtes Glück was't, dat de Oberst von dat Regiment sič 'ne junge Fru namen, un dat de sič 'ne Glasfutjch un vir Pird un Einen hin'n up un Einen vör'n up in den Kopp sett't hadd. De Oberst hadd nu äwerst nicks wider as sin Traktament un hadd lange Johren dörch 's Abends in de Fierabendstun'n ümmer dat schöne Liedungen:

„Die Traktamenten, die seind gar zu klein.“

Hei hadd äwerst ümmer dornah tracht't, sine Znahmen tau verbetern, un so hadd hei denn of drei Dag' vör sine Hochtid einen ungerschen Grafen — drei Pasch de Besten<sup>3</sup> — einen Kutschwagen un twei Pird afgewunnen, wovon dat ein dumm was.

Hei geht nu also tau minen lütten Rittmeister un malt em dat säut vör, wo dat plesirlich wir,

<sup>1</sup>) hüpfte. <sup>2</sup>) Affen sähen. <sup>3</sup>) im Würfelspiel.



wenn Einer Kutscher würd un sich süßst führt, un wil nu dat, wat tau 'ne richtige Schuteri hört, hir tausamen kamm, nämlich ein Klaut un ein Dämlich, so würd de Handel flaten,<sup>1</sup> un de gnedigste Fru Obersten freg 'ne Glasstutsch un Einen hin'n up un Einen vör'n up, un min Herr Rittmeister freg den Kaleschwagen un den Dummen. — Un eines schönen Morgens, as sich ganz Peterwardein nichts Glimmes vermauden<sup>2</sup> was, sett't sich min lütt Rittmeister up den nigen Kaleschwagen un führte de Fru Obersten mit den Distel<sup>3</sup> un den Dummen in't Fenster 'rinner. Dat würd denn nu en groten Sparmang,<sup>4</sup> un wat den Herrn Obersten sin Adjutant sin süll, nu äwerst de Fru Obersten ehr worden wir, de kümmt 'rut un fröggt em, ob de Düwel in em set. — „Ne,“ seggt de oll lütt pudlich Rittmeister, „in mi nich, äwer in de Mähren.“ Un sei reden doräwer un reden hen un reden her, un ut dat Reden ward en Handel, un ut den Handel ward 'ne Schuteri, un de Adjutant, dat was of Ein von de, de dorup tau lopen weiten,<sup>5</sup> un de 't so intaurichten verstahn, dat ehr nichts Glimmes up de Lin<sup>6</sup> kümmt, wenn sei Hun'n ledde fälen; un min lütt pudlich Rittmeister frigg't för sinen Kaleschwagen un de beiden Mähren en Ribpird, en Grisschimmel, de, wenn hei vörn so west wir, as hei hin'n sin süll, nichts tau wünschen äwrig let.

Desen Grisschimmel kennt id nu äwerst ganz genau, id hadd em verleden Johr mit de Remont ut de Bukowina halt; un set in den lütten Rittmeister

<sup>1</sup>) geschlossen. <sup>2</sup>) vermuthen. <sup>3</sup>) Deichsel. <sup>4</sup>) Streit, Därm. <sup>5</sup>) die darauf zu laufen wissen, d. h. die sich darauf verstehen. <sup>6</sup>) Leine, Bügel.



fin beiden Rutschpird' ein dumme Deuwel, deen seten in desen Grisshimmel teihn gläug'nige<sup>1</sup> Deuwel un Feuerfreters<sup>2</sup>, un in de Riddbahn gung hei mit de Sandfäc mit alle vir Beinen tauglit hell in de Luft 'rin, un was Gott in der Welt tau nicks tau brufen, as in'n Stall tau stahn un Hawern tau freten un de Stalllud' de Schänen<sup>3</sup> intwei tau slahn.

Na gaud! Desen sülwigen Grisshimmel handelt sid nu min lütt pudlich Rittmeister an, un dat negstmal sett't hei sid dorup un ridd dörc'h de Straten un ridd ut Peterwardein un ridd in't Feld un de teihn Düwels in den Schimmel riden mit, äwer slapen; un de Schimmel, de dammelt<sup>4</sup> den Weg entlang as Schriwer Blocken sin oll swart Tāt.<sup>5</sup> — Min pudlich Rittmeister ridd un denkt an nicks, dunn kümmt en Jäger antaugahn mit en Hund, un min lütt Rittmeister denkt grad doräwer nah, wat de Jäger dor woll gung, un wat de Hund dor woll gung, un wat de Hund woll mit den Jäger gung un de Jäger mit den Hund, un denkt sid in dese besonneren Umstän'n herin, un as hei dormit flor is, dunn riwen sid de teihn Düwel in den Grisshimmel de Ogen un waken up un — bauß — liggt min lütt pudlich Rittmeister in en Graten.

„Un hirvon, min Sähn," säd min Unkel Matthies tau mi, hirvon . . . .“ — Un id dacht, nu kem sin padermentische Rußanwendung, un id dukerte<sup>6</sup> mi. — „Ne," säd hei, „noch nich; de Geschicht is noch nich ut. — Hirvon, min Sähn, stammt sid dat Räthsel her: Wann eher kommen Berg un Dahl zu-

<sup>1</sup>) zehn glühende. <sup>2</sup>) Feuerfresser. <sup>3</sup>) Schienbeine. <sup>4</sup>) geht, eigentl. albern, tritt kurz ab. <sup>5</sup>) Stute. <sup>6</sup>) blühte.



sammen? Worup denn de Antwort luden deist: Wenn ein Pucklichter in en Graben fällt.

De hadermentsche Grisshimmel lep denn nu immer in den Ring herüm üm dat Flag,<sup>1</sup> wo de Herr Rittmeister lag un slog hin'n un vör'n ut un nörrichte un brenschte,<sup>2</sup> un de teihn Düwel in em höllen den Start<sup>3</sup> hoch in En'n. Min lütt Rittmeister sammelte denn nu, so gaud as't gahn wull, sine Knaken ut den Grawen tausam un spuckte Frier un Fett un ret den Jäger dat Gewehr von de Schuller un rep: „Läuw,<sup>4</sup> Karnallj', wi sünd noch nich utenanner!“ as de Kuhnahn tau de Daumaddi<sup>5</sup> jäb, as sei em üm den Snabel spaddelt,<sup>6</sup> un wull den Schimmel dod scheiten. Un de Jäger föllt em in den Arm un biddt em, hei sall dat Dird doch verschonen, un't wir en unvernünftig Dird un hadd keinen Bestand dorvon, un as min lütt Rittmeister sid verflucht, hei künn den Schinner<sup>7</sup> nich vör Ogen seihn, dunn verflucht sid de Jäger dreimal, dat süll hei of nich, denn hei wull em mit sid nemen un wull em sinen Jagdhund dorför gewen, un ward em of richtig begäufchen.<sup>8</sup>

So würd denn nu dese Handel of flaten. — Bet up den Hund was hei nu mit sine Niglichkeit<sup>9</sup> un sine Schuteri all kamen; äwer hei süll noch wider kamen.

Min lütt Rittmeister verstunn von de Jagd just so vel, as de Rauf von den Sünndag; äwer den brun-bunten Röter<sup>10</sup> tau Gefallen würd hei en groten

1) Stelle. 2) räusperte sich und wieherte. 3) Schwanz. 4) warte. 5) Regentwurm. 6) zappelte. 7) Schimpfwort: Schinder. 8) begütigen. 9) sonst: Neugierde, hier: Sucht nach Neuem. 10) Hund.



Jäger, kröp in en Vor allmächtige Waterstüweln 'rinner, kimperte un knachte einen ganzen Morgen an dat Slot von en duwweilt-löpig Gewehr herümmer un schot sid vör de sichtslichen Ogen von de ganze Swadron mit de beiden Löp dörch de Hauttrempe,<sup>1</sup> dat't man so prust<sup>2</sup> un gung dunn, as wir em nicks weg, up de Häuhnerjagd.

Ra, id was dunn all Wachtmeister un was as Mutter von de Swadron un hadd den Knop up den Büdel un kunn de Herrn Disfizirers mit Börschuß tüchtigen<sup>3</sup> un loslaten, un dorför nemen sei mi denn männigmol mit up de Jagd, un id was dämlich naug mit tau lopen, denn id hadd nicks dorvon as müde<sup>4</sup> Beinen.

Ra, min lütt Rittmeister un id gungen denn nu also tausamen, un id was klauf naug, em immer drei Schritt vorgahn tau laten, denn id dacht: Din Waden un wat äwer ehr sitt, sünd nich sin Hauttrempe. Un min lütt Rittmeister, de rep sinen Hund un slaut'te em un smirkt<sup>5</sup> em un strakt em un tagelt<sup>6</sup> em un ret em de Uhren un let em suchen un apportiren un bedrew so'ne Anstalten mit em, dat of en wahren Engel von einen Hund de Geduld un den Verstand dorvon verlieren müßt. Ponto würd denn of taulegt so düsig,<sup>7</sup> dat hei gung, wenn hei stahn süll, un dat hei stunn, wenn hei gahn süll, un de Herr Rittmeister knallte linksch un rechtsch vörbi, un Ponto hadd ümmer Schuld un hei wull den Hund scheiten. — Dat jammert mi denn nu, un id segg: „Herr Rittmeister,“ segg id, „de Hund is noch jung, hei is noch nich naug

<sup>1</sup>) Gutrand. <sup>2</sup>) eigentl. nieste. <sup>3</sup>) züchtigen. <sup>4</sup>) müde.  
<sup>5</sup>) schmalzte. <sup>6</sup>) prügelte. <sup>7</sup>) verwirrt.



arbeit't, laten S' mi den Hund, id' gew Sei desen Pipentopp.<sup>1</sup> Seihn S', dor is de berühmte Stadt Crwitz in Meckelnborg up afmalt; dit hir linksch fall den Kirchthorm bedüden un dit Püchlig<sup>2</sup> hir rechtsch sünd de Winbarg'.<sup>3</sup>

Nu hadd hei äwerst 'ne grote Sammlung von Pipentopp — dat wüßte id' — un up de weß stunn Wien un Ofen un Triest — un wat weit id' — äwerst Crwitz hadd hei noch nich un dorüm was em dat niglich,<sup>3</sup> un hei schutert.

Wi gahn denn nu nah Hus un hei roft ut sinen nigen Pipentopp, un as wi in dat Dur von Peterwardein kamen, dunn kettelt un hägt<sup>4</sup> mi dat so inwendig, un id' segg: „Herr Rittmeister, weiten Sei of, ut wat Sei eigentlich rofen?“ — Un hei ficht mi verdugt an un seggt: „„Ut en Pipentopp.““ — „Ne,“ segg id', „ut 'ne Glasfuttsch mit vir Mähren un Ginen hin'n up un Ginen vör'n up,“ un maß em sine Schuteri flor, dunn nimmt hei de Glasfuttsch mit vir Mähren un Ginen hin'n up un Ginen vör'n up un den Kaleschwagen un den Dummen un den Gris-schimmel mit de teihn Düwels un den jungen Hund un den Pipentopp mit de Stadt Crwitz un all ehre Winbarg' un smitt Allens up en Stein: „„Denn will id' den Quarl of nich!““

Un so lewt hei furt, bet hei nich mal mihr en Quarl up en Stein tau smiten hadd, un all sin Unglück samm von sine Niglichkeit un sine Schuteri.“

Un somit stunn min oll Mutter-Brauder, Unkel Matthies, up, un as id' mi wedder dußern deb von

<sup>1</sup>) Pfeifenkopf. <sup>2</sup>) kleiner Buckel, Erhöhung. <sup>3</sup>) neu.  
<sup>4</sup>) kipelt und freut.



wegen de Moral, dunn säb hei: „Na, ditmal will id sei Di schenken; äwer bekif Di Dine Scharteden genau, de Du för Dinen schönen Karninken-Bud kregen heft, un wat den Jungen von Tanten Rümplers ehren Tettel anbedröppt, dor mark Di dat Sprüchwurt: „Wat nah kümmt, bitt de Wulf.“ Un somit gung hei ut den Goren.

Id stunn nu dor un betet mine Herrlichkeiten un würd gewohr, dat id en groten Schapskopp west wir, un von Stun'n an heww id nich mihr schutert; äwer mit de Lust nah „ümmer wat Riges“, dor heft dat noch lang' mit mi durt — lang' — lang'! — Bele Dummheiten, vele Durheiten<sup>1</sup> sünd ut dit Ei 'ruter krapen.<sup>2</sup> — Nu — glöw id — bün id dormit dörch; nu drücken mi de nigen Stäwel, nu knippt<sup>3</sup> mi de nige Noß, nu quälen mi de nigen Gesichter, id wull, id set wedder unner den ollen Appelbom, id hörte wedder de ollen Geschichten, un min Unkel Matthies gew mi wedder en Dentzettel, nu wull id mi mihr dornah richten.

---

<sup>1</sup>) Thorheiten. <sup>2</sup>) gekrochen. <sup>3</sup>) kneift.

---



## Meine Vaterstadt Stavenshagen.

---

Es ist schwer, bei einer Erzählung den rein objectiven Standpunkt festzuhalten und in epischer Einfachheit und Unablässigkeit die Ereignisse wie Perlen an einer Schnur durch die Finger rollen zu lassen. Sind es aber nicht sowohl Ereignisse, sondern Darstellungen von Zuständen, die ein Schriftsteller seiner Jugendzeit oder gar seinen Kinderjahren entnimmt und zu schildern versucht, wo das Gemüth so viel mit drein zu reden hat, so ist es unmöglich. — Diese Bemerkung soll mich entschuldigen, wenn ich zuweilen mit meiner vieredigen Person in die Schilderung jener lieben und heitern Eindrücke störend hineinfahre, wie Puck in den Sommernachts Traum; aber — wie Corporal Rym sagt — das ist der Humor davon. Dadurch, daß ich mich als Macher — Verzeihung für dies schöne Wort! — von Betrachtungen und Träger von Empfindungen hinstelle, bin ich im Stande, Vergleichen mit der



jetzigen Zeit zu vermitteln, welche die alte erst recht zur Anschauung bringen dürften.

Schöne alte Zeit! Wie leicht war es in dir zu schreiben! Wie leicht, das Interesse des Publikums zu fesseln! — In jenen schönen Tagen, als ich den Hamburger Correspondenten in Quarto von der Post holen mußte, als Professor Wehnert in Parchim sein sinniges Thee- und Kaffee-Blatt herausgab, und „Tanten Herzen“ dasselbe las, als große Leitartikel über das Tetower Storchnest geschrieben wurden und die Friedländer durch das Vermauern der Schalllöcher für die Unterhaltung des Publikums sorgten, als Pastor Reinhold und Hans Görden und der kleine Bahrdt schrieben, und jede kleine Stadt vor dem Abendblatte<sup>1</sup> zitterte, wie vor einer Geißel, die unsichtbar und unabwendbar über ihrem Haupte geschwungen wurde, damals war's so schön leicht! In jenen schönen Tagen, als die Neuigkeiten sich bei uns noch, wie im Morgenlande, von Mund zu Mund verbreiteten, als einem Fremden in dem Wirthshause mit seinem Mantel auch die Neuigkeiten ausgezogen wurden, und jeder Probenreiter von meiner lieben Vaterstadt als eine Gabe Gottes angesehen wurde, die dem publicistischen Standrechte verfallen war — damals hätte ich schreiben sollen! — Leider war ich aber noch Lesens und Schreibens unfundig.

Schöne, alte Zeit! Der vorüberrauschende Flügelschlag der Jahre hat das anspruchslöse Gewebe zerrissen, in das du dich so warm und weich eingesponnen hattest; die Innigkeit deiner Beziehungen hat der

---

<sup>1</sup>) Schweriner „Freimüthiges Abendblatt.“



Ausdehnung derselben Platz machen müssen. Früher wußte ich genau, was Nachbar Schröder zu Mittag aß und nahm Theil an seinem Mahle, wenn's mir schmeckte. Was kümmert mich jetzt Nachbar Schröder? — Jetzt muß ich den Küchenzettel politischer Sudelküche lesen; aber ich bitte mich nicht bei ihnen zu Gaste. — In jenen Tagen hätte ich unbedingt das größte welthistorische Ereigniß für die interessante Nachricht hingegeben, daß „Korl Knaß“ und „Hanne Snur“ sich geprügelt hatten, und gewiß hätte ich Sebastopol und die ganze Mincio-Linie geopfert, um von „Hanne Glütern“ zu erfahren, daß „Korl Knaß den Annern“ — wie er bleichen Antlitzes versicherte — „mit't Meß<sup>1</sup> grad in't Hart steken<sup>2</sup> hadd,“ wobei er auf einen Theil seiner Kleidung wies, in dem allerdings bei gewissen Leuten das Herz sitzen soll. — „Hanne Snur“ sitzt jetzt in Paris und flickt vielleicht für die Müratisten mit mehr Geschick die Stiefel aus, als sie bei der Flickarbeit des italienischen beweisen, und „Korl Knaß“ blüht die Anfänge seiner lasterhaften Laufbahn in den Goldgruben Californiens ab. — Die neue Zeit in buntem Groschen-Kattun und abgelaufenen Gamaschen-Stiefeln, mit plattirter Brosche und zer-rissenem Hemde, ist zugezogen und hat die alte mit ihrem eigengemachten Rocke und ihren warmen Holz-pantoffeln abgelöst. An die alte denkt jetzt Keiner mehr, als der, dem sie, wie mir, einst liebliche Kinder-märchen erzählte, schöner, weit schöner, als Alles, was der geistreichste französische Roman Dir erzählen kann. Sie sitzt einsam und verlassen in dem bunten Getriebe der jetzigen Welt, und nur zuweilen in der Dämmerung,

<sup>1</sup>) Messer. <sup>2</sup>) gestochen.



wenn draußen der Sturmwind heult und der Schnee in Schauern an die Fenster schlägt, wenn das Feuer im Ofen flackert, und die Schatten wach werden und sich im lautlosen Spiele an den Wänden haschen und die Menschenseele den Mantel fester um sich zieht, sich zur Ruhe legt, und müde auf ein weites durchwandertes Land zurückblickt — dann kriecht sie aus der dunklen Ofenecke und beugt sich über Dein Antlitz und zieht den Mantel fester um Dich, daß Dir's warm werde im Herzen, und die Stimme, die Dir einst Wiegenlieder sang, flüstert wieder leise in Dein Ohr und erzählt Dir Geschichten, bis die flackernden Flammen zur stillen Kohlengluth heruntergebrannt sind, und die flüchtigen Schatten an den Wänden fest Dich umstehen, wie die Erinnerung an längst Dahingeschiedene.

Ihre Geschichten sind ernst und heiter; aber bei den ernstesten lacht man über die heutige Welt, und bei den heiteren trauert man über die vergangene. — Ich will mir aber die alten lustigen Geschichten nicht durch die Trauer verderben lassen: ich will einen bunten Kranz winden von lustigen Blumen für die alte Zeit, und die Todtenblumen, den Rosmarin und die Nachtviole, die dazu gehören, will ich durch frisches fröhliches Grün verdecken, daß Keiner sie sieht. Hinein habe ich sie gewunden und wer sie deutlicher sehen will, mag sie für sich selber weiter hervorziehen; mein Kranz aber soll in heitern Farben spielen, denn er ist für meine alte, fröhliche Zeit.

---

Mehr als fünfundvierzig Jahre sind an den räucherigen Dächern meiner kleinen Vaterstadt hin-



gerollt, seit ich die ersten deutlichen Eindrücke von der Erhabenheit seines Kirchthurmes, der Großartigkeit seines Rathhauses und der Majestät seines Amtsgebäudes, gewöhnlich „das Schloß“ genannt, empfing. Drei neue Straßen haben seit jener Zeit die Gestalt der Stadt so verändert, daß ich mich mit Mühe darin zurecht finde, und ausnahmsweise kühne Männer haben den Schutz des zur Sommerzeit etwas übelriechenden Ballgrabens verschmäht, und sich vor den Thoren angesiedelt, jeder Gefahr fast die Stirne bietend, die innerhalb der Ringmauern der Stadt der Polizeidiener und die Nachtwächter zu verschrecken verpflichtet sind. Die Priesterkoppel, wo ich durch meinen Papierdrachen Correspondenz mit den Wolken pflog, ist jetzt mit einem Häusermeer bedeckt; wo ich sonst in jugendlicher Lust dem Ballspiele oblag, werden jetzt Bälle gegeben; der alte trauliche, in süßer Heimlichkeit verschlossene Bullenwinkel hat seine geöffneten Räume den Strömen des Verkehrs übergeben müssen, und der alte Bauhof mit seiner schönen großen Mistpfütze, in die ich zum Schrecken meiner guten Mutter regelmäßig jeden Winter ein oder mehre Male mit dem Eise einbrach, ist zum fashionablen Westende der Stadt geworden, und wo wir Knaben früher im idyllischen Spiel mit den Kälbern, Lämmern und Füllen des alten Rahmacher umher sprangen, wird von den gebildeten Töchtern der haute volée jetzt Polka-Mazurka eingeübt. Die Straßen sind auf's Beste gepflastert, und von den Thoren der Stadt aus gehen directe Chaussees nach Hamburg, Paris, Berlin und St. Petersburg. Der Segen Gottes hat sich in Gestalt des Volkes Gottes in reichlicher Fülle über der Stadt



entladen, und der rege Wettstreit zwischen den Kennern des neuen und des alten Testaments hat einen Weltverkehr mit gebackenen Pflaumen, Lumpen und Ruhhörnern in's Leben gerufen, der meine theure Vaterstadt zu dem Emporium des östlichen medlenburgischen „Producten-Handels“ gemacht hat. Es fehlt ihr nur, daß sie an der Ostsee gelegen wäre, dann wäre sie eine Seestadt. Posten und Extra-Posten gehen unablässig, richtige Zeit haltend, hin und her durch die Straßen, Equipagen mit und ohne Kammerjungfern, Equipagen mit und ohne Bulldoggen und Tigerhunden, Equipagen, in denen Pferde und Rindvieh spazieren gefahren werden, halten vor einer Unzahl von Gasthöfen. Die vorzugsweise „Reisende“ genannte Nation, mit dem herrschenden Stamm der Weinreisenden an der Spitze, ist völkerverwandelnd und völkerbeglückend über die Stadt ausgegossen und sucht die Segnungen einer im steten Steigen begriffenen Civilisation über die inwohnenden Schuster und Schneider zu verbreiten. Diese selbst haben in aller Stille den jeden National-Ökonomen erschreckenden Beweis geliefert, daß trotz aller hemmenden Heimathsgesetze und Zuzugshinderungen eine Bevölkerung von 1200 Einwohnern in vierzig Jahren im Stande ist, sich durch Kraft und Ausdauer auf 2500 zu bringen.

Wie ganz anders war es in meinen Kinderjahren. Ungefähr monatlich einmal zog Rothbespritzt ein einsamer Probenreiter auf buglahmem Gaul in die Thore der Stadt ein, und erkundigte sich im ergötzlichen, ausländischen Dialekte bei einem Straßenjungen, etwa bei mir, nach dem einzigen Gasthose des Städtchens.



Unter uns Rangen entspann sich dann ein lebhafter Streit, wer den Fremden zu Tolla, später Schmidt, später Beutel, später Kämpfer, später Koffel, später Holz, jetzt Glasen, geleiten sollte, bis wir uns zuletzt denn darüber vereinigten, ihm sämmtlich das Comitatz zu geben, dem sich dann noch einige ältere Personen angeschlossen und darüber debattirten, ob dies derselbe sei, der vor einem Jahre, oder vor drei Jahren die Stadt beglückt habe. Kein Kellner empfing den Unglücklichen — dies Geschlecht war damals noch nicht geboren — er war gezwungen, sein Kößlein selbst in den Stall zu führen, seiner selbst wartete in den Räumen des Hotels von allen Erquickungen, welche der Scharfsinn der Menschen seit dieser Zeit erfunden hat — nur holländischer Käse.

Posten kamen damals auch, und zeichneten sich durch die Zufälligkeit ihrer Ankunft aus. Zur Herbst-, Frühjahr- oder Winterzeit namentlich kam gewöhnlich der Postillon auf einem Vorderpferde vorauf gesprengt und brachte die tröstliche Nachricht, die Post würde bald kommen, sie wäre schon beim Bremsenkrug; „äwer dor is sei tau Senf dremen“,<sup>1</sup> war dann der erfreuliche Nachsatz, welcher dann eine gründliche Nach- und Ausgrabung zur Folge hatte. Endlich kam dann ein hellblau angestrichener, durch Ketten und Eisenstangen auf's Mannigfaltigste versicherter, mit 8 Pferden bespannter offener Kartoffelkasten in die Stadt hinein gerumpelt, auf dessen quer über die Leiterbäume gelegten Bänken eine Anzahl halb „verflamter“ Unglücklichen, wie Schafe zur Schlachtbank, zum Post-

---

<sup>1</sup>) stecken geblieben. <sup>2</sup>) erfrorener.



hause gefahren wurden, wo dann eine Sonderung zwischen den Schafen und den Böcken<sup>1</sup> eintrat. Die Böcke blieben vor der Thür, die Schafe gingen in's Posthaus, und wurden dort von dem Postschreiber, der in einer Art Vogelbauer saß, welches er sein Comtoir zu nennen beliebte, den gebräuchlichen Variationen unterworfen, von denen die Böcke befreiet blieben. Die Naivetät, die sich in dieser Staatseinrichtung aussprach, ging so weit, daß, als der Postschreiber seine postalischen Bemerkungen irrthümlich auf einen vor der Thüre stehenden Bock ausdehnen wollte, ihm derselbe trocken zur Antwort gab: „Sei heymen mi nichts tau seggen, id bün en Bock.“

Wo jetzt in starrer, trockner Regelmäßigkeit die Chaussees sich hinziehen, und das Auge blenden und ermüden, wo lange Reihen langweilig congruenter Pappeln den Wanderer gleichsam zum ewigen Spießruthenlaufen verdammen, wand sich damals der Weg in lieblich mäandrischer Krümmung durch pittoreske Alleen geträufelter Weiden dahin und bot dem Auge in Gestalt von Pfügen und knietiefen Geleisen die Mannigfaltigkeit von Berg und Thal und See. Den etwa Strauchelnden nahm die liebende Mutter Erde in ihrem weichen Schooße auf, und entließ ihn nur mit einem Andenken an sich.

Leider war mit diesen malerischen Ergößlichkeiten eine gewisse Unbequemlichkeit des Reisens verbunden, die uns während der Wintermonate außer Verkehr mit der Welt versetzte, und nur entschiedenen Waghälften erlaubte, die heimathlichen Thore zu verlassen.

---

<sup>1</sup>) d. h. blinde oder Bock-Passagiere.



Ich entsinne mich noch, daß ein Kaufmann unserer Stadt, der vielleicht überseeischen Handel betreiben mochte, sich bestimmt aber durch sehr gewagte Speculationen in Feuerschwamm, Lorbeerblättern und Corinthen vor seinen Gewerbsgenossen auszeichnete, Tags vor seiner Abreise nach Hamburg im blauen Leibrock mit blanken Knöpfen und wildledernen Handschuhen — das Glacé war noch nicht erfunden — in der Stadt Haus bei Haus auf Leben und Sterben Abschiedsvisiten machte; wie er nach der Kirche, in der er das heilige Abendmahl genommen, auch zu uns kam, Allen die Hand reichte und in tiefer Rührung das Haus verließ. Ich sehe meine Tante Christiane noch, wie sie ihm mit vorgerecktem Halse nachsah, bis die sturmbelegten Schöße seines neuen Leibrocks hinter der Apothekerecke verschwanden; ich höre sie noch in die Worte ausbrechen: „Ne! Wat is't för ein Minsch!“ Der Mann kam nicht wieder. Dunkle Gerüchte von „zu Schadentkommen“ und „Haläbrechen“, und dann wieder von einer verfehlten Lorbeerblätterspeculation und demnächstiger Abreise nach Batavia kamen uns freilich zu Ohren; Gewißheit ward uns aber nicht zu Theil, und selbst den aufklärenden Talenten der Polizei ist es nie gelungen, das obwaltende Dunkel zu enthüllen.

Die mannigfachen Verkehrshinderungen, die aus dem Schlammte lehmiger Vicinal-Wege emporsprossen, wurden von einer unverwöhnten Bevölkerung mit stoischem Gleichmuth als unvermeidliche Erdenübel hingenommen, und nur dann, wenn die trocknenden Frühlingswinde und die warme Junisonne die Hauptschlachten gegen die Einflüsse des Winters geschlagen



hatten, rüstete sich die Besatzung eines Chaisewagens, die den vielversprechenden und wohlklingenden Namen einer Wege - Besichtigungs - Commission führte, als fliegendes Corps die Niederlage des nordischen Herrschers zu vervollständigen und seine Spur von der Erde zu vertilgen. So ein Sommerfeldzug hatte seine behaglichen Seiten; das Terrain war bekannt, die Etappenörter nicht zu weit belegen, das Land mit Allem reichlich versehen, und klüglich wußte man es so einzurichten, daß man zum Frühstück bei Pächter E. eintraf, dessen Frau als Verfasserin der besten Schinken bekannt war, zum Mittag beim Pächter J., der schon vorläufig den Tod eines fetten Kalbes anoncirt hatte, und zu Abend beim Gutsbesitzer Z., der noch neulich durch die Größe seiner Karauschen eine Wette gewonnen hatte.

Die Geschäfte der Commission waren angenehmer Natur; man sah von der Höhe des Chaisewagens auf die verharrschten Wunden der Wege hinab, man freuete sich darüber, daß nun Alles wieder so schön in Ordnung sei, und stieß man einmal zufällig auf eine auffallend tiefe Narbe, so überließ man sich dem wohlthuenden Gefühle, welches wir empfinden, wenn es draußen stürmt und regnet, und wir behaglich am warmen Ofen sitzen; man freuete sich, daß man nicht selbst während des Winters in diesem schrecklichen Loch sitzen geblieben sei, und verordnete Schönpflasterchen für die widerwärtige Narbe, deren Applicirung in Gestalt von Wegebesserungen den einzelnen Gutsinhabern zur Pflicht gemacht wurde. Dadurch kam denn nun eine neue Noth über unsere kleine Welt. Zehn bis zwölf Tagelöhner wurden zu einer Zeit,



in der sonst nichts Nützliches, etwa des vielen Regens wegen, gethan werden konnte, unter Anleitung eines Wirthschafters, der noch sehr in den Anfangsgründen des Nivellirungs-Systems steckte, längs des Weges in die Gräben gestellt, und angewiesen, Roth, Schlamm und Rasen ja mitten in den unseligen Weg zu werfen; in die vorzugsweise halzbrechenden Stellen wurden abgeammelte Feldsteine und Bauschutt gestürzt, und „Knüppeldämme“ wurden angelegt, Besserungsanstalten für sonst unverbesserliche Idealisten, nutz-anwendungsreiche Predigten über die Hinfälligkeit der menschlichen Natur und Kasteiungen des Fleisches, die in tiefgehender Wirkung Alles übertrafen, was La Trappe jemals erdormen hat. Ein gebesselter Weg war der Schrecken der Umgegend, und ich entsinne mich noch, wie ein wohlmeinender Pächter einmal zu meinem Vater sagte: „Führen<sup>1</sup> 'S den annern Weg; jo nich desen! desen hemmen wi betert.“<sup>2</sup>

Aber diese gebesserten Wege brauchte die Commission zu ihrem Glücke nicht auszuprobiren; sie machte ihre Rundreise beim schönsten Wetter und den trockensten Wegen vor der Besserung, und trat denn einmal zufällig während ihrer Excursionen Regenwetter ein, machte sie die Fenster ihrer Glaskutsche dicht zu und überließ „Jochen“ den Regen und die Wege-Inspektion. „Jochen“ mußte dann über den Zustand des Geleises Red' und Antwort stehen. — „Jochen, wo is't hir mit den Weg?“ — „„Glicht, Herr.““ — „Jochen, hir is de Weg woll sühr schön?“ — „„Ja, Herr, hir is hei sühr schön; id' führ hier äwer of up den Dreisch.““<sup>3</sup>

<sup>1</sup>) fahren. <sup>2</sup>) gebessert. <sup>3</sup>) unbestellter, mit einer Grasnarbe versehener Ader.



Aber was hat denn der Zustand der Wege mit Deiner Vaterstadt zu thun? — Viel, lieber Leser, viel! Um in die Umgegend zu kommen, müssen wir uns der Discretion dieser Wege anvertrauen, und daß selbige mich langsam expediren, ist nicht meine Schuld. —

Da ist der Eulenberg! — Von seinem weitragenden Gipfel wollen wir die Gegend überschauen, wie sie einstens war und die Welt des Kindes bildete, das von hier aus seine neugierigen Blicke über die enge Feldmark bis an den dunkeln Waldfranz sandte, der, einem geheimnißvollen Schleier gleich, der Sehnsucht die Wunder der Ferne verhüllte, und wie dunkle Frangen die bunte, blumengestickte Decke umgab, die sich zu seinen Füßen über den allernährenden Tisch der Erde breitete. Die Frangen sind verschliffen, der Schleier ist gelichtet, das Bedürfniß hat die Art des Holzschlägers in die Wälder gesandt; der Zahn der Zeit hat in die grüne Decke der Wiesen abscheuliche Löcher gefressen, die man Torfgruben nennt, und wo sonst die glänzende Ruhblume, das bescheidene Marienblümchen und das sinnige Vergißmeinnicht blüheten, stehen jetzt schwarze Torfhaufen aneinandergereiht, wie Särge auf einem Cholera Kirchhofe, und rufen uns auch ein „Vergißmeinnicht!“ zu; aber ein anderes als das blauäugige Blümchen. — Alles ist verändert! Wo ist der Bach geblieben, der zur Frühjahrszeit als Wasserfall am Fuße des Eulbergs mich entzückte? Wo ist der Berg selbst geblieben? — Die schöne Warte meiner Kindheitsträume ist vom Angesichte der Erde verschwunden, man hat sie abgetragen und zum allgemeinen Nutzen verwendet, als Kies über die



Chaussees, damit sie mit Füßen getreten, als Mörtel zum Häuserbau, damit sie menschlichem Elend näher verleint und verkleistert werde, und was von ihr übrig ist, hat sich Großherzogliches Amt zu besondern Zwecken reservirt.

Ich werde mit Großherzoglichem Domaniel-Amte keinen weitläufigen Prozeß um das Mein und Dein führen; aber der Eulenberg gehörte einst mir, war einst meine unbestrittene Domaine; hier hatte Keiner sonst etwas zu sagen, als ich und meine Genossen; von hier aus überjah ich meine übrigen Liegenschaften: die Priesterkoppel, die jetzt von Häusern und Kirchhöfen usurpirt ist, die Pribbenower Tannen, die mir durch die nebenbuhlerischen Anstrengungen der Forstbehörden und Holzdiebe rein unter den Händen verschwunden sind, den Schloßgarten mit seinen Kastanien- gängen und seinen lockenden Obstbäumen, der mir jetzt unerbittlich verschlossen ist, und in der Ferne das Liebste, was ich auf Erden kannte, vielleicht weiß eben auch das Fernste war, den Thiergarten zu Zwenack mit seinen stattlichen Hirschen, seinen tausendjährigen Eichen und einem Baumwuchs, wie er in Deutsch- land nicht ein zweites Mal gefunden werden dürfte. Diese Eichen waren die stolzen Grenzwächter meiner Besitzungen, bis hierher ging mein Reich und zugleich meine Geographie, was darüber hinaus lag, war unbekanntes Land. Zuweilen wurde von mir und Carl Rahmacher heimlich ein *steoplo chaso* nach diesem Grenzposten unternommen, den wir dann hin und zurück auf selbst entdeckten Richtwegen über Gräben und Moore in anderthalb Stunden zurücklegten. Gewöhnlich hatte aber einer von uns Ursache, das Licht



der Welt zu scheuen, wenigstens das Auge der Mutter. Warum waren denn auch die Gräben so breit und die Moore so naß? Wenn dann der letzte Zaun um den großen Rahmacher'schen Garten überklettert war, wurde eine Ocular-Inspedition über Stiefel und Bein-  
kleider gehalten, die dann gewöhnlich eine gründliche Wäsche im nahen Rohrteiche zur Folge hatte, und diese veranlaßte uns dann wieder, hohe, der Sonne und dem Luftzuge ausgesetzte Punkte aufzusuchen, etwa die Wipfel der stattlichen Obstbäume, wo wir auf überaus gescheute, hier nicht weiter zu beschreibende Weise das Nützliche mit dem Angenehmen zu verbinden bestrebt waren.

Endlich, endlich rühten wir dann zögernden Schrittes in den Alt-Bauhof ein, die Pachtung des alten Herrn Rahmacher, eine mecklenburgische Idylle, die in sich selbst abgeschlossen und zufrieden vergeblich von dem Lärm des hart an ihr liegenden städtischen Marktplazes im Ruhmellen und Schaffischen gestört wurde. Hier wurden wir dann gewöhnlich von irgend einer Autorität mit der impertinenten Frage empfangen: „Wo sind Zi. west?“ Die sinnreichsten Ausflüchte und Entschuldigungen, die wir ausgeheckt hatten, zer-  
stoben wie Nebel vor der Sonne der Madame Rahmacher'schen Augen, sie nahm ihren eigenen Ausreißer beim Kragen und ich wurde mit der Weisung entlassen: „Du geh man nah Hus: Din Botting<sup>1</sup> is Di all smeert;<sup>2</sup> sei hemwen Di allentwegen all söcht.“<sup>3</sup> Ach wie langsam wurde dann mein Schritt, wenn

---

<sup>1</sup>) Butterbrod. <sup>2</sup>) schon geschmiert. <sup>3</sup>) gesucht.



ich um die Ecke des Hauses ging! Ach, wie vorbedeutungsvoll klangen mir, wenn ich zögernd hart an den Wänden des Hauses entlang, unter dem Fenster der Rahmacher'schen Kinderstube vorüberstreichend, die Töne meines armen treuen Gefährten, die er unter dem unerbittlichen mütterlichen Pantoffel entwickelte. Freilich Pantoffeln gab's in unserm Hause nicht; aber es gab dort ein kleines unscheinbares Instrument, welches auf dem Pfeifenstande meines Vaters für gewöhnlich bescheiden hinter den Pfeifen sich verbarg, bei besonderen Gelegenheiten aber meiner Meinung nach sich unnöthigerweise abscheulich sichtbar machte und die hassenswerthe Gestalt eines roth- und budelausfließenden Rohrstöckchens annahm. Entging ich auch durch flüchtige Wendungen der väterlichen Charibdis, so verfiel ich doch unrettbar dem Strafgericht meiner Mutter, als Scylla, ich mußte meine schöne griechische peripatetische Philosophie mit der stabilen Grausamkeit der indischen vertauschen, und als bührender Fakir eine Stunde in der Ecke stehen. —

Dies Alles hat nun freilich eigentlich nichts mit der Schilderung meiner Vaterstadt zu thun, wie ich leider gestehen muß; ich habe aber doch den Leser auf diese Weise unmerklich von unserm Ausfluge in die Umgegend in die Stadt und zwar auf den Marktplatz zurückgeführt, und bitte ich nur, mir nicht in mein Vaterhaus zu folgen; ich will das „Eckensitzen“ schon allein besorgen, und liebe überhaupt keine Zuschauer bei dergleichen häuslichen Scenen. Man muß, wie Napoleon zu sagen pflegte, seine schmutzige Wäsche für sich allein zu Hause waschen; übrigens wird es auch nicht zu lange währen, ich hoffe, eine halbe



Stunde „geschenkt“ zu erhalten. — So! Da bin ich wieder und zeige Euch nun den Marktplatz, ein großes fast regelmäßiges Viereck, welches von der Hauptpulsader der Stadt, der Brandenburg-Malchiner Straße diagonalisirt wird. Drei Seiten des Platzes waren von Häusern, die vierte von der Gartenmauer des Herrn Rahmacher und dem Lusthause desselben gebildet.

Weshalb dies Haus ein Lusthaus hieß, habe ich nie in Erfahrung bringen können, ich habe nie irgend etwas, das an Lust erinnerte, darin gesehen, der Platz dazu war auch nicht besonders gewählt; zu seiner Rechten floss ein übelriechender Graben und vor seinen Fenstern stand der „Kaal“ oder Pranger. Für uns Kinder stellte die Sache sich anders. Der Graben, das Lusthaus, der Kaal und ein Pfahl, an welchem nur noch schwach eine Bettelei-Bewarnung zu lesen war, das Thor zum Schloß, das Thor zum Mithaus, der Rathsbauhof, das Alles bildete die Citadelle unserer Lust, der sich der Marktplatz, der Kirchhof, der Schloßplatz mit dem Schloßgarten, der Mithaus mit den dazu gehörigen Scheuren und Stallungen, die Mistpfütze nicht zu vergessen, als Außenwerke angeschlossen. Der Graben, der in seine Vaterarme die sämmtlichen Rinnsteine des Marktplatzes aufnahm und mir die Gelegenheit bot, die Wasserdichtigkeit und Watweite jedes neuen Paar Stiefel auszuprobiren, an welchem ich, von einem Biber-Instinct für Stauen und Dämme geleitet, die Anfangsgründe der Hydrostatik studirte, ist zugebämmt. Der Pranger mit seinen zierlichen Rettenguirlanden und seinem Halseisen schmuck, der schöne Kaal! ist



niedergerissen als beklagenswerthes Opfer einer Gesetzgebung, die es vorzieht, lieber an den Buckel der ihr Verfallenen, als an das Ehrgefühl derselben zu appelliren. — „Sehn Sie hier!“ sagte mein Freund Moses Joel, „einen Obelisten in Form eines Kaaks.“ Daher weiß ich nur, daß er ein Obelist war. Er war der Dreh- und Angelpunkt aller unserer Spiele, vorzüglich derer, die über die Idylle des „Rütlewiesenspiels“, des „Vogels flieg' aus“ u. s. w. hinausgingen und einen dramatischen Charakter annahmen. Vorzüglich war er unentbehrlich, wenn wir „Fahnschmidt“ und „Luth“ spielten. Fahnschmidt war der Rinaldo Rinaldini des Städtchens, der sich einen bedeutenden Ruf, in der Umgegend durch Hammel- und Gänse-diebstähle gemacht hatte; ja man ging so weit, in den vertrauten Kreisen mit Augenwinken und Aufdenkschritten zu behaupten, er habe einmal einen natürlichen Reiseloffer von einer vornehmen Kutsche abgeschnitten. Luth war der Stadtdiener, ein überaus brauchbarer, thätiger und ehrenhafter Mann, an welchem wir Kinder mit großer Liebe hingen; und doch wollte Jeder von uns immer Fahnschmidt sein, Keiner Luth. Wie man sich in spätern Jahren zu der Ordensauszeichnung drängt, so drängten wir uns zu der Ehre an dem Pranger zu stehen und zu meiner Beschämung muß ich gestehen, daß ich es vorzugsweise weit in der Virtuosität der Prangersteherei gebracht hatte.

Das Lusthaus und die Gartenmauer sind von einem großen Handelshause verdrängt, und wo einst die Bettelei-Verwarnung stand, schauet College Risch wohlhäbig vom zierlichen gußeisernen Balkon herab



Vor den Schloßgarten ist ein Schloß gelegt, und ein neuer Stadttheil hat sich auf dem Alt-Bauhofe etablirt.

Ein paar Schritte rechts um die Ecke des Rathhauses führen uns plötzlich in die Romantik des Städtchens. Ein mit Kastanien beplanter Weg zieht sich den Hügel hinan, auf welchem das jetzige Amtsgebäude, ein früheres herzogliches Jagdschloß, von einem schönen Garten rings umgeben, liegt. Deutlich sind die Spuren von Wall und Graben, von alten Befestigungen noch in dem Wechsel von Hügel und Wiesen im Garten zu erkennen und bezeugen die Wahrheit der Ueberlieferung, daß hier einmal eine alte Ritterburg gestanden und den Kern zur späteren Bildung der Stadt abgegeben habe.

„Vater“ — (mein Vater war zu ernst, als daß er uns Kindern erlaubt hätte, ihn „Papa“, oder wie's jetzt in der Ueberfülle elterlicher Zärtlichkeit Mode zu werden scheint, „Papaten“ zu nennen) — „Vater,“ fragte ich, „ist das Schloß wirklich einmal eine Ritterburg gewesen?“ Wobei ich mir denn etwas unbestimmt Nebelhaftes, Colossales, Schreckliches, an Fahnenschmidt und Genossen Erinnerndes dachte. Mein Vater sagte mir dann, es sei dies möglich, ja wahrscheinlich. Möglich und wahrscheinlich sind aber Wörter, die in der Seele des Kindes keinen Wiederhall finden, das Kind will Gewißheit; das Concrete ist die nährenden Speise seines Geistes, das Ungewisse, Mögliche, Wahrscheinliche ist für dasselbe nicht assimilirbar, es verdauet Alles, auch das märchenhaft Unwahrscheinliche, wenn es ihm nur in der Gestalt einer bestimmten Realität geboten wird. — Bei solchen Verdauungsbeschwerden wandte ich mich dann



an meinen alten, guten Onkel Herse: „Onkel, sünd hier wirklich Ritters wese?“ Ritter kannte ich schon, ich hatte deren auf den schönen Bilderbogen des Kaufmanns Grischow gesehen. — „„Dunime Jung“,“ sagte mein Onkel Herse, „kannst dat nich sehn? Süh, dat's de Wall, de geiht rings herüm, un dor wo Staathöller<sup>1</sup> Möller nu dat Heugras meiht, dat's de Grawen un hir, wo wi nu stahn up den ollen Amtshauptmann sinen Meßhof,<sup>2</sup> dor was de Togbrügg<sup>3</sup> un dor bi'n Swinlaben,<sup>4</sup> dor was dat Fallgatter, hersé up Französisch, wo id minen Namen von heww, un dor äwer de Mur, dor leken de Borgfrölen<sup>5</sup> un Rittermamsells 'räwer un winkten mit de Enuwäuer,<sup>6</sup> wenn de Herrn Ritters up Row<sup>6</sup> utgungen, un hir, wo wi nu stahn, dor reden s' 'rut, de Hausen<sup>7</sup> immer verliert unner de Mähren. Un wo nu Mamsell Westphalen ehr Appel<sup>8</sup> hett, dor was't Borgverließ, un dor wiren Poggen un Quadduren<sup>9</sup> un allerlei Düwelstüg,<sup>10</sup> wat't nu gor nich mihr giwot. Un dor achter bi de grüne Purt,<sup>11</sup> dor gung de unnerirdsche Gang dörch nah Zvenad hen, wat dunn en Nonnenloster was, un de Ritters un Nonnen, de leken denn immer tausam un hadden velen Commers mit enanner, un dat möt id weiten, denn id bün in Zvenad buren un tagen.“<sup>12</sup>

Das war doch etwas. Das war Alles so bestimmt und positiv ausgesprochen, daß ein Zweifel

---

<sup>1</sup>) Statthalter, Vogt. <sup>2</sup>) Misthof. <sup>3</sup>) Zugbrücke.  
<sup>4</sup>) Schweinehof. <sup>5</sup>) Schnupftücher. <sup>6</sup>) Raub. <sup>7</sup>) Hufeisen.  
<sup>8</sup>) Apfel. <sup>9</sup>) Kröten. <sup>10</sup>) Teufelszeug. <sup>11</sup>) grüne Pforte.  
<sup>12</sup>) geboren und erzogen.



daran nicht möglich war. Hier war für das Kind ein hinlänglicher und zugänglicher Stoff, um der still arbeitenden Phantasie Nahrung zu geben und der Umgebung des Schlosses, die an sich schon reizend genug war, den Zauber des Geheimnißvollen hinzuzufügen. Der alte Amtshauptmann Weber und seine Frau, die das weitläufige Gebäude in stiller Einsamkeit mit einer alten Wirthschaftsmamsell bewohnten, erhielten in meinen Augen eine Glorie von Heldenthum, wenn ich bedachte, daß diese Leute sich ohne Furcht einer stillen zufriedenen Häuslichkeit an Orten hingaben, wo doch jedenfalls einst das Gewalthätige, Schreckliche und Grauenenerweckende gehaust hatte, und die alte Mamsell Westphalen, wenn sie heiteren Angesichtes mit der Lampe in das apfelbewahrende Burgverließ hinunterstieg, kam mir an Todesverachtung nicht geringer vor, als eine zweite Jungfrau von Orleans. — Zu diesen in ihren Ausgangspunkten doch am Ende der Wirklichkeit angehörnden Vorstellungen traten durch die Erzählungen unseres Stubenmädchens und unserer Knechte noch die schemenhaften Gebilde der Gespensterwelt. Die beliebten Gestalten von Leuten, die es der Bequemlichkeit wegen vorziehen, den Kopf unter dem Arme zu tragen, der schwarze Pudel, der mit feurigen Augen den Eingang zum unterirdischen Gange bewacht, klagende Stimmen in nächtlicher Stille, die weißen, händeringenden Frauen angehören sollten, Lichter, die plötzlich das ganze Schloß erleuchteten und ebenso plötzlich verschwanden, mischten sich mit den abenteuerlichen Vorstellungen, die ich mir, wie schon erwähnt, nach Bilderbogen und einzelnen Erscheinungen



der Wirklichkeit gebildet hatte. Ein reicher Fund für meine romantisch-antiquarischen Forschungen wurde eine Darstellung des Ritters Toggenburg und der geliebten Nonne mit der Unterschrift:

Und so saß er viele Tage,  
Saß viel' Jahre lang,  
Harrend ohne Schmerz und Klage,  
Bis das Fenster klang,  
Bis die Liebliche sich zeigte . . . .

Da saß nun ein wirklicher Ritter und was für einer! Und doch waren seine Glieder nicht in Panzer von Erz und Eisen gehüllt, die ich mir bisher ebenso unzertrennlich von den Rittern gedacht hatte, wie die Schale von den Krebsen. Groß und stark war er; aber er trug eine Art Schlafrock, mit einem Gürtel zusammengebunden, und schauete hinüber nach einem geöffneten Fenster, an welchem sich ein bescheidenes Gesicht zeigte, welches neugierig hinaus sah, wie ich das häufig bei Friederike Wienten, unserer Stuben- zose, bemerkt hatte, wenn sie im zweiten Stock die Zimmer segte und forschend auf die Straße hinabsah. Diesen Bilderbogen colorirte ich mir bestens und hatte das Glück oder Unglück, wie man will, das Gesicht des Toggenburgers etwas sehr hochroth darzustellen. Dadurch, und daß ich ihm einen sehr schönen hellblauen Schlafrock malte, erhielt das Bild in meinen Augen eine unverkennbare Ähnlichkeit mit meinem Onkel Herse, der groß und stark und blühenden Antlitzes, auch meines Wissens der einzige Mann in der Stadt war, der in seinen Mußestunden einen Schlafrock, und zwar einen hellblauen, trug. Mein Onkel Herse



wurde auf diese Weise mir zum Vorbilde eines Ritters, in welchen Vorstellungen ich noch durch die Erscheinung des Rittergutsbesizers Gutschen<sup>1</sup> Klahn bestärkt wurde, der auch sehr dick, groß und hochrothen Antlitzes war. Das Handpferd meines Vaters, der alte Hans, der sich durch sehr dicke Mähnen und langen Schweif auszeichnete, ward zum ritterlichen Roß, und nachdem ich meinen Onkel Herse auf den alten Hans gesetzt hatte, hing ich ihm einen Gendarmerie-Säbel an gelbem Bandelier über den hellblauen Schlafrock, gab ihm eine Landwehrpistole als Lanze in die Hand und ließ ihn so lustig in die Welt auf Abenteuer hinausstraben.

Mit den Nonnen erging es mir ähnlich. Die erste Vorstellung von dergleichen Personen ward mir durch die gewöhnliche, landläufige Bibel beigebracht, in welcher unter dem Buchstaben „N“ eine Nonne und ein Nagelbohrer abgebildet waren, mit der bekannten Unterschrift:

Die Nonn' im Kloster muß thun Buß;  
Ein'n Nagelbohr man haben muß.

Ich kann gar nicht beschreiben, wie mitleidig ich das arme unglückliche Geschöpf betrachtete, das in einem abscheulichen braunen Gewande, auf welchem große Flecken sichtbar waren, mit todtblassem Gesichte vor einem Todtenkopf knieete und mit demselben liebäugelte. Des Toggenburgers Nonne, die eine gewisse Ähnlichkeit mit Friederike Wienken hatte, sah schon ganz anders aus, und als mir darauf die Priorin

---

<sup>1</sup>) Gustav.



des Ribnitzer Nonnenklosters,<sup>1</sup> die beim alten Amtshauptmann Weber zum verwandtschaftlichen Besuche war, als etwas Besonderes gezeigt wurde, und Dntel Herse mir auf meine Fragen erklärte, „son'n Priorin sei nichts anders, als de Obberst von de Nonnen“, etwa eine Art Nonnenoberst, da wurden meine frühesten Vorstellungen radikal über den Haufen geworfen. Aus dem braunen geflickten Gewande wurde ein schönes schwarzseidenes Kleid, aus dem bleichen Leidensgesichte ein altes freundlichblickendes, mildes Matronenantlitz, aus der hageren Gestalt eine wohlhabige Fülle, und nie habe ich bemerkt, daß die gute Dame Liebchaften mit Todtenköpfen gepflogen hätte.

Ich muß den Leser nun wieder aus den duftenden Fluren ritterlicher Romantik auf das holperige Straßenpflaster der Stadt zurückführen, um ihm die Straßen der Stadt zu zeigen. Es sind deren nicht viele und der Gang ist bald gemacht. Wir gehen durch die „Kantergäß“ und ich zeige ihm den Platz um die Kirche, der in meinen Kinderjahren noch als Begräbnißplatz benutzt wurde. Ich weiß die Stelle noch, wo ein jüngerer Bruder von mir begraben liegt, ein Fußsteig läuft quer über den Raum, wo einst ein kleiner Grabhügel sich erhob; ich sehe noch die geöffnete Grube, in die man abseits die irdischen Ueberreste des alten Amtschließers Ferge versenkte. Kein Nachbar, kein Freund folgte dem rohgezimmerten Sarge des Verstorbenen und nur die dürrig in Schwarz gekleidete Gestalt seiner einzigen Tochter gab

---

<sup>1</sup>) Die medlenburgischen Jungfrauenklöster Dobbertin, Malchow und Ribnitz dienen zur Versorgung der unverheiratheten Töchter des l. g. eingeborenen medlenburgischen Adels.



ihm das letzte Geleit. Er war unehrlich durch sein Amt, er mußte in der entferntesten unreinlichen Ecke an der Kirche bestattet werden. Ich hatte so oft mit dem alten, kahlköpfigen kleinen Manne verkehrt; die wichtigthuerrische Manier, mit der er die kleinsten Ereignisse in ausländischem Dialekt vortrug und das Ansehen, welches er sich gab, wenn er von sich als Beamten sprach, hatten mich oft zum Lachen gebracht, und oft hatte ich in unsern kindlichen Spielen sein Amt und seine Person dargestellt, und nun war dieser interessante Mann unehrlich, seine frühere Stellung in der Welt war so verachtet, daß man ihr noch nach dem Tode des Bekleidenden das Brandmal ausdrücken und seiner einzigen Tochter den Schimpf fühlbar machen mußte. Auch so ein Ausfluß vielgepriesener Romantik, die mir unverständlich sein mußte, wie die Ritter- und Nonnenbeziehungen!

Es ist überhaupt wunderbar, wie schroff die Kinderjahre den Mannesjahren gegenüber stehen, wie wenig Verständniß das Kind für die Angelegenheiten des reiferen Alters hat, und umgekehrt, wie sehr die reiferen Jahre es verlernen, einen richtigen Blick in die Welt des Kindes zu thun. Ich würde diese scheinbar triviale Bemerkung gewiß nicht gemacht haben, wenn ich nicht häufig bemerkt hätte, daß sehr ernsthafte Leute das Recht zu haben glauben, über die gewöhnlichen Vorstellungen und Ansichten der Kinder zu lachen, ohne daran zu denken, daß die kleinen zukünftigen Weltbürger in vollem Maße Repressalien gebrauchen würden, wenn die Ausbrüche ihrer gerechten Heiterkeit nicht durch elterliche Zucht im Zaume gehalten würden. Vor allem sind es die



herkömmlichen Formen und freimaurerischen Zeichen einer conventionellen Gesellschaft, die dem gesunden Kinderverstand unverständlich und lächerlich erscheinen. Wie mancher derbe Knabe, der von der Natur die Anwartschaft auf ein tüchtig lebendig Wirken als Wiegegabe mit auf die Reise durch das Leben erhielt, ist an bloßen conventionellen Höflichkeitsformeln zu Grunde gegangen! Wie manchem frommen Gemüthe ist in der öden Leere einer kindlichen Gebetsplapperei, jener albernen Complimente, die blasirte Eltern durch die Unschuld des Kindes an den lieben Herrgott höflichst bestellen lassen, jeder Ruf von Oben verhallt, der die Welt durchhallen sollte für und für! Das Kind, unbekannt mit dem Ernst des Lebens, wird in seiner natürlichen Schwäche nicht als Eiferer gegen die Mißbräuche einer vielleicht wohlgemeinten Unvernunft in die Schranken treten, es setzt sich heiter in den Winkel mit seinen kleinen Spielkameraden und spielt: „Frau Geheimrätthin und Herr Baron“ und läßt seine Puppe Gebete sprechen und begräbt den alten ehrlosen Schließer Ferge mit allen kirchlichen Ehren und vollem Geläut, und wenn Ihr aufmerksam auf das kindliche Spiel seht, so werdet Ihr nie eine lieblichere, unschuldigere, von jedem Hass fernere Satyre, von jeder Lüge freiere Ironie auf die bestehenden Zustände gesehen haben, als den duffigen, in unmittelbarer Berührung mit dem Himmel stehenden Humor eines solchen Kinderspiels.

Ach! auch in mein enges Leben ragten jene Böpfe der Gesellschaft hinein und, aufrichtig gesagt, ich war zu wenig unter elterlicher Zucht, als daß mir ihr Auf- und Niederwackeln nicht den köstlichsten



Spaß gemacht hätte. Mit tiefer Beschämung muß ich eingestehen, daß ich, als Tante Christiane mich mit reinem Kragen und gebürstetem Haar in einen Damenzirkel führte, um der Frau von K., die ich früher als Stubenmädchen gekannt hatte, und die durch subsequens matrimonium zu einer Frau von K. geworden war, meine Aufwartung zu machen, in ein herzliches Gelächter ausbrach und in kindlicher Unschuld ausrief: „Dürten,<sup>1</sup> hett Din Mutter dat oll lütt grisbunt Farken<sup>2</sup> noch?“

Freilich — ich gestehe auch dies mit Beschämung ein, — scheine ich überhaupt wenig Sinn für die Formen etiquetteußer Höflichkeit von der Natur auf den Weg erhalten zu haben; deswegen bleibt doch meine obige Behauptung nicht minder wahr: Kinder verstehen sich auf die hergebrachte Höflichkeit schlecht, denn als meine älteste Schwester, ein Kind von acht Jahren, der man die bescheidene Höflichkeitsregel eingebläuet hatte, sich immer zuletzt zu nennen, einmal auf den Flur geschickt wurde, um nachzusehen, wer dort draußen sei, kam sie mit der Antwort zurück: „Da ist Keiner als Pollo und Kollo und ich!“ Pollo und Kollo waren aber die Hunde von Onkel Herse.

Alter Ferge! Keiner unter den Lebenden erinnert sich Deiner vielleicht so lebhaft als ich, selbst Deine in Schmutz und Unflath umgekommene Tochter nicht. Dein Begräbniß in dem Winkel an der Kirche und die besonderen Umstände dabei haben mich von der Beschreibung der Kirche abgebracht, trotzdem dies doch die Hauptsache bei der Schilderung einer Stadt ist.

---

<sup>1</sup>) Dorothea. <sup>2</sup>) das kleine graubunte Ferkel.



Ich komme aus der Beschämung gar nicht heraus, ich muß jetzt wieder ein für mich höchst betrübendes Bekenntniß ablegen: ich habe in meiner Jugend sehr schwache Studien über den Tempel- und Kirchenbau gemacht. Sollte der geneigte Leser etwas über die zweckmäßige Anlage ökonomischer, hydraulischer, ja sogar fortifikatorischer Bauten vernehmen wollen, so wäre ich der rechte Mann; aber alle die eigenen Anschauungen, die über mich selbst in den alten Domen des Mittelalters, jenen steinernen, zum Himmel strebenden Gedächtnissen einer frommen Zeit, gekommen sind: alle jene Beschreibungen unsterblicher Reste der Baukunst aus Rom, Hellas und Aegypten, die mir aus Reisewerken zugänglich geworden sind, passen auf die Kirche meines Geburtsstädtchens gar nicht. Das Einzige, was ich darüber etwa sagen könnte, ist einem negativen Grunde entnommen: der Umstand, daß ich noch nie eine im byzantinischen Style aufgeführte Kirche gesehen habe, läßt mich vermuthen, daß in diesem Bauwerke etwas Byzantinisches stecke, und wenn es wahr ist, was neulich ein tiefer Kenner alter Baulichkeiten behauptete, daß der Saal meines Freundes Peter in seiner Balkenlage etwas Byzantinisches habe, dann wird meine schüchtern ausgesprochene Vermuthung fast zur Gewißheit. Der Thurm ist entschieden Roccoco. Über das Alter der Kirche — und das ist für den Kenner bei der Beurtheilung der Bauart fast immer der letzte und wichtigste Entscheidungsground gewesen — bin ich glücklicher Weise im Stande genau berichten zu können. Überlieferungen noch lebender Personen, sicherer aber noch der Wetterhahn der Kirche selbst, setzen das Jahr der Erbauung auf 1790 fest.



Soll ich den Leser nun weiter durch die Straßen führen, so würde er grade nichts Besonderes sehen, ihm würde nur Gelegenheit geboten, die Genauigkeit zu bewundern, mit welcher sein Cicero ihm von jedem Hause und seinem Inhaber Rede und Antwort stehen könnte. Nur die Vergleichung des Damals und des Jetzt könnte für einen Fortschritt-Enthusiasten von Interesse sein. Freilich stehen Weber Schulzen's Haus und Weber Schmidt's Haus noch immer wie vor vierzig Jahren und machen sich dieselben freundschaftlichen gegenseitigen Verbeugungen, als wären sie durch plötzlichen Zauberspruch beim Höflichkeits-Austausch für ewige Zeiten festgebannt; freilich steht noch immer das Häuschen des alten Handschuhmachers da, wie das Sommerpalais eines Samojedens; das sind aber nur Ausnahmen. Viele neue Emporkömmlinge von Häusern sehen mit ihren stolzen Dächern voll Verachtung auf die zurückgebliebene Generation herab, die meisten der alten haben, um mit der Jugend Schritt halten zu können, sich verrohlen lassen, und fast alle haben sich in neue Gewänder geworfen und prangen in Blau und Roth und Gelb und Grün, ja sogar in solchen Farben, die's eigentlich gar nicht giebt. Die Lützen des zweiten Stockes haben Wohnlichkeit verheißenden Fenstern Platz machen müssen, und wo früher ein durch Düngerhaufen verziertes Pflaster halb- und beingefährlich unter stagnirenden Gewässern sich peinlich hinwand und krümmte, geht man jetzt trocknen Fußes und kann von der Straße ohne Fuß- und Krag-Anstalten in die gefeiertsten Salons der städtischen Aristokratie treten. — —



Wir müßten uns jetzt wohl billig einmal zu den Bewohnern des Städtchens wenden, um zu erfahren, wie man damals dachte und lebte, was man wußte, was man erstrebte; wir müssen dann auf den Zustand von Handel und Gewerbe, auf den der Wissenschaft und Kunst und endlich auf die *crème* alles dieses, auf die Gesellschaft übergehen.

Zwölf Hundert Personen, Männer, Weiber und Kinder, trieben damals ungefähr eben dasselbe, wie jetzt die fünfundzwanzig Hundert. Die Männer bestellten und düngten ihren Acker selbst, flickten ihren Nachbarn die Schuhe und die Hosen, wußten zu Hause ganz genau, wie dem Gemeinwesen gründlich abzuhelpen sei, und thaten auf dem Rathhause das Maul nicht auf, und wenn sie's thaten, so wünschten sie doch, es nicht gethan zu haben. Die Weiber kamen zusammen und klagten über die Schlechtigkeit der Dienstboten, über die Verschwendung der Männer, nahmen die Fehler ihrer Nebenmenschen unter die Lupe ihrer eigenen Vollkommenheit und strickten Strümpfe in wünschenswerthester Anzahl. Wir Kinder — ich rede hier von Männlein und Fräulein — waren göttlich vergnügt, ließen die Stiefel ab, zerrissen die Hosen, balgten uns, vertrugen uns wieder, spielten Ball, Kreller, Knüll<sup>1</sup> und dachten gar nicht daran, daß wir auch einmal Strümpfe stricken und auf dem Rathhause das Maul halten sollten. Es war grade so, wie jetzt, nur mit weniger Hastigkeit. „Badder,“<sup>2</sup> sagte man damals bei einer gewagten Kartoffelspekulation, „willst Du? Verbrenn Di irzt

<sup>1</sup>) locale Benennungen verschiedener Kinderspiele. <sup>2</sup>) Gevatter.



de Räs', id kam nahsten." Das tägliche Brot wurde mit unendlicher Ruhe und eben solcher Gewissenhaftigkeit erworben. Wer einmal ein Kunde von einem Gewerbtreibenden geworden war, blieb sein Kunde sein Lebenlang. Behe dem, der hier eine Änderung hätte treffen wollen. Das Herkommen herrschte, das Gewohnheitsrecht; ich hätte den sehen wollen, der dem Klempnermeister Belitz es hätte begreiflich machen wollen, daß er eigentlich ein Dieb sei, wenn er wöchentlich zweimal im Winter, im Sommer einmal, in der großherzoglichen Forst junge Buchen abhieb. Der Mann hatte das von Jugend auf gethan, er war deshalb im guten Glauben.

Damals wickelte sich der Verdienst still und stetig an dem Gewerbe ab, wie die Schnur an einer gut aufgezogenen Schwarzwälder Uhr. Wenn ich jetzt gewahre, zu welchen Abenteuerlichkeiten sich sonst passabel vernünftige Personen aus Drang und Noth zum Verdienst versteigen, so weiß ich nicht, soll ich sie, oder die Zeit mehr beklagen, in welcher solche Erscheinungen auftreten. — Da stehe ich neulich und rüste mich zum Ausgehen, als mein Schneider, ein alter, braver, von Hunger durchwühlter Mensch, in mein Zimmer tritt und mir mit tiefbewegter Stimme seine bittere Noth klagt. „Glöwen<sup>1</sup> Sei mi dat tau," sagte er, „mit de Snideri verdein id nich dat Soli<sup>2</sup> up't Brod. Ja! wenn id de Utlagen habb, denn wüßt id woll, wat id ded." — „Na," fragte ich, der ich während des Anziehens in die Schlafkammer getreten war, „wat deden Sei denn?" — „Denn

---

<sup>1</sup>) glauben. <sup>2</sup>) Salz.



maß id' Win,<sup>1</sup> war die Antwort. „Wat maßen Sei?“ fragte ich, in der Meinung, ich hätte mich verhört. — „Win!“ war wiederum die ruhige Antwort. — Eine schreckliche Angst ergriff mich; konnte der arme Teufel vor Noth nicht verrückt geworden sein? Ich stürzte in mein Arbeitszimmer, starre den ruhig dastehenden Mann an und frage erschrocken: „Meister, wat wull'n Sei maßen?“ — „Win! Seihn S', Herr, dor nem id' drei nige glasurte Pött<sup>2</sup> un twei Pund schöne grote Rosinen ahn Stengel un söß Pegel<sup>3</sup> gauden Rum, un dat lat id' säben Dag' up minen Aben<sup>4</sup> stahn un denn geit id't af un Water tau un denn heww id' söß schöne Buddel Mallega.“ — „Meister, id' bidd Sei, wer fall den Win denn drinken?“ — „Jh, Herr, dor sinn'n sidd ümmer wedd tau.“ — — Hier muß ich nun freilich eingestehen, daß sich auch schon in meiner Jugend einzelne in chemischen Mischungen erfahrene Personen auf die Bereitung des Malaga verstanden; man nahm damals zwei Eßlöffel voll Syrup, drei Schnäpse Rum und ein Achtel „Franzosen“ Wein, rührte dies wohl durcheinander und verkaufte diese Mischung auf Jahrmärkten an die Bauern unter dem Namen „Mulderjahn“, was im Plattdeutschen etwa Malaga bedeuten, ihn wenigstens vertreten soll; aber man gab diese Mixture nicht für ächt aus; die Welt wußte, was sie davon zu halten hatte.

Ist die Abenteuerlichkeit und das Raffinement, mit welchem man jetzt Geld zu verdienen sucht, groß, so ist die Schnelligkeit, mit der man es verdient,

<sup>1</sup>) Wein. <sup>2</sup>) Töpfe. <sup>3</sup>) Sechs Pegel (Altes meßl. Maas) ungefähr 2 Weinflaschen voll. <sup>4</sup>) Ofen.



gegen früher gehalten, wirklich zauberähnlich. — Da sitze ich neulich bei einer alten Freundin, die einen blühenden Bierschant hat, und trinke mein Seidel. Meine Freundin ist durchaus nicht feuchter, lymphatischer Natur, sondern hat ein mehr mercurialisches Temperament — ich will nur wünschen, daß dies Buch ihr nicht in die Hände kommt — und deshalb mußte ich mich wundern, sie gegen ihre sonstige redselige Weise still in einer Ecke sitzen zu sehen. Mit einem Male springt sie auf, schlägt jubelnd in die Hände und ruft: „Al wedder hunnert Daler verdeint!“ — „Freundin!“ sag' ich, „theure Freundin, das geht ja rasch!“ — „Ja, seihn S', min Rechnung is so: bug<sup>1</sup> id' de Olmähl,<sup>2</sup> denn kost't mi dat so un so vel, un inbringen deiht sei mi so un so vel; bug id' sei nich, denn spor id' hunnert Daler. Also! Hunnert Daler verdeint! Blot dörch't Reken;<sup>3</sup> denn id' ward kein Nar sin un 'ne Olmähl bugen.“

Die in den geographischen Lehrbüchern gewöhnlich stehende Rubrik: „Fabriken“ müssen wir überschlagen, wir müßten denn die ausgedehnte Leinweberei dazu rechnen, die in der sogenannten „Gaz“ betrieben wurde. Vom Morgen bis zum Abend klappte hier in jedem Hause die Lade, kaufte das Weberschifflein, und die bleichen Sklaven dieses seitdem immer mehr mit dem Gluche beladenen Gewerbes machten es mir möglich, mir später eine Vorstellung von der Größe des Glends in Fabrikstädten und Fabrikdistricten zu bilden.

Die Gewerbe beschäftigen sich nur mit dem gewöhnlichen täglichen Verbräuche und die von diesem

---

<sup>1</sup>) baue. <sup>2</sup>) Oelmühle. <sup>3</sup>) Rechnen.



vorzugsweise in Anspruch genommenen der Fleischer und Bäcker florirten am meisten. Unter ihnen gab ich entschieden dem der Bäcker den Vorzug, und der alte, wohlbeleibte Bäcker Witt mit seinem hintenübergeklämmten, von einem Messingklamm festgehaltenen Haare, erschien mir, wenn er unter den mannigfachen duftenden Gebilden seiner Thätigkeit, unter Kringeln, Zwieback, Herrenbrod, Rümmelebrod und Kaffeekuchen saß, als ein König des guten Geschmacks. Vor Allem waren es die beiden zuletzt genannten Producte, die er in unübertroffener Vollkommenheit lieferte, und täglich wurden in unserm Hause seine Verdienste um diese beiden Artikel anerkannt, indem mein Vater sich entschied für die Vortrefflichkeit der Rümmelebrode, meine Mutter für die des Kaffeekuchens erklärte, welcher Erklärung ich mich gerne praktisch anzuschließen pflegte und dieselbe durch die Vertilgung eines zugemessenen Antheils beglaubigte.

In der Richtung des Geschmacks, wie in der der Politik hängen wir mehr von äußern Umständen ab, als wir glauben. Ich, der warme Anhänger des Witt'schen Semmelschrancks, wäre vielleicht zum verrätherischen tüdtischen Überläufer und Apostaten geworden, wäre ein unbesonnener Mensch auf den Einfall gerathen, in meiner Vaterstadt einen Conditoreladen zu errichten. Gott sei Dank! — ich stoße diesen Dankseufzer in Anbetracht meiner guten Gesundheit aus — Gott sei Dank! es etablirte sich kein solcher Venusberg für die Kinder, und ich wandelte nicht als ein jugendlicher Tannhäuser bezaubert darin herum. Die ersten Begriffe von Bonbons erhielt ich ziemlich spät durch eine großmütterliche Weihnachtsendung,



und ich erinnere mich noch sehr genau, daß es ernste Kämpfe mit meinem Vater setzte, als mir von meiner Tante Christiane ein Marzipanherz überantwortet wurde. Zuweilen kamen wirklich solche Geschenke an's Haus, und unter diesen Lichtpunkten der Kindersjahre erinnere ich mich noch ganz genau eines schönen Morgens, an welchem eine blaubelebte Pappschachtel geöffnet wurde, die mit Gelegenheit aus Dömitz von meiner Tante angekommen war — und eine Abschrift des „Kaisers und Abtes von Bürger“, in ihrem größeren Raume aber Zuckerkringel von dem größten Backkünstler in Dömitz, vom Bäckermeister Best, enthielt. „Der Kaiser und der Abt“ war bei dem schrecklichen Gelegenheitstransport heil geblieben, die Zuckerkringel waren alle glücklicherweise zerbrochen; ich sage: glücklicherweise; denn wären dieselben in unverletzter Weise angekommen, so würde einem Jeden von uns zur Verhütung von Magenbeschwerden ein Zuckerkringel in die Hand gedrückt worden sein, und damit basta! So aber konnten uns die Bruchstücke nicht nachgerechnet werden und wir bekamen reichlich zwei. Nur an Jahrmärkten zogen Bonbon-Könige und Kuchen-Prinzessinnen in die väterlichen Thore, wohlgekannt von uns. — „Gorl Rahmaler, kil,<sup>1</sup> dat is de, de ümmer an de Apteiker-Ged steiht!“ — „Kil, dor künmt de, de vergangen Hartwistmark den groten Honnigkauken hadd, so grot as en Grownbrod!“<sup>2</sup> — „Süh, dor is Christlieb ut Bramborg!“<sup>3</sup>

Das war das glänzendste Meteor, das an meinem Kinderhimmel in leuchtender Pracht aufgestiegen war;

---

<sup>1</sup>) gud. <sup>2</sup>) Grobbrod. <sup>3</sup>) (Neu-)Brandenburg.



Conditior Christlieb in Brandenburg hat Jahrelang meine Phantasie mit Honigkuchen und gebrannten Mandeln gefüttert, und wenn jemals ein tiefaufregender Wunsch in meinem Herzen geherrscht hat, so war es der: gleich dem Conditior Christlieb tagelang hinter so einem reizbeladenen Tische zu stehen und den großen Baumkuchen zu bewachen, der als Tafelstück die Mitte zierte.

Mein Vater predigte stets gegen Kuchen und Süßigkeiten, als der Gesundheit nachtheilig; ich muß aber gestehen, daß diese Predigten endlich anfangen, mir höchst unbegründet zu erscheinen, denn wenn ich meinen Freund Christlieb in seiner majestätischen Fülle, mit rosenrothen Wangen, von allem Schönen umgeben sah, nach dem er nur die Hand auszustrecken brauchte, so wäre es vergebens gewesen, mir begreiflich zu machen, daß diese ausnehmende Gesundheit von etwas Anderm als Honigkuchen und Baumkuchen herrühren sollte und unmöglich ein Beefsteak- und Kartoffel-Product sein konnte.

Ich habe den Conditior Christlieb meinen Freund genannt; er war dies in der verwegensten Bedeutung des Worts, wenn eine einseitige Freundschaft gedacht werden kann. Ich liebte, achtete und schätzte ihn mit seinen mannigfachen Liebenswürdigkeiten; ob er aber diese innigen Gefühle erwiderte, ob er ein so tiefes Interesse für mich hegte, wie ich für ihn, muß ich leider sehr bezweifeln und einer der schmerzlichsten Vorgänge meiner Kinderjahre giebt mir fast die Gewißheit, daß er meine innige Verehrung nie richtig gewürdigt hat und mich in die vulgäre Classe der



schlechten Kunden setzte. Man urtheile selbst über meinen Schmerz.

Mir war an einem Jahrmarktmorgen unter einer ganzen Fluth von Verwarnungen, sparsam zu sein und das Meinige in Acht zu nehmen, unter schrecklichen Drohungen, was alles für Unheil auf mein Haupt herabströmen würde, wenn ich mich in Ruchen überaße, von meiner Tante Christiane ein Schilling aus der Milchkasse überantwortet worden. Diesen Reichthum in der Hand, die Hand wiederum in der Tasche — so hatte Tante es angeordnet — gehe ich auf allerlei Jahrmarktsentdeckungen aus. Das unbeschreibliche Gefühl von Wohlhabenheit, die Macht des Reichthums ward mir klar, als mir Nachbar und Bäcker Berg seinen Syrupbeschmierten Loostuten<sup>1</sup> anpries; ich brauchte bloß zuzulangen, der Loostuten war mein; aber die Verwarnungen meiner Tante waren noch zu lebendig in mir, als daß ich schon an unserer Hausthür derselben hätte uneingedenk sein können. Ich ging weiter, eine gewisse Verachtung gegen die plebejischen Loostuten im Herzen; von ferne leuchtete mir die braun angestrichene Bude meines Freundes Christlieb entgegen und die süßen Zauber darinnen wirkten mit magnetischer Kraft auf die Richtung meiner Schritte. Da stand ich vor der Bude, da stand Christlieb, da stand sein Baumkuchen! Weg waren die Warnungen, selbst die Drohungen meiner Tante! Kühne Gedanken, meinen Schilling in Baumkuchen anzulegen, traten in meine Seele, und die Hand aus der Tasche ziehend, legte ich, über

---

<sup>1</sup>) Semmel.



meine eigene Redheit erschreckend, den Schilling auf den Tisch und mit der leeren Hand auf den Baumluchen zeigend, sagte ich verlegen: „Für einen Schilling von das!“ — „„Mein Sohn,““ war die verachtungsvolle Antwort, „„für einen Schilling wird von das gar nicht verkauft!““ Ich kann nicht beschreiben, wie beschämt ich meinen Schilling einsteckte, wie herben Schmerz mir die rauen Worte meines so sehr geschätzten Freundes in der Seele weckten. Dem höchsten Erdengenusse hatte ich nachgerungen, der Becher war mir von der Lippe gerissen: eine tiefe Verzweiflung erfaßte mich und stürzte mich von dem sonnenbestrahlten, leuchtenden Gipfel irdischer Wünsche in die Jämmerlichkeit der niedrigen Loßstuten-Region; ich kaufte Bäcker Berg's Loßstuten, der Syrup um den Mund verrieth mich und die Drohungen meiner Tante verwirklichten sich in der Ertheilung eines sogenannten „Denkzettels.“

Es sind seitdem viele Jahre vergangen, mein Freund Christlieb ist von der Erde geschieden, ohne die tiefe Leidenschaft, die ich für ihn hegte, kennen zu lernen, manchen Baumluchen habe ich verzehren helfen, und derselbe ist mir so gleichgültig geworden, wie die Jahrmärkte selbst, aber die Erinnerung an beide hat bittere Zeiten versüßen helfen und umspielt das zum Hafen steuernde Schiffelein meines Lebens, wie sonnen- und lustbeleuchtetes Wellengewimmel.

Der Leser hat vielleicht gar nicht gemerkt, wie ich ihn vom Bäcker Witt'schen Semmelgewerbe mit losem schmeichelnden Zügel auf den Schauplatz des vorzüglichsten Handelsverkehrs meines Vaterstädtchens, auf die Jahrmärkte, geführt habe. Wenn ich nun



ferner dieser Richtung menschlicher Thätigkeit folge und in dem vielfach verschlungenen Irrgarten des Handels meiner Vaterstadt mich ergehe, so muß ich bekennen, daß mir derselbe nicht in dem Maße zugenommen zu haben scheint, wie man es der Zunahme des Gewerbes nach hätte erwarten sollen. Es ist dies wahrscheinlich ein Irrthum, der theils seinen Grund in meiner schrecklichen Unkenntniß von Handels- und Geldgeschäften überhaupt hat, weil ich niemals mit den ersteren, die Leute niemals mit mir in den letzteren zu thun haben wollten; theils rührt es vielleicht von der größeren Heimlichkeit her, mit der jetzt Geschäfte dieser Art abgemacht werden.

Ich kann hier unmöglich auf die einzelnen Artikel eingehen, die gekauft und verkauft wurden und werden; ich muß mich natürlich bloß an die Anzahl der Kaufleute halten und da kann ich denn berichten, daß ich an die sieben Handelsherren namhaft machen könnte, von denen ich zu verschiedenen Zeiten verschiedene Materialwaaren habe holen müssen, christliche Menschen bis auf zwei, die alttestamentarisch waren, und die auch der Humanität dadurch Rechnung trugen, daß sie mir zuweilen Rosinen und Mandeln zugaben. Diese braven, mir unvergeßlichen Leute wurden vorzugsweise Kaufleute genannt; alle andern, die in Schnittwaaren Geschäfte machten, nannte man „Zuden“, von welchem Sprachgebrauche ich mich noch kürzlich durch Anhören eines Bauern-Gesprächs überzeugt habe. — „Brauder,“ sagte Bauer Zander aus Gülzow zu Bauer Zahrendt aus Rixerow, „wo heßt Du Di dat Hosentüg kófft?“ — „„Oh, bi Zud Weidemannen,““ war die Antwort. — Weidemann



ist aber meines Wissens ein untadeliger Christ, bloß etwas unvorsichtig, weil er als der Erste es gewagt hat, der ganzen Judenschaft in Schnittwaaren Concurrenz zu machen.

Es ist unglaublich, was in früherer Zeit für Gingham, Bombassin, Sammetmanchester und Rattun verbraucht sein muß, denn in Stavenhagen ernährten sich von dem Betrieb dieser Artikel allein mindestens 27 Judenfamilien, die tägliche Padenträgermissionen in alle umliegenden Dörfer entsandten. Jeder hatte seinen engumschriebenen Bezirk, in welchem die Bauer- und Tagelöhner-Weiber ihm für rothbunte Tücher ihre Flachstöcken, gebadene Pflaumen und wer weiß was sonst noch opferten. Heimann Casper ging „en beten nah Zvenack“, Mortje nach Zürgensdorf und Rittendorf, und bloß junge wagende Anfänger schweiften über die vorgeschriebenen Jagdgebiete hinaus, endeten aber meistens mit Ruin.

In dem alten abgeschafften Hausirhandel liegt ein heimlicher Reiz, den alle Romanschreiber von Walter Scott und Cooper bis herab auf unsere Räuber-Romantiker in Scene zu setzen versucht haben, und das weise Landesgesetz, welches ihm ein Ende machte, hat mit ihm ein gut Stück Handels-Poesie begraben, von welchem Artikel überhaupt nicht viel vorrätzig ist. — Unsere Nachkommen werden nimmer die fröhliche Aufregung begreifen, die zur Winterszeit bei verschneieten Wegen durch das einsame Haus auf dem Lande ging: „Batting, Mutting,<sup>1</sup> dor künmt Mortje“ oder „Moses Joel“ oder „Rad-Meyer!“ — Und: „Dirns, kamt doch, Moses is up de Dehl.“<sup>2</sup> —

---

<sup>1</sup>) Väterchen, Mütterchen. <sup>2</sup>) Diele, Hausflur.



Zochen,<sup>1</sup> Du säßst doch von Krallen.“<sup>2</sup> — Und wie er nun eintritt, der Inhaber aller Herrlichkeiten und den Schnee von den Füßen trampft und dabei den gebeugten Rücken noch tiefer neigt vor der Hausfrau und beim Auspacken ihr seine Scheeren und Nadeln, seinen Zwirn und seine Seide empfiehlt, wie er vor den Augen des Hausvaters die vergoldete Uhrkette spielen läßt und die winterfrischen Backen der Kinder streichelt, die scheu vor ihm und seinem grauen Barte zurückweichen, bis Neugierde und Begehrlichkeit die Furcht überwinden, und sie dreister werden und immer dreister — ja zu dreist; denn der Schlingel, der „Kör-ling“,<sup>3</sup> langt schon nach dem Hampelmann: „den'n will ich hewwen!“ Aber Nutting schlägt ihm auf die be-gehrlichen Hände: „„Willst Du woll! — Nichts an-faten!““ — „Lassen Sie doch,“ sagt Moses, „solche gebildete Kinder können Allens anfassen.“ Doch Nutting leiht's nicht, kauft aber indessen für den Schlingel den Hampelmann und für Niekling<sup>4</sup> ein kleines Nähkissen und für sich Scheere und Nadeln und Zwirn und Seide und treibt die Kinder vor sich her und verläßt mit ihnen den Flur: „Ne, ne! Wider will ich nichts; ich bruch nichts wider!“ — Und Nutting be-zahlt und nimmt wieder die Uhrkette zur Hand und der Jude zeigt ihm, wie sie fest gemacht wird, und als die Uhr daran hängt, ist sie ja schon halb sein eigen; er steckt die Uhr in die Tasche und besteht sich die Kette von oben — wahrhaftig! beinahe grade solche, als Herr von Zabel trägt — und er fängt gründlich an zu handeln und legt noch ein hübsches, seidenes

---

<sup>1</sup>) Joachim. <sup>2</sup>) Korallen. <sup>3</sup>) Carlchen. <sup>4</sup>) Niekchen.



Halstuch bei Seite für Mutting, halb aus Liebe, halb aus Vorsicht wegen der etwaigen Vorwürfe über den theuren Kettenkauf. — Kleine Kinder und große Kinder! 'S ist Alles eins und dasselbe! Bloß die Kleinen sind aufrichtiger in der Äußerung ihrer Wünsche und die großen vorsichtiger in den Mitteln zu ihrer Erreichung. — Aber das weiß der Jude ebenso gut wie ich; er schlägt den doppelten Preis vor, denn er ist auch ein vorsichtig Kind, und nun beginnt ein Handel mit Forderung und Angebot und wieder mit neuer Forderung und neuem Angebot und mit Ablassen und Zulegen, als ging's um Landgüter; doch endlich schlägt Moses zu — mit Schaden — bloß zwei Drittel über den Einkaufspreis. — Und Batting geht hinein zu Mutting und übergiebt ihr das seidene Tuch und Mutting merkt die Absicht, wird aber nicht verstimmt, sondern lacht ihm freundlich zu, als sie sein begnennendes Embonpoint mit Kette und Petschaft verziert sieht und Batting lacht auch: „Den'n heww id schön anführt!“ — „Rörling, Du haddst em nich so knipen süllt,“<sup>1)</sup> sagt Mutting mittheilig, und Batting, im Gefühl Unrecht gethan zu haben, geht an die Thür: „Moses, Sei eten hüt Middag mit uns.“ — „Ja, äwerst? . . .“ sagt Moses. — „Ja weit Bescheid,“ sagt Batting, „min Fru sall Eier för Sei kafen.“ Alle sitzen nun vergnügt in dem Zimmer und sind zufrieden, wenigstens für den Augenblick; Risting spielt mit dem Nadellissen, Mutting bindet sich das neue Tuch um, „lütt Rörling“ spielt mit dem Hampelmann, „grot Rörling“ mit der Uhrkette. — Kleine Kinder und große Kinder! Beide

<sup>1)</sup> kneißen sollen. <sup>2)</sup> aber.



geboren von der gemeinsamen Mutter Begehrlichkeit! — Aber draußen auf dem Flur gruppiert sich ein anderes Bild. „Fiken“<sup>1</sup> ist vom Boden gekommen, und „Dürten“ aus der Küche, und „Korlin“<sup>2</sup> aus dem Keller, und sie stehen, so lange ihre „Herrn“ im Handel sind, zusammen in der Ecke und reden den Hals aus und wiegen den Kopf hin und her, wie die Gänse, wenn sie etwas Neues in ihrem Troge finden und sie lachen und lichern und stoßen einander an und ein halblautes „Ah!“ und „Oh!“ und ein leises Schnalzen mit der Zunge drücken Bewunderung und Begehren aus, wenn der Jude im Strahle der Wintersonne ein buntes Band oder ein Halsband von Glaskorallen funkeln läßt. Die Augen werden größer und leuchtender und die Wangen glühn; die blaurothen Frostbacken sind verschwunden, denn der Bunsich hat bei ihnen wacker eingeheizt und treibt das heiße Blut durch die Adern. — Da tritt auch Zochen hinein, im langen Kittel, mit riesigen Fausthandschuhen, er hat draußen den verwachsenen Knorn, den er mit Axt und Keil bearbeitet hat, mit den Worten: „Zeh, ligg<sup>3</sup> du taum Deuwel!“ bei Seite geworfen und schiebt nun Fik und Dürt und Korlin weiter vor, um in die hinterste Ecke hinein zu gelangen; sein Gesicht glüht nicht vor Aufregung, er sieht kalt aus; denn er rechnet. In einer schwachen Stunde hat er seinem Fiken eine Schnur „Krallen“ versprochen, nun muß er Wort halten; halb hinter den Schrank versteckt, holt er einen kleinen lederen Geldbeutel hervor, der größerer Sicherheit wegen mit einem Riemen in's Knopfloch gebunden ist; er weiß

<sup>1</sup>) Sophienchen. <sup>2</sup>) Caroline. <sup>3</sup>) liege.



biß auf den Pfennig, wie viel darin ist, aber, bevor sie auf immer von ihm Abschied nehmen, will er seine Groschen doch noch einmal Stück für Stück durch den Lederbeutel hindurch fühlen, dieß wehmüthige Vergnügen will er sich gönnen. — Nun sind die „Herrn“ fort und Moses wendet sich an die Mädchen: „Man neger, min Dechting!<sup>1</sup> Man ümmer neger! Din Geld is ot keen Bli. Wat seggst Du hir tau?“ Und gelb und roth läßt er ein Tuch vor den Augen der Mägde tanzen. — Dürt, die Köchin, ist die älteste, sie hat schon viele gelbrothe Tücher gekauft, sie kennt's; entschlossen tritt sie näher: „Wat gelt de Daut?“ — „Söbsteihn<sup>2</sup> Gröschchen.“ — „„Wat Di nich utlachen, Jud'!““ Sie wirft das Tuch gleichgültig bei Seite; man sieht, sie kennt's. — Korlin, die junge Aufsenmagd, greift darnach, sie will den genauesten Preis wissen. — „Min Dechting, wil Du't bist, fallst Du em hewwen för virteihn Gröschchen un en Ruß.“ — Korlin wirft das Tuch hin und springt voll Abscheu zurück. — „„Zochen, Du sädst doch, . . .““ sagt Fiken im Hintergrunde. — „Ja,“ sagt Zochen äußerst ruhig, „seggt heww id dat, Fiken.“ — „„Acht Gröschchen will id Di gewen, Jud', wenn hei echt is,““ sagt Dürt und langt wieder nach dem Tuche. — „Wo haist? Acht Gröschchen? — Gott, Du gerechter! Meinst Du, id sinn de Bohr in Stenmhagen up de Strat? — Echt? Rit' hir!“ — er spuckt auf den Zipfel des Tuches und reibt ihn. — „Rit' hir! Echt, as de Sün!“ — „„Zochen, willst Du denn nich?““ sagt Fiken und verstärkt die Frage durch einen gelinden Stoß in die

<sup>1</sup>) nur näher, mein Töchterchen. <sup>2</sup>) sechszehn.



Rippen ihres Anbeters. — „Worüm nich?“ fragt Zochen zurück. „Ja heww't jo seggt, Fiken.“ Langsam tritt er näher und halb verlegen, halb maulfaul, sagt er bloß die beiden Worte: „„Krallen, Jud'!““ und Fiken setzt rasch hinzu: „Bon de besten.“ — Dürt läßt wieder das Tuch fallen und sieht Zochen starr an. Zochen ist ein altes Hausinventar und hat fünf Jahre mit Dürt zusammen gebient; aber nie hat sie bei ihm eine Neigung zur Verschwendung oder zum Verschwenken oder gar zum Verheirathen bemerkt, obgleich sie ihm zur Äußerung der letzteren vielfache Gelegenheiten geboten hat. „Krallen!“ ruft sie höhniſch aus. „Worüm nich gor en Sang'bauß mit en Herz?“<sup>1</sup> — „„Kümmt of noch,““ sagt Zochen ruhig. — „Huch! — Huching!“ kreischt Korlin auf und tanzt lachend auf dem Flur herum. „Huching, unß Zochen will frigen.“<sup>2</sup> — „„Dirn, wo Du Di heßt!““ sagt Fiken ärgerlich. — „Krallen, Jud',“ sagt Zochen ruhig. — Moses hat mit einem Blick das obwaltende Verhältniß durchschaut; wenn er's klug benutzt, kann's ihm was eintragen. — „„Du fallst Krallen hewwen, min Sähn, so scheen, as sei sich passen för de scheenste Brut. Rit hir sünd echte Glaskrallen und echte Bernsteinkrallen un dit sünd Parl,<sup>3</sup> un hir is en Krüz, un hir is en Herz, wat möt werden anhängt, dat dat wonah fleden deiht. — Paß Achtung!““ und damit schlingt er die Schnur Fiken um den Hals. „„Gott, du lebendiger! Wo scheen! Wo ward sei sich presen-

<sup>1</sup>) Gesangbuch mit einem goldenen Herz auf dem Umschlag, vertritt auf dem Lande die Stelle des Verlobungsringes.

<sup>2</sup>) freien. <sup>3</sup>) Perlen.



tiren an ehren Threndag!“<sup>1</sup> — Zochen denkt dasselbe, sein altes, ehrliches Herz schlägt rascher; in seiner Jugend ist der blinde Gott stets an ihm vorübergegangen, nun hat er ihn in reifen Jahren getroffen und sein Herz glüht, wie schwer entzündliche Steinkohle, in doppelter Gluth. — Der kleine Lederbeutel wird losgeknöpft: „Wat gellen<sup>2</sup> de Krallen?“ — „Unner Bräuder!“<sup>3</sup> sagt Moses, „Du sollst se hewwen för 'n preußschen Daler.“<sup>4</sup> — Zochen holt das Geld hervor, er dingt gar nicht. Das hält Dürt nicht länger aus, sie legt die Hand auf das Geld: „Dat's 'ne Sün'n! En Daler för de Krallen!“ — „Wat dat Geld liggen, Dürt,“<sup>5</sup> sagt Zochen. — „Ja,“ sagt Dürt giftig und tritt von dem Tisch zurück, „wenn so'n ollen Kirl verleint ward, denn ward hei of verrückt.“ — „Min Söhn,“<sup>6</sup> sagt Moses, „beholl Din Geld, Du kannst't bruken; Du möst noch mihr hewwen, wi reken nahsten tausam.<sup>7</sup> Sei möt hewwen en witten Snurdauf un en bunten Ünischlageldauf un en hogen Kamm un noch dit un dat; Du möst hewwen Tüg tau'n nigen Klot, Du möst hewwen Tüg tau 'ne Hof', Du möst hewwen — heft Du 'ne Klot?<sup>8</sup> — Du möst hewwen 'ne Klot un Du möst noch hewwen dit un dat.“<sup>9</sup> — Aber Zochen will nich borgen, er will seinen neuen Hausstand auf festem Grunde aufbauen, er ist nicht umsonst so alt geworden; durch den alten verruchten Schornstein der Überlegung ist ein Theil seiner Gluth entwichen, er ist in seinen

---

<sup>1</sup>) Ehrentag, d. h. Hochzeitstag. <sup>2</sup>) gelten, kosten. <sup>3</sup>) rechnen nachher zusammen. <sup>4</sup>) Uhr.



Pferdestall gegangen, sitzt dort vor seiner geöffneten Lade, zählt seine langjährigen Ersparnisse und rechnet wieder, wie vor dem Ausbruche seiner Liebesgluth. — Fiken steht im besten Zimmer vor dem größten Spiegel des Hauses, hält sich die Bernsteinperlen an den Hals und dreht sich und den Hals und sagt: „Un Jochen is doch en ollen, gauden Kirl, un de Krallen sünd schön un nu lat de Annern man kamen.“ — Dürt wirft das endlich erstandene Tuch in die Lade und sagt: „De dumme Dirn un de olle verbrögte<sup>1</sup> Kirl! Blot um ehr tau argern heww id doch den Dau! lößt, so'n hett I nich.“ — Korlin steht in ihrer Kammer und hält ein grün und rothes Band an ihre hübsche weiche Wange und sagt: „Un ob't mi nich lett!<sup>2</sup> Dit's för Fiken ehr Hochtid, un wer weit? — Ut ein Hochtid worden männigmal twei.“

Hoffnung und Haß und Liebe, Leichtfinn und Ueberlegenheit — der Roman mit seiner Poesie ist in die Alltäglichkeit des kleinen Hauses eingelehrt, und wer hat ihn in's Leben gerufen? Wer ist der Träger seiner Poesie? — Dort hinten stampft er durch den tiefen Schnee der weißen Haide und sein Rücken beugt sich unter der Last der poetischen Empfindungen, die sich an den bunten Inhalt seines Packens knüpfen.

Das ist jetzt vorbei, rein vorbei! Die Poesie wird nicht mehr über Land getragen und stück- und ellenweise verkauft; ihre Träger sind ausgestorben und

---

<sup>1</sup>) vertrodete. <sup>2</sup>) läßt, d. h. hübsch aussieht, kleidet.



in meiner Vaterstadt hat der letzte sein Geschäft und sich selbst an den Nagel gehängt.

Was ist uns auf dem Felde des Handels noch geblieben? — Die drei Jahrmärkte. — Aber auch sie, die einst in Freude und in Lust auffauchten, sehen jetzt aus, wie alte hinfällige, verkommene Leute, die ihr Geld in der Jugend verjubelt haben und nun durch die Gassen der Stadt schleichen, um von alten Freunden ein dürftiges Almosen zu erpressen, von wegen der frühern guten Bekanntschaft. Das Herbstmarkt nimmt zuweilen noch einen rascheren Schritt an und pudt den alten Leichnam mit verblichenem Staat auf; aber seine vornehmen Freunde kennen es nicht mehr, Gutshesitzer, Pächter und andere Honoratioren fahren in Kutschen an dem alten lustigen Bruder ihrer fröhlichen Jugendzeit vorüber, und nur der Tagelöhner theilt noch ab und an seine mühsam erworbenen Ersparnisse mit ihm.

Auch das war anders. Ein Jahrmarktstag war ein großes Fest, und unbedingt hätte ich mich für Hanne Schlüters Ansicht erklärt, der, bei der Confirmation nach den drei christlichen Hauptfesten gefragt, die Antwort gab: „Weihnachten, Pfingsten und Harvstmarkt.“

Wie Schwalben, die den Sommer ankündigen, zogen am Abend vor dem Pferdemarkte zwei Gendarmen in die Thore ein und stellten sich bei der Polizei zur Disposition, ihnen folgte in anspruchslösem Gefieder die Schaar der Singvögel, als da sind: Drehorgelmänner und Harfenmädchen, die den Nachtigallen gleich, vorzugsweise am Abend ihre Ankunft mit Gesang verkündeten, und auf diese folgte dann



das schnatternde, krächzende, von ewigen „Gott schtraf mi!“ heifere Geschlecht von Pferdejuden, neugierig und schwägend wie Eistern, und unverschämt, wie schlecht abgerichtete Papageien, ihren unverständlich herausgeschnarreten Jargon für die Sprache vernünftiger Geschöpfe ausgebend. Nach allen Seiten hin wurde nun die Hauptfrage der nächsten Zukunft erörtert, was es morgen für Wetter geben könne und würde. Wenn endlich der nächste Morgen die Entscheidung brachte und dieselbe günstig lautete, so begann auf dem Markte ein von Stunde zu Stunde zunehmendes Gemimmel von Menschen und Vieh aller Art. Bauern aus der Umgegend, Inspectoren und Wirthschafter, Aderbürger, Pferdejuden, Schacherjuden, Kuchenweiber, Orgeldreher, Bücklingspeculanten und Semmelhöcker wirbelten unter den Pferden, Ochsen und Kühen bunt durch einander. Peitschenknallen, Pferdegewieher, Kuhgebrüll mischte sich mit Tönen der Drehorgeln und den Liedern von Harfen- nachtigallen, und dann die Düfte! Man erzählt, daß die duftendsten Parfums jetzt aus dem Inhalte der Düngergrube und der Kloaken gewonnen werden, es komme dabei nur auf die richtige Mischung der einzelnen Ingredienzen an; wir in Stavenhagen haben auf unsern Pferde- und Jahrmärkten nie das Glück gehabt, diese richtige Mischung zu treffen, es herrschte stets auf derselben ein gewisser Knoblauchgeruch vor, der selbst Hering, Bückling und alten Käse siegreich niederkämpfte. Was nun das Drama eines solchen Pferdemarktes selbst betrifft, so war es geistreich in der Erfindung, die man im gewöhnlichen Leben Lüge zu nennen pflegt, und steigerte sich mei-



stens zu dem heroischen Affecte des falschen Schwörens; der künstlich geschürzte Knoten des Stücks wurde häufig in männererprobendem Zweikampf gelöst, aber nur selten triumphirte am Schlusse des letzten Actes die poetische Gerechtigkeit, es sei denn, daß die Obrigkeit sich drein mischte, wo wir denn freilich wohl die Gerechtigkeit gelten lassen, die Poesie jedoch entschieden ausschließen müssen. Die Fabel des Stücks war uralt, immer ein und dieselbe: der Betrüger als der Betrogene; sie wurde nur auf die mannigfachste Weise variirt und mit neuen Titeln versehen, bald lautete er „Cabale und Liebe“, in welcher Gestalt denn der Cabale eine unverhältnißmäßig umfangreiche Rolle zugewiesen wurde, und die Liebe nur in dem bescheidenen Gewande der Liebe zu dem Geldbeutel Anderer auftrat; bald lautete er umgekehrt: „der Onkel als Nefte“, in welchem dann ein alter 12jähriger Wallachonkel mit frisch aufmalocherten Zähnen und ausreparirtem Schweif, speckischwartengeschminkt, für den vierjährigen Nefen ausgegeben ward. Dies Stück wurde meistens zum Benefiz der Juden gegeben und Bauern bildeten das dankbare Publikum. Wenn dann die Nacht den Vorhang fallen ließ und die Marktbühne leer geworden war, wurde noch hinter den Coulissen gespielt. Im Hotel Witt und Wagenknecht fanden sich die homines minorum gentium zusammen, opferten arglos auf dem Altare talentvoller Judenjünglinge, die mit aufgeträumten Rockärmeln das einträgliche „Lüpfenspiel“ exercirten und für ein Billiges jeden Neophiten in die Geheimnisse von „Kopp und Schrift“ einführten. Zene sinnigen, in ihrer Einfachheit nie übertroffenen Stücke: „Dreikart und Fünfkart“



regten die Seelen der Acteurs zu lebhafter Theilnahme an, und die von dem liebenswürdig dirigirenden Judenjünglinge reichlich umhergereichte Flasche entflamnte die Gesellschaft zu genialen Ausschreitungen im Spiel. Der alte Bäcker Witt reichte eine Flasche nach der andern, und an der Thüre stand der Drehorgelmann und sang:

Herbrecht mir ja die Flasche nicht!  
Mein König trank daraus.

Im Hotel Toll ging es anders her. Hier hatte der König Pharao (wie man ihn zu nennen pflegte) sein Hofsager aufgeschlagen, und Alles drängte sich um den grünen Tisch seines zeitweiligen Ceremonienmeisters, der in der Gestalt eines professionirten Spielers seine Schätze aufstapelte; dicke, ehrwürdige Bäume, auf deren heitern Gipfeln schwere, goldene Uhrketten mit dicken Petschaften im blendenden Kerzenlichte auf- und niederwackelten, saßen mit den ihnen zustehenden, von Punsch und Bischof gerötheten Gesichtern um die lange Tafel und bogen in unerschütterlichem Gleichmuth ihre Karten. Breitspurige Inspektoren in Corduroi-Hosen und glänzend lackirten Stulpen, mit mächtigen Anschnallsporen, Matschen mit Reitgerten an besagte Stiefel. Ach, diese Inspektoren! Christlieb, alter theurer Kuchenfreund, ich werde Dir ungetreu, Deine Stellung im Leben lockt mich nicht länger. So ein Inspektor auf seinem Fuchs ist der Inbegriff meiner Wünsche!

Man glaube aber ja nicht, daß diese pharaonischen Geschichten so frei jeder Forschung offen standen; für die Uneingeweihten blieben es Hiero-



glyphen und nur mir, der ich Tante Toll besuchte, wurde zuweilen ein flüchtiger Blick in die bunten Bilder vergangener Jahre vergönnt, die mit hierophantischer Heimlichkeit gehütet wurden, denn das rächende, unerbittliche Fatum ging als Stadtdiener Luth durch dies Leben und löste die von Leidenschaften gewobenen Schicksale der Spieler mit ehernem Griff nach Karten und Gold in schrille Dissonanz auf.

Wir Jungen spielten um diese Zeit auch, und wenn unsere Spiele auch unschuldiger waren, so waren sie doch ebenso verboten, gewagt und leidenschaftlich, wie die der alten. Wenn des Abends die Marktverkäufer ihre Buden aufgeschlagen hatten, sagten wir uns um dieselben, versteckten uns dort und wurden dann auf die heiterste Weise von den Handelsleuten, meist mosaischen Glaubens, verfolgt. Wurde Einer von uns ergriffen, so waren ihm die Prügel gewiß, denn unsere Neckerei mußte aus dem Herzen der Verfolger jede Spur von Großmuth vertilgen. Mich ergriff einmal „Unkel Möschen“, der als Wache in die Josephy'sche Bude gesetzt war, „Unkel Herzensjüding“ kam dazu, und Beide hielten schrecklich Gericht über mich. Wie haben mich diese beiden alten, ehrwürdigen Patriarchen geängstet!

Am folgenden Tage begann dann die eigentliche Jahrmarktslust. Vor unserm Hause standen die Drechsler aus mit Sägemännern und bunten Kläterspuppen,<sup>1</sup> mit Knarren und Pfeifen und den schönsten Stedenpferden von der Welt, die alle hertommen-

---

<sup>1</sup>) Klapperspuppen.



mäßig vorn an der Brust mit einer blauen, hinten am Schwanz mit einer rothen Tulpe verziert waren. Wie schön begann dann der Tag, wie wonneverheißend ging die Sonne an demselben auf! Pfeifen und Anarren und Trompeten läuteten ihn freundlich ein, und wenn ich am Morgen mit reinem Hemdkragen und wohlgebürstetem Haar hinaustrat auf den weiten Flur des elterlichen Hauses, dann standen sie da mit ihren Körben, alle die Kuchencharitinnen, die einen Hausirzettel von meinem Vater verlangten. Oh wäre ich doch nicht ein so materieller Schlingel gewesen! Von dem Duff allein hätte ich zehren können mein Lebenslang.

Hier sehe ich mich veranlaßt, in mein Jahrmärtsvergnügen einen trocknen Passus über die Erziehung einfließen zu lassen. Mein Freund, der Justizrath Schröder sagt: „Ich schlage nie mein Kind, mein Kind ist mein Freund!“ — Ein Ausfluß hoher Humanität, der sich lieblich durch blühende Büsche eines heitern Familienlebens hindurch schlängelt. — Mein Freund und Nachbar, der Ackerbürger Jochen Burr sagt: „Släg' möten s' hewwen! un id heww of wed kregen.“ Ein Ausfluß der Selbstbetrachtung, der zuletzt in das ewige Meer der Wiedervergeltung auströmt. — Mein Freund, der Rittergutsbesitzer Hilgenborn sagt: „Markt Di dat! Einmal möten s' Släg' hewwen un dat in't irste Johr. Awer denn düchtig!“ Ein Ausfluß praktischer Weisheit, die sich — ich glaube — an zwölf unmündigen Individuen erprobt hat, und sich mir, in Anbetracht meiner eigenen Lebenserfahrungen, als das allein Richtige aufgedrängt, natürlich mit Modifikationen. Nicht das erste Jahr,



sondern die erste Gelegenheit ist es, bei welcher die Erziehung einzugreifen hat.

Ich, alter ruhiger Mensch, der ich dies in stiller nächtlicher Abgeschiedenheit schreibe, stünde jetzt vielleicht hinter irgend einem Busch in den Ardennen oder wegelagerte in den Appenninen, wäre mir nicht von meinem Vater an einem Jahrmarktstage der Unterschied von „Mein und Dein“ auf höchst praktische Weise beigebracht worden.

Eines schönen Jahrmarktsmorgens gehe ich hinaus vor die Thür meines elterlichen Hauses, die beseligende Idee des Besitzes mag vielleicht in mir lebendig geworden sein — ich sage mag; denn ich selbst weiß das Folgende nur vom Hörensagen — ich setze mich in den Binsensstuhl des Drechslers aus Waren, der den braunen Mantel mit sieben Kragen und den gleichfarbigen Leberfleck vor der Stirne hatte; und sitzend in diesem rothangestrichenen Lehngestühle, lasse ich das Jahrmarktspanorama an meinem Auge vorbeigehen. Aber ein Käufer kommt, der grade diesen Stuhl für die nates seiner natorum zweckmäßig erachtet, ich soll als zahlungsunfähiger Inasse ausgeworfen werden und die langweilige Lehre der langjährigen Usucapio auf eigene Weise abkürzend, protestire ich mit Hand, Fuß und gräulichem Geschrei gegen die mir durchaus unklaren Rechte des unfreiwilligen Waren'schen Stuhlvermiethers.

Protestiren ist erlaubt; zumal wenn von der Protestation keine Folge zu erwarten ist, und wenn man sich in Ruhe fügt; aber ein Protestiren mit Geschrei und offener Widerspächlichkeit, wie ich es ausübte, konnte nur die traurigsten Folgen haben. Mein



Vater erschien auf der Thürschwelle des Hauses, die *species facti* wurden ihm von dem Drechsler auseinandergelegt, und er fühlte sich veranlaßt, die Grundsätze des römischen Rechts, wie auch der zehn Gebote demjenigen Theil meines Körpers einzuprägen, der in augenblicklicher unrechtmäßiger Erfindung begriffen war.

Und zu diesem überaus eindringlichen Act väterlicher Erziehung spielte der alte Stadtmusikus Grüzmacher aus Malchin — wir Stavenhäger hatten damals noch keinen Stadtmusikus — die Melodie:

Freut euch des Lebens!

Wer den Schaden hat, darf für Spott nicht sorgen!  
Und wenn's die Leute nicht thun, dann thut's der Zufall,  
der ärgste Spötter von der Welt! Na, ich könnte hier Geschichten erzählen! — Doch jetzt bin ich beim Stadtmusikus Grüzmacher aus Malchin und beim Jahrmarkt in Stavenhagen.

Des Morgens zehn Uhr erschien Grüzmacher mit seinen Helfershelfern. Grüzmacher war ein kleiner blasser Mann mit Pockennarben und grauem Haar; es schien, als hätte er sein bißchen Leben ganz in die Clarinette hinein- und hinausgeblasen. Er sah sehr unbedeutend aus, doch das hatte er mit Haydn und Beethoven gemein.

„Fit!“ rief das Stubenmädchen in die Küche hinein, „de Musikanten kamen!“ — „Herr, Du meines Lebens!“ rief die Köchin aus der Küche heraus, ließ Suppe und Braten im Stich und rief dem Kindermädchen, bei welchem meine jugendlichen Knochen in Affecuranz gegeben waren, zu: „Dirn, maß, un kumm!“ und alle drei klappten mit ihren



Pantoffeln hinter Grümacher und Consorten her, zwei Treppen hoch auf den Kornboden hinauf und während die Lüne in die wogende Jahrmarktszene hineinschallten und Käufern und Verkäufern das Zeichen zum erlaubten Handel gaben, wurde zwischen Hafer- und Erbsenhausen ein *bal champêtre* arrangirt, dem ich die Anfangsgründe der Tanzkunst verdanke, indem Marieten Wienken mich in die Geheimnisse des Beinsatzes einführte, leider aber vergaß, mir die heilsamen Fesseln des Tactes anzulegen, und dadurch die Ursache wurde, daß ich trotz Tanzmeister Stengel und Madame Buschenheuer in genialer Tactlosigkeit und in allerlei fessellosen Sprüngen das Leben durchtanzt habe. Ach, wäre Marieten Wienken doch weniger nachsichtig gegen mich gewesen, was hätte aus mir als Tänzer werden können! — Hilgendorf, alter Freund, Du hast Recht: „Einmal zu rechter Zeit und dann tüchtig!“

So wurde denn unter wechselnder Lust und wechselndem Leide, unter fessellosem Sehnen, riesenhaften Wünschen und knapp zugemessenem Genuß der Haupttag des Jahrmarktes verlebt, und wenn ich des Abends eingefangen und ohne Weiteres zu Bette gebracht wurde, tröstete mich der schließlich von Bernasconi eingehandelte Bleistift oder Rothstift — für die väterlichen zwei Groschen durfte nur „etwas Nützliches“ gekauft werden — nur schwach für die Entsagung aller bunten und süßen Herrlichkeiten, die noch lange in meiner Phantasie umhertanzten.

Ich würde nicht so viel über die Jahrmärkte geredet haben, wenn ich von einer Schützenzunft und einem Königsschusse hätte reden können; aber die mangelten uns, und das war ein arger Fehler in



dem sonst so gesunden Organismus meiner Vaterstadt. — Es ist mir schwer geworden, dies Übel einzugestehen, und wenn ich den Glanz sehe, den andere Städte des Landes bei solchen feierlichen Gelegenheiten entwickeln, so schäme ich mich meiner Vaterstadt und leider auch meines Vaters, der durchaus nicht dahin zu bringen war, die Nothwendigkeit, ja auch nur die Möglichkeit eines solchen militärischen Carnevals einzusehen. Vergebens stellte mein Dunkel Herse die verschiedensten darauf bezüglichen Anträge, vergebens suchte er durch Schießübungen den kriegerischen Sinn in der ruhigen Stavenhäger Bürgerseele zu erwecken, vergebens schmuggelte er allerlei Surrogate für ein regelrechtes Königsschießen in der Gestalt von sogenannten Holzparthien ein, auf denen fette Kälber und andere bürgerliche Nahrungsmittel ausgehossen wurden, mein Vater blieb dabei: er sähe den Nutzen einer solchen Einrichtung nicht ein. Dies Opfern der Poesie auf dem Altare des gemeinen Nutzens war schlimm, zumal für uns Jungen. Um uns doch einmal an einem solchen Schauspiel zu ergötzen und uns die nothwendigen Vorkenntnisse für unsere kindlichen Soldatenspiele anzueignen, mußten wir an den heißesten Sommertagen anderthalb Meilen nach der Nachbarstadt Malchin laufen und hatten dort als Ausländer die mannigfachsten Verationen von Seiten der Malchiner Straßenjugend zu erfahren, die schließlich mit der Empfangnahme einer gehörigen Tracht Prügel zu endigen pflegte, woraus man ersehen kann, daß die Gastfreundschaft in Malchin damals noch auf einer sehr niedrigen Stufe stand. Dies hat sich zu meiner Freude und zu meinem Wohlbehagen



durchaus geändert und mit Ausnahme eines Falles, wo mir ein alter würdiger Freund in Folge eines Ragen-Läuschens<sup>1</sup> den blaffen Tod an den Hals wünschte, kann ich über die Gastfreundschaft der Malchiner nur das Allergünstigste berichten.

Aber auch für die Genüsse der damaligen Zeit, in welcher sich das Wohlwollen der Malchiner für Fremde noch nicht so glücklich entwickelt hatte, bin ich den Einwohnern der Nachbarstadt zur tiefsten Dankbarkeit verpflichtet. Ich habe auf einem ihrer Königsschießen eine Scene erlebt, die noch heute in den lebendigsten Farben vor meiner Seele steht, deren Erinnerung mich noch heute so wohlthätig erwärmt, wie die erste Märzsonne, und die, vielleicht mehr als ich selber ahne, günstig auf die Entwicklung meines Gemüthes eingewirkt hat.

Das Schießen war beendet, der Brauer Mahnte war König geworden — er wohnte rechter Hand, wenn man vom Mühlenthor nach dem alten Schulse Hause geht — er wurde mit allen gebräuchlichen, königlichen Ehren nach seinem Hause geleitet, welches von Nachbar- und Freundes-Händen in aller Eile festlich aufgeputzt war. Er war in meinen zwölfjährigen Augen ein Ausbund von Stattlichkeit und männlicher Schönheit, wie er dahinschritt in seinem Schilder- und Ketten-Schmuck. Was hätte ich darum gegeben, auch einmal so stattlich, so schön, so geschmückt, so geehrt ein König zu sein! — Er kam an sein Haus, eine junge, blühende Frau, mit einem Säugling auf dem Arme, stürzte aus der Thür an seine

---

<sup>1</sup>) Geschichte.



Brust; sie schlang einen vollen blühenden Rosenkranz um seine Schultern, er drückte sie an sein Herz und küßte abwechselnd sie und das Kind. Unten stand die Gilde und das Volk, was kümmerte es die Beiden? Die reine, menschliche Freude triumphirte in ihnen über das, was die Welt passend und schicklich nennt. Was hätte ich um den Rosenkranz gegeben! Was für das Weib und das Kind! Unbedingt den König.

Die Landsleute meines Schützenkönigs Mahrnte werden sicherlich lächeln über meine kindische Begeisterung, sie haben den Mann gekannt mit seinen Fehlern und Schwächen, sie haben die blühende Frau alt werden und den Säugling zum großen Stangen aufwachsen sehen; aber in meiner Erinnerung sind sie geblieben, was sie waren, und die Poesie des Augenblicks ist nicht durch langjährige Verkümmernngen getrübt worden.

Auf meinem Rückwege nach Hause spielte ich mit diesem freundlichen Bilde, und selbst die Nachwehen der freundnachbarlichen Prügel und ein heftiger Gewitterregen kühlten meine Phantasie nicht ab.

Wer hat wohl nicht in seiner Jugend jenes niederdrückende, tagenjämmerliche Unbehagen empfunden, wenn es nach genossenen Jahrmarkts- und Königsschuß-Freuden wieder zur Schule gehen heißt, wenn der sonnige Sommertag mit der müßigen Schulkstube vertauscht werden soll und die kleinen gelenkigen Glieder verdammt sind unter der Zuchtruthe des Präceptors in grausamer Unbeweglichkeit der endlichen fröhlichen Auferstehung entgegen zu harren? Ich gestehe gerne ein, daß ich nie zu den sehr eifrigen Besuchern der Schule gehört habe, und



glaube, daß mir dafür als Strafe jenes Unbehagen tief in die Seele geimpft ist, denn wenn ich jetzt in alten Tagen unruhig schlafe und von bösen Träumen gequält bin, so habe ich mich entweder nicht präparirt, oder irgend einer meiner vielen Lehrer hält mir ein schrecklich roth perlustirtes Exercitium unter die Nase, das er mir dann schließlich um die Ohren schlägt, wonach ich dann stets erwache und Gott danke, daß ich nicht mehr nöthig habe in die Schule zu gehen. Aber es hilft nicht; ich habe versprochen auch über die wissenschaftlichen Anstalten meiner Vaterstadt Bericht zu erstatten; ich muß also wieder in die Schule.

Es gab in Stavenhagen drei solcher Bildungsanstalten für den menschlichen Geist und Marteranstalten für das menschliche Sitzfleisch, die ich hier im aufsteigenden Klimax folgen lasse: „de Becker-Schaul“, de „Röster-Schaul“ und „de Rektor-Schaul“. Einen organischen Zusammenhang hatten diese drei Schulen durchaus nicht, man konnte in jeder anfangen und in jeder aufhören, oder man konnte mit demselben Nutzen alle drei durchmachen; denn von dem, was man heutzutage Methode nennt, war in allen dreien nicht die Rede, bloß in der Rektor-Schule wurden die Prügel nach einer festgestellten Methode verabfolgt, worüber ich an seinem Orte berichten werde.

Die Becker-Schule hat ihren Namen von der alleinigen Directrice und alleinigen Lehrerin, der Frau Becker oder „Mutter Beckersch“, wie sie von allen Leuten genannt wurde, einer sehr alten, emeritirten Weber-Wittwe, die dieß Privat-Institut ohne



Beihülfe von Staats- und Stadt-Mitteln auf eigene Faust begründet hatte, indem — wie der Stavenhäger Bürger sich damals ausdrückte — „sei ehre Nohrung dorvon söcht,“ die aber nur schwach sein konnte, da sie von jedem Insaßen ihrer Bänke nur einen Schilling wöchentlich als Einsprunge-Geld in die geheiligten Hallen der Wissenschaft erhob. — Hier wurden die Anfangsgründe aller Wissenschaft, ausdauerndes Sizen und verständiges Maulhalten eingeübt. Wer damit durch war, kam ganz allmählig auf dem Wege der Buchstaben-Kenntniß und des  $a-b$ ,  $ab$ ,  $b-a$ ,  $ba$  in die Fibel, aus welcher er in dieser Schule nicht wieder herauskam. Frau Beder saß während der Lehrstunden auf einem Binsensstuhle, umgeben von ihrem kleinen Völkchen, welches in einstimmigem Unisono ihre alten treuen Lehrerohren mit  $a-b$ ,  $ab$ ,  $b-a$ ,  $ba$  erfreute. In ihrer Hand hielt sie ein Instrument von eigener Erfindung, wie es für ihren gebrechlichen Körperzustand paßte, der ein öfteres Aufstehen nicht mehr erlaubte, eine Birkenruthe, die an einem Stück Bohnenstange befestigt war und mit welchem sie bis in die entferntesten Ecken ihres Schullokal's reichen konnte, um jeden Verjündiger gegen  $a-b$ ,  $ab$ ,  $b-a$ ,  $ba$  auf der Stelle abstrafen zu können. Offenbare Bösewichter, bei denen die kindliche Birkenruthe nicht mehr fruchten wollte, wurden auf die beschämendste Weise dem öffentlichen Hohne preisgegeben; sie wurden mit einem gewaltigen Esel um den Hals vor die Thüre auf die Straße gestellt und dienten in ihrer Verworfenheit der gemeinen Sittlichkeit als abschreckendes Beispiel.



Unter diesen Bedingungen hätte sich nun vernunftgemäß ein hohes Ehrgefühl unter der städtischen Jugend entwickeln müssen; aber leider schlug die Sache gerade in's Gegentheil um. Wenn ein solcher Eselträger öffentlich ausgestellt war, versammelte sich die übrige Jugend aus der Straße um ihn und bat ihn: „Korl, id gew Di ol en Stüd von minen Appel, lat mi ol mal eins den Esel ümhängen.“ — „Krischäning,<sup>1</sup> nu mi mal! — Deihst't nich? — Na täum, id nem Di ol nich wedder mit nah min Großmutting ehren Goren.“ — Ja, mein bester Freund, Karl Rahmacher, kam schon nach der zweiten Stunde, in der er sich hartnäckig gegen die Sitzverordnungen gestraußt hatte, jubelnd nach Hause zurück: „Mutting, id heww den Esel üm hatt! Batting, id heww mit den Esel up de Strat stahn!“

Den directen Gegensatz gegen diese bloß durch die Birkenruthen etwas gestörte Schulidylle bildete „de Köster-Schau!"; hier war von einer Appellation an das Ehrgefühl durchaus nicht die Rede, hier herrschte der Stoc in seiner unverhülltesten Gestalt; statt von der Hand einer alten, schwachen, gutmüthigen Frau wurde hier das Züchtigungs-Instrument von der Faust eines vierschrotigen Einpaukers geschwungen, der unermüdet mit blauer Puckelschrift allerlei Bestellungen an die Fassungsgabe seiner Scholaren ausrichtete. — Die Schulstube des Küsters Boff sah ärger aus als ein Gefängniß-Lokal des wailand Stoc-hauses zu Dömitz, und seine Schüler glühten Verbrechern. Er war ein Anhänger prophylaktischer

<sup>1</sup>) dim. von Christlan.



Guren, er prügelte in der ersten Stunde Alle ohne Unterschied durch, damit seine Rangen inne würden, was ihrer harrete, wenn sie in den andern sich ein Vergehen zu Schulden kommen ließen. Ungefähr so, wie es früher in Mecklenburg bei den Pferdejugen der Bauern angewendet wurde, denen ja auch regelmäßig am ersten Mai die obbesagte Cur verordnet wurde, damit sie den Sommer über die Pferde nicht in den Weizen laufen ließen. Er prügelte seine Schüler in die Fibel hinein und hinaus und dann wieder in Lutheri Katechismus hinein, worin sie dann zeitlebens stecken blieben. Hätte er seine Armkraft zum Holzhacken verwandt, so wären beide Theile, er sowohl, wie seine Schüler, besser daran gewesen, er hätte mehr verdient, denn auch er bezog nur wöchentlich einen Schilling pro Puckel.

Außerhalb seiner Schulstube war dieser Pädagog ein ebenso gefürchteter Schläger, allerlei unheimliche Faust- und Schemelbein-Geschichten spukten durch sein Leben, und oftmals kam er mit einem blauangelaufenen Auge zu Platz — das andere war ihm einmal bei einer Schlägerei abhanden gekommen. Ich erinnere mich einer Scene, deren Schluß ich selbst mit angesehen habe, worin er neben seiner Schlagfertigkeit noch ein Stück Humor entwickelte, und die deshalb hier ihren Platz finden mag. — Der Klempnermeister Belitz, dem der Volkswitz den Beinamen „Oberförster“ gegeben hatte, weil er sich als Holzdieb in den großherzoglichen Forsten vor Allen auszeichnete, ein kleiner, zusammengetrockneter, dorniger Kerl, geht vor Küster Boß, der hinter dem Brantweinglase sitzt, immer auf und nieder



und sagt in Folge eines vorausgegangenen Streites:  
„Ja, Vadder Boß, wi willen seihn, wo de Boß de  
Egt treedt.“<sup>1)</sup> Boß rührt sich noch nicht bei dieser An-  
spielung auf seinen Namen. — „Wi willen seihn, wo  
de Boß de Egt treedt,“ wiederholt Belitz mit dreisterer  
Betonung. — Da erhebt sich Küster Boß, schlägt den  
„Oberförster“ mit dem Ausrufe: „„Brampige, worm-  
madige<sup>2)</sup> Kirl!““ zu Boden, faßt ihn in dem Rod-  
fragen, schleppt ihn auf die Straße und von da in  
den Rinnstein und zieht ihn in demselben immer auf und  
nieder: „„Süh so, Vadder Belitz, treedt de Boß de Egt!““

Dieser Schulmann starb nicht in seinem Beruf,  
sondern in dem Stavenhäger Wallgraben.

„De Ketter-Schaul.“ Ich wollte, ich könnte das  
stolze, befriedigte Gesicht meines Freundes, Carl  
Rahmacher, hier hinzeichnen, als er, fabelreif aus der  
„Becker-Schaul“ entlassen, mir die Anzeige machte:  
„Frik, id kam nu in de „Ketter-Schaul.“ — „„Oh,  
woll man bi de Fru Kettern?““ — „Ne, bi em  
fülsen!“<sup>3)</sup> — „Hei fülben“ war ein Sachs aus  
Halle, er verstand kein Plattdeutsch, weshalb man  
ihn natürlicherweise für einen höchst gebildeten Men-  
schen erklärte. Seine hochdeutsche Herkunft und seine  
gelehrte Vaterstadt trug er beständig im Herzen und  
schnitt und pappte sich deshalb ein Transparent zu-  
sammen, welches das Wappen seiner Vaterstadt führte,  
einen Halbmond, den er allabendlich über die eine  
Ecke des Kirchhofs aufgehen ließ. In allerlei Schnurr-  
pfeifereien war er ein zweiter Dinkel Herse, ohne

---

<sup>1)</sup> die Egge zieht. <sup>2)</sup> heimtückischer, wurmstichiger. <sup>3)</sup> bei ihm selbst.



dessen Grundgemüthlichkeit und embryonische Genialität zu besitzen. Er war Blumist, denn er hatte einen acht Schritte langen und drei Schritte breiten Garten; er war Musiker, denn er war Organist und besaß einen Klavizimbel; er war Optiker, denn er besaß einen Guckkasten, den er seinen „optischen Spiegel“ nannte; er war 'ne Art Buchbinder, denn er pappte und fleisterte viel; er war der erste Schriftsteller, den Stavenhagen aufzuweisen hat, denn er hat ein Reimlexikon geschrieben, welches allen angehenden Poeten trotz Peregrinus Syntax hiemit aufs Wärmste empfohlen sein soll (Schäfers Reimlexikon); er war ein Politiker und zwar ein freisinniger, denn er hielt schon damals die Boffische, während die übrigen Stavenhäger sich mit dem Hamburger Correspondenten begnügten; in Hinsicht auf Uhren war er ein zweiter Karl der Fünfte, denn in seiner Studirstube tickte und plickte es, wie in einem Uhrmacherladen; er war ein Gelehrter, denn an seiner Wand stand ein Büchergestell, welches er seine Bibliothek nannte; er war der Chronist der Stadt, denn er führte gewissenhaft ein Tagebuch mit schwarzer, rother und grüner Tinte. Diese verschiedenen Farben hatten ihre tiefe Bedeutung: schlimme Dinge, Todesfälle, Krankheiten, eigene und fremde Verdauungsbeschwerden wurden mit schwarzer Tinte verzeichnet, gleichgültige Sachen, wie Wetter und städtische Angelegenheiten, mit rother; aber Geburten, Verlobungen und Hochzeiten mit grüner; vor Allem aber bediente er sich der letzteren Farbe, wenn er ein Wursteffen zu verzeichnen hatte — und das hatte er oft. Kein Stavenhäger



Schwein ging über den Uheron, von dem er nicht in Gestalt von Mett-, Leber-, Grüz-, Blutwurft seinen Dbolus einforderte. Darum sah sein Tagebuch in den Wintermonaten immer grün und schwarz aus, den einen Tag grün wegen der Wurft, den andern schwarz wegen der Verdauungsbeschwerden.

Jeden Abend nach beendigter Schulzeit ging der Herr Rektor Schäfer in hellbraunem Rocke, mit hellbraunem Rohrstocke und hellbrauner Stutzperrücke spazieren, die er mit Eiweiß seinem Haupte aufkleisterte, denn er war baarhäutig und sein natürlicher Schädel hatte entschieden mehr Ähnlichkeit mit dem Cranium eines gebratenen Krammetsvogels als mit einem Borstisch. Sein steter Begleiter war sein „Tackel“; Tackel ging nicht wie andere vernünftige Dachshunde auf vier, sondern auf fünf Beinen, er war ein Monstrum, bei dem der eine Vorderfuß sich in zwei Pfoten ausgezweigt hatte, und deshalb dem Herrn Rektor sehr theuer, und wurde immer „Tackel Rektor“ genannt.

Nach dem Spaziergange versammelten sich seine Freunde um ihn, sein Uhrenfreund, der Uhrmacher Droz, sein musikalischer Freund, der Töpfer Böttcher, und sein politischer Freund, der Rademacher Glasen, zu welchem festen Stabe dann noch bald diese, bald jene Freiwilligen aus allen Ständen einberufen wurden, um den Herrn Rektor die Zeitung erklären zu hören.

Die eine Seite des alten Schulhauses, wo jetzt mein alter, biederer Freund Bunsen seinen wohlausgestatteten, für Tabakraucher höchst interessanten Laden hält, war damals in zweien Abtheilungen ausschließlich der Wissenschaft geweiht. In der einen nach vorne



belegenen, größeren präsidirte der Herr Rektor, in dem sehr kleinen Hinterzimmer die Frau Rektorin.

Frau Rektorin war eigentlich nur eine bloße Rivalin von Mutter Becker'sch, nur daß sie vom Publikum mehr als im Staatsdienste angestellt angesehen wurde. Die von ihr eingeführte Geistesgymnastik begann ebenfalls mit den unvermeidlichen Uebungen des Stillstehens und Maulhaltens, und der darauf folgende Bildungsgang des a—b, ab, b—a, ba würde denselben Verlauf gehabt haben, hätte der Becker'sche tenor nicht gefehlt. Mutter Becker'sch gab sich ihrem Berufe ganz hin, Frau Rektorin konnte das nicht; sie war Mutter verschiedener unerzogener Kinder und Hausfrau, und der Herr Rektor war — nun wir wollen uns milde ausdrücken — sehr bedenklich im Punkte des Mittagessens. Es war freilich noch Lott da, oder — wie der Herr Rektor sie nannte — „die Lotte“, ein wahres Prachtstück aus der Garde alter Dienstmädchen, aber Lott war kein Monstrum, wie Tettel, sie hatte nur ihre richtige Anzahl Beine und Arme, sie konnte nicht allenthalben sein und nicht Alles besorgen, so mußte denn also die Frau Rektorin ab und an nach der Suppe und dem Braten sehen, und es traten dann kleine Ferien ein, in denen vollständiger comment suspendu herrschte. Allzu lebhaft durfte dieser freilich nicht ausgenutzt werden, denn plötzlich sprang zuweilen die Thür auf, und die Frau Rektorin, roth von Feuer und Ärger, erschien auf der Schwelle und ließ den Kochlöffel brühwarm auf die Häupter ihrer kleinen Rebellen fallen. Bisweilen wurde auch der Schultisch zum gewöhnlichen Anrichte-



tisch erniedrigt, es wurden darauf Pfannkuchen angerührt, Fische zurecht gemacht und Gemüse gepuht; oder aber es wurden auch aus des Herrn Rektors Classe einige der größeren Mädchen zum Kartoffelschälen in die Küche kommandirt und die größeren Jungen um Pfeffer und Salz zum Kaufmann und um Petersilie in den Garten geschickt.

Man mag diese nützliche Verwendung der lernenden Schulkräfte für *lovo ac non satis dignum* erklären; ich kann mich diesem Urtheile jedoch nicht unbedingt anschließen. Für die Jungen, die unter dem Vorwande, Petersilie zu holen, Äpfel mauseten und sich den Magen mit unreifen Stachelbeeren verderben, mag das gelten; auf die Mädchen paßt es nicht, denn mehrere meiner Freundinnen aus jener Zeit, die jetzt brave, wirthschaftstüchtige Hausfrauen sind, haben mich ernstlich versichert, sie hätten mehr in der Frau Rektorin Küche, als in des Herrn Rektors Schulstube gelernt.

Wir treten jetzt in diese Schulstube des Herrn Rektors. In der Mitte der Stube, mehr nach den Fenstern hin, so daß er Alles mit einer gelinden Halsdrehung gut übersehen konnte, saß der Herr Rektor auf einem hölzernen, rundlehnigen Stuhle, der von ihm „Katheder“, von den Jungen aber „Kantheder“ genannt wurde. Diese letztere Benennung war sehr alt, sie stammte noch von seinem Vorwese im Amte, dem Cantor Bewernitz — vor ihm gab's in Stavenhagen nur Cantoren, er war der erste Rektor — und „Kantheder“ sollte also weiter nichts bedeuten als Sitz des Cantors. Man sieht, wie



sinnreich auch plattdeutsche Jungen sein können. Rechts von ihm saßen die Jungen, links von ihm die Mädchen und an einem Mittelische die überschüssigen Jungen und überschüssigen Mädchen in gemischter Ordnung. Vor ihm lagen drei Instrumente — und nun komme ich auf das, was ich oben versprochen habe nachzuweisen, daß in Stavenhagen wenigstens in einer Schule nach Methode geprügelt wurde — diese mehr oder weniger langen, hölzernen Instrumente hatten verschiedene Namen und Anwendung. Da war erstens der Gelbe, lang und dünne, er fand seine Anwendung bei Plaudern, Butterbrod- und Apfel-Essen und Klecksen im Schreibebuch; dann war da zweitens der Braune, kürzer und dicker, wurde verwandt bei notorischer Faulheit, bei Widerrede, oder wenn nachgewiesen wurde, daß ein Junge dem andern heimlich das Tintenfaß ausgehoben hatte; und endlich war drittens da der Dachs, kurz, dick und schwer, von gewisser Ähnlichkeit mit einem eichenen Schemelbeine. Zum Ruhme des Herrn Rektor muß ich gestehen, daß dieser letztere nur in den alleräußersten Fällen von Verstocktheit, Verruchtheit und offener Widerseßlichkeit in Anwendung gebracht wurde; aber er war doch da und, wie das mecklenburgische Sprichwort sagt: „De Furcht wohrt<sup>1</sup> de Saïd.“ — Mit dem armen Dachs nahm's ein kläglich Ende. Ein schon längst verstorbener Bösewicht sollte wegen verschiedener Missethaten den Dachs schmecken; frech entriß er den Händen des Rektors den geschwungenen Dachs und schleuderte ihn in die Ecke; der Herr

<sup>1</sup>) bewahrt, hütet.



Rektor ward blaß, nach dieser gräßlichen Beleidigung seiner Autorität konnte er nicht weiter dociren; er schloß die Schule. Aber am folgenden Morgen wurde ein feierliches Behmgericht über den Verbrecher gehalten; der primus scholae mußte als Ankläger vortreten, die erste Knabenbank wurde zu Behmrichtern ernannt und es wurde von diesem collegium abgestimmt, ob der Verbrecher noch länger die Schule besuchen dürfe, oder ob er cum infamia in perpetuum zu relegiren sei. Eine Stimme, die meines alten guten Freundes Carl Rahmacher, der schon seit Jahren seinen Sitz als ultimus der Bank beharrlich festgehalten hatte, und nun als der Letzte zur Abstimmung kam, rettete ihn; er blieb. — Ja, er blieb — aber in stiller Verachtung. Den andern Morgen jedoch war der Dachs verschwunden. Allerlei dunkle Gerüchte liefen in der Schule und auf der Straße um: Frau Rektorin habe die Unzweckmäßigkeit seiner früheren Verwendung eingesehen und ihn zweckmäßig zum Kaffeeloch verwandt; wir wissen's aber besser. Ein ebenso großer Bösewicht, wie der vorher erwähnte, den ich jedoch ebenfalls nicht nennen werde, weil er von Jugend auf mein Freund gewesen ist, hatte ihn in ein Mauseloch gesteckt. Da wäre er nun wohl für immer in seiner Höhle geblieben, wäre der alte, gute Herr Rektor nicht eines Tages gestorben, wäre das alte, gute Schulhaus nicht an meinen Freund Bunsen verkauft und hätte dieser nicht eine neue Verpflegung und Verdielung für gut befunden. Und da geschah es denn, daß eines schönen Tages der alte vergessene Dachs zum Vorschein kam und in



seiner alten treuherzigen Weise die Zimmerleute fragte: „Gu'n Morgen oß! Kennt Zi mi woll noch?“ Und siehe da! sie kannten ihn wieder, denn es waren Stavenhäger Kinder. — Er ist jetzt in meinem Besitz, er hat mir auf meiner Laufbahn als Schulmeister wesentlich weiter geholfen und wird von mir als Reliquie aus einer schönen Zeit hoch geschätzt.

Wie schon erzählt, kam man in der „Beder-Schaul“ bis in die Bibel, und in der „Röster-Schaul“ bis in den Katechismus; hier in der „Rektor-Schaul“ kam man bis in die Bibel und das mecklenburgische Gesangbuch; außerdem wurde aber noch geschrieben und gerechnet; kostete aber auch wöchentlich einen Groschen, d. h. bei'm Herrn Rektor, Frau Rektorin nahm einen Schilling, weil die Mutter Beder'sche Concurrenz eine Preiserhöhung nicht wohl zuließ. Der Kalligraphie wurde eine große Aufmerksamkeit zugewandt, und da der Herr Rektor selbst in dieser Kunst etwas Tüchtiges leistete, so gingen die Erfolge bei den Meisten weit über das Niveau des Gewöhnlichen hinaus. Jeder Junge trachtete mit rühmlichem Eifer darnach, bald in die Fraktur-Schrift zu kommen — die aber in meiner Vaterstadt noch immer hartnäckig „Flaktur“ genannt wird — und war er mit den damit verbundenen Zügen und Schnörkeln durch, so ging es an ein farbiges Ausmalen großer Initialen, bei dem der Herr Rektor sich sehr viel ärgern mußte, nicht wegen der mangelhaften Leistungen, sondern wegen der trivialen Benennung, mit der diese Kunst bezeichnet wurde; die Jungen nannten die Ausübung derselben „grün oder roth anstreichen“,



sie sollten aber „illuminiren“ sagen. Mit Vergnügen erinnere ich mich noch des Eindrucks, welchen das bunt „illuminirte“ Schreibe-Buch meines etwas älteren Jugendfreundes und ebenfalls älteren Collegen in der Poesie, Hellmuth Sköllin (jetzt in einer Hofcharge in Schwerin angestellt) auf mich machte. Alles war wunderschön! aber als er Blatt für Blatt endlich an das X kam, kannte meine Bewunderung keine Grenzen. Dies X könnte ich noch heute zeichnen und „illuminiren“; es war aus zwei verschlungenen, scharlachrothen Schlangen mit grünen, gelbgekrönten Abköpfen gebildet, und wer mir eine solche specielle, fünf und vierzig Jahre überdauernde Erinnerung nicht zutraut, kann sich bei ihm dies X ansehen, denn er wird es hoffentlich zu seiner Ehre im gerechten Stolze aufgehoben haben.

Nicht so glänzend waren die Erfolge auf dem Felde der Orthographie und daran hatten — wie ich leider gestehen muß — die Zungen weniger Schuld, als der Herr Rektor selbst: nicht etwa, als wäre er dieser Wissenschaft unkundig gewesen. Gott bewahre! — Er hatte sich bloß vergriffen, hatte seine ungebildeten plattdeutschen Zungen für gebildete hochdeutsch-sächsische angesehen und es für nothwendig erachtet, sie vor Allem mit dem Unterschied des harten und weichen B und des harten und weichen D bekannt zu machen. Dazu hatte er als vorläufigen Grundsatz aufgestellt, die Zungen sollten grade so schreiben, wie er dictirte. Unter solchen Umständen konnte nun natürlich eine heillose Verwirrung nicht ausbleiben; die Zungen mußten mit Recht vermuthen, hinter



diesen Dingen stecke noch ein besonderes Geheimniß, und die harten und weichen P's und B's und D's und T's, die sie, als Produkte plattdeutscher Eltern, auf der Straße und im gemeinen Leben durchaus richtig zu würdigen verstanden, ließen in dem Diktamen des Herrn Rektor rathlos umher, wie Kinder im Blindenkuhspiel. — Von mir selbst weiß ich zu berichten, daß ich, als der Herr Rektor später meinen Bettern und mir Privatstunden gab und den Satz diktierte: „Traget die Briefe nach der Post“ getrost niederschrieb: Draget die Priefe nach der Bohst.

Im Rechnen kam man bei'm Herrn Rektor durch die vier Species und das kleine Einmaleins; besondere Talente kamen in die Brüche und in die Reguladetri; aber ich erinnere mich auch, daß die vorzüglichsten unter ihnen — meistens Judenjünglinge — in die Regula quinque und in die Regula falsa hineinkamen. Die andern Regula habe ich später kennen gelernt; aber die Regula falsa ist mir nie wieder aufgestoßen, selbst mein würdiger mathematischer Lehrer und Freund, der Conrektor Gesellius in Parchim, kannte sie nicht und meinte nur, als ich ihn einmal darnach fragte: es würde wohl die Regula sein, wo das facit stets falsch herausläme. Der Herr Rektor selbst quälte sich mit dem Rechnen wenig ab, er hielt sich strenge an sein Facit-Buch. So diktierte er denn einmal ein Exempel und nach kurzer Zeit erhob sich ein Schnellrechner: „Ich hab's.“ — „Was hast Du!“ — „491 $\frac{1}{4}$ .“ Der Herr Rektor sieht in sein Buch: „Falsch!“ — Zu einem Andern: „Was hast Du?“ — „491 $\frac{1}{4}$ .“ — „Falsch! Rechne's



noch 'mal.'" — Nach kurzer Zeit erhebt sich denn die ganze Klasse: „Ja, anders können wir's nicht 'raus-  
kriegen. 491 $\frac{1}{4}$ ." — „Ich sage Euch, es ist falsch;  
ein Bruch ist gar nicht dabei. — Rechnet's noch 'mal.'" —  
— Das geschieht; aber bevor die besten Rechner ein  
neues Facit gefunden haben, erhebt sich ein kleiner  
pffiffiger Schlingel: „Herr Rektor, ich hab's." — „Was  
hast Du?" — „491" war die Antwort. „Richtig!  
491! — Wie hast Du's gemacht, mein Sohn?" —  
„Ich hab' den Bruch weggewischt." — Ein andermal  
wurde ihm ein kleiner Judenjunge in die Schule ge-  
schickt, der bisher bei seinem Vocher in Unterricht ge-  
wesen war; der Vater desselben stellte den Sohn vor:  
„Sehn Sie hier, Herr Rektor, meinen Sohn, Moses  
David. — Kennen Sie minen Söhn? Ein ausge-  
zeichneter Mensch, er helst mir schon in's Geschäft;  
er rechnet Sie Allens aus, aus en puren Kopf." —  
Der Herr Rektor wurde verstimmt bei dem Lobe dieser  
Verdienste, an denen seine Lehrkunst keinen Theil  
hatte, er wollte den Jungen fangen, er wandte sich  
also an ihn: „Ich höre zu meinem Vergnügen, daß  
Du so schön rechnen kannst und daß Du Deinem  
Vater schon in dem Geschäfte hilfst. Wenn ich nun  
in Deinen Laden komme und mir 1 $\frac{3}{4}$  Ellen zu einem  
Beinkleid kaufe, die Elle zu 1 $\frac{3}{4}$  Thlr., was muß ich  
Dir zahlen?" — Das war eine schlimme Aufgabe;  
aber Moses David ließ sich nicht fangen, er war dem  
Herrn Rektor zu klug. Ohne sich weiter zu besinnen  
antwortete er: „Nu? Sie werden doch nicht nehmen  
zu 1 $\frac{3}{4}$  Thlr. die Elle, ist doch zu schlecht for Sie;  
Sie müssen doch nehmen zu 2 Thaler; und Sie werden



doch nicht auskommen mit  $1\frac{3}{4}$  Ellen bei Ihrer Länge, Sie müssen doch haben 2 Ellen; macht grade 4 Thaler." In der Katechismusstunde fragte er einmal den wohlgenährten Sohn eines Bäckers: „Warum steht die Bitte um das tägliche Brod grade in der Mitte des Vaterunsers?“ — „„Weil es die Hauptsache is,““ war die Antwort, und als er sich an dessen Nachbarn, einen kleinen, pffigen, grade erst in den Katechismus gekommenen Schlingel mit der Frage wandte: „Warum beten wir wohl um das tägliche Brod?“ lautete die Antwort: „„Weil's sonst so trocken wird.““

Ja, ja! Richtige Stavenhäger Kinder sind auch nicht auf den Kopf gefallen.

Zuweilen predigte der Herr Rektor auch, aber nur selten, hauptsächlich in der bedrängten Passionszeit. Er predigte sehr gründlich und äußerst rationell; ich erinnere mich, daß er an einem Gründonnerstage ein vollständiges Reguladetri-Exempel mit Vorderfuß und Hinterfuß und dritter unbekannter Größe ausrechnete, um seinen andächtigen Zuhörern den wirklichen Werth der dreißig Silberlinge in preussischem Courante anzugeben.

Das waren der Herr Rektor und die drei einzigen quasi offiziellen wissenschaftlichen Bildungsanstalten der Stadt Stavenhagen. — Aber hier muß ich, für meine Person, bekennen, daß keine dieser drei Anstalten von meiner Person besucht worden ist, und wenn sich in meiner wissenschaftlichen Bildung wesentliche Lücken finden, so schiebe ich es auf diesen Uebelstand. Meine „Mutter Becher“ war meine eigene



Mutter, mein „Köster Boß“ war Mamsell Schmidten und mein Rektor war Onkel Herse und ein gutes Duzend der allerverschiedensten Lehrkräfte, die Stavenhagen aufzuweisen hatte. Mein Vater hielt ganz richtig dafür: der Mensch müsse etwas lernen; und daher war er unablässig bemüht, alle Leute, die irgend etwas wußten, mit meiner und meiner Vettern Belehrung zu bemühen. So sind denn bis zum Unterricht bei einem festengagierten Hauslehrer nach der Reihe folgende Personen meine Hauslehrer geworden: Meine Mutter, Mamsell Schmidten, der Handlungsbesessene Rutenitz, der studiosus — jetzt Medicinalrath Caspar zu Bügow, der Apotheker — jetzt Doktor Sparmann zu Stavenhagen, der Schneider Krenz, der Uhrmacher Droß, der Herr Rektor, Onkel Herse und verschiedene Andere, deren Weisheit ich nicht allein, sondern auch deren Namen ich vergessen habe.

Ich kann diesen höchst complicirten Bildungsgang leider nicht gründlich verfolgen, es war ein zu künstlicher Irrgang und der Ariadnesfaden ist mir im Laufe der Zeit abhandengekommen; ich muß mich auf einige Notizen beschränken. — Von meiner guten Mutter habe ich Lesen und Schreiben gelernt, bei welcher letzten Kunst Onkel Herse, der eine sehr schöne Hand schrieb, mit Vorschriften unter die Arme griff. Ich bin bis zur „Flaktur“ gekommen, in dieselbe hinein nicht; denn als Onkel Herse, um dem Herrn Rektor in keiner Weise nachzustehen, damit beginnen wollte, erklärte mein Vater, das sei dummes Zeug, die Jungen sollten eine gute Hand schreiben lernen, weiter nichts. — Aus diesen Vorübungen kam ich in die



regelmäßige Schule bei Mamsell Schmidt. Dies war eine liebe, gute, in meinen Augen damals sehr schöne Dame, der ich wirklich sehr viel verdanke. Alles wäre auch gut gewesen, hätte sie nur nicht eine Töchter-  
schule für gebildete Stände gehalten, und wäre ich nur nicht der einzige Junge unter den gebildeten Mädchen gewesen! Was haben mich diese Kinder anständiger Leute geschuhriegelt! Jede Zwischenstunde hatte ich mit den sich erschließenden Blüthen des schönen Geschlechts die heftigsten Kämpfe auszufechten, und halte das Lied: „Als ich noch im Flügelkleide in die Mädchenschule ging . . .“ für ein sehr dummes Lied, und den albernen lateinischen Hexameter: „Est bellum bellum, bellis bellare puellis“ mag Derjenige für schön erklären, der's nicht durchgemacht hat; mir bleibe man damit vom Leibe, denn ich weiß, wie mir diese kleinen gebildeten Megären zugesetzt haben. Gute unter Krähen zu sein, ist ein schreckliches Loos. Nur zwei liebenswürdige Ewatöchter, Minchen Pastors und Auguste Sparmann, nahmen meinen noch sehr schwächlichen Mannesmuth unter ihren gütigen Schutz, und wenn die Leute behaupten, daß meine Frau ein gelindes Pantoffel-Regiment über mich führt, so hat sie ihre Herrschergewalt nur der Erinnerung an meine Hilfsbedürftigkeit in der Mädchenschule zu verdanken und an die Liebenswürdigkeit meiner Beschützerinnen.

Neben dem holperigen Geleise meiner Mädchenschule trabte noch ein männlicher Pädagog nebenher, das war der Schneidergefelle Krenz, der sieben Jahre als Schneidergefelle in Paris gearbeitet hatte. — Es ist ein alter guter Mann — denn er lebt noch —



hat sich aber auf seinen vielfachen Wanderungen sonderbare Lebensanschauungen angeeignet, die einmal in seinen Unterrichtsstunden, bei denen meine Mutter gegenwärtig war, auf eine höchst drollige Weise zum Vorschein kamen. — Meine Schwester konnte mit der Aussprache der französischen Nasenlaute nicht gut zurecht kommen, und ich dummer Junge lachte darüber; da drehte sich Herr Krenz zu mir um: „Monsieur Friß, lachen Sie nicht; Mademoiselle Lisette ist ein Frauenzimmer und die Frauenzimmer sind von Natur dumm geboren.“ — Meine Mutter lachte: „Herr Krenz, Herr Krenz, lassen Sie das Ihre Frau nicht hören.“ — Herr Krenz merkte den Verstoß, wurde sehr bestürzt und stotterte: „Frau Burgemeistern, Ihnen habe ich nicht damit gemeint.“ — Natürlich wurden dergleichen kleine Verstöße gerne übersehen; aber eine kleine sprachliche Unrichtigkeit, die er uns beharrlich eingeimpft hatte, entriß ihm den pädagogischen Scepter. — Wir drei Knaben waren zum Besuche zu meinem Onkel nach Zabel gewandert und dieser fühlte unsern französischen Kenntnissen etwas auf den Zahn. Wir parlierten auch nach Kräften dreist drauf los; aber zum Unglück für den Herrn Krenz mußte ich mit „je suis été“ zu Raum kommen. — „August, wie heißt das?“ fragte mein Onkel. — „Je suis été“ sagte August. — „Ernst, wie heißt das?“ fragte mein Onkel weiter. — „Je suis été, Herr Krenz sagt immer: je suis été.“ — Mein Onkel schrieb einen überaus humoristischen Brief in dieser Angelegenheit an meinen Vater und — Herr Droz wurde für die französischen Stunden gewonnen.



In meinen alten Kamellen habe ich schon von Herrn Droz — oder wie die Leute ihn nannten — „Droi“ erzählt, aber bloß um nachzuweisen, daß auch Leute, die viel erlebt hatten, meine Vaterstadt zum ruhigen Hafen nach stürmischen Schicksalen erkoren, will ich hier auf ihn zurückkommen. — Jean Jacques Humbert Droz stammte aus der bekannten Uhrmacher-Familie des Canton Neuchâtel, die so viele mechanische Künstler hervorgebracht hat; der berühmte Verfertiger von Automaten, Jacques Droz, war sein naher Verwandter. — In seiner Jugend mag er etwas wild gelebt haben — er war wenigstens schon frühzeitig ein leidenschaftlicher Jäger und wurde später Soldat. — In seine Soldatenzeit fällt nun ein Ereigniß, welches nicht allein auf sein Leben, sondern auf ein weit berühmteres einen entscheidenden Einfluß ausüben sollte. Die Freiheits- und Gleichheits-Ideen der ersten französischen Revolution hatten ihren Weg selbst in die stillen Zurathäler von Locle und Chaux de fonds gefunden und wurden, wie überall, von einer Seite mit rückhaltsloser Begeisterung gepredigt, von der andern mit hartnädigem Widerstreben zurückgewiesen. Droz, als Schweizer-Soldat, gehört dieser letzteren Seite an; er sitzt eines Abends mit mehreren Kameraden beim vin rouge de Valengin, da tritt der Fechtmeister Angereau mit der rothen Jakobiner-mütze in das Gastzimmer und fordert die Anwesenden auf, dies Zeichen der Freiheit und Gleichheit statt der weißen Schweizer-Cocarde aufzupflanzen. Man weigert sich; aber der Fechtmeister wird dringender und reißt endlich meinem Herrn „Droi“ die Cocarde



rom Hute. — „Ce coquin là!“ sagte Herr „Droi“, wenn er es erzählte. — Herr „Droi“ packt ihn, schleift ihn in die Küche und bearbeitet ihn unter dem Beistande seiner Kameraden auf's Unbarmherzigste mit einem Scheite Holz. Der Fechtmeister, ganz zer schlagen, soll am andern Morgen den Söhnen eines reichen Kaufmannes die bedungenen Stunden geben; er scheuet aber mit dem zer schlagenen Gesichte die Deffentlichkeit, entschuldigt sich mit dringenden Geschäften und bittet den Kaufmann endlich um ein Reitpferd. Dies erhält er, setzt sich des Abends zu Pferde und — kam nicht wieder. Er ritt nach Paris und wurde Marschall von Frankreich und Herzog von Castiglione.

Man hörte nun wohl später in Neuchâtel von den Kriegsthaten eines Ugereau, aber Keinem, am wenigsten meinem Herrn „Droi“, fiel es ein, daß dieser Ugereau der abgeprügelte Fechtmeister sein könne. Das dauerte jedoch nur seine Zeit; Ugereau rückte als commandirender General in die Schweiz und machte seine etwas ausgedehnte Pferde-Anleihe dadurch wieder gut, daß er vorher mit einem verbindlichen Schreiben 100 Louisd'or und zwei sehr schöne Reitpferde einsandte. — Herr „Droi“ vermuthete nun mit Recht, daß der, welcher ein so vortreffliches Gedächtniß für Pferde gezeigt hatte, auch eines für Prügel haben könnte; er zog es also vor, seine bisherige Stellung aufzugeben, das heißt: er desertirte, ging in's Bernische und von da nach Mumpelgart (Montbeillard — wie er es stets nannte). Hier ward er Wildschütz, kam aber — wie dieser Industriezweig es



in civilisirten Ländern mit sich bringt — in unangenehme Verdrießlichkeiten mit den Behörden und in noch unangenehmere mit seinem Geldbeutel, und sah sich endlich genöthigt, für's liebe Brod und zu seiner Sicherheit in die Reihen der Neufranken einzutreten.

Da hat er nun eine Reihe von Siegen mit ersehten geholfen; aber sei es nun, daß er von Jugend auf mehr auf die Thiere des Waldes, als auf Menschen-Schießen dressirt war, er hat es auf dem Felde der Ehre nicht weit gebracht, und die einzigen Spolien, die er auf seinen Feldzügen erobert hatte, waren seine eigene Uniform, Bärenmütze und Stiefeletten, die er eines schönen Abends, als er für immer von den Franzosen Abschied nahm, um nicht ganz unbekleidet zu erscheinen, mit sich nahm.

Er schlug sich durch alle polizeilichen und militärischen Ansechtungen durch und kam, als seine früheren Kameraden die Schlacht von Marengo schlugen, nach Berlin. — Hier lächelte ihm zum ersten Male das Glück; er wurde — weiß der Himmel durch welche Vermittelung! — Kammerdiener beim Prinzen Louis Ferdinand von Preußen, jenem genialen aber sittenleichten Herrn, der später bei Saalfeld durch seinen muthigen Tod so viele Verirrungen im Leben abbüßen sollte; d. h. er wurde nicht Kammerdiener bei der Person des Prinzen selbst, sondern bei einer Person weiblichen Geschlechts, die der Person des Prinzen außerordentlich nahe stand. 1806 folgte diese Dame dem allgemeinen preussischen Heerrufe, und Herr „Droi“ natürlich ihr, so daß er als sehr entfernter Zuschauer auch von dieser Zeit erzählen konnte.



Nach der verlorenen Schlacht von Jena und dem Tode des Prinzen lief Herr „Droi“ mit seinem anvertrauten Schatz noch eine Weile in der allgemeinen Misere mit, bis ihn endlich unter Beistimmung von Mademoiselle ein französischer General von seiner Verantwortlichkeit dispensirte und ihn in meine Vaterstadt entließ, wo er sich in dem Gesichte einer Wittwe als Uhrmacher-Gehülfe nützlich zu machen suchte. Aus diesem auf Wochenlohn gegründeten, kündbaren Contracte wurde später ein auf Liebe gegründeter, unkündbarer; er heirathete die Wittwe und ernährte sich kümmerlich bis an's Ende seiner Tage mit Uhrenflüssen und Uhrenschmierern vom Publikum und mit Sprachflüssen und Zungenschmierern von uns Zungen. Er hätte vielleicht schon früher Abschied von diesem Leben genommen, hätte ihn nicht eine bis an's Ende lebendige Hoffnung aufrecht erhalten, nämlich die Hoffnung auf seinen rückständigen Gehalt für die Dienste, die er Mademoiselle geleistet hatte; aber der Erbe des Prinzen Louis, der Prinz August von Preußen, wollte weder seine Dienste noch seine Verdienste anerkennen; der arme Schelm erhielt nichts.

Wenn nun auch manches nicht sehr Liebens- und Lobenswerthes in seinem Leben vorgekommen sein mag, so war Herr Droz doch ein guter Lehrer für die französische Conversation, denn er wußte Vieles und Fesselndes zu erzählen. Jagdabenteuer, Soldatengeschichten, Schilderungen seines Heimathlandes schmugelten bei uns ganz unvermerkt das Verständniß der französischen Sprache ein, und selbst das geistlose Auswendiglernen von Regeln, welches mir später



auf der Friedländer Schule tagtäglich aufgetischt wurde, hat mir des Herrn Drog Muttersprache nicht verleidet.

Aber die leichten Truppen der französischen Conversation konnten nicht allein unsern Geist für die Bildung erobern; das schwere Geschütz des Lateinischen mußte zu Hülfe gerufen werden. Der Herr Rektor ward als Oberfeuerwerker dabei angestellt und bombardirte uns mit lateinischen Vokabeln, und nebenbei warfen Julius Caspar und Fritz Sparmann allerlei flüchtige Leuchtfugeln in die natürliche feste Stellung unserer Unbildung, bis wir sie aufgeben mußten. Das war hart und ich kann mir das Zeugniß geben, daß ich mich wacker dagegen gewehrt habe; und zwar so, daß ich von Fritz Sparmanns Unterricht, der sich zum Glück auch auf die Geschichte erstreckte, nichts weiter behalten habe, als daß Kalif Omar die Alexandrinische Bibliothek verbrannt, was, wie ich kürzlich zu meinem Erstaunen gelesen habe, gar nicht wahr sein soll.

Nach meiner Entlassung aus der Mädchenschule trat für uns in den gewöhnlichen Unterrichtsstunden eine Art interrognum ein, welches wir höchst zweckmäßig damit begannen, Alles zu vergessen, was uns eingebläuet war. Dies konnte mein guter Vater, dem Arbeit das erste Lebensbedürfniß war, natürlich nicht mit ansehen; er selbst brachte uns, abgequält von den täglichen Mühen, des Abends nach Tische die Anfangsgründe der Geographie bei nach Homannii Atlas, von dem sich glücklicherweise ein Exemplar in dem Besitze des alten Rathsherrn Eufemühl befand. Im Uebrigen sprang mein Onkel Herse hülfreich bei; er gab uns Unterricht im Schönschreiben, in der Dr-



thographie, im Zeichnen, im Rechnen und eine Stunde — aber auch nur eine Stunde im Turnen, worüber ich später berichten werde.

Der Unterricht im Schönschreiben und im Rechnen ging, wie ich mich erinnere, in gewöhnlicher Weise und mit herkömmlichem Nutzen für uns vor sich; das Zeichnen jedoch mit mehr als herkömmlichem Nutzen, wenigstens im Vergleich mit der jetzigen Zeit, in welcher der Musikteufel klimpernd, geigend und pfeisend umgeht und schon vier- bis fünfjährige Kinder verschlingt, das Ohr für's richtige Gehör — vielleicht auch Gehorchen — präparirt und die beiden Organe, die der bildenden Kunst und dem praktischen Leben dienstbar sind, Auge und Hand, in den Hintergrund drängt. Damals war das anders, man gab wenigstens ebensoviel auf eine Zeichnung, als auf einen Walzer, und hatte bei dieser Kunstwahl noch die Vortheile, daß man die Ausgabe für theure Fortepianos sparte und sich die Miethsleute nicht durch die Fingeringungen der lieben Kleinen verjagte. Damals wurde aber auch noch wirklich Zeichnenunterricht gegeben, mit welchem der jetzige Dilettantismus sich nicht mehr quälen lassen will, sondern gleich zu Pinsel und Palette greift, um blaue und rothe Blumen zu malen, die kein Sinné kennt und kein Herrgott erschaffen hat, oder Landschaften, in denen grüne Heuhaufen statt der Bäume, und gefleckte Jagdhunde statt der Kühe stehen.

Mein Onkel Herse malte nun auch und zwar in Aquarell, in Gouache, in Del und in Email, und Alles dies so vorzüglich, daß — wie er bescheiden lächelnd zu erzählen pflegte — ihm einmal dasselbe



passirt war, wie dem alten Griechen-Maler Zeuxis. — Als er das in Del gemalte Portrait des Pastor Knöchel — wie er sagte: zum Trocknen, Andere meinten: um doch einmal zu zeigen, was er könnte — in das offene Fenster gestellt hatte, geht der alte Glaser Bade vorüber, zieht den Hut und sagt: „Gu'n Mornn, Herr Paster, wat maakt Ehr leiwe Fru?“ Woraus man entnehmen kann, daß entweder mein Onkel Herse ein großer Künstler, oder der alte Glaser Bade sehr kurzichtig oder auch ein arger Schelm gewesen ist, und daß sein Compliment nicht dem Pastor Knöchel, sondern meinem Onkel Herse gegolten hat, der halb hinter dem Bilde versteckt, auf den Effect lauerte.

Onkel Herse hätte uns wahrscheinlich auch gleich zum Malen verführt, wäre mein Vater nicht gewesen, der selbst ein ganz vorzüglicher Zeichner war, wie es seine Kreidestudien bewiesen, die er unter der Leitung Kiepenhausens in Göttingen gemacht hatte. „Erst gehen und nachher tanzen,“ war seine Meinung, und als ich ihm einmal einen in Rothstift und schwarzer Kreide nach meiner Meinung sehr schön ausgeführten Hund brachte und seiner Bewunderung schon gewiß war, fing er auf eine schredliche Weise an, mit einem schwarzen Stifte in meine rothe Couleur hinein zu arbeiten, so daß von dieser nichts mehr zu sehen, dafür aber auch die Zeichnung correct war — wie er sagte.

Diese Sicherheit meines Vaters und die farbigen Kunstleistungen meines Onkels verletzten mich nun in argen Zweifel, wer von beiden der größte Künstler sei. — Eines schönen Abends, als mein Onkel Herse ausgenietet hatte — er mußte nämlich



des Abends immer niesen, wenn er etwas Weißes sah, und da nun gerade eine Tagelöhnerfrau mit weißer Schürze über den Markt ging, hatte er ihr Schritt vor Schritt mit seiner Nase das Geleite gegeben — also als er ausgenieset hatte, fragte ich ihn: „Onkel, wer kann beter malen, Du oder min Batter?“ — Mein Onkel Herse niesete bei dieser Frage noch einmal, wahrscheinlich aus Bescheidenheit, und sagte endlich: „„Hm! Hm! — Dat's of so'ne dumme Frag'. — Dor mößt Du Dinen Batter nah fragen.““ — Ich hatte nun natürlich nichts Eiligeres zu thun, als zu meinem Vater zu laufen und ihm dieselbe Frage vorzulegen, worauf derselbe antwortete: „Onkel Herse.“ — Mit diesem Bescheide kam ich wieder zurück und meldete ihn meinem Onkel. Er räusperte sich ein paar Male und sagte endlich: „Dumme Jung', wer hett Di dat heiten?<sup>1</sup> — Awerst, wenn hei dat sülwst seggt, denn . . . .“ Der Schlußsatz ging verloren, denn die Tagelöhnerfrau kam zurück und mein Onkel gerieth wieder in's Niesen.

Es versteht sich nach Allem diesem von selbst, daß wir die Zeichenstunden gerne und auch mit wirklichem Nutzen besuchten; aber die liebste Stunde blieb uns immer die orthographische. Das wird Manchem, der sich mit dem dehnenden h und e abgequält hat, unwahrscheinlich sein, aber — er hat auch keinen Onkel Herse zum Lehrer gehabt. Dieser warf in den bitteren Kaffee der Orthographie so viel Zucker, daß er auch dem nicht daran gewöhnten Kindergaumen höchst lieblich schmecken mußte. Er distirte nicht ein Häcksel

---

<sup>1</sup>) geheißen.



von kurzen Sätzen, sondern uns zu Gefallen ward er in den orthographischen Lehrstunden ein Dichter, erfand einen vollständigen Roman mit allen möglichen Ingredienzien, mit Ausnahme der Liebe, die er, wahrscheinlich unser kindlichen Alters wegen, ausließ. — Der Roman — der erste, den ich gekostet habe — war nach dem Helden „Waldmann“ betitelt und fing ganz grade so, wie die jetzt beliebten, in den nord-amerikanischen Felsengebirgen spielenden, mit einem Bären-Abenteuer an. Dieselbe Angst des Jägers, dieselbe hartnäckige Verfolgung des Bären, dieselbe unwahrscheinliche Rettung. Nach dieser wird Waldmann von dem Jäger als nacktes kleines Kind unbegreiflicher Weise in seiner Jagdtasche gefunden und wird mit der Zeit ein sehr ordentlicher Mensch. Mönche und Nonnen beeifern sich wechselweise, ihn sehr unglücklich zu machen, was ihnen nicht gelingt, weil Waldmann von einem Eremiten die Kunst erlernt hat, sich unsichtbar zu machen. — Weiter sind wir nicht gekommen, und daran war mein Vorwitz Schuld; ich fragte meinen Onkel, wie er das wohl gemacht haben könnte. Um eine Antwort war Onkel nie verlegen, er sagte also kurzweg: die Leute hätten zu diesem Zweck Bilsenkraut geraucht. — Was hat mir diese Erklärung für Kopfzerbrechen gekostet! — Die Sache schien mir höchst unwahrscheinlich; aber Onkel Herse hatte es gesagt; und seine Autorität antasten war in meinen Augen ein crimen laesae majestatis. — Aber dennoch! — Ich beschloß zu meiner Beruhigung einen praktischen Versuch zu wagen. — Bilsenkraut kannte ich, es wuchs in Unmassen auf dem alten



Bauhof; ich konnte mir leicht einige Blätter verschaffen. — Aber das Rauchen! — So ziemlich bei Todesstrafe war das Rauchen von meinem Vater verpönt, und wenn ich nun auch im Interesse der Wissenschaft es heimlich riskirt hätte, wie hätte ich für mich allein erfahren sollen, ob ich unsichtbar sei oder nicht? — Ich entschloß mich also, den Versuch mit unserm alten Friedrich zu wagen. — Unter dem Vorwand, ihm eine Pfeife von meines Vaters Taback zu stopfen, lud ich ihm die Pfeife mit Biljenkraut und stopfte drüber eine dünne Lage von meines Vaters Justus,<sup>1</sup> brachte ihm dies heimtückische Gemisch in die Leutestube und setzte mich ihm gegenüber, ihn nun bald unsichtbar zu sehen. — Friedrich rauchte nun auch drauf los; die ersten Züge schmeckten ihm augenscheinlich sehr gut, ich saß vor ihm und blickte ihn unverwandt an, wie ein Naturforscher, der ein großes Phänomen beobachtet, bloß mit dem Unterschiede, daß der Naturforscher meistens auf das Erscheinen von etwas Ungewöhnlichem wartet, ich auf das Verschwinden von etwas Gewöhnlichem. — Nun muß er sich durch die Tabackslage bald durchgeraucht haben — nun kommt er an's Biljenkraut — nun muß er bald verschwinden. — Aber der alte Friedrich rauchte durchaus sichtbar fort — schadet ihm nicht, unsichtbar muß er doch werden, wenn auch erst mit der Zeit. — Die Zeit sollte nicht kommen; Friedrich begann wiederholt kurz auszuspudden, er schnüffelte in dem Rauche umher und plötzlich griff er über den Tisch herüber, packte mich mit einer Hand beim Rockkragen:

---

<sup>1</sup>) alte Hamburger Taback-Firma.



„Verdammtе Slüngel, wat heft Du mi för Dünwels-  
tüg<sup>1</sup> in de Pip stoppt?“ und dabei suchte seine andere  
Hand mein Ohr. — Vergebens suchte ich zu entwischen,  
Friedrich hielt fest: „Wat heft Du mi in de Pip  
stoppt?“ — Endlich kam ich damit heraus: „„Bilsen-  
krut.““ — „Bilsenkrut? Wo? dat is jo woll gor  
„swarten Däg“? — Willst Du mi mit dat Lüg ver-  
geben?“<sup>2</sup> — Nun mußte denn von meiner Seite eine  
nothgedrungene Erklärung meines Attentats erfolgen,  
und das Unglück wollte, daß mein Vater darüber zu-  
kam. Er fragte, was hier los sei? und da ich im  
Bewußtsein meiner Schuld schwieg, erzählte Friedrich  
die Sache in seiner Weise und setzte am Ende hinzu:  
„Un nemen S' nich äwel, Herr Burmeister, de Herr  
Rathsherr Herf' sett't de Gören blot Rupen<sup>3</sup> in den  
Kopp. — August hett siß gistern de nigen Büxen mit  
Bictriolöl insmert, wil dat de Herr Rathsherr em dat  
Stod-Beizen dormit lihrt hett, Ernsten hett hei dat  
Klammer-Sniden<sup>4</sup> bißbröcht, un de sitt nu den ganzen  
Dag in't Hauschuer un snitt Klammern un hett mi  
minen Frittbohrer wegbröcht, un des' lett mi hir  
swarten Däg' roten. Nicks as Schelmenstücken lihren  
s' bi den Herrn Rathsherrn!“ — Mein Vater be-  
schwichtigte den Zorn des alten Friedrich mit einem  
Pfunde Taback; ich wurde aber zu einer genaueren  
Untersuchung abgeführt, und da meine einzige Ent-  
schuldigung darin bestand, daß ich auf Dunkel Herje's  
Autorität und auf seinen Roman hinwies, so verlangte  
mein Vater mein Manuscript des Baldmann zu sehen,

<sup>1</sup>) Teufelszeug. <sup>2</sup>) vergiften. <sup>3</sup>) Raupen. <sup>4</sup>) Schneiden  
von Klammern zum Befestigen der Wäsche.



welches er sofort sehr eifrig durchzulesen begann. — Dies ist der einzige Roman gewesen, den mein Vater meines Wissens in seinem Leben gelesen hat. Er erklärte ihn dann auch meiner Mutter gegenüber — wir Kinder durften dies natürlich nicht hören — für das dümmeſte Zeug, was er in seinem Leben gelesen, und Onkel Herse wurde ersucht, den Schluß zu unterdrücken, was er auch wahrscheinlich sehr gerne that, da ich noch heute nicht begreife, wie er ohne Anwendung der gräßlichsten Spuk-, Gespenster- und Zaubermittel den wunderbar verſigten und verknöteten Anfang hätte lösen können.

Mit der Romanschriftstellerei war's also nach einigen Wochen zu Ende; mit dem Turnen trat die Katastrophe nach der ersten Stunde ein.

Mein Onkel Herse hatte dunkle Gerüchte von den Bestrebungen des alten Turnvater Zahn gehört, und da ihm die Familie desselben bekannt war, er sich auch sehr für allerlei sport lebhaft interessirte und auch dem Jugendbunde — wie er zuweilen unter vier Augen versicherte — angehört hatte, so konnte das Turnen ihm nicht gleichgültig sein, und er beschloß, da er selbst zu dick zu der Ausübung dieser Kunst geworden war, in uns den Sinn für die neu-erfundene Gymnastik durch praktische Uebungen zu erwecken. Reck und Barren waren freilich meinem Onkel ganz unbekannt, dafür hatte er aber eine Leiter, die vor dem Kuhstalle stand und auf den Heuboden führte. Diese Leiter hatte er sich zu unsern gymnastischen Evolutionen ausersuchen. Wir mußten an derselben auf der rechten und auf der verkehrten Seite herauf steigen, wir mußten rückwärts und vorwärts durch



die Sprossen kriechen, mußten Hand um Hand an diesen Sprossen hinauf „handeln“, und Alles ging so vorzüglich, daß Onkel in der Ueberfülle seiner Freude über den günstigen Erfolg seine „Tanten“ rief, damit sie sich auch an dem Jugendspiele ergöze. — „Tanten“ schüttelte aber mit dem Kopfe und sagte: „Onkel, dat sünd brodlose Künst! Un de Jung's werden sich dorbi noch de Knaken intwei breken un sich dat Tüg tau nicht rangen, un Du wardst dat mit de Burmeisterin tau dauhn kriegen;“ und damit ging sie in den Garten. — „Tanten, wat Du för Angst heft!“ sagte Onkel und die Uebungen wurden fortgesetzt. — Nun sollte noch ein besonderes künstliches Stück ausgeführt werden; August und Ernst waren glücklich damit fertig geworden, aber mich, als den Schwächsten — der ich damals nur, wie die Leute sagen: „en kneendlich<sup>1</sup> Kind“ war — verließ die Kraft und ich fiel von der Leiter, glücklicherweise in den weichen Ruhbunger. „Jung!“ sprang mein Onkel Herse hinzu, „deiht Di wat weih?“ — „Ne, Onkel; äwer min Hosen!“ — „Eat man siu! Dat wischen wi Di af.“ — Zum Glück hatte ich ein paar dunkelgrüne, aus einem abgelegten Rocke meines Vaters angefertigte Beinkleider an, und als Onkel mit einem Strohwiß das Größte abgewischt hatte, erklärte er: „'E is gor nich tau seihn. — Nu will'n wi äwer 'rin gahn. — Un dat Keiner dorvon wat tau Tanten seggt.“ — Dies war nun so weit ganz gut; zu sehen war nun auch eigentlich nichts; aber — aber — Tanten kam hinein und Tanten roch etwas. „Wat dauwend! Wo rücht<sup>2</sup> dat hir?“ und

<sup>1</sup>) corr. aus kleinlich, zart, schwächlich. <sup>2</sup>) wie riecht.



dabei ging sie um den Tisch, an welchem wir höchst schweigsam und ernst mit Zeichnen beschäftigt waren, und rief uns Alle an. — Tanten hatte eine sehr dünne und sehr feine Nase, aus der Laufbahn meines Onkels, als Apotheker, hatte sie die Vorliebe für Räucherkerzen mit in's Rathsherrn-Leben hinübergenommen, auf ihrem Tische stand stets eine hellblaue Glasvase mit Rosen- und Lavendelblättern und um ihren Hals schlangen sich Ambra-Perlen; was Wunder, daß sie mich endlich als den Verbreiter abscheulicher Düfte herausroch! Ich wurde schleunigst abgeführt, und mein alter, lieber Onkel erhielt eine Strafpredigt, die ihm für alle Zeiten den Unterricht in der Gymnastik verleidete.

Ob des alten Friedrich Ansichten über Onkel Herse's Unterricht meinem Vater einen Floh in's Ohr gesetzt hatten, ob Waldmann ihn stutzig gemacht, oder ob er als Bürgermeister den Herrn Rathsherrn genauer von der genial inconsequenten Seite kannte, die sich mit dem Lehrerberufe so schlecht vertragen haben soll, genug auch diese Schule wurde für uns geschlossen und mit ihr die fröhliche Kinderzeit. Die Knabenzeit begann, ein salarirter candidatus theologiae wurde als Lehrer in's Haus genommen, eine strenge Disciplin eingeführt und somit ging es denn mit starken Schritten in das ernste Leben hinein, mit welchem ich mich in dieser heiteren Schilderung nicht befassen mag, weil die Mittheilungen seiner bittern Täuschungen mir die Stimmung verderben könnten. — Nur die erste gestörte Illusion, die mir als Freude entgegentrat und mir schließlich einen übervollen Wermuths-Becher reichte, mag hier als Beispiel vieler



andern ihren Platz finden. — Mein Pathe, Amtshauptmann Weber, besaß zwei Kleinode, von denen er sich nie trennte, seinen Zenenser Ziegenhainer und seine Schnupftabaktdose von gelbem Buchsbaum-Maser, ein Andenken von einem längst verstorbenen Freunde. Auf einem Spaziergange durch die Felder verlor er die letztere; zum Glück war ich sein Begleiter und wußte genau, welchen Weg wir genommen hatten; ich spürte also zurück und war so glücklich die Dose zu finden. Die Freude des alten Herrn war mir unbegreiflich, da ich noch nichts von Andenken verstand und mit 10 Jahren noch keine längst verstorbenen Freunde haben konnte; er war aber so freudig bewegt, daß er mich verschiedentlich auf den Kopf klopfte: „Ne, wat denn Fritz? Ne, wat denn? — Min Söhn, dat will ich Di gedenken.“ — Nach einiger Zeit wurde ich denn zu ihm auf das Schloß beschieden und mir wurden drei dicke Bücher als Fundgeld für diese Dose eingehändigt. — Meine Freude war außerordentlich; jubelnd kam ich zurück und zeigte meinen dicken, dreibändigen Schatz meiner Mutter, der Titel wurde besehen, es war — erschreckt nicht, ihr Freunde meiner Jugend, die Ihr unter der Wucht dieses Buches geächzt und geseufzt habt: — es war Schellers Lexikon. Ja, diese Freude ist mir später gehörig versalzen, und die Schnupftabaktdose des alten Herrn Amtshauptmann wurde für mich eine Pandorabüchse, aus welcher über mein junges Haupt viel Kummer und Glend ausgeschüttet worden.

Ueber den Gesundheitszustand der Wissenschaften in meiner lieben Vaterstadt glaube ich nun genug gesprochen zu haben; es bliebe mir jetzt noch übrig, ein



paar Worte über das Wohlbefinden der Künste in derselben hinzuzufügen. Es kann nur wenig sein, zumal ich die Zeichnungskunst und Malerei schon in dem Vorhergehenden berührt habe. — Die Produkte der Baukunst lassen sich, nach dem berühmten Kirchenbau von 1790, in einigen neuen Wohnhäusern, Ställen und Scheunen leicht aufzählen; die Hauptgeschäfte dieser Kunst waren das von Zeit zu Zeit wiederkehrende Verjohlen der Gebäude, das Ziehen neuer Schornsteine und das Ausbessern verwitterter Lehmwände. Die Leitung dieser Bauten war zweien Maurermeistern und einer Zimmerfamilie anvertraut, welche letztere in dreien Brüdern, „Dietz-Dohmstreich“, „Scheibach-Dohmstreich“ und „Tettelwein-Dohmstreich“ ihre Spitze fand. Zu diesen kam später noch „Hanne Dohmstreich junior“, dessen ich hier nur deshalb Erwähnung thue, weil er die Stadt einmal in gerechte Freude und Bewunderung durch die Construction eines „verzahnten Trägers“ versetzte, der noch heute als Kunstwerk in dem Thorwege eines Stavenhäger Mitbürgers gezeigt wird. Die monumentale Seite der Kunst ist meines Wissens nur einmal ausgeübt worden; als Magistrat und Bürgerschaft beschlossen, die verschiedenen Thorflügel der Stadt, die bisher an hölzernen Pfählen hingen, an steinerne Pfeiler zu hängen. Auch sie sind noch heute in ihrer ursprünglichen Gestalt zu sehen, bis auf den einen, der restaurirt werden mußte, weil er gleich im ersten Winter von einem Holzwagen umgefahren wurde, woran begreiflicher Weise weniger die Ausführung des Bauwerks als die Ungeschicklichkeit des Fuhrmanns Schuld hatte.



Die plastische Kunst könnte ich eigentlich ganz überschlagen, denn was die „bürgerliche hölzerne Drechsler-Familie“ Schwerdfeger, wie der Wiener sich ausdrücken würde, darin hervorbrachte, beschränkte sich auf stereotype „Klätterpuppen“<sup>1)</sup> und Steckenpferde; aber vielleicht verdient es der Erwähnung, daß „Pötter-<sup>2)</sup> Böttcher“ ein Kunstwerk dieser Art geliefert hat. Nur eines; aber dieses eine war auch ein Löwe, der auf dem Tabackskasten des Herrn Rektor angebracht war, und mir einmal scharfen Tadel eintrug, weil ich ihn für die wohlgetroffene Büste des halbgechorenen Pudels Philo ansah, der dem lustigen Dr. Weber gehörte und in allerlei Künsten so geschickt war, daß er zuweilen, wenn ihn und seinen Herrn die Stavenhäger Langeweile plagte, mit diesem zusammen eine Pfeife Taback rauchte.

Wenn ich von dieser Kunst nur höchst mageren Bericht abstatte kann, so glaube ich hingegen den Dank der jetzigen Welt zu verdienen, wenn ich mich über die Anfänge jener Kunst, die in ihrer vollendeten Ausübung die Seelen rührt und in ihrer beginnenden Einübung die Nachbarschaft unsicher macht, eines Breitem vernehmen lassen. Den riesigen Aufschwung, den die Musik auch in meiner Vaterstadt genommen hat, kenne ich und weiß ihn auch als zeitgemäß zu würdigen; aber wenn man glaubt, daß man mir heut zu Tage bei einem zufälligen Besuche in Stavenhagen durch Gesangsvereine, Liedertafeln und ein paar

---

<sup>1)</sup> Klapperpuppen vom Holz, Mädchen vorstellend, in deren unterem Theil getrocknete Erbsen sind. <sup>2)</sup> Löpfer.



Schoß angehender Dreischußs und Catalani's imponiren kann, so irrt man sich, denn ich sage mit Rabbi Miba: Alles schon dagewesen! Wenn auch nicht in solcher Ausdehnung und Vollkommenheit. Was mich aber wirklich bestürzt macht, ist die erschreckende Zunahme von „Instrumenten“ aller Art in meiner Vaterstadt, vom mächtigen Flügel bis zur bescheidenen Tafelform herab; und diese Bestürzung kann Keinem auffallen, der, wie ich, in meiner Jugend, das schwächliche schwindfüchtige Elternpaar gekannt hat, von denen diese breitschulterige und vierschrotige Nachkommenschaft abstammt. Wenn das auf dem Wege der natürlichen Vermehrung so fortgeht, so sehe ich noch im Laufe dieses Jahrhunderts den Zeitpunkt heran rücken, wo die Stavenhäger Kämmerlei genöthigt sein wird, zur Unterbringung aller dieser „Instrumente“ vor den Thoren musikalische Schuppen zu errichten und auf Stadtkosten die Elfenbeinzähne dieser maulauffperrenden Gesellschaft täglich mit Zukunftsmusik abzufüttern.

Von mütterlicher Seite ist mir die mehr als Pilze, Mäuse und Sperlinge fruchtbare Familie der jetzigen „Instrumenten“-Generation sehr wohl bekannt, weniger von väterlicher Seite; denn der Urgroßvater derselben stand in Lohn und Brod beim Herrn Rektor und hatte stets ein schweigsames, verschlossenes Wesen, mit dem wir Kinder uns nicht unterhalten konnten; aber mit der Urgroßmutter, die, schwarzlackirt, bei der Tante Herfen in Pension war, haben wir Kinder vielen Spaß gehabt. Die alte Dame war freilich auch fast immer verstimmt und leiste zuweilen sehr arg mit dünner Stimme umher; aber wir Kinder lernten uns nicht daran, wir waren vielmehr so dreist,



ihr mit allerlei vorwitzigen Fragen auf den Zahn zu fühlen und dann die Wirkung zu belauschen, welche dieselben auf ihren ehrwürdigen, aber noch immer zartbesaiteten Busen ausübten. Ach! wie das darin trotz der Jahre noch immer sprang und hüpfte! — Sie hatte in der Mitte ihres Leibes einen rothen Knopf, wenn man den anzog, dann ging sie — wie Onkel Herse sich ausdrückte — „döll“<sup>1</sup> los, und da wir Kinder uns für das Tolllosgehen sehr interessirten, so wurde so lange an dem rothen Knopf gezogen, bis Onkel Herse es uns ernstlich verbieten mußte, weil es die alte Dame zu sehr in Aufregung versetzte und ihrer Constitution schaden könnte. Obgleich weder Onkel noch Tante Herse sich mit ihr abgaben, hielt sie es doch bei Beiden lange Jahre in einem Zimmer aus und ging nur ab und an in die Nachbarschaft, z. B. bei uns zu Besuch; es mußte aber ein kleines Tanzvergnügen mit Punsch arrangirt sein, denn von beiden war sie eine große Freundin trotz ihrer alten wackligen Beine. Ihr bester Freund war der alte Joch, der sie in günstige Stimmung zu versetzen verstand. Da erzählte sie denn manches schöne Stück aus alter Zeit, Onkel Herse holte seine Violine von dem Nagel — auch eine Freundin der alten Dame — und dann begann ein Zwiegespräch, welches wohl vielleicht zuweilen etwas in Rechthaberei und Zänkerey ausarten mochte, aber im Ganzen doch so heiter war, daß Onkel Herse und Joch sich gedrungen fühlten, ihre heitere Laune und ihre sonoren Stimmen in dies duo hineinzumischen, und dann ging's los:

---

<sup>1</sup>) toll, arg.



Nimm das Glas, begieß Dich nicht!

Es leben schöne Kinder!

Und wer diesem widerspricht,

Das ist ein armer Sünder.

Sün — sün, sün, sün, sün, sün . . .

Das ist ein armer Sünder.

Außer diesen Stammeltern der jetzt so ausgebreiteten Familie gab's in der Nachbarschaft noch einen Flügel; aber er stand nicht auf Stadt-Grund und Boden, sondern im Domanio auf dem Alten-Bauhofe und gehört somit — strenge genommen — nicht in den Kreis unserer Betrachtungen; aber da er ein merkwürdiger Flügel war und der erste, den ich gesehen habe, so werden meine Leser seine An- und Aufführung vielleicht entschuldigen. — Sein Außeres sah ungefähr so aus, als ob ein dummer Junge unserm Herrgott nach der Feier-Abend-Zeit des sechsten Schöpfungstages die Giraffe in polirtem Birkenholz habe nachpfeuschen wollen, und habe aus Versehen die Beine, statt von unten, von der Seite zu eingeschroben. Außerdem hatte diese Creatur noch eine bestimmte Ähnlichkeit mit „Teebel Kettern“, da sie ebenfalls auf fünf Beinen stand. — Was ihr Inneres und ihre Fähigkeiten anbetrifft, so war sie entschieden dumm, denn sie ist nie über den Triangel-Walzer hinausgekommen. Möglich, daß sie von dem Schöpfer ausdrücklich für den Triangel-Walzer geschaffen worden ist; möglich, daß ihre natürlichen guten Anlagen vernachlässigt und nicht ausgebildet sind, so viel bleibt gewiß, daß sie trotz Schlagen, Pauken und Fußtreten nur den Triangel-Walzer von sich gab, und das so schläfrig, daß sogar meine Tante Christiane es nicht einmal mit Weingläsern, von denen sie an einem



Abend zwei Paare zerschlug, um den einfallenden Triangel zu ersetzen, vermochte, ihr ein lebendigeres Interesse für die Kunst einzuflößen.

Geigen, Bässe, Clarinette und Flöten gab es auch damals schon in Stavenhagen, und sollte der heiligen Cäcilia einmal ein Hochopfer gebracht werden, so wurden Hörner, Posaunen, Fagots, Trompeten und Pauken aus den benachbarten Städten als milde Beiträge eingesammelt; für das gewöhnliche Bedürfnis genügte indessen der Lärm, den die vier zuerst genannten Instrumente machten. Diese bildeten Onkel Herse's Capelle, mit welcher er in schönen Sommernächten mit hinterlist'ger Tücke nichts ahnende Hausbewohner überfiel, und wehe diesen! wenn sie nicht aus den Betten krochen und sich im Hemde und in der Nachtmütze zum wenigsten aus dem Fenster für die köstliche Ueberraschung bedankten, sie bekamen nie wieder die bekannten Variationen zu: „Gestern Abend war Better Michel da“ zu hören, wenigstens nicht in so unmittelbarer Nähe. — Alles grade so, wie jetzt bei den Gesangsvereinen und Liedertafeln. — Bei diesen Gelegenheiten spielte mein Onkel die Geige, wie er denn gewohnt war, bei allen Gelegenheiten die erste Violine zu spielen; den Baß tractirte für gewöhnlich Gust<sup>1)</sup> Heinze, der auch als entschiedenstes musikalisches Genie im Stande war, alle übrigen Instrumente zu spielen, nur leider nicht alle mit einem Male zugleich, wodurch die Capelle sehr vereinfacht sein würde. Die Clarinette blies der alte Joch und die Flöte der Musikus Stürmer. Die Flöte war

---

<sup>1)</sup> August.



entschieden das *crève coeur* meines Dufels als Dirigenten, er behauptete, Stürmer „stoppte“ die Lächer nicht präcise genug, „äwer,“ setzte er gutmüthig hinzu, „hei kann dor ol nich vör, tau 'ne richtige Fläut hören teigen<sup>1</sup> Finger un hei hett man noch nägen,“ den einen hewwen sei em dunnmals als Trumpeter afschaten.“ — Für Triangel und einen halben Mond wurden dann noch Freiwillige aus dem Stande der Ladendiener aufgeboten, die es sich dabei sehr sauer werden ließen und bei jeder passenden oder unpassenden Gelegenheit als Flaqueurs mit den scharfen Tönen ihrer Instrumente auf die Ohren der Zuhörer einhieben.

Auf den Flügeln des Gesanges wiegte sich vor Allen Gust Heinze — wie gesagt — ein Universalgenie, das sogar die Kühnheit hatte, den Herrn Rektor in Krankheitsfällen als Orgelspieler in der Kirche zu ersetzen und den Küster Böß als Leiter des Gesanges. Jung'-Meß — jetzt der alte Meß genannt — verstand seinen Gesang mit der Cither zu begleiten — oder war's eine Guitarre? — Kann sein; ich glaube aber „Cither“ — „Guitarre“ wäre mir als vornehmer im Gedächtniß geblieben, sie ist also wohl nur eine Erinnerung aus meiner spätern lyrischen Lebensperiode. — Also „Cither“. — Ohne Cither, aber mit vielem Zittern und Tremuliren sang meine Tante Christiane uns des Abends auf der Bank vor der Hausthür ihre lyrischen Empfindungen vor; ich erinnere mich noch deutlich, welchen ernststen sentimentalén Eindruck es auf mich machte, wenn sie anhub:

---

<sup>1</sup>) zehn. <sup>2</sup>) neun.



Komm, Lina, komm! Im Dunkeln  
Sieh', wie die Sterne funkeln

— — — — —

— — — — —

Und stolz durchschwimmt der Schwan  
Den blauen Oee — ahn.

Die letzten Worte sang sie stets so, wie ich es geschrieben habe; warum? weiß ich nicht, der Grund dafür mag wohl in dem Tonfall liegen, von dem ich gerne bekenne, nichts zu verstehen. Aber Tante Christiane begnügte sich nicht allein mit dem lyrischen Vortrag, sie stieg in einem Terzett, welches sie mit nachgemachten Stimmen im Bass, Alt und Diskant, oder — wie wir sagten — „fin und groww“<sup>1</sup> vortrug, zu den höchsten Regionen des dramatischen Gesanges empor, Personen: Ein Offizier, die Pförtnerin eines Klosters, die Priorin.

### 1. Scene.

Pförtnerin (fin.)

Wer klopft da?

Stimme von draußen (groww.)

Ein Offizier — — — — —

— — — — —

Pförtnerin (fin.)

Herr Offizier nur nicht so kühn  
Vor unsern Klostermauern!  
Sonst geh ich zu der Priorin,  
Dann werden Sie's bedauern.

Stimme von draußen (groww.)

Oh sputet Euch und geht nur hin  
Zu meiner Bass', der Priorin,  
Und meld't mich!

---

<sup>1</sup>) fein und grob.



2. Scene.

Pförtnerin (fin.)

Priorin, hören Sie mich an,  
Ihr Better läßt sich melden.  
Es ist ein ganz charmanter Mann,  
Das Muster eines Helden.

Priorin (halw fin, halw groww.)

Oh Gott! Oh Gott! Mir wird schon bang,  
Der gute Better wartet lang'.

Pförtnerin (fin.)

Da kommt er!

3. Scene.

Offizier (mit rücksichtsvollster Verbeugung, groww.)

Gegrüßet sein Sie mir, Frau Bas!  
Sie werden mich nicht kennen,  
Bis daß ich Ihnen ohne Spaß  
Mein'n Namen werde nennen.

Priorin (halw fin, halw groww.)

Ihr Name?

Offizier (groww.)

Mein Nam' ist Hans von Pulverrauch.

Priorin (halw fin, halw groww.)

Von Pulverrauch? So heiß ich auch.

Offizier (groww.)

Das freut mich.

— — — — —

Weiter sang meine Tante diese Oper niemals;  
meine Mutter litt es nicht, wahrscheinlich, weil —  
wie ich mir später nachgedacht habe — das Gericht  
durch das nun folgende Anstreuen von Liebes - Salz



und Gewürz für unsern kindlichen Gaumen zu pikant geworden wäre. Tante Christiane war übrigens auch die Richterin über unsere kindlichen musikalischen Bestrebungen; über meinen Vetter Ernst, meine Schwester Lisette und mich brach sie ohne Bedenken den Stab und prophezeite, aus uns würde in dieser Richtung nie etwas werden; meinem Vetter August stellte sie jedoch ein glänzendes Prognostikon als zukünftigen Sänger. Mit Bedauern muß ich eingestehen, daß in Betreff auf uns drei Verdamnten ihre Prophezeiung vollständig eingetroffen ist: aber mit größerem Bedauern muß ich berichten, daß auch mein Vetter August statt Opernsänger nur Pastor geworden ist. — Die Familie Reuter aus Stavenhagen rangirt vollständig mit den Familien Grull und Loeper in Neubrandenburg, von denen mein genialer Freund und kompetenter Richter in musikalischen Dingen, Herr Kantor Richter, den niederschmetternden Ausspruch gethan hat: „Kein Leper und kein Grull singt.“

Wenn ich mich nun aus den glänzenden Höhen der musikalischen Kunst in die bescheidene Region der dichterischen herabstürze — ich gebrauche ausdrücklich dies Wort statt „hinabsteigen“, weil dies letztere für die Zeit nicht mehr paßt, wie man leicht aus dem Abstand des Gehalts berechnen kann, welches der Staat einer Opernsängerin zahlt, und dem Honorar, welches der Buchhändler dem Dichter offerirt — wenn ich mich also herabstürze, so falle ich in Stavenhagen auf einen höchst unfruchtbaren Boden. — Ist es wahr, daß der Herr Rektor einmal mit Hülfe seines Reimlexikons ein hochdeutsches Gedicht verfaßt hat? — Ich weiß es nicht, und wenn ich's wüßte, möchte



ich's gerne verschweigen; ich möchte nicht gerne den Ruhm, der erste Dichter Stavenhagens zu sein, einbüßen: aber — aber! — Wie Alles, was ich bisher hier geschrieben habe, lautere Wahrheit ist, so will ich auch in diesem Falle meine Eitelkeit der Wahrheit zum Opfer bringen: Frau Tiedten ist der erste Dichter von Stavenhagen und zwar, wie ich, — ein plattdeutscher. Er war Schneiderwittwe und Nätherin, und wenn er dichtete, nähte sie, und wenn sie nähte, dichtete er. Sie hatte sich eine Aufgabe gestellt, die heutzutage so leicht kein Dichter lösen wird, nämlich alle Einwohner unserer Stadt, ihre Berufsgeschäfte und nachbarlichen Beziehungen in kurzen Schlagversen zu behandeln. Es ist nur ein kleines Bruchstück, welches von mir aus dem Zeitenstrudel gerettet ist; aber dies soll für die Welt gerettet sein und hier steht's:

Eusemihl fickt ut de Luß,  
Spormann de giwvot em 'ne Krul.  
Prof't! seggt Sohst,  
Schön Dank! seggt Bank.

Außer dem Nachahmungstrieb, dieser Affeneigenschaft im Menschen, welcher mit Recht die größte Anzahl aller poetischen Sünden in die Schuhe zu schieben ist, und welche auch mich verführte, Frau Tiedten nachzueifern, begeisterte mich zuletzt zur Ausübung der Dichtkunst nicht etwa eine Lina oder Mina oder Stina, oder eine Rosalia, Natalia oder Amalia, sondern ein Gänsejunge. Die erste Hälfte meines ersten Reims begann ganz hübsch mit „Rosen“; aber statt nun vernünftigerweise „lösen“ oder noch besser „kosen“



darauf zu reimen, mußte mir des Herrn Amtshauptmanns Gänsejunge in die Quere kommen, der angewiesen war, die abgeworfenen Federkiele der Gänse zu sammeln, da der Amtshauptmann nur mit Sommerposen schrieb, und ich reimte im zweiten Verse „Posen“ darauf. Ich fand diesen ersten Reim auf einer sogenannten Wipp-Wapp,<sup>1</sup> auf welcher ich mich mit Karl Rahmacher schaukelte, ich dichtete:

„Im Frühlinge blühen die Rosen,“

welches schon schlecht war, da es eine klimatische Unwahrheit enthält, und als mir der Gänsejunge zu Gesicht kam, der seine gesammelten Sommerposen rings um den Hut gesteckt hatte, so daß er mehr einem indianischen Kajakten als einem medlenburgischen Tagelöhnerkinde ähnlich sah, hinkte der zweite Vers nach:

„Im Sommer verlieren die Gänse ihre Posen.“

Uller Anfang ist schwer, wie der Teufel sagte, als er sich mit Mühlensteinen trug, und das Dichten ist eine wahre Pferdearbeit, wie einer meiner medlenburgischen Kollegen sagt, ich gab diese Anstrengung also bald auf und wandte alle meine Lieb' und Lust der fröhlichen Muse des Tanzes zu.

Welche Zeit ist so finster, welcher Ort so verkommen, daß nicht wenigstens in ihnen mit allen Sorten von Beinen, männlichen und weiblichen, getanzt worden wäre? Auch in Stavenhagen zog in jährigen Intervallen ein oder der andere Hohenprieester Terpsichorens ein. Der Eine von ihnen hieß Wurm, ein Schneidergeselle, und ist schon lange verschollen, aber sein Andenken lebt noch in dem Tanzmeister-

---

<sup>1</sup>) eine aus quer übereinander gelegten Hölzern gebildete Schaukel.



Graben in der Pferdekoppel fort, in welchen er einmal spät Abends hineintanzte. Der Graben und er haben bei dieser Gelegenheit gegenseitige Höflichkeiten ausgetauscht; er schenkte dem Graben seinen Namen und der Graben ihm ein anderes ebenso wohlriechendes Andenken. — Nach ihm kam Herr Fischer, der sich bald austanzte, weil einige Böswillige in der Stavenhäger Bürgerschaft hartnäckig behaupteten, er sei gar kein ordentlicher Tanzmeister, sondern nur ein weggelaufener Goldschmiedsgefelle. — Nach diesen beiden kam Herr Stengel, der das Glück hatte, sich zu behaupten, weil seine Herkunft und Geschichte gänzlich unbekannt und die Wahrheit des Gerüchtes, er sei ein weggelaufener Buchbindergefelle, nicht nachzuweisen war. Herr Stengel führte Frau und Schwägerin mit sich, theils als Prügelobjekte, theils weil sie ihm sein täglich Brod und Schnaps verdienen mußten. Ihn selbst hatte Gott in seinem Zorn zum Tanzmeister gemacht, seine Füße waren zum Lehmkneten in einer Ziegelei geschaffen, und wenn er über die Straße ging, sah er aus wie ein Wollhändler, der sein Mittagessen im Gehen verdauen will, um nicht in die Hände von Marienbad und Karlsbad zu fallen; seine Schweißlöcher hatten den doppelten Durchmesser als bei gewöhnlichen Menschen, und die Schweißströme, die er in der Ausübung seiner Kunst vergoß, waren, gegen die Schweißtropfen anderer Leute gehalten, Wolkenbrüche zu nennen und mit seinem einzigen seidenen Tuche — dem ersten, welches Stavenhagen bisher gesehen hatte — nicht zu stopfen. Seine Tanzstunden gab er in unserm Hause auf dem Rathhauseaale, und wenn er tempête tanzte, schütterten



die Grundvesten dieses Gebäudes. Ein wahres Glück war es, daß der Magistrat, der Stadtsprecher, die Viertelsleute und Auschußbürger keine Tanzstunden mehr nahmen oder zugegen waren, sie hätten ihn gewiß wegen Ruins an städtischen Grundstücken zur Verantwortung gezogen.

Außerordentliche Mühe kostete es meiner Mutter und Tante Christiane, meinen Vater von der Nützlichkeit der Tanzstunde zu überzeugen; er wehrte sich hartnäckig gegen solche Anmuthung und endlich blieb den beiden Petenten nichts anders übrig, als an die Entscheidung des Herrn Amtshauptmann Weber zu appelliren, dieser sollte in der Theestunde, die er nie versäumte, seine Meinung abgeben. — Die Theestunde kam und auch der Herr Amtshauptmann. Da ich wußte, um welche wichtige Frage es sich handelte, blieb ich in hochklopfender Erwartung im Zimmer. Das pro wurde von meiner lieben Mutter mit aller Erregtheit eines lebhaften Wunsches vorgetragen, das contra mit einer grämlichen Verdrießlichkeit von meinem Vater dagegen gehalten, Tante Christiane intervenirte zu Gunsten meiner Mutter und der Herr Amtshauptmann sah die Sprechenden ruhig an, ohne etwas zu erwidern, bis der Streitpunkt vollständig erschöpft war. Dann wandte er sich an meinen Vater: „Mein Herzenskindling, Tanzen is en spaßigen Kram. Ne, wat denn?“ Und zu meiner Mutter: „Mein Herzenskindchen, ich habe auch einmal in meinem Leben Tanzstunde gehabt, dat seihn Sei mi woll nich mihr an? Ne, wat denn? — Ne, lachen Sei nich doräwer! Aber diejer Tanzmeister — Stengel heit jo woll de Rirl? . . .“ — Es ward an die Thür geklopft —



„Herein!“ — und das Unglück wollte, daß Herr Stengel hereinkommen mußte, um mit meinem Vater über das Lokal zu sprechen. Der Herr Amtshauptmann kannte den Tanzmeister nicht, und da Vorstellen damals in Stavenhagen noch nicht Mode war, der Herr Amtshauptmann es auch sehr übel genommen haben würde, wenn ihm die Bekanntschaft eines Tanzmeisters aufgedrungen worden wäre, so blieb er über die Person des Eingetretenen in Unkenntniß und setzte seine Unterhaltung fort: „Über dieser Tanzmeister — Stengel heit jo woll de Kirl? — de infame Kirl fall jo woll sin Fru slagen?“ — Meine Mutter zupfte ihn an dem Rocke. — „Willn Sei wat, min Herzenskindting?“ — Tante Christiane trat ihm auf den Fuß. — „Wat pedden<sup>1</sup> Sei mi, min Herzenskindting? — Ja — wie gesagt — hei fall sin Fru slagen.“ — Da der alte Herr nun sehr taub war, ihm also nichts zugeflüstert werden konnte, so blieben Augenwinken, Rockzupfen und Fußtreten die einzigen Verständigungsmittel; aber solche hinterlistige Mittel kannte die ehrliche Seele meines alten Vathen nicht: „Was heißt dies? Hier werde ich gezupft und da werde ich getreten? . . .“ Mein Vater war während dessen mit dem Herrn Stengel in ein Nebenzimmer gegangen und meine Mutter sagte, als die Luft rein war. „Über, Herr Amtshauptmann, das ist ja der Tanzmeister Stengel!“ — Der alte Herr sah meine Mutter an, er sah Tante Christiane an: „Ja, das ist denn eine andere Sache! — Awer, min Herzenskindting, id will den Kirl doch mal eins de Woehrheit

---

<sup>1</sup>) treten.



seggen.“ Damit erhob er sich trotz alles Protestirens von Seite Tante Christianens und folgte dem Tanzmeister in's Nebenzimmer. — „Seggen Sei mal, Fründting,“ redete er ihn an, „sünd Sei de Tanzmeister, de Stengel?“ — Herr Stengel stellte seine ungeschlachteten Füße in irgend eine höfliche Position, beugte seinen plumpen Oberkörper nach vorne und fing an zu schwitzen, wahrscheinlich, weil die Beugung nach vorne seine Rückenhaut ausdehnte und die Schweißlöcher öffnete. Er stotterte eine ihm nicht geläufige bescheidene Höflichkeit hervor, denn für gewöhnlich war er grob, wie — nun wie — wie — ein Tanzmeister. — Der Herr Amtshauptmann verstand natürlich nichts von seiner Rede und fuhr ruhig fort: „Also Sie sind dieser Stengel? — Denn sünd Sei einen rechten legen<sup>1</sup> Kirl, wil Sei ehr Frugenslud slagen.“ — Herr Stengel schwitzte stärker. — „Wenn Sei dat Stück noch mal in Stembagen upführen, denn worden Sei 'ruter bröcht. Id heww as Großherzogliche Beamte hier in de Stadt nicks tau seggen; äwer hir steiht de Herr Burmeister, id weit, hei lidd<sup>2</sup> dat nich, hei lidd so'n Scandal in sine Stadt nich. — Ne, wat denn, min Herzenskinding?“ wandte er sich an meinen Vater, „Sei laten em 'ruter bringen.“ — Mein Vater sagte: der Herr Amtshauptmann habe ganz Recht, die armen Frauensleute des Herrn Stengel hätten in der vorigjährigen Tanzperiode verschiedene Male polizeilichen Schutz nachsuchen müssen, und er hätte ihm schon damals Concessionsentziehung angedroht und würde diese Drohung eintretenden Falles gewiß

---

<sup>1</sup>) schlechter. <sup>2</sup>) leidet.



ausführen. — Herr Stengel schwigte, daß er zu dem seidenen Taschentuche seine Zuflucht nehmen mußte. — „Mann,“ redete der alte Herr ihn wieder an, „wo können Sei glöwen, dat ordentliche Lüüd' ehr Rinner — so'n — so'n“ — zu meinem Vater — „so'n Tyrannen, min Herzenskindting, will ic' seggen — anvertrugen sâlen, de sine eig'ne Fru sleiht? — — Wer, min Herzenskindting, wenn hei dat verspreken deiht, dat hei sei hir nich wedder slagen will, denn ist das eine andere Sache; denn gewen Sei em ehre Rinner of in sine Danzschaul. Sei süht jußt nich ut, as wenn hei sülwst wat nütz danzen kann; aber man kann sich irren, es sieht mir auch Keiner an, daß ich einmal getanzt habe. Ne, wat denn?“ — Damit war die Sache erledigt, Herr Stengel versprach, seine Damen in Stavenhagen nicht mehr zu prügeln, und mein Vater gab für uns seine Einwilligung zu den Tanzstunden.

Die Verlegenheiten meiner Mutter und Tante Christianens, in welche sie die Offenherzigkeit meines würdigen Pathen stürzte, sollten indessen in dieser Theestunde noch nicht ihr Ende erreichen. Als der Tanzmeister und mein Vater fortgegangen waren, ging der Stadtdiener Luth an der geöffneten Thür vorbei über den Flur. Luth war wegen seines raschen, entschlossenen Wesens ein Liebling des alten Herrn; er rief ihn an: „Oh, min leiw Luth, kam hei hir mal en beten 'rinner! — Segg hei mal, Luth, sleit de Kirl, de Danzmeister, sine Fru würrlich so vel?“ — „Ja Herr Amtshauptmann, wenn ic' dor nich mang kamen wir, denn hadd hei sei vergangen Mal jo woll dod slagen. — Dat wir binah so kamen, as



de Lüß' siß vertellen, dat Klempner Belitz tau unsern Herrn Paster seggt hadd: „Herr Paster, Sei slagen Ehr Fru, un id slag min Fru, un Släg' möten s' of bewwen, äwer wat tau dull is, is tau dull; Nahwer Schult hett sin dod slagen.“ — „Hm! Hm! Das is ja eine vertratte Sache! — Na, min leiw Luth, paß Sei den Kirkl en beten up, un wenn Sei wat markt, denn mell<sup>1</sup> Sei dat glif den Herrn Burmeister.“ — Zu meiner Mutter: „Wir wollen doch sehn, mein Herzenskindchen, ob der Kerl wohl Wort hält.“ — „Ja will em woll up den Deinst passen, Herr Amtshauptmann,“ sagte Luth und ging.

„Min Herzenskindting,“ setzte der alte Herr wie immer sehr laut die Unterhaltung fort, „dese Luth is einen fixen Kirkl; ne, wat denn? Wenn de Burmeister den Luth nich hadd, denn wüßt id wohrhastig nich, wo hei dor mit dörchfinnen füll, denn mit sine beiden Rathsherrn is doch würklich kein Staat tau maken.“ — Meine Mutter gerieth in Todesängsten, denn grade gegenüber von der geöffneten Thür saß mein Onkel Herse ebenfalls bei offenen Thüren und nahm in der Eigenschaft als Rathsherr die städtische Contribution in Empfang; sie nahm also wieder ihre Zuflucht zu dem Mittel des Kopfzupfens und Augenwinkens, Tante Christiane zu dem des Fußtretens. — Der Herr Amtshauptmann sah sie beide etwas ungewiß an und sagte: „Ja red' jo nich mihr von den Tanzmeister, id red' jo man von de beiden Rathsherrn. De ein von ehr, de olle Kopmann Eufemihl,

---

<sup>1</sup>) melde



is en Däsbartel,<sup>1</sup> un de anner, de Rathsherr Herf' . . . ." — Nun sprang meine Tante Christiane auf und zeigte, des Herrn Amtshauptmanns Arm ergreifend, auf die geöffnete Thür. — Der alte Herr wurde bei dieser etwas heftigen Berührung ganz verdußt aussehen: „Fräulein Dpfe, was paden Sie mich?“ und ebenfalls auf die Thür zeigend: „Ja weit jo, de Kirl, de Danzmeister, is jo weggahn — aber wie gesagt, des' Rathsherr Herf' is en wahren Hans Duast.“ — Das Unglück war geschehen, Onkel Herse mußte Alles Wort für Wort gehört haben, meine Mutter und Tante Christiane waren in tödtlichster Verlegenheit, die Unterhaltung gerieth ins Stocken; der Herr Amtshauptmann merkte endlich, daß irgend etwas Unbehagliches in die sonst so heitere Theestunde gefallen war, er nahm Hut und Ziegenhayer und empfahl sich. Als er auf den Flur kam, sah er die volle körperliche Wucht meines Onkels Herse's hochgerötheten Antlitzes vor sich stehen. Nun mochte ihm wohl ein Licht über das Winken, Zupfen, Treten und Fingerzeigen aufgehen; aber „wie Graf Richard in der Normandie erschrak er in dem Leben nie,“ er wandte sich an den Herrn Rathsherrn: „Min Herzenskindting, hewwen Sei hir all lang' stahn?“ — „Ja,“ schnaubte ihn Onkel Herse wüthend an. — „Dann empfehle ich mich Ihnen, Herr Rathsherr!“ und damit ging er.

Aber nun brach Onkel Herse in Gestalt eines „Bullaters“, wie man im Plattdeutschen ein gehöriges Gewitter zu nennen pflegt, mit Donner und Blitz in der Stimme und im Auge auf die unschuldigen

---

<sup>1</sup>) Dummkopf.



Zuhörerinnen der amtshauptmännlichen Beleidigungen ein. — Da stand er auf der Thürschwelle, reckte die Arme vor sich hin und schlug mit den Händen Rad auf Rad, wie ein gereizter Kuhnahn es mit dem Schweife schlägt; die ersten verständlichen Worte waren: „Fru Burmeistern, de oll Amtshauptmann is en grawen Swinegel!“<sup>1</sup> — Meine Mutter versuchte es, seinen Zorn zu beschwichtigen; aber vergebens, der „Bullkat“ mußte sich erst entladen, und erst nach vielen vergeblichen Bemühungen, von Seiten meiner Mutter, ein Stückchen blauen Himmel in seinem verfinsterten Gemüthe herauf zu beschwören, zog er sich dumpf grollend auf den Horizont der Gerichtsstube zurück, von wo er über den Häuptionern der Contributionspflichtigen den ganzen Abend auß Schrecklichkeit wetterleuchtete.

Den Tag darauf trat Fritz Sahlmann in Tante Hersens Thür: „Empfehlung von Ramsell Westphalen up den Glos un schickt de Fru Rathsherrn hir en fetten Kuhnahn.“ — Drei Tage drauf kam mein Vater zu dem Herrn Rathsherrn, es solle eine große Auction im Großherzoglichen Amt zu Lehesten abgehalten werden, und da der Herr Amtshauptmann nicht Jeden dahin schicken könne wegen der Größe des Objectes, der Herr Rathsherr auch in der ganzen Umgegend bekannt sei, als der rechte Mann, der als Auctionator durch seinen eigenthümlichen Humor auf die Kauflust höchst vorthellhaft einwirken könne, so fragte der Herr Amtshauptmann, ob der Herr Rathsherr . . . 2c.“ — Der Herr Rathsherr hatte an diesem Mittage den halben Kuhnahn verzehrt und war in

<sup>1</sup>) grober Schweinigel.



günstiger Stimmung, behauptete aber dennoch: „engawen Swinegel wir de Herr Amtshauptmann doch!“ Mein Vater gab die Richtigkeit des Adjectivums mit Modificationen zu, bestritt aber das Substantivum höchst ernstlich, und da mein Onkel der andern Hälfte des Kuhnhahn dankbar gedachte, auch des Schillings pro Thaler, der bei der umfangreichen Auction für ihn abfiel, schluckte er den „Hans Duast“ hinunter, gab er den „Swinegel“ auf und rechtfertigte seinen Ruf als humoristischer Auctionator dadurch, daß er die Auction mit den Worten eröffnete: „Meine Herrn, sehn Sie hier! Diana, ein Fuchswallach mit vier weißen Hinterfüßen.“

Die Tanzstunde war also eröffnet, Herr Stengel trampelte mit gewichtigem aplomb seine pas ab, er tanzte und schwitzte uns vor, seine Frau war mit den jungen Damen beschäftigt und seiner armen Schwägerin war das undankbare Geschäft überwiesen, in hockender Stellung uns die Beine zurechtzusetzen. Wußte sie nun vielleicht schon, daß ihr Wohl und Wehe gewissermaßen auch von meinen Beinen abhing, sie ging mit ihnen sehr schonend um, obgleich sie sich viel mit mir beschäftigte. Trotzdem habe ich nichts gelernt, wie mir dies die Tanzfreundinnen späterer Jahre hoffentlich bezeugen werden, und wenn mir dies in den folgenden Jugendjahren auch zuweilen höchst unangenehm war, und ich von den jungen Damen auf dem Tanzboden nur als überschüssiger galopin angesehen wurde, der als Aushülfe in Peterfilien-Nöthen nützlich werden konnte, so habe ich doch immer durch alle Kränkungen verfehlter engagements das tröstliche Gefühl in mir getragen, daß ich schon



in meinem ersten debut zum Benefiz zweier unglücklichen Damen getanz't habe, was wahrscheinlich viele ausgezeichnete Tänzer nicht von sich sagen können. — Meine Beine waren an den schlechten Erfolgen nicht Schuld — ich bin, Gott sei Dank, noch heute mit ihnen zufrieden — das Übel lag bei mir höher hinauf, in meinen Ohren; die schönödeste Tactlosigkeit verdarb jede zierliche Bewegung meiner armen, strebsamen Glieder, indem sie dieselben zur un rechten Zeit ein- und ausfallen ließ; und da ich glücklicher Weise von diesem Uebel nicht die geringste Ahnung hatte, so habe ich in gutem Glauben manches Jahr durchgehops't, bis mir denn endlich in jenen Jahren, in denen der blinde Knabe die engagements auf den Bällen vermittelt, schrecklich die Augen aufgehen sollten. Kein junges, irgend hübsches Mädchen wollte mit mir tanzen, weil sie sich lächerlich zu machen und sich dadurch die Thür zum Ehestandstempel zu verschließen fürchtete, und daher blieb für mich nur jene alte Garde übrig, die sich bisher auf keinem Ballschlachtfelde ergeben hatte, und jene noch nicht förmlich einrangirte Schaar kleiner Tanzrekruten, die man im gewöhnlichen Leben Badfische zu nennen pflegt. Als ich diese Erfahrung machte, schmerzte sie Anfangs allerdings; aber als ich mir Alles wohl überlegte, beschloß ich meine Beine ferner zum Benefiz unglücklicher Damen fort tanzen zu lassen, und niemals ist eine gute That besser belohnt worden: die alte Garde erklärte, ich sei für meine Jahre schon sehr verständig, und die kleinen Rekruten, ich sei für meine Jahre noch sehr liebenswürdig. Beides hat mir schöne Früchte getragen; verzweifelten die älteren Damen auch bald



daran, mir den Takt im Tanzen beizubringen, so führten sie mich doch in die Taktik einer pilanten Unterhaltung ein, und die kleinen Backfische eröffneten mir in ihrer Dankbarkeit einen ganzen Himmel von Hoffnungen für die Zukunft; und da ich mein ganzes Leben hindurch thöricht genug gewesen bin, die Hoffnungen auf die Zukunft dem Genuße der Gegenwart vorzuziehen, so ließ ich die sicher schon erhaschten Sperlinge aus der Hand fliegen und griff nach den kleinen unschuldigen Tauben auf dem Dache.

Ich muß aus diesem excursus wieder in den Tanz-cursus hinein. Wir lernten beim Herrn Stengel den Walzer, den Hopser, die Cossaiße, die Polonaise, die Quadrille, die Regelquadrille, den Tempete und den Figaro. Als wir die gehörige Anzahl von Stunden durchgetanzt hatten, wurden wir für reif erklärt, uns öffentlich auf dem Kinderballe sehen zu lassen, die kleinen Mädchen in weißen Kleidern und grünen Achselbändern und Schärpen, die Jungen in beliebigen Farben, aber nach Herrn Stengels ausdrücklicher Bestimmung alle im Leibrock. Das heißt alle bis auf meine Vettern und mich, die wir in kurzen Jacken erschienen, weil mein Vater entschieden erklärte, er wolle seine Jungen nicht vor der Zeit zu Affen herauspuken lassen. Ueberhaupt drängten sich jetzt wieder allerlei wichtige Streitfragen in unsere Häuslichkeit; mein Vater war gegen Leibrock und gegen Ball, meine Mutter für Ball und gegen Leibrock, und Tante Christiane für Ball und Leibrock. Endlich wurde unter Vermittelung meiner guten Mutter zwischen den beiden Meinungsipolen folgender Compromiß geschlossen:



Artikel 1. Der Ball soll besucht werden,

Artikel 2. aber in kurzer Jacke.

Artikel 3. Da der Bürgermeister Reuter überhaupt keine Bälle besucht, dieselben vielmehr für einen höchst unnützen, sogar unter Umständen für einen höchst schädlichen, jedenfalls für ihn höchst langweiligen Zeitvertreib erklären muß, so geht er für seine Person nicht zu Ball.

Artikel 4. Seine Frau ist wegen Krankheit ebenfalls von dem Besuche des Balles dispensirt.

Artikel 5. Tante Christiane übernimmt die Führung und steht für alle Excesse.

Artikel 6. Jeder jugendliche Ballgast erhält außer dem Eintrittsgelde noch 2 gGr. pr. Cour., wofür sich derselbe in gemessenen Zwischenräumen von Tante Toll zwei Mandelmuscheln, das Stück zu einem Schilling, kaufen darf. Den noch übrig bleibenden Groschen sollen je zwei und zwei zusammen legen und dafür ein Glas Punsch kaufen dürfen, welches sie wegen gleicher Theilung unter Aufsicht von Tante Christiane austrinken.

Artikel 7. Tante Christiane kann Thee in unbeschränkten Massen trinken, auch darin so viel Zwieback tunken, als ihr Herz wünscht.

Artikel 8. Punkt 10 Uhr findet sich die Gesellschaft im Rathhause zu Stavenhagen wieder ein.

Der letzte Artikel war in seiner Ausführung der schlimmste; wir hatten schon eine dunkle Vorstellung davon, daß Tante Christiane unmöglich die volle väterliche Gewalt über uns ausüben würde; das



halbe Glas Punsch hatte uns muthig gemacht und ohne gerade in offene Rebellion auszubrechen, suchten wir doch ihr die Ausführung des letzten Artikels unmöglich zu machen. Beim Schläge 10 Uhr hüpfen wir wie ein Haufen Flöhe auseinander und versteckten uns in allen möglichen Ecken. Das ging nun wohl eine Weile ganz gut; mit Tante Christiane wurden wir wohl fertig, denn wenn sie den einen Ausreißer gefaßt hatte und den andern suchte, riß der erste wieder zu Gunsten der übrigen aus: aber leider hatten wir den Hauptpaciffenten des Ballvertrages, meinen Vater, außer Acht gelassen. Dieser hatte eben so gut, wie wir, die Uhr schlagen hören und ging unruhig und ärgerlich in seinem Zimmer auf und nieder: „Hm! Hm! Es ist doch immer die alte Leyer! Auf Christianchen ist doch gar kein Verlaß! Die Dienstboten schlafen schon alle“ — so war's damals — „ich muß am Ende selbst hin . . .“ Da knarrte der alte Nachtwächter Hirsch halb elfe vor der Thür, mein Vater öffnete das Fenster: „Oh min leiw Hirsch; ein Wurt!“ — Hirsch kam. — „Min leiw Hirsch, gah Sei mal glit hen nah Tolls und segg Sei de Mamsell, sei süll mit de Kinner tau Hus kamen, und wenn sei dor nich mit fahrig<sup>1</sup> worden süll, denn help Sei ehr dorbi; Sei steiht mi dorför, dat sei all glit mit kamen.“ Hirsch ging und wir tanzten.

Hirsch traf unterwegs auf seinen Kollegen Negband, der das Horn für die vollen Stunden führte; Negband war eine gute durstige Seele, in der die

---

<sup>1</sup>) fertig.



Idee zu keimen anfang, es könne durch seine Kehrle bei einem officiellen Ballbesuch irgend etwas Raffes hinunterträufeln, er schloß sich also seinem Collegan an und plötzlich erschienen die beiden Nachtwächter auf der Schwelle des Saales. Mit gerechter Entrüstung wurden sie von einigen Eltern anständig gekleideter Kinder gefragt, wie sie es wagen könnten, in ihrer etwas von Zeit und Wetter mitgenommenen Berufs-Kleidung in solcher Gesellschaft zu erscheinen; aber Hirsch und Negband waren schon zu oft auf dem Kampfplatz von Knecht- und Gefellenbällen in ihrer Eigenschaft als nächtliche Ruhestifter erschienen, als daß der Apparat eines friedlichen Kinderballes imponiren konnte, auch fühlten sie, daß mein Vater, wenn auch 200 Schritte entfernt, immer hinter ihnen stand, sie traten also der allgemeinen Entrüstung mit der ruhigen Erklärung entgegen: Sei wollen de Mamsell ut den Rathhus' spreken un füllen den Herrn Burmeister sin Hören<sup>1</sup> halen. — Ich stand grade als Regel in der Regelquadrille, als mein fidus Achates, Karl Rahmacher, zu mir heransprang: „Fritz loy weg! Hirsch und Negband sünd dor un willen Di gripen.“<sup>2</sup> — Ich befolgte den treuen Rath, brach aus dem Pferch der Quadrille, wurde aber von Herrn Stengel aufgefangen, der mich mit Gewalt auf meinen bevorzugten Platz zurückführen wollte. Hirsch, aufmerksam gemacht durch das entstandene Geräusch, trat hinzu und legte ebenfalls Hand an mich; der Tanzmeister wollte seinen Regel, der Nachtwächter „den Herrn Burmeister sinen Zungen“ haben, und so begann um meinen

---

<sup>1</sup>) Kinder. <sup>2</sup>) greifen.



jugendlichen Leichnam ein Kampf, in welchem das Streitobject natürlich am meisten leiden mußte, in welchem Hirsch aber siegte. — August war in einer andern Quadrille von der Seite einer schönen Partnerin durch Negbands unerbittliche Hände gerissen. Ernst und Lisette hatten durch ihren Austritt eine dritte und vierte Quadrille in Inaktivität versetzt, und Herr Stengel lief in Wuth und Verzweiflung umher; sein Paradepferd, die Regelquadrille, lag im Graben.

Wir wurden nun unter allgemeinem eclat abgeführt, Tante Christiane ging weinend in unserer Mitte, sie fühlte tief die Niederlage, welche ihre Autorität durch die Einmischung der Nachtwächter erlitten hatte, un „wat nu woll de Lüüd' dorvön reden würden!“ — und „dor sünd blot de beiden ollen Jungs August un Friß an Schuld!“ — Puff! puff! kriegte August einen — Puff! puff! kriegte ich einen Stoß in den Rücken, als wir über den Markt gingen. — Von dem väterlichen Empfang will ich weiter nichts sagen — genug, daß uns erklärt wurde, da wir Artikel 8 des Vertrages verletzt hätten, sollten wir nie wieder zum Ball gehen, und daß Tante Christiane erklärte, sie würde nie wieder zu Ball gehen: durch Nachtwächter vom Balle geholt zu werden, wäre ihr doch zu stark!

Aber — wie das Sprichwort sagt — es wird nie so heiß gegessen, wie es aufgefüllt wird; es währte nicht lange, da waren Tante Christiane und wir wieder auf einem Balle und zwar auf einem Maskenballe. — Diese Art Erheiterung verschaffte sich Stavenhagen in meinen Kinderzeiten ziemlich oft zu meiner damaligen und auch noch zu meiner jetzigen Freude;



es war schön! — Es war gar zu schön, den Schuster und Schneider einmal als Raubritter zu sehen, den Ladenjüngling als österreichischen Offizier in schmutzigweißer Uniform, den Pfefferträmmer als menschenfressenden Karaißen oder Rohrenfürsten und den Ibenader Wirthschaftschreiber als Apollo, statt der Reitpeitsche die Leyer in der Hand! Es war gar zu schön, eine ehrsame Bürgertochter als Gärtnerin, Fischerin, Bierlanderin im kurzen Röckchen bewundern zu können, eine Nähmamsell als Königin der Nacht, eine weitausschreitende, rotharmige, wohlgenährte Wirthschaftsmamsell als Diana, und meine Tante Christiane als Braut aus dem siebzehnten Jahrhundert! — Das ist jetzt Alles vorbei! — Stavenhagen hat Rückschritte gemacht; Stavenhagen seufzt unter der Last des Materialismus einerseits und unter der Last der Obligationen, Schuldverschreibungen und Wechsel, die ihm Gott durch sein Volk auferlegt hat, andererseits; Stavenhagen tritt nicht mehr aus sich heraus zu einer freieren Lebensanschauung; Stavenhagen bringt keine Raubritter und Menschenfresser, keine Bierlanderinnen und Königinnen der Nacht mehr hervor, keine Dianen und Apollos; Stavenhagen bringt keinen Maskenball mehr zu Stande! — Warum? — Weil Stavenhagen alt geworden ist, weil der junge Muth der Unternehmung fehlt, weil der junge Meß der alte Meß geworden ist und Wilhelm Clasen in seinem Leben keine Tante Toll werden wird! —

Es ist bitter, so etwas eingestehen zu müssen, und wenn mich etwas in meinem Schmerze über das allmälige Verschwinden der Maskenbälle trösten kann, so ist es es eine armselige, philisterhafte Betrachtung



darüber, daß jetzt die Familien mit der Aufregung, die vor einem Maskenballe einzutreten pflegte, verschont sein dürften.

Also Maskenball! — Wieder helle Zwietracht in unserm friedlichen Hause, geheimer Rath in allen Ecken, wieder pro von Seiten der Frauen, wieder contra von Seite meines Vaters, wieder Appellation an meinen würdigen Vathen. — „Worüm nich, mein Burmeister? — Ich gehe selbst hin; Reiting<sup>1</sup> geht of hen, of Mamsell Westphalen geht hen, äwer man mit 'ne Brill, nich as en Charakter. — Wir gehen überhaupt Alle nur mit 'ner Brille hin.“ — Onkel Herse und Tante Herse gingen hin, Herr und Frau Rahmacher nebst Familie gingen auch hin. — „„Vater! — Vater!““ — „Was willst Du!“ — „„Vater, Karl Rahmacher geht auch mit auf den Maskenball.““ — „Ei, so laß ihn zum Kukuf gehn! — Meinetwegen geht Alle zum Kukuf hin!“ — Einladende Worte waren's allerdings nicht; aber es war doch eine Erlaubniß. — „„August, wi kamen hen — Lisette, wi kamen hen! — Mutter, Vater hat uns die Erlaubniß gegeben!““ — „Was sagte er denn?“ — „„Er sagte, wir sollten Alle zum Kukuf hingehen.““ — Diese Worte waren nun zwar nicht sehr beruhigend für meine Mutter; aber in der bekannten Thee- stunde tröstete sie der Herr Amtshauptmann über den zweifelhaften Erfolg und da mein Vater, der darüber zukam, mit freundlichen Worten — er sprach stets freundlich mit meiner guten Mutter — seine freie Einwilligung gab, so war Alles in schönster Ordnung.

---

<sup>1</sup>) Reittchen.



„Aber,“ setzte er zu seiner Erlaubniß hinzu, „Hannchen, thu mir den einzigen Gefallen und stell keine Abenteuerlichkeit mit den Kindern auf! — Nicht wahr, Herr Amtshauptmann, ein Bißchen zum Zukucken können sie hingehen? — „Ja woll, min Herzenskindting, worüm nich? — Aber“ — meine Mutter hatte den alten Herrn schon in ihre Pläne eingeweiht — „worüm soll denn nich Ein oder der Anner vermas্কirt dorhen gahn?““

Mein Vater ward stutzig; aber auch dies Eis war nun gebrochen, meine Mutter mußte nun mit ihrem Plan heraussrüden: sie hatte noch ein altes Taftkleid — zu nichts Weiterem zu gebrauchen — daraus wolle sie für mich — ich wär der Kleinste und für mich reichte es noch aus — ein schwarzes Habit anfertigen, in welchem ich als Schornsteinfegerjunge erscheinen sollte; Friedrich sollte mir eine kleine Leiter machen, Besen wären hinlänglich im Hause und Onkel Herse würde mir wohl eine kleine Hade aus Pappe und Bleipapier zusammenkleistern; es kostete also gar nichts. — Diese Ausdehnung seiner Erlaubniß aber war meinem Vater doch zu stark; er ging höchst verdrießlich im Zimmer auf und nieder und sagte kurz abgebrochen: „Hannchen, Hannchen, es ist eine vermaledeite Eitelkeit, wenn Eltern mit ihren Kindern prunken wollen.“ — Nun legte sich aber der Herr Amtshauptmann dazwischen: „Prunken? min Herzenskindting, dat heww id meindag' noch nich hört, dat mit Schornsteinfegerjungs Staat dremen<sup>1</sup> ward; un Eitelkeit? Na, min Herzenskindting, vel schöner ward hei as Schornsteinfegerjung' grad of nich

<sup>1</sup>) getrieben.



utfeihn werden, as hei nu utfühht."" — Mein Vater war aus dem Felde geschlagen, und als dann der große Tag endlich heranrückte und ich in das schwarze Taftkleid gehüllt war, gab mir Tante Christiane als siebenzehnhundertjährige Braut die Leiter, den Besen und die Hacke in die Hand und führte mich in meines Vaters Zimmer, wahrscheinlich um ihm eine unverhoffte Freude zu bereiten. Mein Vater stand auf, nahm ein Licht von dem Tische, beleuchtete mich und beiläufig auch Tanten Christiane schweigend von oben bis unten, ergriff meine Hand und zog mich an den Spiegel: „Sieh her, Fritz, sie haben einen richtigen Affen aus Dir gemacht. — Schämst Du Dich nicht?“ — Ich war noch in den Jahren, in denen die Scham in Thränen ausbricht; ich fing also an zu weinen. — „Laß sein, Fritz!“ sagte mein Vater „und morgen, wenn sie Dir den Affen ausgezogen haben, dann komm wieder!“ — Aber als mich Tante Christiane entrüstet über solchen Empfang aus der Thür führte, weinte ich fort, warf Leiter, Besen und Hacke auf den Flur hin und war der Unglücklichste der ganzen Offenslehrerzunft.

Glücklicherweise kam jetzt der Herr Amtshauptmann mit seiner Frau Agnete und Mamsell Westphalen, um uns abzuholen; hätte der alte Herr mich weinen sehen, so wäre das Thermometer seiner Hineigung zu mir gewaltig gefallen; dies wußte ich, und wie ich mich in die Thränen hineingeschämt hatte, schämte ich mich jetzt wieder aus ihnen heraus. Mein Vater, der den Herrn Amtshauptmann zu begrüßen gekommen war, beachtete mich zum Glück nicht ferner; der alte Herr war so aufgeräumt, er scherzte so heiter



mit meiner bräutlichen Tante, daß ich den Schmerz über meine unselige Verpuppung ganz und gar vergaß. Alles war fröhlich, und als mein Vater wieder mit allerlei beengenden Erlaubniß-Paragraphen heraustrückte, schnitt ihm mein Pathe das Wort ab mit der Frage: „Also, mein Herzenskindling, Sei willen nich mit? Ne wat denn? — Aber das ist Ihre Sache. Nu laten S' äwer mi för de Mamsell un de Kinner sorgen, wenn i d' nah Hus' gah, denn gahn sei All; äwer nich ihre.“<sup>1</sup> — Mamsell Westphalen versuchte nun noch ihre Rednergabe an meinem Vater, um ihn zum Mitgehen zu bewegen: „Un nehmen S' mi nich äwel, Herr Burmeister, wenn de ganze Stadt dull ward, denn möt dat Haupt in de Neg'<sup>2</sup> sin, un wenn de Herr Rathsherr Hers' as lebendige Ritter hengeiht, un de Herr Rathsherr Susemihl as türksche Soldan<sup>3</sup> mit en langen Bort — de Glüngel, de Friß Sahlmann hett dat utspijonirt — denn können Sei jo as König oder Kaiser hengahn, un wenn Sei en König tau schanirlich is, denn maßen Sei't so, as i d', un hängen S' si d' 'ne Domina äwer'n Pudel, wotau Sei jede swarte Schört<sup>4</sup> nehmen können, denn mine Domina is of nids anners, as mine sündägliche Taftschört. Un dat segg i d'.“ — Aber es half nichts, wir gingen ohne meinen Vater.

Als ich in den sogenannten Saal trat, der jetzt wohl nur für ein mäßiges Zimmer gegolten haben würde, überfiel mich eine wahre Angst vor den wunderlichen Gestalten und abscheulich starren Gesichtern, ich kam mir vor wie „unter Larven die einzig fühlende

---

<sup>1</sup>) aber nicht eher. <sup>2</sup>) Nähe. <sup>3</sup>) Sultan. <sup>4</sup>) Schürze.



Brust", und wenn ich mich selbst ansah, so wurde mir wie ein eben geschorener Pudel zu Muthe, der, über sein verändertes Aussehen erschrocken, alle Ecken und Winkel aufsucht, um sich vor sich selbst zu verstecken. Dies wurde mir aber wegen meines Schornsteinfegerapparates, Leiter und Besen, sehr schwer, und so währte es denn auch nicht lange, als ich von einem Mohren aufgegriffen wurde, der, vermuthlich von der gleichen couleur angezogen, die Güte hatte, mich zum Gegenstand seiner natürlichen Wildheit zu machen. Er riß mich in die Höhe, ließ mich ein paar Sekunden lang in der Luft fliegen, schwenkte mich noch einige Mal um den beturbanten Kopf und trug mich dann, auf seinen Schultern reitend, im Triumphzuge durch den Saal, wo ich denn allgemein für ein Mohrenkind gehalten wurde, da ich meine Schornsteinfeger-Attribute bei dem plötzlichen Ueberfall verloren hatte. Ich war nun vollständig in die dramatische Handlung des heutigen Abends hineingerissen und hätte mich vielleicht über den Ausgang des Stückes bedenklich geängstigt, hätte ich nicht zum Glück in meinem Mohren den Kaufmann Grischow erkannt, von dem ich meine Bilderbogen bezog. — „Herr Grischow, laßen S' mi los!“ — „„Jung', willst Du dat Mul hollen, so kein Namen nennen!““ — Das war uns're Unterredung und die Folge war ein Glas Punsch, welches mir der gütige Mohr an der Schenke verabreichen ließ.

Es war wirklich sehr anzuerkennen, mit welcher Consequenz die Illusion aufrecht erhalten wurde; Jeder kannte den Andern, Jeder wußte schon drei Tage vorher, was der Andere darstellen würde, aber Keiner



ließ es sich merken, um die allgemeine Luft nicht zu verderben. Es wurden Namen mit richtigen Buchstaben in die Hand geschrieben und mit verkehrten in die Luft, es wurde mit der schönödesten Verneinung der Kopf geschüttelt und jede durstige Seele stellte sich gewissenhaft mit abgewandtem Gesichte in die Ecke, um dort in aller Heimlichkeit in einem Zuge ein Glas Punsch hinab zu stürzen.

Mein alter Pathe war auch in dieser discreten Beachtung des Maskengeheimnisses ein hervorleuchtendes Beispiel. — Als er mit seiner Florbrille in den Saal trat, ging er auf meine Tante Christiane los, mit der er ja zusammen gekommen war, machte eine tiefe Verbeugung und sagte zur Freude von Tante Herse, die als Klostersnonne neben Tante Christiane saß: „Guten Abend, meine liebe Frau Rathsherrin, es freut mich, Sie wieder einmal als Braut zu sehn. — Ne, wat denn? — Es ist aber eine sonderbare Sache, man hat mir eine Brille aufgesetzt, damit ich besser sehen soll, und ich kenne keinen Menschen.“ — Als er mich aufgegabelt hatte, sagte er: „Friß, min Züingschen,<sup>1</sup> wiß' mi mal den Rathsherrn Herse, hei sall en Ritter sin, äwer dor an den Schenkwisch stahn Zwei von sin Grött un Kaliber, wedder is hei von de Beiden?“ — „Der mit dem blauen Federbusch ist Postmeister Stürmer, und der Andere mit dem Horn vor dem Kopf, das ist Onkel Herse.“ — „Schön! schön! — Grad as Graf Tassilo von Hohenzollern — ebenso en Hurn vör den Kopp as Graf Tassilo. — Dat bedüdt hüt wat mit den Herrn

---

<sup>1</sup>) dim. von Junge.



Rathsherrn. — Na, ich will ihm doch ein Vergnügen machen!“ — Damit trat er an den Schenktisch: „Guten Abend, Graf Tassilo von Hohenzollern!“ — Onkel Herse wußte gar nicht, daß er an diesem Abend eigentlich Graf Tassilo war, er hatte den Helm mit dem Nashorn nur der Originalität wegen gewählt, ohne an etwaige geschichtliche Deutung zu denken; er nahm aber die ihm zugetheilte Würde mit großer Geistesgegenwart auf und, um in Höflichkeit nicht nachzustehen, antwortete er: „„Gleichfalls schönen guten Abend, gebietender Herr!““ — Der alte Herr Amtshauptmann lachte so recht von Herzen: „Gebietender Herr? — Ja, äwer blot in't Großherzogliche Domanium, min leiw Meister Dohmstreich.“ — Der Zimmermeister Dohmstreich war wohl eben so dick, wie mein Onkel, aber einen guten Kopf kleiner; das hinderte den alten Herrn aber nicht, ihn für den Herrn Rathsherrn unterzuschieben; denn er wollte meinem Onkel ja die Freude machen, daß er ganz unbekannt sei. — „Min leiw Meister Dohmstreich,“ begann er wieder, „ið glöw mit Utnahm<sup>1</sup> von mi kennt Sei hüt Abend kein Minsch.“ — Nun wäre es aber für meinen Onkel Herse der größte Verdruß gewesen, wenn der Herr Rathsherr nicht durch den Ritter durchgeschienen hätte, sein gehofftes Vergnügen lag grade in der Erwartung, daß der Ritter hinlänglich transparent sein würde, um hinter Goldpapier und Pappe den Herrn Rathsherrn im glänzendsten Lichte aufgehen zu lassen, und nun sollte statt dessen der Zimmermeister „dick Dohmstreich“ aufgehen? — Mein Onkel wurde sehr verdrießlich; er fiel aus dem stillschweigenden

<sup>1</sup> Ausnahme.



Übereinkommen gegenseitigen Geheimnisses: „Herr Amtshauptmann, Sei irren siß, id bün nich „diß Dohmstreich.“ — „Schön, mein lieber Meister, ganz vortrefflich! — Min leiw Meister, in minen Swin-  
taben möten nige Bahlen<sup>1</sup> inleggt werden . . .“ — „Herr Amtshauptmann, id segg Sei, id bün nich „diß Dohmstreich.“ — „Schön, mein lieber Meister; hat auch bis morgen Zeit. — Ich empfehle mich Ihnen, Graf Tassilo von Hohenzollern.“

Der Herr Amtshauptmann wandte sich ab, um dem andern Ritter, dem Herrn Postmeister Stürmer, ein ähnliches Vergnügen angedeihen zu lassen: „Gu'n Abend, min leiw Möller Karsten! — Na, of en beten<sup>2</sup> hier? — Süß, dat freu't mi doch! — Bin ich doch heute Abend nicht der Einzige aus Großherzoglichem Amte.“ — Hier vergriff sich der alte Herr ganz gewaltig; Müller Karsten war ein kleiner hagerer Mann, und der Herr Postmeister war in seinen Dimensionen selbst meinem Onkel Herse überlegen; aber ein solcher kleiner Irrthum konnte meinen würdigen Pathen nicht in Verlegenheit setzen: „Min leiw Möller, wat is dat för en flackköppigen<sup>3</sup> Jung', de dor bi Em mit dat Speit<sup>4</sup> in de Hand steiht?“ — War Onkel Herse durch den „Meister“ schon verletzt, so wurde es Postmeister Stürmer noch im höheren Grade, denn er war per „Er“ angeredet; dieser Ritter fiel also natürlich auch aus der Rolle: „Herr Amtshauptmann, das ist mein Sohn, den ich als Knappen mit mir genommen habe.“ — „Süß! Süß! — Ein Mühlenknappe. — Segg hei mal, Möller, is hei denn all Gesell?“ —

<sup>1</sup>) neue Bohlen, Planken. <sup>2</sup>) bischen. <sup>3</sup>) flackköpfig.  
<sup>4</sup>) Speiß.



„Er ist Gymnasiast in Stettin.“ — „So? so? — Gymnasiast in Stettin. — Süß, süß! Wat ut den Menschen All worden kann! — Nu, min leiw Möller, danh Sei mi den Gefallen un segg Sei em, wenn hei wedder mit sin Peiß<sup>1</sup> so döör den Saal rönnt, as vör en Beten, denn sall hei sich in Acht nehmen, dat hei mi nich in de Dgen steckt, denn mein lieber Müller, ich kann durch meine Brille gar nichts sehen. — Guten Abend, mein lieber Ritter Runo von Ryburg.“

Da ging er hin, der alte brave Mann, fest überzeugt, in der angemessensten Weise die heutige Lust in den beiden Ritterbrüsten erhöht zu haben! — Ach, wie schlecht wurde es ihm gedankt! — Ich stand noch da, als Onkel Herse begann: „Stürmer, seih id ut as „dick Dohmstreich?“ — „Gevatter Hers', dat geiht doch noch ihre; äwer mi för Möller Karsten antauseihn . . . !“ — „Stürmer, id bliw dorbi, de oll Amtshauptmann is en grawen Swinegel.“

Weiter hörte ich nichts, denn in diesem Augenblicke kam Tante Christiane höchst aufgeregt auf mich los. „Entfahmtigte<sup>2</sup> Bengel, id möt mi hüt äwer Di den ganzen Abend argern. Meinst Du, dat Mutter un id Di för nicks und wedder nicks den swarten Antog tausam prünt<sup>3</sup> hewwen? — Wo heft Du Din Redder?“<sup>4</sup> — „De steiht in de Eck in den Saal.“ — „Wo heft Du Dinen Bessen un Din Hack?“ — „De heww id för de Dör henleggt.“ — „Glif geiht hen un halst Din Geschirr tausamen un denn kümmt her, un id will Di seggen, wo Du't maken sallst.“

<sup>1</sup>) Peise. <sup>2</sup>) insamer. <sup>3</sup>) flüchtig genäht. <sup>4</sup>) Weiter.



Ich brachte also mein Handwerkszeug zusammen und Tante instruirte mich nun unter Androhung aller möglichen Nachtheile, wie ich den Schornsteinfegerjungen activ in Scene zu setzen hätte. Ich sollte die Leiter an die Wände lehnen, sollte dann darauf hinaufsteigen, daran kragen und fegen; auch an den Ofen könne ich hinaufklettern, ja sogar auch an Personen, müsse mich dann aber, wenn dies letztere Stück gut gelingen sollte, genau vergewissern, daß die Person auch stehen bleiben würde. — Meine dramatischen Künste begannen also; es ging prächtig und es währte gar nicht lange, da saß ich auf dem Ofen. Nur mit der Ersteigung von lebendigen Gipfeln wollte es mir nicht gelingen; so wie ich meine Leiter an den Rücken einer Maske legte, wich diese aus, und selbst mein Onkel Herse, auf dessen freundliche Gutmüthigkeit ich meine letzte Hoffnung gesetzt hatte; der aber noch in verdrießlichen Betrachtungen über seine Ähnlichkeit mit „dieß Dohmstreich“ und in Punsch vertieft war, drehte sich bei meinen wiederholten Versuchen, ihn zu besteigen, zu mir um und sagte: „Friß, deihst Du dat noch mal, denn gew’ä Di en por Mulschellen, dat Du up den Rüggen föllst.“ — Kurzum, diese kühnste Idee meiner Tante Christiane war nicht ausführbar, und da ich nun zu ihrer Freude an allen Wänden herumgekragt und gefegt, auch verschiedentlich auf dem Ofen gesessen hatte, kam ich müde von meinen Anstrengungen zurück und erklärte den Haupteffect für ganz unmöglich. — Tante stand grade mit einer Königin der Nacht zusammen und unterhielt sich mit ihr über die Preise des Bombassins. Wahrscheinlich hatte meine Tante dieser Königin der Nacht Aussicht



auf Absatz von Bombassin gemacht, und die Kundschaft redete zu meinen Gunsten mit, vielleicht war's aber auch angeborene Gutmüthigkeit, die mich für so viele fehlgeschlagene Hoffnungen trösten wollte — genug — Frau Levin, eine mir sehr gut bekannte Judenfrau, erlaubte, daß ich ihren sternbesäeten, königlich-nächtlichen Puckel besteigen durfte.

So etwas sollte man Kindern nie erlauben, man ahnt gar nicht, was Kinder in ihrer Unkenntniß für Elend anrichten können; Kinder kommen in aller Unschuld in großen Gesellschaften laut mit Dingen zu Raum, die im allervertraulichsten Familienkreise nur leise geflüstert werden dürfen; Kinder stecken im unschuldigen Spiele mit Schwefelhölzern ganze Städte in Brand, und ich Unglückswurm von Schornsteinfeger-Kind sollte nun hier an diesem Abende, ermuthigt durch die nichts Böses beabsichtigenden, aber durchaus beipflichtenden Winke meiner Tante Christiane, ein Unglück herbeiführen, welches nicht allein die unglückliche Königin der Nacht aus ihrem Reiche vertrieb und den ganzen Saal in Aufregung versetzte, sondern auch in seinen natürlichen Folgen auf mein Haupt — oder besser — auf meine Ohren zurückfiel.

Ich war an dem Rücken der Königin aufgestiegen und stand oben auf meiner Leiter; ich konnte doch nun nicht wieder hinuntersteigen, es mußte doch vorher etwas geschehen — dies Gefühl, welches den dramatischen Dichter nie, namentlich im letzten Acte nicht, verlassen sollte, war mir schon damals klar — ich griff also nach meinem Besen und bearbeitete den Sternschleier der Königin Levin — nach meiner Meinung sehr schonend — aber der Schleier war nicht



an natürlichem Haar, sondern an einer Perrücke befestigt. — Ein jäher Schrei, — das Vorwärtsstürzen der Königin — mein eigenes Niederstürzen mit der Leiter und das im tiefsten Saß ausgestoßene Geschrei des alten stochtauben Steuereinnehmers und Kirchenökonomus Groth: „Kitt!<sup>1</sup> Kitt! Levinisch hett 'ne Prüf up!“ zog alle Mästen um uns zusammen, und ich erhielt von Tante Christiane in Gegenwart des ganzen Balles ein paar Maulschellen von ausgefehltester Sorte.

Was konnte ich dafür? — Wie konnte ich die alttestamentarische Bestimmung Moses kennen, daß verheirathete Judenfrauen ihr eigenes Haar nicht zeigen dürfen, daß sie mit kurzgeschorenem Kopfe gehen und sich bei feierlichen Gelegenheiten der Perrücken bedienen müssen? — (Das war damals so, als noch alle altgläubig waren.) — Mir war Unrecht geschehen! Weinend trat ich vom Schauplatz meiner Thaten ab und begegnete Karl Rahmachers, dem auch Unrecht geschehen war, der auch ein paar Maulschellen erhalten hatte, weil er all seinen Kuchen, ohne sich etwas aufzuheben, aufgeessen hatte. Wir klagten uns gegenseitig unsere Leiden, beschloßen mit dem ganzen Schwindel nichts mehr zu thun haben zu wollen, gingen in's Schenkzimmer, krochen dort unter einen tiefverhängten Theetisch und sind da vermuthlich bald in süßen Schlummer verfallen — denn von dem Übrigen, was später passirt ist, weiß ich bloß von Hörensagen.

Als mein würdiger Pathe, der Herr Amtshauptmann, genug hatte von den Lustbarkeiten und in

---

<sup>1</sup>) gukt.



vollkommenster Unschuld alle seine Pfefferkörner im Saale verstreut hatte, als seine gute Frau schon anfang unruhig zu werden und Mamsell Westphalen schon lange mit Domino und Florbrille sehr ruhig in einer Ecke schlief, als August, Ernst und Lisette sich auf den Glückhennenruf von Tante Christiane um ihren Reisrock versammelt hatten und sie selbst es müde war, immer fort als bräutigamlose Braut aus dem siebenzehnten Jahrhundert auf hohen rothen Absätzen Stelzen zu laufen, als Venus Amathusia kopfschüttelnd Abschied genommen, als Romus schläfrig und müde sich in der zwölften Stunde die Larve vom Gesichte gerissen hatte, als Bacchus breitspurig in die Thüre trat und die Humpen des Grafen Cassilo und des Ritters Runo von Kyburg füllte, als der wilde Mohrenfürst in einen civilisirten Punsch-Dusel versunken war, und der türkische Sultan Susemihl Mahomets Gebot zu vergessen anfang, sollte nach Hause gegangen werden; aber: „wo ist Fritz?“ — „„Min Herzenskindting, wo is Fritz?““ fragte der Herr Amtshauptmann meine Tante. — Tante erklärte, daß sie seit der Zeit, in welcher sie mir die beiden oben erwähnten Maulschellen gegeben, keinen weitem Verkehr mit mir gehabt habe. — Es wurde umher gefragt. Keiner hatte mich gesehen.

Auf dem andern Ende des Saales war dieselbe Noth; Madame Rahmacher vermiste ihren „Korl“. — Der alte Herr Rahmacher kam zu unserer Partei, um Erkundigungen einzuziehen. — Grade, wie der Herr Amtshauptmann Jeden mit „min Herzenskindting“ anzureden pflegte, sagte er zu Jedem „min Herzing“. — „Min Herzing, hewwen Sei minen Korl



nich seihn?“ — „Min Herzenskindting, wi säulen den Burmeister sinen Fritzen.“ — „Min Herzing, de Jung's sitten ümmer tausam.“ — „Min Herzenskindting, wo süllen sei denn nu wol sitten?“ — „Min Herzing, dat weit de leim Gott.“ — „Min Herzenskindting, uns' Fritz hett en por Mulschellen von de Ramsfell fregen . . .“ — „Ja, min Herzing, min Korl of von sin Mutter.“ — „Herr Amtshauptmann,“ fiel hier Ramsfell Westphalen ein, „nehmen S' nich äwel, dat id' dor mang red'; äwer de beiden Jung's sünd in't Water gahn, un dat segg i d'!“ — „Westphalen!“ schrie meine Tante, „Sei sünd jo woll nich bi Trost!“ — „Dipfen, wat id' segg, dat segg id'. — Mulschellen hüren sich för de Jung's, dat weit id'. Äwer Mulschellen up so'n apenboren<sup>1</sup> Danzplatz, dat treckt sich so'n Jung' tau Gemäuth.“ — „Das ist doch eine sonderbare Sache!“ fiel der Herr Amtshauptmann ein. „Min Herzenskindting, Sei hadden den Jungen nich schlagen süllt!“ — Meine Tante gerieth in schreckliche Angst; aber Papa Rahmacher tröstete sie: „Min Herzing, laten S' dat man fin! Min Korl geiht nich in't Water, hei flattert in de höchsten Dannen in'n Pribbenow'schen Holt herin un nimmt de Kreihennester<sup>2</sup> ut, äwer in't Water geiht hei nich.“ — „Min Herzenskindting, Sei bewwen Recht. — Weiten Sei, wat mi inföllt? — De Jung's sünd nah Fuß gahn. — Rich wohr, Reiting? — Ne, wat denn?“ — „Ja, Bewer, denn möten wi äwer henschieden un fragen laten,“ antwortete die Frau Amtshauptmännin. —

---

<sup>1</sup>) offenbaren, öffentlichen. <sup>2</sup>) Krähenester.



Das geschah denn nun; aber leider war über mein Verbleiben nicht anders Nachricht zu erhalten, als daß mein Vater aus seinem ersten Schlafe geweckt wurde, weil ich bei ihm schlief. Er empfing die Meldung nicht in der rosigsten Stimmung: „Das kommt bei dem verdammten Unsinn heraus, da lassen sie mir den dummen Zungen sich verlaufen! — Hausknecht, geh Er leise die Treppe hinunter, daß meine Frau nicht aufwacht! — Ich komme gleich.“ — Er kam auch, nachdem er die beiden Nachtwächter Hirsch und Reiband unterwegs aufgegebelt und ihnen die Frage vorgelegt hatte, ob sie mich und Carl Rahmacher nicht irgendwo hätten herumstreifen sehen. Als diese dies verneinen mußten, wurde der eine von ihnen nach Luth geschickt; Luth sollte sogleich kommen; und mein Vater trat in den Saal, halb ärgerlich, halb unruhig:

„Wo sind die beiden Zungen zuletzt gesehen?“ — „Min Herzing,“ sagte der alte Rahmacher, „min Kork, as hei den Kauten upfreten<sup>1</sup> hadd.“ — „Min Herzenskindting,“ sagte der alte Herr etwas verlegen, „unf Frik, as em de Mamisell Olpfen en por Mulschellen gewen hadd, wil dat hei Levinischen mit sinen Bessen de Prüf 'runnersegt hett.“ — „Swager, Swäging!“<sup>2</sup> rief Tante Christiane in großer Angst, „id heww jo dat nich böß meint, un hei hett jo doch ol all öfter wed von mi kregen.“ — „Kinder, habt ihr die beiden Zungen später nicht gesehen?“ — Keiner wußte etwas Genaueres, bloß Lisette meinte, sie habe uns z u s a m m e n aus der Saalthüre gehen sehen. —

---

<sup>1</sup>) Rachen aufgefressen. <sup>2</sup>) dim. von Schwager.



„Un dunn sünd sei in't Water gahn,““ setzte Mamsjell Westphalen ruhig hinzu. — „Was? — Was ist das?“ fragte mein Vater hastig. — „Sei sünd in't Water gahn, dorbi bliw id,““ antwortete Mamsjell Westphalen wieder sehr ruhig. „Un nehmen S' nich äwel, Herr Burmeister, wenn 'ne ganze Stadt hüt Abend nahrsch<sup>1)</sup> worden is, worüm sälen twei dumme Jung's nich of up nahrsche Zufäll kamen?““ — „Ei, das ist ja dummes Zeug, Mamsjell, wenn mein Frik um ein paar Maulschellen in's Wasser gehen wollte, dann hätte er das Stück schon längst aufführen müssen.“ — „Min Korl of, min Herzing,““ fiel der alte Rahmacher ein. — „Seit drei Monaten ist Alles dicht zugefroren,“ fuhr mein Vater etwas verächtlich fort, und denn sollen die Jungen in's Wasser gehn?“ — „Nehmen S' nich äwel, Herr Burmeister, doran heww id nich dacht, un denn segg id, dat id nicks seggt heww; denn sünd sei woll nich in dat Water gahn.““ — Meinen Vater ekelte das wüste Treiben eines halbausgespielten Maskenballes an, er forderte zum Nachhausegehen auf; die Familie vom Amte, die Rahmacher'sche Familie und die unsrige verließen den unseligen Ball, Madame Rahmacher und meine Tante weinten, und der alte Herr Amtshauptmann erleichterte sein besorgtes Gemüth durch den ab und an herausgestoßenen Ausruf: „Eine sehr sonderbare Sache! — Ne wat denn, Neiting?“

Luth war gekommen und instruiert, unsere Knechte waren gewedt, der alte Herr Rahmacher hatte die seinigen zur Disposition meines Vaters gestellt, die

---

<sup>1)</sup> übel. <sup>2)</sup> närrisch.



Nachtwächter und einige Tagelöhner wurden aufgeboten, mein Vater stellte sich an die Spitze einer Partei, Herr Rahmacher an die einer zweiten, Luthen wurde die dritte anvertraut und nun begann ein nächtlicher Streifzug, der alle Geheimnisse von Stavenhagen, vom Alten Bauhof und dem Rathhausshof an's Licht brachte — leider nur nicht uns. — Der Schornsteinfegerjunge Friß Reuter und der Gärtnerjunge Carl Rahmacher lagen Arm in Arm unter Tanten Tolls Theetisch und schliefen den süßesten Kinder Schlaf — trotzdem, daß Kuno von Ryburg und Graf Tassilo von Hohenzollern über ihren Häuptern gewichtige Humpen leerten.

Diese beiden würdigen Ritter hatten sich nämlich aus dem molés und Schlachtgetümmel des allgemeinen Schenkstisches zurückgezogen und kämpften an dem Theetisch mit scharfen, blutrothen Rothwein-Waffen ihre besondere Fehde aus. Mein Onkel Tassilo von Hohenzollern hatte schon sein Nashorn an der Stirne eingebüßt, und der Postmeister Kuno von Ryburg hatte schon Helmbusch und Helm verloren; aber dennoch waren sie noch immer „düchtig dor!“ und hieben unter Schwert-Gläser-Klingen auf einander ein, daß die staunende Nachwelt von bunten Bauern, bunten Tyrolern und noch bunteren Harlekins sie stumm umstand und in ihnen die Thaten der Vorwelt bewunderte. — Mein Onkel Tassilo fiel grade mit seiner blutrothen Klinge auf den Ritter Kuno ein, der ihm aber mit der seinigen so zu begegnen wußte, daß es einen scharfen Schwertesklang gab, als Luth mit unserm alten Friedrich in die Thür trat: „Gu'n Abend, Herr Rathsherr, Friedrich lett sich dat



nich utreden, un mi kummt dat of so vör . . .“ —  
 Mein Onkel hatte seine Ritterrolle den ganzen Abend  
 so gut gespielt und dieselbe so ausstudirt, daß er  
 wußte: die Ritter des Mittelalters hätten als Minne-  
 sänger ihre Reime zu machen verstanden; er blieb also  
 nur seiner Rolle getreu, als er den Stadtdiener Luth  
 unterbrach und ihm fröhlich sein volles Glas reichte:  
 „Gut, Luth! Hier ist Blut, Luth! Roth's Roth-  
 weinblut, Luth! — Wollen sehen, ob's das nicht thut,  
 Luth!“ — Postmeister Kuno von Ryburg war anno 6  
 Wachtmeister unter dem General Grafen Kalkreuth ge-  
 wesen und trug seinen Kommandirenden sein Leben  
 lang im frommen Herzen; alles Schöne, Vortreffliche  
 hieß bei ihm „Kalkreuth!“ Die Minnesängerei meines  
 Onkels hatte ihn entzückt, er fiel ihm um den Hals:  
 „Du bist mein Kalkreuth!“ — „Ja,“ sagte Luth,  
 „dat is all recht schön, äwer wi hemwen de Jung's  
 nich wedder. — Friedrich seggt, sei möten noch hir sin  
 un id glöw dat of.“ — „Glöwen Sei dat, Luth?  
 Gut, Luth! un Friedrich glöwt dat of? Schön,  
 Friedrich! —

Ich bin liederlich,  
 Du bist Friederich,  
 Sind wir nicht liederliche Leute?  
 Trinken kühlen, rothen Wein,  
 Schmeißen den Bauern die Fenster ein;  
 Ich bin liederlich,  
 Du bist Friederich,  
 Sind wir nicht friederiche Leute?“

„Äwer, Herr Rathsherr“, fiel Friedrich ein,  
 „wo sünd de Jung's?“ — „Jh, Friedrich, lat doch  
 de Jung's! Wi sünd all mal Jung's west. Hir  
 Friedrich, liederlich!



Nimm das Glas, begieh Dich nicht,  
Es leben schöne Kinder!  
Es lebe auch Fil Besserdich!  
Du bist ein armer Sünder:  
Sün—Sün—Sün—Sün—Sün—Sün —  
Bist ein armer Sünder.

„Dat weit id, Herr Rathsherr; äwer dat mit  
Fil Besserdichs, dat sünd Spizen, un dorüm hett  
mi de Herr Burmeister nich in de Nacht herümmer  
schickt.“ — —

Wer weiß, ob sich nun nicht ein unerquicklicher  
Streit zwischen dem Stammvater des Hauses Hohen-  
zollern und dem Kuhnknecht Friedrich entsponnen hätte,  
wäre nicht ein ebenso überraschender, wie erfreulicher  
Zwischenfall eingetreten.

Sei es nun, daß Carl Rahmacher und ich durch  
einen gefunden Schlaf der Natur unsere volle Schuld  
abgetragen hatten, oder daß uns der ritterliche Sang,  
vielleicht auch die ritterlichen Beine geweckt hatten,  
genug, wir erwachten und krochen unter dem Tische  
hervor. Carl schlug sich links gegen Runo von  
Ryburg hin, und ich kam zwischen den Beinen  
meines Onkels Hohenzollern zum Vorschein. Nur  
einen kurzen Augenblick tauchte mein schwarzer Schorn-  
steinfegerkopf aus Tante Lolls weißen Linnen hervor,  
als ich auch schon von der gewichtigen Hand meines  
Onkels mit den Worten: „Pfui, Philo! Rutsch!“  
wieder unter den Tisch gedrückt wurde. Der lebhafteste  
Geist meines guten Onkels war so weit in die  
Freuden der Vorzeit spaziert, daß er für die Wirklich-  
keit kein Auge mehr hatte und daß er mich für den  
Pudel des Doctor Weber hielt. Aber Friedrich hatte



ein besseres Auge; mit einem Griff unter den Tisch. „Dit is 'e!“ holte er mich hervor, und da Luth den Gärtnerjungen gefaßt hielt, so war der Zweck des Streifzuges erledigt und die Abenteuer dieser Nacht geschlossen, d. h. die fröhlichen, denn daß noch allerlei schmerzliche kommen könnten, vermuthete ich stark. Auch in der Brust meines Leidensgefährten schien sich eine solche Ahnung zu regen, denn als wir zusammen über den Markt transportirt wurden, fragte er mich: „Frig, friggst Du hüt Abend noch Schacht?“<sup>1</sup> — „Hüt Abend woll nich,“ antwortete ich, „äwer morgen.“ — „Jä frig hüt Abend noch wat,“ sagte er sehr resignirt, „Batting deiht mi nids, äwer Mutting!“ —

Wir hatten uns beide geirrt, die Eltern hatten eine bessere Einsicht in unsere Schuld, als wir selbst; mein Vater mochte sich des alten Spruches: qui dormit, non peccat erinnern, er war freilich sehr verdrießlich, hielt aber nur einen Monolog über die Thorheit, Kinder auf einen Maskenball zu führen, mit welchem er nicht einmal ganz fertig wurde, denn er wurde durch ein Klopfen an die Scheiben darin gestört: „Min Herzenskindting, is hei dor?“ — „Ja, Herr Amtshauptmann.“ — „Sei dauhn<sup>2</sup> em doch nids? Re wat denn?“ — „Der dumme Junge kann ja nicht dafür.“ — „Schön, min Herzenskindting, gute Nacht Herr Bürgermeister.“ — Damit war die Sache vorbei. — Carl Rahmacher hatte es noch besser getroffen. — Als wir am andern Morgen zusammenkamen, und ich fragte: „Korl, heft wat kregen?“ antwortete er sehr fröhlich: „Koffee herw 'd kregen un Mutting freut sid

<sup>1</sup>) Schläge. <sup>2</sup>) thun.



ordentlich, as id kamm, un säd: „entfahmte Jung' wat heft Du uns für Angst matt!“ un dunn smet s' twee grote Stücken Zucker in den Koffee un säd: da drink!“ — — —

Mit Recht würde man diese gewissenhaft geschriebene Geschichte meiner Vaterstadt für mangelhaft und unvollständig halten, wenn ich nicht zum Schlusse entweder von der Politik oder von der dramatischen Kunst der damaligen Zeit etwas einfließen ließe. Ich bedaure, daß ich mich allein auf die dramatische Kunst beschränken muß, denn die Politik lag noch schlummernd in den Köpfen der Bewohner und war nur in dem meines Onkels, des Herrn Rektors und des Rademachers Clasen vorzeitig erwacht und mag dort viel Unheil angerichtet und stark rumort haben, ließ aber die übrigen Bürger ungeschoren ihren Geschäften nachgehen und uns Kinder unsern Spielen. — Ich erinnere mich gar nicht, das Wort gehört zu haben. — Anders war es aber mit der dramatischen Kunst oder „Remedi“, wie sie schlechtweg genannt wurde; sie war ein reiches Feld für unser Interesse. Darum also von ihr! —

Die erste Bühne, welche ich in meinem Leben gesehen habe, war in dem Thorwege des Schneidemeisters Grambow aufgeschlagen, sie machte am hellen lichten Tage mit ihren bemalten Fesen einen beängstigenden spukhaften Eindruck auf mich. — Neugierig versammelten wir uns vor dem bekannten Thorweg, wir hörten drinnen klopfen und hämmern und wußten nicht was, wir sahen durch die Ritzen allerlei Sonderbares und wußten nicht was; wir sprangen zurück, wenn der Thorflügel aufging, und ein fremder



Mann in auffallender, nachlässiger Kleidung heraustrat, und doch zog es uns wieder nach der geöffneten Thür, um einen vollen Blick auf die Geheimnisse im Thorwege zu werfen. — „Korl, dat is Ein von ehr.“ — „Dat is woll de Herr?“ — „Ne, de Herr is't nich, den heww id gistern all bi minen Vattern seihn.“ — Und ein anderer kommt herangesprungen: „Ja heww't seihn! Ja heww't seihn!“ — „Wat heft seihn?“ — „Sei hewwen drei Sagbüd<sup>1</sup> henstellt und dor hewwen i' Bred<sup>2</sup> äwerleggt un haben<sup>3</sup> hewwen f' luter Bilder mit Böm un mit Hüser henstellt, un de Büd un de Bred hewwen f' von diä Dohmstreichen.“ — „Ja, un wahren dauhn f' bi Schill Sommern un 'ne Madam hewwen f' bi siä un en lütten Jungen, un Ritte Sommer möt dor immer mit spelen; de seggt, hei kann mal snaden, äwerümmer hochdütsch.“ — Ach, wie beneidete ich Ritte Somn er: um diese Bekanntschaft! Wie gerne wäre ich in den Thorweg geschlüpft, um dort, still in eine Ecke gedrückt, belauschen zu können, was sich dort Geheimnißvolles vorbereitete! Was dort wohl Alles erscheinen würde! Was dort wohl Alles geschehen konnte! Mir war zu Muth, als wenn Mariel Wienten Gespenstergeschichten erzählte. Und noch später, als Herr Stengel seinen Thespislarren in unserer eigenen Wohnung auf dem Rathhaussaal aufgeschlagen hatte, als ich schon Schauspiel gesehen hatte, als ich schon wußte, was dort erschien und was dort geschah, und daß es meistens lustig dort herging — wie graute mir, wenn ich des Abends über den Saal in mein Schlafzimmer mußte, und mich

<sup>1</sup>) Sägeböde, Schragen. <sup>2</sup>) Bretter. <sup>3</sup>) oben.



die Bühne so todt, leer und dunkel ansah, wie der Leichnam eines Menschen, in welchem noch vor einer Stunde ein fröhliches Leben geschlagen hatte!“ — Wie harrete ich in meinem Bette auf den festen Tritt meines Vaters, daß er den „armen Poeten“ und „die Rosen des Herrn von Malesherbes“ und „den Schneider Fipps“ von mir scheuchen möge!

Die Produktionen des Grambow'schen Thorweg-theaters sind mir fremd geblieben, mein Vater litt den Besuch desselben durchaus nicht; aber meine Freunde versicherten mich, es sei sehr schön gewesen, sehr schön! und ich will's glauben. Auf eine Stavenhäger Seele haben die Darstellungen wenigstens einen unauslöschlichen Eindruck gemacht. Die Inhaberin verließ Vater und Mutter und folgte der Kunst. Cläre Saalfeld, die Tochter des alten Schuster Saalfeld, ging unter die Schauspieler. Sie ist meines Wissens das einzige Stavenhäger Kind, welches die dramatische Kunst praktisch ausgeübt hat, und nicht allein deswegen, sondern vorzüglich wegen einer Scene, in welcher die göttliche Kunst die nüchterne Wirklichkeit siegreich überwand, verdient ihr Name aufbewahrt zu werden. — Cläre war also — wie man sich damals unhöflich ausdrückte — weggelaufen. — Der alte Schuster Saalfeld donnerte ihr die väterlichsten Flüche nach. — Cläre wurde trotzdem erste Liebhaberin in der ganzen Bande; dunkle Gerüchte von ungeheuren Erfolgen der Liebhaberin gelangten nach Stavenhagen und auch zu den Ohren des Vaters. — Gute Freunde, die es damals noch mehr gab, als jetzt, und die damals noch nicht aufhegten, wo sie beruhigen sollten, versöhnten den



alten Schuster allmählig mit dem Gedanken, eine erste Liebhaberin zur Tochter zu haben. Er wurde milder gegen sie gestimmt und Cläre wagte den ungeheuer kühnen Schritt, nach anderthalb Jahren in ihrer eigenen Vaterstadt in demselben Grambow'schen Thorwege, in welchem sie zuerst den berausenden Becher der Kunst geleert hatte, trotz aller Störungen, welche die Illusion nothwendig erleiden mußte, als erste Liebhaberin aufzutreten. Die Kühnheit war groß, der Erfolg größer. — Die guten Freunde des alten Saalfeld hatten ihn in Erwartung der Dinge schon acht Tage vor dem Auftreten der Tochter bearbeitet, er solle Gnade für Recht ergehen lassen und die Liebhaberin als Tochter anerkennen — vergebens! Endlich erreichen sie das Aeußerste, wozu er sich verstehen will: er will in's Theater gehen und seine Tochter selbst spielen sehen. — Es geschieht; der Vorhang geht auf; Cläre spielt wie ein leibhafter Engel, sie weiß, Aller Augen und auch ihres Vaters Augen sehen auf sie. — „Cläre Saalfeld 'raus!“ — Der alte Meister Saalfeld trocknet sich die Augen. — So geht es fast bis zum Schlusse, da benutzt Cläre eine Stelle ihrer Rolle zum großartigsten Effect; sie knieet nieder und ruft: „Vater, vergieb mir!“ — Meister Saalfeld hält's nicht länger aus; er steht auf: „„Min Döchtling, wat herow id Di tau vergeben; id erlew jo niß as Ihr un Freud an Di.““ — Mit dieser Scene beschloß Cläre ihre dramatische Laufbahn, sie trat in's bürgerliche Leben zurück und heirathete einen geistesverwandten Thorschreiber. Sie blieb bis an ihr Ende die erste Autorität Stavenhagens in dramatischen Dingen.



Der Name von Clärens Truppe ist mir entfallen, vielleicht habe ich ihn auch nie gewußt, ich habe sie wahrscheinlich bloß „de Remedimakers“ genannt, weil sie für mich als die Repräsentantin der ganzen Kunst galt. Dies dauerte natürlich nur so lange, bis eine zweite Gesellschaft erschien, wo denn schon Unterschiede gemacht werden mußten. Diese zweite Gesellschaft kam denn auch, und wenn der eigentliche Stamm der Truppe auch nur aus zwei Personen, aus Mann und Frau, bestand, so waren diese beiden an ihrer Stelle vielleicht mehr werth als ein ganzes Heer gewöhnlicher Acteurs und Actricen, denn sie verstanden es, sich für jedes Stück aus ihrer Umgebung neu zu rekrutiren, Jünglinge und Jungfrauen und Kinder für ihren Zweck abzurichten, das Widerstreben der Eltern zu besiegen und die künstlerische Eitelkeit nicht allein in der Brust der Schauspieler, sondern auch in der ihrer Angehörigen zu wecken, weshalb sie denn auch stets auf ein sicheres, höchst befriedigt applaudirendes Publikum rechnen konnten. Es waren die Anfänge einer wirklichen Kunstschule, die der gute, oben erwähnte Ritter Runo von Ryburg mit seiner Gattin in Stavenhagen zu spinnen begann und Gott weiß, was sich Alles da herausgesponnen hätte, was für Berühmtheiten aus dieser Anstalt hervorgegangen wären, wäre Großherzogliche Kammer nicht auf den unglücklichen Gedanken gekommen, den von Ryburg zum Postmeister in Stavenhagen zu machen. Das war Schade! Der Sinn für die Kunst war schon tief in die Seelen der Bewohner gedrungen, die Fühlfäden und Taftorgane der Kritik wuchsen den Meisten schon



zum Kopf heraus und Keiner durfte Ansprüche auf Bildung erheben, der nicht wenigstens ein Mitglied seiner Familie als Contingent unter das Commando der von Ryburg gestellt hatte. „Badder, geißt hüt Abend wedder hen nah Allmannen sinen Saal?“ — Denn die Ryburger spielten nicht etwa in Thorwegen. — „Ja woll, Badder, wat wull id nich! Wat min Kerl is, de is 'e<sup>1</sup> hüt jo ol wedder mit mang,<sup>2</sup> as en Offizire. Dürten hett em en schörlaken<sup>3</sup> Flicken up minen blagen Kledrock neiht un nu füllst den Bengel mal seihn.“ — „Na, Badder, morgen kümmt min Marik an de Reih, sei ward woll en Stück von 'ne Gräwinn vörstellen. Lihren beiht s' sid nu all äwer acht Dag', denn sur ward't ehr. Gistern was Sei sülsen dor un hett ehr Bein un Arm inrenkt un hett ehr vörmakt, woans sei sid verstellen möt. Id heww ehr äwerst ol dorför en Schepel Rüsten<sup>4</sup> hentarren laten.“ — „Na, min Dilsch<sup>5</sup> hett ehr vörgistern en Hümpel Suppentrut henschickt. De Lüd' stahn sid eigentlich recht gaud bi ehr Geschäft.“ — „Je, Badder, dat seggst Du, äwer sei seggen jo, hei will den Postmeisterposten ävernehmen.“ — „Wenn hei 'n Rarr wir! Bi den Postmeisterposten kann hei ganz bi Lütten<sup>6</sup> verhungern, äwer dit Geschäft verlett nich; Glachter Kräuger hett em vör acht Dag' noch 'ne Hammelkül schickt.“ — Aber mein alter langjähriger, jetzt verstorbenen Freund war ein Rarr, er nahm die Postmeisterstelle und hungerte bei ihr lieber auf's Gewisse, als daß er auf's Ungewisse hin sich

<sup>1</sup>) da. <sup>2</sup>) zwischen. <sup>3</sup>) scharlach. <sup>4</sup>) Kartoffeln. <sup>5</sup>) Alte, d. h. Frau. <sup>6</sup>) bei Kleinen.



ferner den Lieferungen des Kunstenthusiasms meiner Vaterstadt anvertraute. Seine postalischen Verdienste sind später durch eine kleine Zulage und die Beilage des Postcommissariustitels von hoher Großherzoglicher Kammer gründlich gewürdigt worden. Er und seine Gattin liebten diesen Titel, ich haßte ihn, denn er hat mir eine arge Beschämung eingetragen. — Ich wurde nämlich einmal von meinem Vater in irgend einer Angelegenheit zu ihm geschickt und fragte seine Frau: „Ist der Herr Postmeister nicht zu Hause?“ Da ward mir aus hohen Wolken herab die Antwort: „„Mein Kind, der „Herr Postmeister“ ist nicht zu Hause, aber der „Herr Postcommissarius“ sind zu Hause.““ Ich habe die gute Dame später nie anders als „Frau Postcommissariussin“ genannt. Die beiden alten, guten Leute sind todt, sie waren ein harmlos gemüthliches Paar, sie emphatisch, er phlegmatisch, und beide bis in ihre alten Tage dramatisch, denn oft bin ich Zeuge gewesen, wie der alte Schelm ein unschuldiges Lustspiel improvisirte, in welchem sie wider Willen mitspielen mußte. — Die Kunstschule ging unter, der Geschmack vergrößerte sich zu Kunsttreibern und Seiltänzern herab, bis — Stengel kam.

Der Tanzmeister Stengel hob die Kunst wieder und setzte Soccus und Kothurn in ihre alten Rechte wieder ein. Die Bühne war schon aus dem Thorwege auf den Allmann'schen Saal gewandert, sie sollte höher steigen, Stengel brachte sie auf den Rathhaussaal; mein alter Freund war zwei Mann hoch aufgetreten, wobei ich seine Frau für einen vollen Mann rechne, Stengel trat schon vier Mann hoch auf, wobei



ich seine Frau für zwei Mann rechne, denn sie mußte in jeder Vorstellung in zwei Rollen auftreten, einmal im Weiberkleide und einmal im Beinkleide. In letzterem spielte sie immer junge Herren, die fast immer mit einer Reitpeitsche auftraten — die arme Frau! es war dieselbe Reitpeitsche, die Stengel gegen sie mißbrauchte. Ihre Schwester, die kurzweg „Schwägerin“ genannte Dame, spielte die Liebhaberin, und wenn eine Kußscene vorkam, so wurde sie von den beiden Liebesleuten bis zu den äußersten Consequenzen zum Besten der Illusion durchgeführt, ohne daß das Publikum ein Aergerniß daran nehmen konnte, weil die verwandtschaftlichen, sowie die geschlechtlichen Verhältnisse bekannt waren. Stengel selbst spielte alles Mögliche, am besten gelangen ihm die brutalen Charaktere, die in die Kategorie der polternden Alten einschlagen; die Natur schien ihn für dergleichen Rollen eigens geschaffen zu haben. — Das Repertoire war sehr reichhaltig, es umfaßte das Mährspiel, das Lustspiel, die Operette und das Ballet. Das Letztere war gleichsam eine Art Empfehlungskarte, welche Stengel zum Schlusse jeder Vorstellung dem Publikum überreichte, um neue Tanzschüler zu gewinnen und um seine Beine doch einmal in ihrer gewerblichen Arbeit zu zeigen. Er schlug bei diesen Gelegenheiten mit seinen plumpen Füßen sogenannte Entrechats, die im richtigsten Verhältniß zu der Schwere des dabei aufgewandten Materials auf die hohlen Bretter niederknallten. — Die Operette war der schwächste Theil der Darstellungen; bei Stengel hatte sich alle Kunst unterwärts nach den Beinen zu concentrirt, die obere Partie, Kopf, Hals und Stimmorgane



waren leer ausgegangen; er sang, aber die Leute sagten: „dat is of dornah!“ — Frau Stengel sang gar nicht, und so sollte es denn die Schwägerin allein thun, und zu einem so umfassenden Geschäfte reichte ihre kleine, feine Stimme nicht aus. Dazu kam noch, daß der alte Dr. Sparmann, der in Berlin Opern gehört haben wollte, den Ausspruch gethan haben sollte, sie singe einen halben Ton zu hoch, was sich die Stavenhäger durchaus nicht gefallen lassen wollten und füglich auch nicht konnten; und so kam es denn, daß, im Gegensatz zu der heutigen Zeit, die Opernvorstellungen nicht besucht wurden, und daß das Theater leer war, wenn es hieß: „Güt Abend singen i' wedder.“ — Die Oper mußte aus finanziellen Gründen eingestellt werden. Das Lustspiel und vor Allem das Mährspiel behaupteten sich, und ich war ihr dankbarstes Publikum.

Nach langem, unter der Beihülfe von Onkel Herse und anderen Personen, welche die bildenden Eigenschaften des Theaters kannten, fortgesetztem Bemühen von Seiten Tante Christianens gab mein Vater die ihm abgedrungene Einwilligung zum Besuche des Theaters. Mein Vater hatte Unrecht, als er nachgab, und Recht, als er sich weigerte. Es giebt gar kein untrüglicheres Mittel, um unwahre Vorstellungen in der Seele eines Kindes zu erzeugen, als ein schlechtes Theater. Das Kind lacht über die faden Harlekinaden, über die man als eine Entwürdigung der menschlichen Natur weinen sollte, und es weint bei dem abgeschmackten Mährbrot, über den man als vollständigen Gegensatz gegen die Wirklichkeit lachen sollte, wie über eine Travestie. Die dick aufgetragenen



Farben der Darsteller fallen viel zu grell in das ungeübte Kinderauge und stumpfen den Sinn für Beobachtung und richtige Auffassung der milderen Farbentöne ab, wie sie die Wirklichkeit bietet; bei diesen stark gepfefferten Gerichten geht der Geschmack für geistige Genüsse ebenso sicher unter, wie der physische durch Wippdres; die gewöhnlichen Pfannkuchen des Lebens wollen dann nicht mehr schmecken. Aber der größte Verlust bei dieser dramatischen Subelkocherei ist der Untergang des Sinnes für die Reinlichkeit; es ist ganz gleich, in welchem schmutzigen Geschirre das Gericht aufgetischt wird, wenn seine Schärfe nur die Thränen in die Augen treibt, sei es die einer falschen Sentimentalität, oder die des erstickenden Gelächters. Sinnige Kinder versenken sich in diese falschen Vorstellungen und träumen sich zum Schaden ihres Gemüthes in eine unruhige Welt hinein; lebhaftere Kinder machen's den schlechten Schauspielern nach, und ihr Charakter kann zeitlebens einen Beigeschmack davon behalten, denn in der Kindheit ist der Assimilationsprozeß ein sehr energischer, und die äußern Eindrücke gehen rasch zu Fleisch und Blut.

Schon in Folge der fast gewaltsamen Eindrücke, die der erste Theaterbesuch auf das Kind macht, sollten Eltern und Erzieher aufmerksam werden und sich wohl überlegen, in welchem Alter eine solche Erschütterung ihres Pfleglings gewagt werden kann, sie sollten mit Sorgfalt das Stück und mit noch größerer die Darstellung auswählen. Es ist das eine höchst ernste, ich möchte fast sagen, heilige Sache, und es ist wahrlich nicht gleichgültig, ob man in die künstlerische



Auffassung des Menschenlebens an der Hand Rokebue-  
scher Frivolität oder an der Schiller'scher Idealität  
geführt wird. Der erste Eindruck haftet wunderbar  
fest; ich habe dies an mir selbst erfahren. Es sind  
jetzt über vierzig Jahre her, als ich den „armen Poeten“  
als erste Darstellung gesehen habe, und als dies Stück  
vor zwei Jahren hier gegeben wurde, stand mir noch  
Alles so deutlich vor der Seele, daß ich im Nothfalle  
hätte souffliren können. Aber was machte dies — im  
Ganzen so unschuldige — Stück für einen Eindruck  
auf mich! — Ich habe geweint, als wenn mir Vater  
und Mutter gestorben wäre, Tante Christiane weinte  
neben mir, Onkel Herse hinter mir und ab und an  
quoll durch seine Rührung der Ausruf durch: „En  
olles dämliches<sup>1</sup> Stück!“ Und als Stengel als armer  
Poet den Verlust der Gattin auf offenem Meere er-  
zählte und die Arme ausstreckte und der Verlorenen  
ein letztes Lebewohl nachrief, da weinte ganz Staven-  
hagen, 1ster und 2ter Platz (Kinder bezahlen die  
Hälfte) und bei mir wurde die Rührung so bedenklich,  
daß Tante Christiane sich in ihrer eigenen unterbrach  
und mir einen Rippenstoß versetzte: „Jung, lat doch  
dat Huln<sup>2</sup> sin, Du rohrst<sup>3</sup> jo as en Roggenwulf!“  
— Aber wie spielte Stengel heut Abend auch schön!  
wie hungerte und wimmerte er in seiner armen Poeten-  
eigenschaft auf den Brettern umher! Da habe ich den  
ersten richtigen Begriff von den Nothen und Küm-  
mernissen eines Poeten eingesogen und bin dadurch  
von der dichterischen Laufbahn so abgeschreckt worden,  
daß ich erst dann ihren dornenvollen Pfad zu betreten

---

<sup>1</sup>) dummes, albernes. <sup>2</sup>) Heulen. <sup>3</sup>) weinst.



mich entschloß, als ich alles Mögliche versucht hatte: Klutentreten<sup>1</sup> und Dungfahren, Schulmeisteriren und Kinderfchlagen und zuletzt gar noch städtische Angelegenheiten.

Als Beschwichtigungsmittel und Dämpfer setzte Stengel der allgemein eingerissenen Rührung am heutigen Abende „das Landhaus an der Heerstraße“ auf. — Hätte er wohl etwas Schöneres wählen können? — Für mich gewiß nicht. — Was habe ich über die gestörte Gemüthlichkeit der Alten gelacht! Und wie machte Stengel das köstlich! Wie natürlich schimpfte er sich mit der Waschfrau herum! — Seine angeborene Grobheit, die er durch Uebung in den Tanzstunden mehr ausgebildet hatte, kam ihm hier trefflich zu Statten, und er überließ sich ihrem Zuge um so mehr, als er improvisiren mußte, weil er stets schlecht memorirte. Das Publikum lachte wie toll und der 2te Platz, der zur Strafe für das nicht vollständig gezahlte Entrée stehen mußte, benutzte seine Stellung, um durch Trampeln mit den Beinen seine Freude auszudrücken, und zwar so, daß unten auf dem Flure der Kalk vom Boden fiel und Luth hinauf kam, um Ruhe zu gebieten. Aber Luth! — ach, was war Luth in diesem Augenblicke? — Frau Stengel trat grade als Tambour verkleidet auf — der Stavenhäger Bürger sagte damals, wenn er gebildet hochdeutsch sich ausdrücken wollte, „Tambauer“ — und sie oder er, wie man will, — trommelte grade dem polternden Alten die Ohren voll; das war der Höhepunkt der Komik.

<sup>1</sup>) Klöße (d. h. Erdklöße) treten, spöttische Bezeichnung für die Thätigkeit der Landleute.



— Und Luth! — Was wollte Luth? — Auch der tüchtigste Polizeidiener ist nicht im Stande, die Ausbrüche der Heiterkeit einer Stadt zu arretiren, — Luth lachte und trampelte mit.

Das war ein prächtiger Abend! Er hat lange in meinem Kopfe herumgespuht, und um dies besser zu können, warf er vor Allem erst die Aufmerksamkeit in den Schulstunden aus demselben und darauf folgte das Bißchen Wissen nach. Die Eltern schoben diese Zerstreuung und den Mangel an Behaltungskraft — wie Küster Suhr sich ausdrücken würde — auf die gleichzeitigen Tanzstunden; aber die thaten's nicht, der Tanz hat mich, wie schon oben gesagt, nie begeistert und ist mir auf seinem eigenen Felde, auf dem Tanzboden, nur verwirrend und hemmend entgegengetreten.

Es liegt nun sehr nahe, zu vermuthen, daß in meiner Vaterstadt aus der von Ryburg'schen Kunstschule und aus der Begeisterung für die Stengel'schen Leistungen wenigstens ein Liebhaber-Theater hervorgegangen sei, zumal da das allernothwendigste Requisit, eine vollendete erste Liebhaberin in Cläre Saalfelds Person in unsern Mauern weilte; aber leider muß ich diese Vermuthung abweisen, es geschah nicht; wahrscheinlich weil die Zeiten nach dem Kriege zu ernst waren und der Erwerb zu schwach, um die Kosten einer stehenden Bühne zu bestreiten. Aber auch in spätern Zeiten, als die vorstehenden Gründe hinfällig geworden waren, hat sich nie ein Liebhaber-Theater-Geschäft in Stavenhagen etabliren wollen, und das hat mich schon zuweilen in große Unruhe versetzt, ob Stavenhagen auch wirklich mit der Zeit fortgeschritte,



und ob der Kunstsinne der Bewohner, der in meiner Jugend so lebhaft hervortrat, ganz in dem blühenden Produkten-Handel und in dem lebhaften Leinweber-Geschäft der „Gaz“ untergegangen sei. Selbst wir Kinder spielten trotz des großen Eindruckes, den das Theater auf uns machen mußte, keine Komödie, keine armen Poeten und Landhäuser an der Heerstraße, das große Drama, welches kurz vorher in Deutschland gespielt worden war und auch unser Städtchen mit auf den Schauplatz gezogen hatte, Rang durch unsere kindlichen Spiele durch; wir spielten: Napoleon auf der Insel Elba und die Schlacht bei Leipzig, in welcher indessen nur Russen und Franzosen auftraten. Wir waren nur echte Deutsche, wenn wir in unserer nationalen Bescheidenheit der eigenen Kämpfer nicht gedachten und in lebhafter Dankbarkeit für fremde Hülfe lieber Russen als Deutsche spielen wollten. Das Spiel war übrigens sehr einfach; aus den Stärksten, Gewandtesten und Aufgewendtesten wurden die Russen rekrutirt, unter die Franzosen wurden die Dummsten, die Schwächsten und Mißliebigen gesteckt, und zum Schluß prügelte dann unser russisch-deutscher Patriotismus den verhassten Landesfeind gründlich durch, weshalb denn auch das Spiel bald eingestellt werden mußte, weil die einmal Durchgeprügelten zum zweiten Male nicht wieder mitspielen wollten, sich mithin der Landesfeind für gänzlich besiegt erklären mußte. — Kurz! unserm Patriotismus ging das passive Material aus.

Bis hierher habe ich Stavenhagen gleichsam als Individuum geschildert, zum Schlusse muß ich noch seine



Bedeutung für das große Ganze des mecklenburgischen Vaterlandes hervorzuheben.

Außer den vorgeschriebenen landesüblichen Contributionen, die meines Wissens stets richtig eingezahlt worden sind, hat Stavenhagen das mecklenburgische Vaterland mit dreien Dingen von großer, socialer Bedeutung beschenkt: 1) mit einem Gesundbrunnen, 2) mit dem Kliefoth'schen Kuhhorn und 3) mit dem ersten im Lande gebrauten Bairischen Biere. Die Bedeutung des letzteren für die gesellschaftlichen und geselligen Zustände der Welt braucht nicht erst nachgewiesen zu werden, das Kliefoth'sche Kuhhorn kann Jeder, der U-fallen daran findet, auf allen Straßen des Landes erschallen hören; aber den Stavenhäger Gesundbrunnen wird Keiner so leicht entdecken, obgleich er einmal wirklich entdeckt worden ist.

Die Sache war diese. — Ein jüdischer Lehrer, Namens Raß, hatte eines Tages das Unglück, in der Stavenhäger Pferdekoppel in einen Graben zu fallen. Als er das Wasser in seinen Stiefeln verspürte, war er so vernünftig aus dem Graben zu steigen, nach Hause zu gehen, sich trockne Strümpfe und Beinkleider anzuziehen und die nassen Kleidungsstücke zum Trocknen an den Ofen zu hängen. — Wie erstaunte er aber, als er am andern Morgen sein Beinkleid mit einer Kruste rostbraunen Schmutzes überzogen fand. Schmutz hatte er allerdings vermuthet, aber nicht diesen, diesen rostbraunen. Er untersucht ihn genauer und findet, daß er abscheulich stinkt. — Raß war nicht der Mann, der sich bei einer solchen Wahrnehmung beruhigt, er geht an den Graben zurück, in welchen er gefallen



wat, vergleicht seinen Schmutz mit dem Inhalt des Grabens und findet ihn natürlich identisch. Er sieht das Wasser mit einem rostbraunen Schlamm überzogen, er vermuthet, es könne abscheulich stinken, er riecht daran, es stinkt wirklich. Er vermuthet, es könne abscheulich schmecken; er probirt es — wahrhaftig, es schmeckt abscheulich. Er nimmt sich von dem Wasser mit, geht nach Hause und läßt seinen Wirth, den Gastwirth Deffge, das Wasser kosten. Der speiet es aus und ruft: „Pfui Deuwel! Grad as fuhl<sup>1</sup> Eier! Grad so, as dat Water hir binnen in minen ollen Sod!“<sup>2</sup> — Der Vergleich wird gemacht — die beiden Wässer sind ganz gleich abscheulich in Geschmack und Geruch. — Raz geht mit seinem Funde zum Chemiker Doctor Grischow; derselbe untersucht das Wasser und findet einen ziemlichen Schwefeleisengehalt. — Die Entdeckung war gemacht, und der unbedeutende, jüdische Schullehrer Raz war der Wohlthäter Stavenhagens, Mecklenburgs und der übrigen Welt. —

Es war damals eine wahre Manie für Gesundbrunnen in Mecklenburg ausgebrochen, Güstrow hatte einen, Parchim hatte einen, Goldberg hatte einen, in Lübz wurde nach einem schon gegraben und Crivitz hoffte auf einen, und wir Stavenhäger hatten nun auch schon einen! Wie ein Lauffeuer ging diese Nachricht durch die Stadt. — Große Aufregung. — „Badder, heft all hört? Deffgen sin oll Sod is en Gesundbrunnen.“ — „„Herr Ze, wat ward hei denn för en riken Mann worden!““ — „Kumm, willen of mal hengahn!“ — Und die Stavenhäger gingen zu Deffge,

<sup>1</sup>) faule. <sup>2</sup>) Brunnen.



tranken von seinem Wasser und setzten einige Kümmel darauf, um den abscheulichen Geschmack zu vertreiben.

— Deffge's Reichthum fing schon an. — Alles hatte Vertrauen zu dem Wasser, denn es schmeckte gar zu abscheulich; es wurde getrunken und es wurde darin gebadet. — Der alte Rathsherr Eusemihl, der von

Jugend auf einen steifen Finger hatte, rief seinen Sohn: „Zacharias, lop mal 'räwer nah Deffgen und hal mi mal en Pott vull von sin Gesundbrunnen-

water.“ — „Th, Batting, wat heft Du?“ sagte seine Frau. — „Lat mi doch, id kann't jo ol mal probiren,“

sagte er und hielt seinen Finger eine ganze Stunde lang in den Topf mit Gesundheitswasser. — Der alte

stodtaube Steuereinnehmer Groth ließ sich alle Morgen sieben Tropfen von dem Wasser in seine Ohrlöcher

tröpfeln, und die Mutter des Maurermeisters Wöllert mußte alle Morgen aus dem Graben in der Pferde-

koppel einen Eimer Wasser holen, um dadurch dem vor langen Jahren gebrochenen und schief angeheilten

Beine des Vaters die grade Richtung wiederzugeben. — Von allen Seiten strömten allerlei Kranke und

Gichtbrüchige nach Stavenhagen, und als der erste geheilte Kranke, der Hofrath Kanzler aus Güstrow,

seine Krücken über seine Badewanne aufgehängt hatte, war es gar keine Frage mehr: Deffge mußte ein reicher

Mann werden. — Aber Deffge wurde kein reicher Mann, ein Umstand störte die glänzende Aussicht.

Der Mann gab sich unglücklicherweise dazu her, als Empfehlung für Fremde und Eingeborene von seinem

eigenen Gesundheitswasser zu trinken, und da er des schlechten Nachgeschmacks wegen stets ein paar Kümmel



darauf setzen mußte, so überwog endlich der Schaden den Nutzen, er starb an seinem Gesundbrunnen. — Nun hätte die Wittve das Gesundheitsgeschäft noch fortsetzen können; aber es hatte sich herausgestellt, daß die Goldberger Quelle 0,005 Procent stärker sei, und das brach Stavenhagen den Hals. Dieses  $\frac{5}{1000}$ stel Procentchen hat die Stavenhäger Hoffnungen vernichtet; die Nichtbrüchigen kamen nicht mehr und wenn jetzt ein Fremder nach dem Gesundbrunnen fragt, dann schüttelt das nachgeborne Geschlecht den Kopf, als hätte er nach californischen Goldgruben gefragt.

Hofrath Kanzler aus Güstrow ließ meiner Vaterstadt seine Krücken und nahm dafür das Kliefoth'sche Ruhhorn mit in seine Heimath. Er hat einen guten Tausch gemacht. Von Güstrow aus verbreitete sich später das Ruhhorn, oder besser Alphorn, über ganz Mecklenburg. Alle Ruhhirten des Landes, mit Ausnahme des alten Kliefoth, klappten früher mit langen Peitschen ihre Kühe zusammen; und das hatte viel Unangenehmes für die Ohren; nicht allein für das Trommelfell, sondern auch zuweilen für die äußeren Ohren. Ich habe das einmal mit angesehen. — Der Friedländer Ruhhirte klappte grade in seinem Berufe an der Bäcker-Heinrich'schen Gasse, als ein Fremder, der die Tragweite der mecklenburgischen Ruhhirtenpeitsche noch nicht kennen mußte, unvorsichtig um die Gasse kam und den vollen Schwung der getheerten Peitschenschnur um beide Ohren empfing. Der Mann war wüthend über den empfangenen Schlag, aber der Ruhhirte auch über die Störung in seinem Amte, denn die Peitsche hatte den Knall verjagt; der Mann wollte



auffahren, der Kuhhirte kam ihm aber zuvor und rief ihm wüthend zu: „Entfahnte Kirl, wat löppt<sup>1</sup> Hei mi in minen Klapp!“ — Da kam das Kliefoth'sche Kuhhorn und löste alle diese Dissonanzen in liebliche Melodien auf; eine wahre Idylle ist mit Kliefoth über Mecklenburg gekommen.

Kliefoth war oberster Hirte der fußschleppenden Kinder in meiner Vaterstadt, er sorgte für die ausgewählte Heerde, während Hamann sich mit allerlei ungesügigen Starken, Stieren und Kälbern abquälen mußte. Kliefoths Heerde war so zahm und gut gehalten, daß er zuletzt Langeweile dabei empfinden mußte; diese Langeweile mußte ausgefüllt werden, denn er war ein denkender Kopf: er erfand also in seinen Mußestunden ein Blasinstrument, von welchem er damals gewiß nicht ahnen konnte, daß es mit seinen Tönen das Land erfüllen würde. Das Instrument war eigentlich schon lange vor ihm erfunden. Viele hatten schon vor ihm darauf geblasen — hatte er davon gehört? Ich weiß es nicht. So viel aber weiß ich: für Mecklenburg hat er es erfunden. Er schund einen jungen, grünen Baum, nahm seine Rinde, dichtete sie mit gewöhnlichem Schusterpech und sogenannten „Fizelbändern“,<sup>2</sup> setzte dem Ganzen ein Mundstück an wie an einer Trompete, und fertig war eine Art Alphorn, mit welchem die Hirten der Schweiz Grüße schickten an die geliebten Gennerinnen, sie zum „Fensterln“ einzuladen, und sich einander wach rufen: „Habt Acht! Habt Acht! Das Raubthier fällt in unsere

---

<sup>1</sup>) läuft. <sup>2</sup>) Fizelbänder, eigentlich Bänder, mit denen das Garn beim Haspeln in „Fizen“ abgetheilt wird.



Heerde!“ — Kaum war das Instrument fertig, als auch Kliefoth es mit außerordentlicher Virtuosität zu spielen begann, denn er hatte viel musikalisches Talent, namentlich für Blasinstrumente; seine Hirtenjungen spitzten die Mäuler und piffen dazu. — Was war es mir für ein Festtag, wenn mein Vater seine täglichen Spaziergänge bis an den schönen Eichenwald ausdehnte, wo Kliefoth seine Rinder weidete. Da war Alles so friedlich und so still, das wohlgenährte Vieh stöhnte ordentlich vor innerem Wohlbehagen und wiederläuete das genossene Futter. Der alte Bursche, der medlenburgische Zupal, saß patriarchalisch in seiner Mitte auf grünem Rasen, in seinem Schoße lagen Holzapfel, denn Kliefoth lebte als Eremit, er verachtete die Güter dieser Welt; aber an seiner Seite stand ein wohl zugedeckter Henteltopf. — „Kliefoth, blas’ er uns einmal was,“ sagte dann mein Vater, der sonst nicht sehr für Musik war; und dann setzte der alte treue Hirte sein Trompeten-Mundstück an und es erscholl laut wie Posaunenton: „Erwachtet! Erwachtet!“ und das Vieh erhob sich aus dem fetten Grase und dann erscholl es wie süßer Waldhornruf: „Kommt zu mir! Kommt zu mir!“ und die sanften Kühe umstanden ihn mit ihren frommen, dummblühenden Augen und in Jubeltönen ließ er dann sein Triumphlied ertönen: „Seht, so habe ich sie mir erzogen!“ Und die Hirtenjungen piffen dazu mit den gespitzten Mäulern und schielten verlangend auf den wohl zugedeckten Henteltopf. Es war eine schöne Idylle; aber man soll den Tag nicht loben, ehe Abend ist, und wenn eine biß<sup>1</sup>,

<sup>1</sup>) wild wird in Folge eines Stiches der Bremse (Bis’wurm).



bissen sie alle. Auch das habe ich gesehen und erlebt; der Bifwurm<sup>1</sup> ging durch die Reihen der Heerde, und eine Kuh erhob den Schwanz und drehte ihn wie einen Korkzieher in die Höhe und fort ging sie in Busch und Busch und fort gingen sie alle nach allen Windstrichen; der alte Patriarch tutete und blies — vergebens! „Herr Burmeister, nu möten wi de Polizeideiners un de Panners<sup>2</sup> upkriegen, min Tuten nützt nids mihr!“ sagte er und warf sein Horn zur Erde. Aber das war ein vereinzelter Fall, der voraussichtlich so leicht nicht wieder vorkommen kann, und das Instrument war nicht daran Schuld, sondern der Bifwurm. Dieser Fall verhinderte die allgemeine Einführung des Kuhhorns auch keineswegs, und Kliefoth wurde vom Stavenhäger Magistrat ordentlich ausgepumpt, um den Hirten anderer Städte seine Melodien vorzuspielen.

Pythagoras, als er seinen berühmten Lehrsatz gefunden hatte, opferte im Gefühl der dankbaren Freude dem Jupiter 100 Ochsen, und Kant, wenn er diese Geschichte erzählte, pflegte hinzuzusetzen: „Und deshalb, meine Herren, zittern alle Ochsen, wenn eine neue Wahrheit gefunden wird.“ — Die Wahrheit läßt sie noch heute erzittern, aber das Kuhhorn beruhigt sie wieder und versammelt sie um sich, wenn sein melodischer Ton auf allen Gassen zur fetten Weide ruft. — Aber gut muß es gespielt werden, und das Instrument muß aus weichem Material, Ellernrinde,<sup>3</sup> Schusterpech und Fißelbändern zusammen gesetzt sein. — Kliefoths Nachfolger und musikalische Eleven haben diesen Umstand

<sup>1</sup>) Bremse. <sup>2</sup>) Pfänder (Executor). <sup>3</sup>) Erlenrinde.



unberücksichtigt gelassen; zu faul, um ihre Ruhhörner selbst zuzurichten, lassen sie sich von Klemptnern auf Gemeindefkosten blecherne Hörner machen und blasen und tuten darauf. — Freilich! Blech oder Pech, es ist ganz egal und die äußere Form ist auch beibehalten; aber die in Pech eingewickelte Urfindung klang so sanft, so friedlich, und an diesem Pech kleben meine Jugenderinnerungen. Das Blech tönt mir zu hart und schneidend in die Ohren, und ich glaube bemerkt zu haben, daß selbst die frommblickenden, fußschleppenden Kinder bei seinen scharfen Trompetentönen scheu werden und nicht mehr so folgsam sind, wie früher.

Patente auf Erfindungen werden in Mecklenburg nicht ausgegeben, „dat litt<sup>1</sup> jo, dat litt jo de Ridderſchaft nich!“<sup>2</sup> Die luftdichten Ofenthüren des Töpfermeisters in Strelitz und die Albanſche Säemaschine haben ihren Lauf durch die ganze Welt bis in Amerikas Urwälder gemacht; die beiden Erfinder haben keinen Segen davon gehabt, ihre Erfindungen sind der Welt, nicht ihnen zum Nutzen geworden. Ebenso ging's dem alten Klieſoth, arm war er, arm blieb er, arm starb er. Er konnte nicht einmal für seine nächsten Angehörigen genügend Sorge tragen. Für Brüder und Schwäger brauchte er freilich nicht zu sorgen, denn die hatte er nicht; aber sein Sohn, der so schön pfiß, und eine unglückliche Tochter fielen nach seinem Tode der städtischen Armenkaffe zur Last.

---

<sup>1</sup>) Leidet. <sup>2</sup>) Sprichwort zur Bezeichnung des herkömmlichen Widerstandes der mecklenburgischen Ritterschaft gegen alle Neuerungen.



Zu dem Kliefoth'schen Alphorn gesellte sich nun etwas später die dritte Segnung, die von Stavenhagen über Mecklenburg kam, das baierische Bier. — Merkwürdig, daß es zwei der kleinsten Landstädtchen waren, die sich das erste Verdienst um die zweckmäßige und gesunde Löschung des Durstes im Vaterland erwarben; merkwürdig, daß es grade zwei Bürgermeister sein mußten, welche fast gleichzeitig die sittliche und national-ökonomische Bedeutung dieser Aufgabe zuerst erkennen mußten; man hätte vom Mittelalter her weit leichter auf ein paar geistliche Herren schließen können. Aber nein! Bürgermeister Schlüter pflanzte Weinberge in Grivitz an, und mein Vater brauete in Stavenhagen das erste baierische Bier. Man hat mich versichert, daß das gefesterte Produkt der Grivitzer Berge den Durst ausgezeichnet löschen soll, vorzüglich wenn man es in der Gestalt von Weinessig mit Wasser vermischt trinkt, man müsse aber dann von der kräftigsten Gesundheit seines Magens überzeugt sein; ich selbst habe keine Erfahrung darin und mag in meinen alten Tagen meine Verdauungswerkzeuge nicht mehr auf eine so harte Probe stellen. Von den Eigenschaften des „Stemhäger Burmeister-Biers“ habe ich mich mit „vielen Anderen“ seiner Zeit hinlänglich überzeugt, und ich bin gewiß, daß „viele Andere“ mit mir ein sehr günstiges Urtheil über dasselbe fällen werden. So waren sie denn eingezogen in mein theures Vaterland, diese beiden Genien der Menschheit,

Der Herr vom Rhein im gold'nen Kleid,  
Der Bier in braunen Faden;

der Herr vom Rhein an der Hand des Grivitzer, der



Bier an der Hand des „Stemhäger“ Bürgermeisters. Der Schüpling des Crivizers konnte das hiesige Klima nicht recht vertragen, er schnitt dazu allerlei saure Gesichter, und kriegte endlich den Schnupfen, aus welchem sich zuletzt ein vollständiger Stodschnupfen ausbildete, so daß ihm von allen Seiten wohlmeinend gerathen wurde, in seine wärmere Heimath zurückzukehren und sich lieber von dort aus mit Medlenburg im Verkehr zu erhalten. Das Bier aber blieb und gedieh; allenthalben im Lande sieht man seine „braunen Jacken“ und freuet sich darüber, wie von ihnen, wo sie sich nur zeigen mögen, die mit blauem Zwirn<sup>1</sup> genähetete Bettler-Garderobe des Fuselschnapfes aus der Thür geworfen wird.

Das ist der Gewinn, welchen das Land meinem Vater verdankt, und wenn auch von gewissen Seiten her noch so viel über Bierneipen und Bierwiße und Bierbänke und Bierbässe gepredigt und gespöttelt wird, ein segensreicher Fortschritt für das materielle Wohl des Landes bleibt die Einführung des bairischen Biers immer, und für den, der den ersten Anstoß dazu gab, bleibt's ein Verdienst. Ja, wenn auch nur der tausendste Theil des Ausspruches „der Mensch ist, was er ißt“ — ich setze hinzu „und trinkt“ — wahr sein sollte, so erstreckt sich dies Verdienst auch auf die Beförderung des geistigen und sittlichen Fortschrittes, und will man mir die unmittelbare Einwirkung abstreiten, so muß man mir doch die mittelbare zugeben.

Ich rede hier von meinem Vater und zwar nicht

---

<sup>1</sup>) vulgäre Bezeichnung des Fuselschnapfes.



als sein Kind, denn sonst müßte ich wärmer von ihm reden und müßte es nicht an diesem Orte, am Schlusse einer heitern, vielleicht etwas ausgelassenen Darstellung, sondern als mecklenburgisches Landeskind und „Stemhäger“ Stadtkind, und in solcher Eigenschaft ist es unumgänglich nöthig, der Schilderung meiner Vaterstadt eine Skizze seines Wirkens für dieselbe anzuhängen; denn er war fast 40 Jahre hindurch Triebfeder und Unruh in der Uhr des städtischen Lebens, und was mehr sagen will, er war auch ihr Pendel und Regulator. Eine unermüdlische Arbeitskraft machte seine nie rastende Speculation für seine nähere und weitere Umgebung fruchtbar; eine peinliche Ordnungsliebe in Lebensweise und Geschäftsführung hielt diesem Vorwärtsdrängen und Streben das glückliche Gleichgewicht. Was für das städtische Wohl gewonnen wurde, ward durch ihn gewonnen und erhalten, und zwar durch ihn allein und nach seinem Willen; denn daß sich bei ihm in dem langen Verlauf seines Wirkens und bei fast vollkommenem Mangel an anderer Einsicht und Hülfe ein starker Eigenwille ausprägen mußte, war nicht mehr als natürlich. — Er hat als Bürgermeister und Stadtrichter die Kriegsjahre, die dann folgenden Nothjahre und die schlimmeren Armuthsjahre der ersten Zwanziger durchgemacht, fast ohne Hülfe; selbst sein eigener Sekretär mußte er sein, und fand sein rastloser Eifer noch Zeit zu einer verhältnißmäßig großen ökonomischen Thätigkeit, und wenn ich oben in scherzhafter Weise von den Segnungen gesprochen habe, die von Stavenhagen aus über das Land gekommen sind, so will ich hier in ernsthafter Weise von denen sprechen, welche



die ökonomische Thätigkeit meines Vaters auf seine Umgebungen verbreitete.

Als die furchtbar herabgedrückten Kornpreise nicht einmal die Erzeugungskosten deckten und der mecklenburgische Landmann fast dem Untergange nahe gebracht war, ging er muthig mit gutem Beispiel voran und führte fremde Culturen ein. Außer dem Rapps, der hier und da nur höchst sporadisch gebaut wurde, kannte man in Mecklenburg damals noch keines von den sogenannten Handelsgewächsen. Mein Vater war der erste, der sich in dem Bau derselben versuchte: die Gewürzpflanzen, Kümmel, Koriander und Anis, die Färbepflanzen, Krapp, Waid, Wau, die Futtergewächse, Luzerne, Esparsette und die Kunkel- und Stedrübe, dann auch die Weberkarde, mußten der Reihe nach es sich gefallen lassen, mit dem mecklenburgischen Boden und Klima Bekanntschaft zu machen. Die lange Nomenklatur dieser Gewächse könnte auf die Vermuthung führen, daß die Einführungsversuche auf ein unständes Umhertappen im landwirthschaftlichen Gebiete hinaus gelaufen und die natürliche Folge demnächst ein leichtsinniges Aufgeben derselben gewesen sei; aber dem war nicht so. Man muß bedenken, daß diese verschiedenen Bestrebungen einen Zeitraum von über 30 Jahren füllen, daß in dieser Zeit die pecuniären und commerziellen Verhältnisse sich gründlich änderten, daß allerlei unvorherzusehende Umstände eintraten und man wird meinen Vater von dem Vorwurfe des zwecklosen Experimentirens frei sprechen müssen. Mit der äußersten Zähigkeit, mit der sorgenvollsten Mühe hat er jedes dieser Gewächse angebaut, immer mit dem



Sinblick auf seinen Anbau im Großen. Vieles, das Meiste sogar, konnte sich nicht bewähren, Anderes ging an der Ungunst der Umstände zu Grunde; die Rauheit des Klima, die vorgeschriebene Fruchtfolge auf der Stavenhäger Feldmark, der Mangel an Absatz, und vor Allem das Steigen der Kornpreise traten theils hindernd, theils vernichtend entgegen, und diejenigen der intelligenteren Landleute, die in der Zeit der Noth den Fußtapfen meines Vaters gefolgt waren, wandten sich den günstigen Weizenpreisen zu und das mit Recht, denn diese Unternehmungen waren aus der allgemeinen Landesnoth geboren, und nun saß der Scheffel Weizen statt sonst mit 32 Schilling beim Dünnbier mit 3 Thalern am Champagner-Tisch. — Was hat nun das Alles genützt? — Viel, sehr viel! — Ich sage nichts davon, daß in den Zeiten der Noth mancher Landmann durch den Kümmeibau eine schöne Einnahme gehabt hat, nichts davon, daß der Runkelrübenbau seit dieser Zeit im ganzen Lande im Großen ausgeführt wird, nichts davon, daß schon seit 25 Jahren die Möglichkeit und Zweckmäßigkeit der Stallfütterung für Rindvieh (in meines Vaters Wirthschaft 50—60 Haupt) dargethan ist — ich will bloß anführen, daß das Beispiel einer guten Ackerbestellung von den Bürgern meiner Vaterstadt nachgeahmt wurde, daß alle faulen und schwachen Kräfte der Stadt in der Wirthschaft meines Vaters Beschäftigung und Lebensunterhalt fanden, zuweilen bis zu dem täglichen Belauf von 120 Menschen, so daß in jenen gedrückten Zeiten in meiner Vaterstadt keine eigentliche Armuth zu finden war.



Hiermit könnte ich nun schließen, aber nicht allein die Pietät, sondern auch die Gerechtigkeit verlangt, daß ich noch ein paar Worte über meinen Onkel Herse sage, man möchte sich sonst aus seinem Auftreten in diesem Buche, sowie in den „ollen Kamellen“ eine falsche Vorstellung von ihm bilden, weil ich ihn meistens von seiner komischen Seite dargestellt habe. Die hatte er freilich und ich glaube sie nicht verzeichnet zu haben, aber, wenn ich meinen alten, guten Onkel umlehre, was mir trotz seiner Corpulenz nicht schwer werden soll, weil so manche freundliche Jugenderinnerung mir dabei hilft, so zeigt er noch ein anderes Gepräge außer seinem breiten Pudel — das der Gemüthlichkeit. Wenn man die Gemüthlichkeit nach Ellen messen könnte, so würde aus dem Revers meines Onkels ein schönes Facit herauskommen. Diese Breite des Rückens und der dazu gehörigen Nebenparthien, diese Ruhe der Bewegung, wenn er sich bei einer gemüthlichen Mittheilung mit der fleischigen Hand über das behagliche Gesicht strich, um dasselbe zu frischem Ausdruck zu beleben, diese Sicherheit, mit der er in seiner Stellung als Rathsherr die philiströsen dohors bei Seite setzte und des Nachmittags in Corduan-Schuhen, gelben Nanking-Hosen und Hemdärmeln mit der langen brennenden Pfeife quer über den Markt zu seinem Gevatter Grischow ging, stehen mir noch lebhaft vor Augen; ich höre noch seine freundliche Stimme und sein fröhliches Gelächter, wenn er sich mit dem alten Kuland, der auch „mit gewesen“ war, über Krieg und Kriegsgeheire unterhielt und seine heitern Anekdoten in den Ernst mischte; ich sehe ihn noch wie er



im kühlen Schatten der Linden ein Glas „Schurr-Murr“ zur Erquickung zu sich nahm, welches Gevatter Grischow aus sieben rothen, grünen, blauen und gelben Flaschen zusammen gegossen hatte. Mit welcher Freundlichkeit behandelte er seinen Hühnerhund Kollo, wenn er seine breite Schnauze ihm auf den Schooß legte, mit welcher Humanität beruhigte er Tippo, seinen Dachshund, wenn er deshalb eifersüchtig aus verletztem Gefühle mit seinen schmutzigen Pfoten die Keillichkeit der Pantinghosen in Frage zu stellen drohete! — Die Zuthunlichkeit von Hunden und Kindern soll das beste Thermometer für die Wärme des Gemüthes einer Person abgeben, und wenn in diesem Spruche Wahrheit liegt, so war mein Onkel Herse der gemüthvollste Mensch von der Welt. Was an den Pantinghosen von Kollo und Tippo verschont wurde, schmierten wir Kinder mit unsern Butterbröden ein, wenn wir seiner „Weisheit Knie“ umfaßen, denn er war unser voluminöses Conversations-Lexikon, welches wir beliebig aufschlugen, und worin wir blätterten, wenn es uns einfiel. Onkel Herse wußte Alles, konnte Alles; tausend kleine praktische Handgriffe sahen wir seinen hübschen, fetten Händen ab, und immer heiter und unverdrossen lehrte er uns bald ein Gewehr laden und es abschießen, bald Klammern schneiden und Stöcke beizen, bald Blumen und Bäume pflanzen, Weinstöcke beschneiden und bald Mäuse und Ratten fangen. Er lehrte uns die schönsten Kinderspiele, machte uns die ersten Drachen und malte wunderschöne abscheuliche Gesichter darauf, ließ sie selbst steigen und freuete sich ebenso, wie wir, wenn seine Medusen-Gesichter auf die Stadt



hinabblühten und die alten Weiber derselben mit Bewunderung und Schrecken erfüllten. Er führte uns in die Felder und wußte für jedes Unkraut einen hübschen lateinischen Namen, er führte uns in den Wald, wußte für jeden Waldgesang den richtigen Ton heraus zu finden und legte den Tönen einen menschlichen Text unter. „Hört Zi woll, Zungs,“ sagte er, wenn er uns auf den Schnepfensang mitnahm, und der Krammetsvogel beim Sonnenuntergang lustig in den Nestern der Bäume umhersprang und sein abgebrochenes Liedlein lustig in den dunstigen Herbstabend hernieder sang, „sei raupen mi orndlich. — Hört Zi woll: Rathsherr Herf’ — kumm hir her! — kumm hir her! — Scheit<sup>1</sup> mi dod! — Id bün hir — wo ’s Grischow? — Wo ’s Grischow? Scheit mi dod!“ — Aber er that es nicht, mein guter Onkel Herse; alles Blut, was er vergossen hat, mit Ausnahme von Sperlingsblut, wenn diese zudringlichen Gäste ihm die Kirschbäume verheerten, will ich zur Sühne dafür auf meine Seele nehmen, daß ich in den Schilderungen von ihm seine komische Seite herausgekehrt habe.

Sie haben ihn begraben, und mit Jedem, den sie in Stavenhagen begraben haben, haben sie für mich ein Stück Poesie mit begraben. Alle meine Gedanken sind einmal von dieser engen Welt ausgefüllt worden, alle Fibern meines Empfindens haben einmal dieses kleine Heimwesen umspinnen und daran gesogen, wie ein Kind an Mutterbrüsten, und das vergißt man nicht. Ist die Kindheit ein fröhliches, liebliches Wellengewimmel, von Gottes Sonne vergoldet, so ist die

<sup>1</sup>) siehe.



Erinnerung daran der glänzendste Streif, den das durch die Nacht fortarbeitende Schiff in seiner Fahrt zurückläßt; der Schiffer schaut vom Bord hinunter und sieht den Himmel und seine Sterne sich in dem glatten Wasser spiegeln und blickt weiter und weiter die durchmessene Bahn zurück, bis ihm in dunkeler Ferne die Gestade der Heimath verschwinden und sich mit Nebel und Wolken mischen. Ich habe versucht, die alten heimischen Landmarken und Wahrzeichen noch einmal in's Auge zu fassen; sind's Wolken und Nebelgebilde, die mich getäuscht haben? — Ich glaube nicht; Wahrheit ist's; wenn auch nicht jene, wie sie das helle, nüchterne Tageslicht zeigt. Die heimathlichen Gestade, von denen ich Abschied nehme, sind nur vom Mond im letzten Viertel beleuchtet; aber die phantastischen Gebilde, die unter seinem Scheine emporwuchsen, sind dennoch Wahrheit, wenn auch nur für diejenigen, welche sie gleich mir vom fernen Schiffsbord aus erblicken. — Ich meine die Jugendfreunde und rufe ihnen rüstig zu: „Hurrah! und nun weiter fort in die See!“





Zu haben in allen Buchhandlungen:

## **Fritz Reuter's sämtliche Werke.**

15 Bände. Geh. à 3 M. Elegant geb. à 4 M.

**Band I. u. II. Länschen un Rimels.** 2 Theile.

• **III. Reif nah Bellingen.**

• **IV. Dlle Kamellen,** 1. Theil. **Moans ich tan 'ne Fru kamm. — Ut de Franzosentid.**

• **V. Dlle Kamellen,** 2. Theil. **Ut mine Festungstid.**

• **VI. Schurr-Murr.**

• **VII. Hanne Rüte.**

• **VIII. IX. u. X. Dlle Kamellen,** 3.—5 Theil.  
**Ut mine Stromtid. I. II. III.**

• **XI. Kein Säfung.**

• **XII. Dlle Kamellen,** 6. Theil. **Dörchlüchting.**

• **XIII. Dlle Kamellen,** 7. Theil. **De meckelbörghschen Montecchi un Capuletti oder De Reif nah Konstantinopel.**

• **XIV. u. XV. Nachgelassene Schriften.** 2 Theile.  
Herausgeg. v. Adolf Wilbrandt. 1. Theil mit der Biographie, 2. Theil mit dem Portrait des Dichters.

**Illustrirte Prachtausgabe von „Hanne Rüte“** mit ca. 50 Bildern, gez. von Otto Speckter und Otto Lau, in eleg. Prachtband mit Goldschnitt 10 M 50 S.

### **Illustrationen zu Fritz Reuter's Werken.**

**Hanne Rüte,** ca. 50 Bilder, gez. v. Otto Speckter u. Otto Lau, nebst Reuter's Portrait, in eleg. Mappe 4 M 50 S.

**Stromtid,** ca. 60 Bilder, gez. von L. Pitsch, nebst Reuter's Portrait, in eleganter Mappe 7 M 50 S.

**Reuter's Portrait,** gemalt im Sommer 1874 von Professor E. Härtel, Eisenach, Lithographirt von F. Riehuber, Wien. Imperialformat, Ausgabe auf chinesischem Papier 4 M, auf weißem Papier 3 M, Photogr., Cabinetform. 1 M, Visit-Karten-Form. 50 S, Lithographie 1 M, Holzschnitt 1 M.

**Ein Andenken an Fritz Reuter's Begräbnisfeier.** Geh. 50 S.  
Gebunden 1 M.

**Wörterbuch zu Fritz Reuter's sämtlichen Werken** von F. Frehe. Geh. 1 M. Gebunden 1 M 60 S.

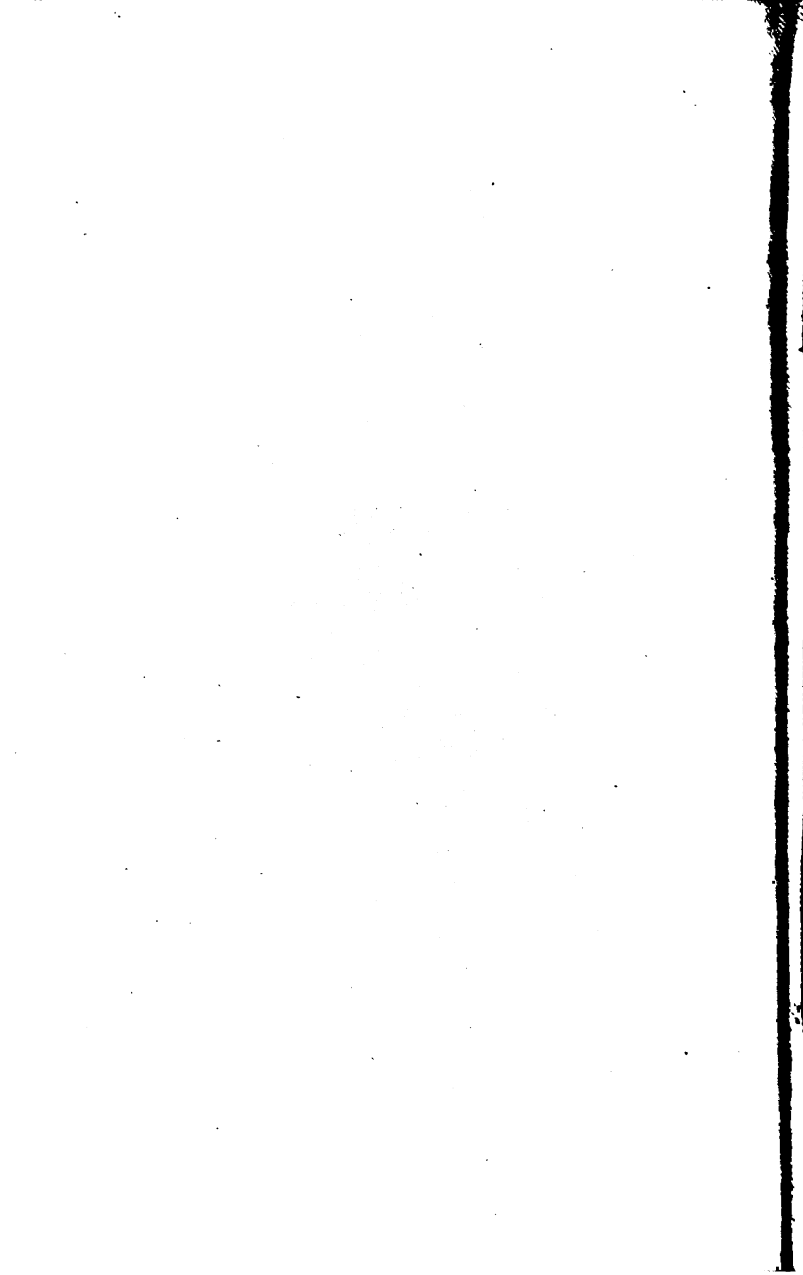
**Einbanddecken zu sämtlichen Bänden der Reuter'schen Werke** höchst elegant à Stück 75 S.





4-







This book should be returned to  
the Library on or before the last date  
stamped below.

A fine of five cents a day is incurred  
by retaining it beyond the specified  
time.

Please return promptly.



Widener Library



3 2044 100 913 250



Widener Library



3 2044 100 913 250



Widener Library



3 2044 100 913 250



Widener Library



3 2044 100 913 250